

# Balears

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL  
P. M. — 1958

Palma de Mallorca, Domingo, 29 de Septiembre de 1968

AÑO XXXI N.º 9.825  
PRECIO: 4,— PTAS.

EDITADO POR «PRENSA Y RADIO  
DEL MOVIMIENTO»  
Avenida Generalísimo, 142 — MADRID

DIRECTOR:  
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y  
TALLERES  
Paseo Mallorca, 29 — PALMA

## A WALLACE LO PERSIGUE UNA RUBIA



CHICAGO. — El periódico «The Chicago Tribune» informa que el candidato presidencial George Wallace ha sido acompañado en su gira electoral por Janeen Welch, y manifiesta que dicha señorita y el Gobernador de Alabama contrairán matrimonio próximamente. Esta fotografía fue tomada en el aeropuerto de Midway de Chicago. En el cuartel general de Wallace en Indianapolis ha sido negada la noticia, aunque se admite que dicha señorita ha acompañado a Wallace en varios viajes de su campaña electoral. Miss Welch trabaja en una agencia de anuncios y publicidad y también hace programas comerciales en la televisión. — (Telefoto Upi Cifra.)



Ofrece un tapizado perfecto en su coche por el precio de fundas

Costa y Llobera 80 - Palma

## EL «SACERDOTE» Y LA «SACERDOTISA»

El «hippie», más bien mugriento, se llama Sputhworth Swede, veinticuatro años. Se ha proclamado «sacerdote» de la «Iglesia del Júbilo Mistificante». La «hippie» es su mujer, se llama Susan y es la «sacerdotisa». A los dos les ha pillado la Policía con una partida de narcóticos valorada en diez millones de dólares. (Fotografía Cifra.)



ESTE NUMERO  
CONSTA DE  
32 PAGINAS

## CA'N PICAFORT

VENTA DE SOLARES.—En las calles Via Suiza, Hernán Cortés, del Arenal, Via Francia, Via Alemania y sus respectivos enlaces con la carretera de Artá - Puerto Alcudia.

A 185.000 ptas. Solares de 300 m2. 40.000 ptas. de entrada, 4 años facilidades. Información y venta: SALVADOR P. PINA GENOVART, Aparejador, calle Gral. Goded, 16. Teléfono 7. Santa Margarita, o sobre los solares, de 10 a 1 y de 3,30 a 7 tarde, Laborables y Festivos.

URBANIZACION

## SERRANOVA

ENTRADA KM. 15 CT. ARTA - PT. ALCUDIA

VENTA DE SOLARES.— Desde 260 Ptas. m2. vista al mar, a 38.000 ptas. el solar, 19.000 ptas. entrada, resto 4 años facilidades

VENTA CHALETS.— Con facilidades, informes: Oficinas en la urbanización domingos y festivos, días laborables teléfono 7, SANTA MARGARITA (Mallorca).

## El «pirómano» fue detenido



Antonio Utrera Tabares, el supuesto «pirómano» que en las últimas jornadas ha acaparado la atención de la opinión pública por el atentado cometido en el Museo del Prado, donde dañó cinco cuadros, además de otros desmanes propios de una personalidad psicopática acusada, ha sido detenido por inspectores de la Policía afectos a la Jefatura Superior de Madrid.

# «BON AIRE»

CITA DEL GRAN MUNDO

(LEA EN ULTIMA PAGINA, ALGO QUE A VD. PODRIA INTERESARLE)

## ADMINISTRACION HOTELERA COCINA Y REPOSTERIA SERVICIOS Y BAR GOBERNANTAS

ENSEÑANZA PRACTICA Y TEORICA. — ESTUDIOS CONVALIDABLES CON BACHILLERATO. — CURSO OCTUBRE A MAYO. — ALUMNOS DE AMBOS SEXOS. REGIMEN MEDIO - PENSIONADO (TASA MENSUAL 600 PESETAS).

INFORMES:

Escuela Sindical de Hostelería

Calle FONT Y MONTEROS, 18.

## ALEMAN-FRANCES-INGLES ITALIANO - RUSO

Curso Nocturno de Octubre a Mayo — Clase diaria o alterna por profesores españoles y extranjeros — No se pagan mensualidades. Sólo matrícula — Inauguración Curso, 7 de Octubre.

MATRICULA E INFORMES:

## Instituto de Lenguas Modernas

ESTUDIO GENERAL LULIANO

Calle San Roque, 8 (Junto a la Catedral)

## ELECTRONICA AUTOMOVILISMO

AJUSTE - TORNO - FRESA

BOBINADOR - INSTALADOR ELECTRICISTA

CERRAJERO - CARPINTERO

## Formación práctica y teórica

Enseñanzas convalidables con el Bachiller Elemental Edad mínima 13 años.

**PLAZAS LIMITADAS**

Informes y matrícula

TALLER-ESCUELA SINDICAL «VIRGEN DE LLUCH»

Centro reconocido por el Ministerio de Educación y Ciencia  
C/. Reina M.ª Cristina, 67 - Palma

## COMENZAMOS A RESOLVER EL PROBLEMA

La extensión de la acción protectora de la Seguridad Social y la dinamicidad que debe presidir su constante mejora han quedado reflejadas en el conjunto de disposiciones que acaba de promulgar el Ministerio de Trabajo y de las que de forma genérica ha dado cuenta a la Nación Romeo Gorria.

Son del máximo interés para los trabajadores y representan un gran salto, una auténtica escalada en materia social, respondiendo a las aspiraciones de los trabajadores manifestadas en Asambleas y Congresos. Concretan la colaboración y la participación con el Ministerio el Congreso Nacional de Trabajadores, la Organización Sindical, las Juntas rectoras de las Mutualidades y otros organismos.

Las disposiciones tienen un aire progresivo, y las mejoras que se establecen son el resultado del propósito de perfeccionamiento y eficacia que anima a la Seguridad Social española.

La regularización de gastos e ingresos, interrumpidos por las medidas restrictivas de noviembre de 1967, se ha restablecido en junio pasado disponiéndose, al tiempo, que su revisión se realice, en 1969, iniciándose la efectividad de aquellas prestaciones que, tanto en régimen general como en regímenes especiales, no se aplicaron en su día.

Es a partir del 1 de octubre cuando entrarán en vigor las prestaciones de protección a la familia, mediante asignaciones periódicas a favor de los pensionistas del Régimen General, asignación mensual por esposa en el Especial Agrario y las en favor de los pescadores retribuidos a la parte en la pesca de arrastre.

En el contenido de las normas se respeta y fomenta la orientación tendente a la equiparación de derechos y prestaciones, entre el Régimen General de Seguridad Social y los Especiales de los Trabajadores Agrícolas y del Mar, así como a la actualización de pensiones la reestructuración de los créditos laborales y el establecimiento de unas ayudas a los menores subnormales y a los enfermos mentales, medidas de protección a la familia, que dan satisfacción a las peticiones que han reiteradamente se han formulado por los Consejos de Trabajadores y de las que la opinión pública se ha ocupado ampliamente.

Este paso adelante que nos acaba de anunciar Romeo Gorria es un logro fecundo de los trabajadores españoles, en la escalada de la justicia social.

La vivienda, problema fundamental de la clase trabajadora española, se pone ahora al alcance de todos los mutualistas que podrán solicitar un crédito de hasta 100.000 pesetas para sus aportaciones iniciales en su adquisición, condonándose esta deuda en el momento en que fallezca el beneficiario. Otro tanto puede decirse de los créditos productivos que tienen por objeto facilitar a los trabajadores los medios necesarios para desarrollar sus iniciativas en orden a la producción. Estos se elevan hasta 75.000 pesetas.

La asistencia a los subnormales —otro de los grandes problemas debatidos en los últimos tiempos— se establece como servicio social que por tener la condición de común se extenderá a todo el sistema mediante la aportación económica de 1.500 pesetas mensuales al familiar del subnormal que lo tenga a su cargo para los gastos que su educación y recuperación originen con la creación de centros.

A la enorme sensibilidad social de las Juntas Rectoras de las Mutualidades Laborales —como ha dicho Romeo Gorria— que a través de las prestaciones de asistencia social ya vienen resolviendo incansablemente tantos casos, se les confía ahora el encargo de los enfermos psiquiátricos y para ello se van a destinar 500 millones de pesetas anuales. Es una cifra para ayudar a crear puestos eficaces de colaboración, no para sustituir los existentes. De ahí la colaboración con las Diputaciones Provinciales a cuya competencia corresponde esa tarea en la gran obra que con más voluntad que medios llevan a cabo.

Estas normas, no hay duda de que llevarán paz y esperanza a los hogares de los trabajadores y de los pensionistas y que como ha dicho el Ministro «emprendido este camino, no cejaremos en el empeño. No resolveremos, pues, todo el problema, ni tampoco en seguida. Pero debemos comenzar a hacerlo, y ¡comenzamos!».

## Fraga Iribarne inauguró el Parador de Turismo de Balaguer

Balaguer (Lérida), 28. (Cifra).— El Ministro de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne, ha inaugurado este mediodía el parador "Conde Urgel", declarado colaborador de la red de establecimientos turísticos del Estado.

El Ministro llegó, procedente de Barcelona, acompañado del Subsecretario de su Departamento, don Pío Cabanillas, siendo saludado por el Gobernador Civil y Alcalde de la Ciudad. El Ministro saludó a las restantes autoridades que le esperaban y que le

fueron presentadas por el Gobernador Civil.

Más tarde, el Ministro se trasladó al Parador, siendo recibido por el Presidente del Consejo de Administración de "Fomento Balaguer", realizador del Parador, don Joaquín Viola, con los restantes miembros del Consejo. En el vestíbulo se celebró el auto inaugural. El Obispo de Seo de Urgel bendijo las instalaciones, y a continuación don Joaquín Viola explicó al Ministro las características de la sociedad "Fomento de Balaguer".

## TRAFICO DE JOYAS ENTRE ESPAÑA Y SUIZA

Se sospecha que son robadas

Irún, 28. (Pyresa).—La prensa francesa de hoy concede gran relieve al embargo realizado por los aduaneros de la estación internacional de Bale (Suiza) de dos maletas conteniendo joyas, al parecer robadas, por un valor de un millón de francos.

El poseedor de las maletas, un español, como atestiguan su pasaporte, contestó negativamente a la pregunta de "¿Tiene algo que declarar?". En el momento en que el aduanero le pedía que abriese sus maletas, el español arrancaba de las manos del funcionario su pasaporte y se precipitaba entre la muchedumbre. Se lanzaron en

su persecución, pero el traficante pudo huir.

La apertura de las maletas permitió descubrir la dirección de un súbdito español residente en París, así como cantidad de joyas, collares de oro, relojes de valor, sortijas, medallas, etc., al parecer procedentes de robo. En total, 3.000 piezas.

Sobre el origen de las joyas, circula otra versión francesa en torno a la frontera de Hendaya, señalando que es muy probable que procedan de España y se trate de una banda internacional de traficantes entre España y Suiza, a través de Francia.

## DETENCION DE UN LADRON

SUSTRAJO MONEDA Y EFECTOS POR 40.000 PESETAS

La Guardia Civil del Puesto de El Terreno, observó que un individuo gastaba cantidades de dinero que hicieron sospechar los hubiese obtenido por medios no lícitos. Ante estas sospechas solicitó la documentación al joven, que resultó llamarse Cecilio Molero Delgado, de veinte años de edad, soltero, natural de Córdoba, y de oficio soldador, que no tiene domicilio fijo en nuestra ciudad, y habitaba en un solar cerca de Porto-Pi.

En su poder le fueron encontrados 461 dólares de Estados Unidos; 343 pesetas y siete francos suizos.

En el solar donde dormía, en un camastro improvisado, se le encontraron otros 60 dólares USA y un transistor.

Ante la evidencia confesó que había sustraído el dinero y objetos de un hotel del Paseo Marítimo. El dinero estaba en una cartera, que contenía además del papel moneda, documentos, pero que abandonó en un lugar cercano al del hurto, una vez retirado el dinero.

La Guardia Civil pudo recuperar cartera y documentos.

Todo lo sustraído pertenecía a un matrimonio de nacionalidad norteamericana, que denunció el delito a las nueve de la noche, produciéndose la detención del supuesto culpable una hora después.

## EXTRANJERA DESAPARECIDA



Esta fotografía pertenece a la súbdita francesa Srta. SIMONE LABRE, desaparecida el día 8 de julio último. Se hallaba hospedada en el Hotel Formentor. Cualquier noticia que sobre la misma pueda obtenerse se ruega se facilite al Sr. Consul de Francia de esta Capital, Comisaría de Policía o Guardia Civil.

### CRONICA DESDE ESPAÑA

## LA CORAZA DE LOS DEBILES

Por LUCIO DEL ALAMO

Desde los ventanales del despacho del Ministro de Trabajo el jardín agazapado abajo, entre el cemento, es de un verde claro como el verso de Martí. Son las diez y la mañana se va hinchar con el sol de Septiembre maduro y fuerte. Están abiertas las cortinas y el chorro de luz cae sobre los papeles de la mesa. Hay allí una docena de Decretos, de Ordenes ministeriales, de instrucciones a las Mutualidades Laborales.

Vi al Ministro frente a las cámaras de la televisión. Estaba sentado ahí, detrás de esa misma mesa, y hablaba a los españoles, a todos: A los del colmillo retorcido; a los del «sí; pero...»; y a la inmensa mayoría de la esperanza en verde claro y la ilusión en carne viva. Habló Romero Gorria con una enorme pasión contenida, con las manos casi quietas, casi crispadas. Ahora está en pie en el centro del despacho como en actitud de marcha. Le digo:

—¿No te parece, señor Ministro, que este sol, que ha vuelto con el otoño, trae el deshielo fecundo de la Seguridad Social?...

El Ministro sonríe; pero es una sonrisa lejana y fugaz. Apreta los labios y las palabras:

—Por fin: otra vez en marcha!... Hace un año dije a las gentes del trabajo que íbamos a lanzarnos a la escalada en la Seguridad Social. Llegaron las necesarias y dolorosas medidas de noviembre. Los que trabajan las conocen bien porque, fundamentalmente, son ellos los que han cursado las espaldas bajo su peso. Pero esa etapa ha sido superada. Hay nuevos recursos económicos. Hay ímpetu y hay fe. Estamos en marcha otra vez...

El Ministro no se detiene a detallar el gran salto de esta semana: Está ya en el «Boletín Oficial del Estado» y empieza a ser historia. Ahora la tinta de la prosa legal se irá haciendo agua clara sobre la piel de los débiles. La ayuda familiar a los pensionistas, a los trabajadores del mar, la actualización —por tercera vez en pocos años— de las pensiones de las viudas, de los huérfanos, de los viejos. La asistencia social a los subnormales y a los enfermos mentales. El salto en los créditos laborales: Cien mil pesetas para que empiece a hacerse carne la ilusión de una vivienda clara y alegre. La ayuda a la esposa del trabajador agrícola, el alza en el techo de las pensiones con el redondeo de las bases de cotización.

—Tu escribiste una vez —el Ministro tiene ahora una luz divertida en la mirada— que la Seguridad Social es la coraza de los débiles. Ya se, ya se que era un desahogo retórico. También el oficio de escribir tiene sus servidumbres. Pero la verdad, la arrolladora verdad, es que Franco no quiere corazas ni escudos sobre músculos anímicos. Quiere una España con la piel tersa, sin arrugas de injusticia...

Romeo Gorria se ha callado bruscamente. Aun es joven la mañana; pero se adivina que el Ministro está pensando en otra mañana, y en otro día, y en otro asalto a la trinchera del egoísmo. Le animo:

—¿Y ahora un parentesis de descanso? Se revuelve. Las palabras caen redondas como mazas:

—El descanso en esta batalla es pecado. Hay que mirar al futuro; calentar la ilusión con nuevas metas. Al pensar en lo que debemos hacer, en lo que inexorablemente tenemos que hacer, estamos ya empezando a hacerlo...

Bajo el ventanal los verdes del jardín parecen más hondos, más brillantes: Es que en esta mañana ha engordado la esperanza.

Con todo el sabor de Canarias

wella med

ELIMINA LA CASPA 100 x 100



WELLA  
COSMETICA DEL CABELLO

DELEGACION WELLA - PALMA DE MALLORCA  
-Jafuda Cresques, 46 - Tel. 25 48 65

# COMERCIO \* BANCA \* IDIOMAS

TAQUIMECANÓGRAFAS ~ CORRESPONSALES ADMINISTRATIVOS ~ CONTABLES

Ambos sexos. Desde los 16 años  
Sueldo entrada 7.000 pesetas mes  
Oposiciones frecuentes

MÉTODOS AUDIO VISUALES.  
PROFESORES NATIVOS.  
ENSEÑANZA RÁPIDA.

## SECRETARIADO

La profesión de más porvenir para la mujer  
Sueldos de 5.000 a 15.000 ptas. mensuales

NUESTROS DIPLOMAS DE APRECIO INTERNACIONAL GARANTIZAN LA OBTENCIÓN DE EMPLEOS

MUY BIEN REMUNERADOS

## ESTENOTIPIA

La más veloz escritura. Sueldos de 500 a 1.000 ptas. diarias

### Academia Cots

San Felio, 7 Teléf. 212567

## HAN SIDO APROBADOS Y FORMALIZADOS 150 CONVENIOS COLECTIVOS

Que no lo fueron antes por el Decreto de Congelación

MADRID, 28. (Pyresa). — Ciento cincuenta convenios colectivos suscritos antes del 17 de noviembre de 1967, anticipándose a los plazos previstos, han sido formalizados y aprobados, en aplicación del Decreto-Ley del 16 de agosto del presente año. También han sido aprobadas distintas normas de obligado cumplimiento y la que regula las condiciones laborales de la prensa en desarrollo del Artículo 48 del Estatuto de la profesión periodística y reglamentación concordante, pendientes de aprobación en la fecha que se decretó la congelación salarial. La publicación de las condiciones laborales en prensa se espera sea hecha el lunes en el Boletín Oficial del Estado.

Todos estos convenios y normas serán inmediatamente publicados —se cree que a partir del próximo lunes— con carácter oficial y entrará en vigor el próximo día 1 de octubre. Afectarán en total a 63.445 empresas con 258.289 trabajadores.

En esta misma fecha, de acuerdo con el citado Decreto Ley, dará comienzo la aplicación de las cláusulas automáticas de revisión de salarios pactadas en otros 140 convenios que comprenden 30.730 empresas y 408.904 trabajadores.

También en primero de octubre serán puestos en vigor las escalas de aumento de remuneración previstos en 46 convenios, que afectan a 9.246 empresas y a 156.759 trabajadores.

Tan pronto como se determinen oficialmente los índices del coste de vida correspondientes al próximo primero de octubre, serán publicados los aumentos que el Decreto Ley establece, referidos a los convenios vencidos durante 1967. Estas variaciones salariales entrarán en vigor el próximo mes de noviembre.

Finalmente, en la Dirección General de Trabajo se están realizando las reuniones con los representantes de los empresarios, técnicos, y trabajadores, para continuar la tramitación de las reglamentaciones y ordenanzas laborales, interrumpidas al promulgarse el decreto de congelación salarial.

Hoy, 32 pág.

¡QUE VALIENTE!

## ANTONIO ORDÓÑEZ AGREDIO AL CRÍTICO TAURINO DE «INFORMACIONES»

El periódico ha formulado la correspondiente denuncia

MADRID, 28. (Pyresa). — El periódico «Informaciones» ha presentado denuncia contra el matador de toros, Antonio Ordóñez, por la agresión cometida en la persona de su crítico taurino Alfonso Navalón, por el torero y algunos individuos de su cuadrilla, en un hotel de Guadalajara, poco después de la corrida celebrada en aquella plaza, en la que participó el diestro de Ronda.

Después de concluir la corrida, y cuando Navalón se encontraba en la cafetería del hotel con unos amigos madrileños, entraron, en el establecimiento, Ordóñez, su hermano Pepe, y unos cuatro o cinco miembros de su cuadrilla. Ordóñez se abalanzó sobre el periodista quien, al tratar de esquivar el puñetazo, recalcó en el piso encerado y cayó boca a bajo junto a un rincón de la sala.

Inmediatamente se lanzaron hacia Navalón los amigos del torero quienes sujetaron al agredido, mientras Antonio Ordóñez se dedicaba a darle puñetazos y patadas, sin que la víctima pudiera defenderse.

La indignación fue general. Dos periodistas madrileños, Yalo y Vicente Talón, ambos de «Pueblo», trataron de liberar a su compañero, pero se lo impidió el cordón formado por los amigos del torero. La paliza duró casi cinco minutos.

En el hotel se formó el natural revuelo, y los gritos de protesta sirvieron de poco. Dos fieles seguidores de Ordóñez, de nacionalidad inglesa, (uno de ellos de apellido Wigans), expresaron enérgicamente su censura.

Navalón regresó a Madrid donde fue reconoci-

do médicamente. Se le apreciaron multitud de lesiones, aunque, por fortuna, todas ellas de carácter leve.

ANTIGUOS AMIGOS

Según informó a Pyresa el señor Navalón, cuya honradez profesional no precisaba de este nuevo e intolerable testimonio (Navalón ejerce una de las críticas taurinas más limpias de España) hubo un tiempo de profunda amistad entre periodista y torero.

Era la época en que Ordóñez estaba retirado de los ruedos al volver a vestirse de luces, las cosas cambiaron.

Parece ser que la crítica de Navalón no era todo lo florida que Ordóñez esperaba de un «amigo». La amistad se rompió a raíz de una corrida en Valencia, con toros de Pablo Romero, porque la pluma del crítico certificó la mala tarde del diestro.

Desde entonces, cada vez que Ordóñez advierte en los tendidos al periodista de «Informaciones», le provoca de forma más o menos directa, sin que el señor Navalón haya tomado revancho de ningún tipo. Ahí está el balance: De quince crónicas servidas por Navalón esta temporada, sobre actuaciones de Antonio Ordóñez, en siete calificó de «buenas» la tarde del matador; en cinco de «regular», y solo en tres, de «mala». Pero aun hay más: El «Premio Informaciones» a mejor torero de San Isidro de este año, le fue concedido al propio Ordóñez, teniendo en cuenta como es natural, los puntuaciones establecidas por el crítico del periódico.

## «NO NOS HA GUIADO OTRO PROPOSITO QUE GARANTIZAR LA SEGURIDAD DE LOS ESPAÑOLES»

Madrid, 28. (Pyresa). — «En las negociaciones que hemos mantenido con el Gobierno de los Estados Unidos, no nos ha guiado otro propósito que garantizar la seguridad de los españoles, alejar todo peligro innecesario de nuestra población, fortalecer al máximo posible nuestras defensas propias. Así hemos enfrentado el complejo problema de la renovación de los acuerdos militares con los Estados Unidos», manifestó el Ministro español de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella, momentos después de su llegada a Barajas.

### DIJO CASTIELLA AL REFERIRSE A LA POSICION ESPAÑOLA EN SUS NEGOCIACIONES CON EE. UU.

El Ministro de Asuntos Exteriores llegó ayer a Madrid

regreso de la misión española los Ministros de Información y Turismo y de Marina, Capitán Ge-

neral don Agustín Muñoz Grandes, los Jefes de los Estados Mayores de los tres Ejércitos, el Embajador de los Estados Unidos en Madrid, y otros altos cargos de los departamentos civiles y militares.

El reactor de Iberia «Romero de Torres», tomó tierra en Barajas a las ocho y veinte minutos de la mañana; en el viaje además el resto de la delegación que han negociado en la capital estadounidense la revisión de los acuerdos hispano-norteamericanos.

En la sala de prensa de Barajas el señor Castiella manifestó a los periodistas: «Vengo de Washington, en donde hemos estado trabajando arduamente, con todas nuestras energías, para defender los intereses españoles. Esta ha sido nuestra única preocupación. Nos damos cuenta de que se encontraban en juego cosas muy importantes, verdaderamente decisivas para nuestro país. Creo que hemos procurado todos servir al supremo interés de España. Ello es siempre motivo de orgullo para un español.

Durante nuestras conversaciones hemos tenido siempre presentes que quien, con la mayor autoridad en España, podría hablarnos

de estas cosas nos había dicho que: «Cuando un gobernante cuenta con la confianza de su pueblo puede hacer lo que crea conveniente para su país si los problemas se le presentan de manera clara y terminante, como ocurrió al establecerse los acuerdos en 1953; pero cuando éstos pueden entrañar peligros graves para la nación, entonces está obligado a hacer cuanto sea posible dentro de los límites humanos, para suprimirlos o aminorarlos.»

Hemos trabajado con esta guía —continuó diciendo el señor Castiella—, con esta confianza, sabiéndonos respaldados por el Gobierno y creyendo ser intérpretes fieles de los deseos y preocupaciones del pueblo español.

Todos mis colaboradores diplomáticos y militares, a quienes agradezco mucho su entusiasmo y admirable ayuda, se han esforzado conmigo en llevar las negociaciones con el Gobierno norteamericano de forma que quedaran en todo momento asegurados los intereses, pero, por encima de todo, el decoro y la dignidad de España.

Yo espero sinceramente que el período de seis meses de consultas bilaterales que ahora se abre sirva para clarificar la situación y para que los criterios españoles sobre la seguridad de su propio país y la seguridad general del mundo libre, sean enteramente apreciados. Espero también que sobre estos fundamentos se edifique la nueva colaboración hispano-norteamericana y puedan ser renovados los acuerdos.

Con este espíritu y con la más cordial amistad me he despedido de mi colega el Secretario de Estado norteamericano, señor Dean Rusk.»

## MANIFESTACION DE AGRADECIMIENTO A FRANCO

Se celebrará el martes en Murcia, con motivo de la firma del Decreto de trasvase Tajo-Segura

MURCIA, 28. (Pyresa). — Una gran manifestación se va a celebrar en Murcia, para agradecer al Jefe del Estado la firma del Decreto para el trasvase Tajo-Segura. El acto, que se celebrará el próximo uno de octubre, Día del Caudillo, fue acordado en el transcurso de una reunión celebrada en la Delegación Provincial de Sindicatos.

En la concentración participarán regantes de todas las provincias con representaciones de las vegas alta y media, regantes de Lorca y Mula, y representaciones del campo de Cartagena.

## IMPORTANTE

BALTASAR CALAFELL GUZMAN, residente en Cuba, desea comunicarse con su abuelo GASPARD CALAFELL PALMER, o familiares, cuyas señas desconoce.

Dirigirse a Administración Diario «BALEARES» Sr. CALAFELL

## AGENTE DE VENTAS

TECNICO EN ELECTRONICA INDUSTRIAL

o con conocimientos básicos, titulado o no Introducido a nivel directivo en industrias químicas y petroquímicas, de alimentación, electromecánicas, compañías de servicios públicos y en general grandes complejos industriales. SE PRECISA para la venta a comisión de equipos electrónicos industriales de primeras firmas mundiales. Escribir con curriculum vitae y amplias referencias a ELECTRICA INDUSTRIAL PUIG S.A. (EIPSA) - Departamento de electrónica industrial. C. Mallorca, 483 BARCELONA - 13.

CIUDAD DEL VATICANO

# Emocionante alocución de Pablo VI a los camioneros españoles

## FUERON PRESENTADOS AL PAPA POR EL CARDENAL ARRIBA Y CASTRO

CIUDAD DEL VATICANO, 28. (Efe). — Texto íntegro de la alocución pronunciada por Su Santidad el Papa Pablo VI en la audiencia concedida este mediodía a los camioneros españoles, que fueron presentados al Papa por el Cardenal Arzobispo de Tarragona, don Benjamín de Arriba y Castro.

«Amadísimos hijos: Nuestro corazón se siente emocionado por vuestra visita. Habéis querido ser como embajada de todos los conductores españoles a quienes representáis. Habéis venido para manifestarnos vuestra adhesión y la de vuestros compañeros de profesión. Muchas gracias. A vosotros y a ellos expresamos nuestro cordial saludo.

«No se nos oculta la realidad llena de contrastes de vuestra vida. En las largas rutas, que como caballos de batalla recorréis, os ponéis en contacto con la naturaleza. Y al pasar de las cumbres a los valles, sois testigos de las bellezas que ha ido sembrando el Creador.

«En vuestro continuo peregrinar, que exige constancia en el esfuerzo y vigilancia ante el peligro, sois testigos también de espectáculos dolorosos, que piden vuestra caridad, vuestra asistencia y vuestra ayuda. El Señor, que aprobó la conducta del buen samaritano por el auxilio prestado al herido en el camino, escribe en vuestro libro tantos actos de servicio de atención al prójimo anónimo hallado en la carretera.

EXPERIENCIA DURA

«Esta experiencia dura y agitada os servirá sin duda para emplear vuestro espíritu y para tomar conciencia de vuestra responsabilidad como cristianos y como profesionales. ¿Quién mejor que vosotros simboliza la Iglesia peregrina, en medio del trabajo y la esperanza, siempre en camino hacia la Jerusalén celestial? Junto al conocimiento perfecto del motor y su mecanismo, la prudencia y el respeto a las normas que regulan el tráfico son virtudes que deben figurar en el carnet del conductor. Bien sabemos que en vuestra hoja de servicios figuran numerosos ejemplos de ayuda desinteresada al viajero en ruta, de caridad, de hospitalidad y de cortesía con el prójimo. Qué Dios os bendiga.

«Nos pedías una palabra en el mensaje que nos habéis entregado. Sea ésta: Cuando sintáis la soledad, el cansancio, las inclemencias del tiempo, recordad que no estáis solos. Os allenta el recuerdo de vuestras esposas y vuestros hijos, cuya imagen lleváis con vosotros y siempre en el hogar se os espera.

OS ACOMPAÑA LA IGLESIA

«Os acompaña también la Iglesia. ¿No os lo dicen los indicadores religiosos que contempláis al borde de la carretera? Eleven vuestro espíritu los templos

con sus campanarios apuntando hacia arriba, que caracterizan los pueblos y ciudades que veis desfilar en vuestro recorrido.

«Estad seguros de que la Iglesia se preocupa también de vuestras legítimas aspiraciones y de que defiende y promueve cuidadosamente cuanto se refiere a vuestra prosperidad y bienestar.

«Agradecemos a Finanzauto y a las demás empresas que han colaborado, la generosidad que han demostrado al poner a nuestra disposición un contingente de maquinaria.

«Os expresamos nuestra complacencia por este encuentro y os prometemos nuestras oraciones al Señor, para que os asista siempre y a la Santísima Virgen, para que os guíe y os lleve de la mano por los caminos de la felicidad cristiana.

«En prenda de estos favores, otorgamos de corazón a vosotros, y en vosotros a vuestros compañeros y a las empresas que representáis, a vuestras familias y seres queridos, una especial bendición apostólica.

CAMIONEROS ESPAÑOLES ANTE EL PAPA

CIUDAD DEL VATICANO, 29. (Efe). — Los cien camioneros españoles, elegidos por diversas empresas para representar a todos sus compañeros, fueron recibidos a las doce y veinticinco minutos de hoy (hora española) por Su Santidad el Papa Pablo VI, en la sala del Consistorio.

El Cardenal Arzobispo de Tarragona, don Benjamín de Arriba y Castro, presentó al Papa a los peregrinos y dirigió a Su Santidad unas palabras de devoto homenaje. Pablo VI, antes de pronunciar la alocución dirigida a los camioneros, agradeció «vivamente al señor Cardenal», las palabras que le acababa de dirigir. «Y agradecemos de manera especial —añadió Pablo VI— su presencia en medio de estos cien conductores de camión, venidos de la querida España, cuyos sentimientos elocuentemente usted ha interpretado».

Después del discurso, Pablo VI se entretuvo cordialmente con los diversos componentes del grupo, a quienes volvió a agradecer la ofrenda de un coche y de maquinaria agrícola con destino a las misiones. El Papa se detuvo especialmente ante la niña madrileña «Tres millones», presentada por sus padres.

Los camioneros salieron grata y hondamente impresionados de su visita al Pontífice. Además del Cardenal de Arriba y Castro, acompañaron a los visitantes el agregado laboral de la Embajada española en Roma, don Mariano Aniceto Galán y otras personalidades españolas residentes en Roma. Se hallaban también presentes el Vicepresidente de «Finanzauto», Pedro López Quesada, y el Director de Relaciones Públicas de dicha empresa, José M. García de Viedma.

NACIONES UNIDAS

# EL CONSEJO DE SEGURIDAD PIDE UNA INVESTIGACION DE LA SITUACION DE LOS ARABES EN ZONAS OCUPADAS POR ISRAEL

## EL REPRESENTANTE ISRAELI PIDE SE INVESTIGUE LA SITUACION DE LOS JUDIOS EN LOS PAISES ARABES

Sede Naciones Unidas, 28. (Efe. Reuter). — El Consejo de Seguridad pidió anoche al Secretario General U Thant el envío de un representante que investigue la situación de los civiles árabes en las zonas ocupadas por Israel.

«Pero incluso antes de que el Consejo votase sobre la resolución en que se pedía dicho envío, el representante israelí, Yosef Tekoah, insistió en que la misión de la ONU debería ocuparse también de la situación de los judíos en los países árabes, muchos de los cuales —dijo— se encuentran «en campos de concentración».

La resolución, que pide a Israel que coopere con el representante especial y «facilite su trabajo» fue aprobada por doce votos a favor, ninguno en contra y tres abstenciones.

Las abstenciones —correspondientes a Estados Unidos, Canadá y Dinamarca— han sido motivadas, al parecer, por estimar que la misión debería ser extendida a los países árabes.

En la resolución, presentada por Pakistán y Senegal, el Consejo expresa su preocupación respecto a «la seguridad, bienestar y seguridad de los habitantes de los territorios árabes» conquistados por Israel en la guerra del mes de junio de 1967.

Durante las airadas discusiones que precedieron a la votación, el delegado israelí afirmó que no podrían aceptar «el unilateral punto de vista de los Gobiernos árabes de que la misión de las Naciones Unidas debería aplicarse solamente a Israel».

Su patria —agregó— no tiene objeción que hacer a la investiga-

ción, pero —añadió—: «Todavía esperamos oír que los Gobiernos árabes están dispuestos a tomar una posición similarmente constructiva con respecto a la situación de los judíos que se encuentran en sus territorios desde el mes de junio de 1967».

Los representantes de Egipto y Siria, con el apoyo de la Unión Soviética, afirmaron que Israel está llevando a cabo una política de represión y cometiendo actos inhumanos.

El Consejo ha actuado después

de una semana de descanso pasada en un intento de conseguir un mayor apoyo a la resolución. Gran parte de los argumentos aducidos han estado centrados en la interpretación de una resolución aprobada el 14 de junio de 1967, de acuerdo con la cual, Nils Gussing emprendió una misión «humanitaria» en nombre de las Naciones Unidas.

Israel ha señalado al respecto que los términos de dicha misión abarcan a «todas las partes en conflicto», y no sólo a Israel.

EL TIEMPO

# Cielo despejado y temperaturas similares en Baleares

MADRID, 28. (Pyresa). — Esta semana continuó el mal tiempo y las temperaturas bajas durante los primeros días, así como las lluvias intensas en Galicia y Cantábrico, donde el promedio regional de precipitación fue la importante cifra de 91 litros. En estas regiones destacan Pontevedra, con 147 litros; Vigo, con 112; Santiago de Compostela, Avilés y San Sebastián, con 105; La Coruña y Santander, con 98; Gijón, con 91; Bilbao, con 84 y Lugo, con 49. También se registraron precipitaciones en las cuencas del Duero y Ebro. A mediados de la semana tuvo lugar una rápida subida de las temperaturas y los termómetros alcanzaron máximas de hasta treinta y ocho grados en Murcia y Sevilla; de treinta y siete en Castellón, Alicante, Costa del Mar Menor, Córdoba y Jerez de la Frontera, y de treinta y seis en Valencia, Málaga, Almería y Jaén.

Las lluvias no modificaron la curva descendente de los embalses, aunque la suavizaron considerablemente. Las pérdidas de aguas embalsadas esta semana han sido sólo de 172 millones de metros cúbicos, con lo que el total disponible se reduce a 11.705 millones, cantidad inferior a la media de los cinco años últimos en esta misma fecha en 78 millones de metros cúbicos, pero superior a la del año pasado en cerca de 2.000 millones de metros cúbicos. En cuanto a las reservas de energía hidroeléctrica la pérdida ha sido de 24 millones de kwh y las reservas actuales se cifran en 3.913 millones.

INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

Los mapas del tiempo presentan una profundísima borrasca en el Atlántico norte, con centro al norte de Inglaterra. Sin embargo, esta perturbación alcanzará difícilmente en sus efectos a la Península, ya que los vientos del noroeste, si bien arrastran los frentes hasta las proximidades de las comarcas septentrionales, también mueven el anticiclón de las Azores, que mañana empezará a penetrar en la Península; así las cosas, el tiempo para mañana domingo deberá ser como sigue: Cantábrico, cielo cubierto o muy nuboso con chubascos de lluvia débiles y vientos racheados del noroeste; Galicia, cielo muy nuboso del noroeste con riesgo de chubascos y poco nuboso el resto. En la meseta inferior, cielo despejado con intervalos de nuboso por la tarde en el nordeste de la región y vientos del nordeste. Andalucía, buen tiempo despejado, con vientos del nordeste; Levante, nuboso o poco nuboso en el litoral y vientos de componente este. En Aragón, cielo nuboso en las comarcas del noroeste y poco nuboso en el resto. Cataluña, nuboso en el litoral y poco nuboso en el resto, con vientos flojos de componente este. Baleares, cielo despejado con levante flojo; Canarias, poco nuboso o despejado con nordeste. Las temperaturas se mantendrán estacionarias.

TEMPERATURAS EXTREMAS CIUDADES EUROPEAS

	Minima	Máxima	Minima	Máxima
Oslo	10	12	Copenhague	11
Estocolmo	5	12	Berna	10
Helsinki	0	10	París	10
Londres	12	17	Berlín	8
Amsterdam	11	16	Roma	11
Bruselas	12	17	PALMA	15'3
				28'4

# Las bases hispano-americanas

(Viene de la página anterior) americano diese a conocer a sus colegas el resultado de las negociaciones de Washington. En todo caso el tema ha suscitado interés, y hasta preocupación, en un momento que exige una nueva medida y comprensión de la solidaridad occidental. La significación militar y casi diría que sobre todo la significación política de la presencia de la flota rusa en el Mediterráneo, son uno de los elementos nuevos que subrayan los comentaristas a la hora de valorar y jugar las negociaciones hispano-americanas.

LAS RAZONES DE ESPAÑA

Dos cosas se destacan claramente: La primera es que España no especula pragmáticamente buscando ante todo unas pingües con trapartidas económicas. La segunda es que nuestro país no se aleja en ningún modo de una línea de solidaridad con el mundo occidental. Lo que ocurre es que la suma de las circunstancias específicas de este momento nos lleva a constatar que los hechos de ahora están cualitativa y cuantitativamente alejados del contexto en que España suscribió sus acuerdos con los Estados Unidos. Los juristas alemanes cuando quieren expresar gráficamente lo que es la incongruencia citan es-

te refrán: «No es posible matar pájaros a cañonazos». El refrán podría doblarse con este otro que me invento: «No hay forma de matar elefantes con perdigones». Lo que resulta claro para todo el mundo es que el Gobierno español, invariablemente fiel y solidario con el mundo libre, exige que los hechos y los pactos sean congruentes. La razón le asiste y nadie puede negarle honestamente.

Ya veremos si el martes próximo se filtra alguna impresión sobre las relaciones hispano-americanas tras la reunión de los representantes permanentes de la OTAN. Es posible que las tradicionales normas de reserva y discreción se apliquen ahora con rigor. Tal vez en Nueva York, el próximo 7 de octubre, cuando Dean Rusk almuerce con los ministros de la Organización Atlántica, el tema pueda surgir entre el consumidor y los postres. En este caso Guy Bueno se lo contaría a ustedes. Lo que sí creo es que a fines de noviembre o en la primera decena de diciembre, cuando estén reunidos en Bruselas algo más de doscientos parlamentarios de los países de la OTAN, la cuestión de las bases y acaso otras no menos importantes, como el contrasentido de nuestra no pertenencia a la OTAN sean temas evocados a fondo.



AL COLE SE VA MEJOR CON ZAPATOS TASCÓN

TODOS LOS MODELOS DE COLEGALES, CALLE Y DEPORTE. SURTIDO COMPLETO DE LA MARCA

SERIES	PESETAS
24/26	185.-
27/29	195.-
30/33	215.-
34/37	235.-



QUINT, 2 - FATIMA, 60

## NOTA DE ALMACENES CAÑELLAS

EN EL ANUNCIO APARECIDO, EN LA EDICION DE AYER DIA 28, DEL DIARIO «BALEARES», NOTIFICABAMOS A TODAS LAS PAREJAS DE NOVIOS, CUYA PETICION DE MANO HABIA SIDO PUBLICADA EN EL MENCIONADO DIARIO. DESDE EL DIA 21 AL 28 DEL ACTUAL MES DE SEPTIEMBRE, QUE SERIAN OBSEQUIADAS CON UNA MANTA DE VIAJE O JUEGO DE VASOS.

«NO OBSTANTE DEBEMOS ACLARAR QUE NO ES EL DIA 21, SINO, EL 10, EL DIA REQUERIDO COMO PLAZO»

## «PATERNINA WINES»

THE BEST OF RIOJA - SPAIN

RED WINES WITE WINES

Banda Azul  
Viña Vial  
Gran reserva  
1928

Banda Rosa (Rosado)

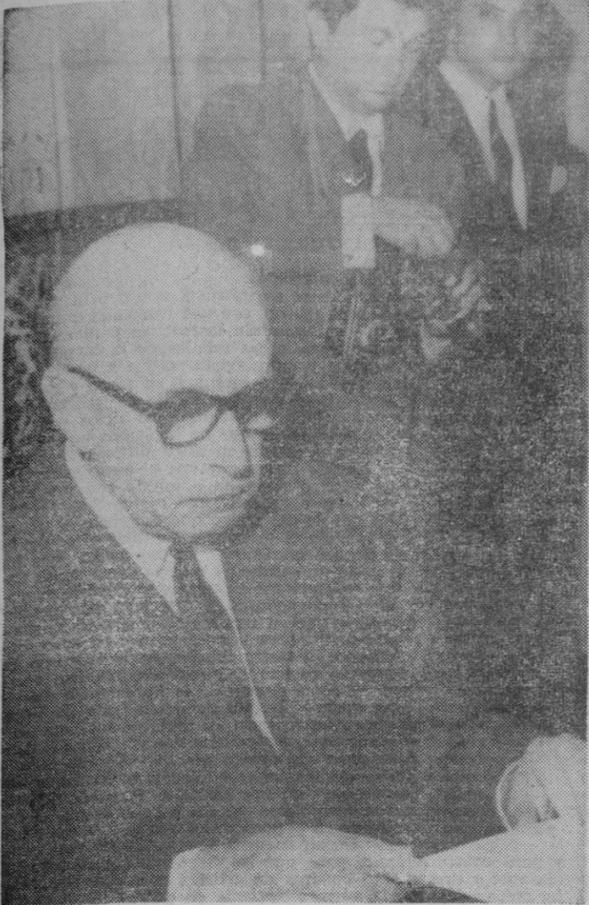
Ask it at the Hotels and Restaurants

## HERNIADO

¡¡OLVIDE SU HERNIA!!

Con nuestro modernísimo «Obturador Automático», único sin correas ni tirantes bajo nalgas, que adaptándose como un guante, contendrá y reducirá totalmente su hernia. Garantizados por cinco años. Construcción expreso para cada caso, bajo presc. fac. Para baño, también tenemos obturadores de caucho, invisibles, lavables y sin hebillas. Demostraciones gratuitas en PALMA DE MALLORCA, los días martes 1, miércoles 2, jueves 3, viernes 4 y sábado 5, en nuestra Delegación calle Lonjeta, núm. 13, 2.º (travesía calle Sindicato) de 9 mañana a 2 tarde, y horas convenientes. Teléfono 215140 INSTITUTO ORTOPEDICO «ESPAÑA». miembro de la Agrupación Nacional de Técnicos Ortopédicos. Casa Central en Barcelona. (C. C. S. 17.021).

Un discurso histórico



LISBOA. — El Presidente de la República Portuguesa, Américo Thomaz, anunciando el nombramiento de Marcelo Caetano como Presidente del Consejo de Ministros de Portugal. (Telefoto Cifra.)

Salazar empeora por momentos

LOS MEDICOS TEMEN UN INMINENTE DESENLACE

LISBOA, 29. (Madrugada). (Pyresa). — A partir de las ocho de la noche, el estado del Doctor Oliveira Salazar sufrió una grave recaída, y a la hora de telefonar desde las proximidades del Hospital de la Cruz Roja, puedo decir que el ilustre enfermo empeora por minutos. Según me acaba de comunicar un ex ministro, los médicos temen que el Doctor Salazar no pase de esta noche. Las piernas han entrado en un estado de enfriamiento y de rigidez y el rostro presenta una hinchazón alarmante. Hace unos minutos salió de la habitación número 68 del Hospital de la Cruz Roja el Patriarca de Lisboa, Cardenal Cerejeira, que acababa de dar la bendición al moribundo.

En el piso sexto del edificio, numerosos amigos y colaboradores del Doctor Salazar esperan silenciosamente la fatal noticia. Esta tarde estuvo en el Hospital el presidente del Consejo de Ministros, Profesor Marcelo Caetano.

BOLETIN CLINICO

LISBOA, 28. (Efe). — Según comunica la agencia ANI, el boletín clínico, divulgado a últimas horas de la tarde, informa que el estado del Presidente Salazar ha sufrido hoy un empeoramiento.

El boletín médico, dice lo siguiente:

- «A las 20 horas presentaba los siguientes valores:
- »Temperatura: 37,2.
- »Tensión arterial: Máxima: 12,5 — Mínima: 6,5
- »Pulsaciones: 99 por minuto.
- »Respiración artificial.»

A las 20'15 el Presidente del Consejo, Profesor Marcelo Caetano, al salir de la clínica a la que había llegado poco antes dijo a los periodistas que el peligro era inminente y que existían graves preocupaciones en cuanto al estado del Presidente Salazar.

LISBOA, 23. (Del enviado especial de Pyresa, Ismael HERRAZ). — Según un periódico británico, después de Oliveira Salazar, Portugal no conocerá el diluvio. Esa es también la impresión con que regreso a Madrid. Dos pequeñas luces que he visto brillar ahora mismo me aseguran que la vida portuguesa — ceñida todavía entre la amargura y la esperanza — marchará sin turbaciones hacia sus metas. Una de las luces brillaba tenuemente en una de las ventanas del sexto piso del Hospital de la Cruz Roja, en la habitación número 68: Una luz que envuelve la lenta agonía de Oliveira Salazar, la otra corresponde al despacho oficial del Palacio de San Benito, sobre la calle de la Estrella, y en donde ha transcurrido la vida laboriosa que ahora declina irremediablemente. Esta luz cae ya sobre otras manos también pálidas y finas de intelectual e ilumina un desvelo y un retiro idénticos. No habrá desde luego, diluvio.

LENGUAJE COMEDIDO

Toda la prensa parece transformada. el lenguaje es comedido, sin reproches y sin desvarios libertarios, pero hay como un soplo hasta ahora inédito de brío, algo así como un acento joven sobre las graves y hermosas palabras de siempre. El discurso de Marcelo Caetano es comentado con un entusiasmo prudente, y se comprende que aquellas frases que aluden a una continuidad abierta a la inquietud y a los problemas del día, sean los aspectos que se subrayan con más atención e intención. El patriotismo de los portugueses aparece en línea, sin retóricas y sin altanería. «A Capital», pide desde su primera página el apoyo del país y una vez más insiste en la difícil herencia que tiene que soportar sobre sus hombros el nuevo jefe del Gobierno. Los editorialistas del gran periódico liberal, invocan las palabras del profesor Caetano sobre el papel que corresponde en la nueva fase a los órganos de información.

LAS BASES HISPANO-AMERICANAS EN LA PRENSA MUNDIAL

LAS POSIBILIDADES DE UN ACUERDO PARECEN ESTAR SERIAMENTE COMPROMETIDAS, DICE LA TELEVISION NORTEAMERICANA

SEGUN EL «NEW YORK TIMES», LAS BASES SON UNA HIPOTECA PARA NORTEAMERICA

AMPLIA INFORMACION EN LA PRENSA BELGA

NUEVA YORK, 28. (Crónica del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno). — Tras las muchas especulaciones que, en ausencia de noticias concretas, se publicaron en días pasados en la prensa americana, mientras los Ministros Castiella y Rusk celebraban en secreto sus conversaciones, han empezado a aparecer ahora, al término de los coloquios, los primeros comentarios sobre la denuncia del convenio de 1953 por España, basados a todas luces, en información del Departamento de Estado.

Anche, el prestigioso comentarista de la Televisión Nacional Eric Severeid, describió a un público que puede cifrarse en millones de televidentes, un panorama particularmente desalentador. Después de que el Embajador Goldberg haya abandonado las Naciones Unidas a causa de su desacuerdo en lo que atañe a Vietnam, y de que el Embajador Ball se haya ido por sus desavenencias con el Ministro Rusk, y que, en Europa, Francia ya no forme parte de la Alianza, Rusia esté haciendo en modo de aislar a Alemania y que las tropas soviéticas se encuentren estacionadas a lo largo de la frontera checo-germana acaba de denunciar el pacto mutuo de defensa. Las posibilidades de un acuerdo —prosiguió el comentarista— parecen ser muy débiles, pues el Congreso no está dispuesto a facilitar más fondos. «España deberá defenderse a sí misma» —añadió, aventurando también que nuestro país se orientará probablemente ahora «hacia la neutralidad», desarrollo éste que, en su opinión, tal vez sea lo que más le convenga a nuestro pueblo. Como fuere, el comentarista no dudó en afirmar que la próxima administración estadounidense hereda de la suerte un factor más de preocupación.

Eric Severeid no ignora que España supo defender su independencia y neutralidad durante las dos grandes guerras mundiales pasadas y, apreciando evidentemente en su justa medida la entereza de nuestro pueblo y su determinación en aceptar cualquier sacrificio en aras de mantener su soberana libertad, prevé, pues, un futuro en el que el convenio de 1953 no vuelva a ser renovado.

SEGUN WELLES, LAS

BASES SON UNA HIPOTECA

A juzgar por una crónica publicada en el «New York Times» por su corresponsal diplomático Benjamin Welles, es este un porvenir que el propio Departamento de Estado no vislumbra sólo en lo que a España se refiere, sino que incluiría una reconsideración fundamental de la postura americana respecto de todas las bases establecidas por los Estados Unidos a lo largo y ancho del mundo. Según Welles, Washington habría llegado a la

conclusión de que la existencia de estas bases tal vez constituya mayor hipoteca que ventaja. Esta actitud tal vez explique la postura adoptada por el señor Rusk y sus asesores en las negociaciones que acababan de ser celebradas en días pasados con el señor Castiella y sus asesores diplomáticos y militares, actitud que no reflejó sólo evidentes dificultades planteadas por parte del Congreso o debidas a la circunstancia de que la administración johnsoniana se encuentra en la fase final de su mandato, sino también a una evidente incompreensión por parte del ministro americano de los legítimos requerimientos españoles. De hecho, se tiene entendido que el Departamento de Estado no hizo nada desde el verano pasado, cuando nuestras autoridades llamaron su atención sobre la necesidad de negociar sobre la eventual renovación del convenio informándole respecto de nuestros problemas, para preparar utilmente el terreno con vista a estas conversaciones. Benjamin Welles asegura que, en 1963, España accedió a la renovación por un quinquenio a cambio de una donación de cien millones de dólares, destinados a la adquisición de armas. Y el cronista añade que, esta vez, idéntica oferta fue rechazada.

Sobre la base de informaciones facilitadas por el Departamento de Estado, el corresponsal de New York Times afirma que España empezó por pedir 1,2 mil millones de dólares: que redujo su petición en el curso de las negociaciones a 745 millones y que, a última hora, exigió la cantidad mínima, no objeto ya de ningún regateo, de 700 millones de dólares. Estados Unidos —asegura Welles— ofrecieron «concesiones» menores tales como la venta a crédito de armas por valor de cien millones de dólares, un crédito facilitado por la Export-Import Bank de otros cien millones, y cuarenta millones más para el desarrollo de nuestra armada.

TODOS LOS COMENTARIOS

NO SE AJUSTAN A

LA VERDAD

Se puede afirmar categóricamente que estas noticias no corresponden del todo a la verdad. España nunca pidió dinero, sino sencillamente material. Muy arbitrario resulta fijar unilateralmente el precio de los equipos

pedidos. España consideró y considera que no bastan las bases para defender al país, sino que también es necesario un ejército bien pertrechado. Y ello tanto más, cuanto que, evidentemente, la presencia de las bases americanas en España constituye un riesgo adicional. Si, olvidando cifras, pero a la luz de las que facilita Washington, lo que España necesita es seis a siete veces superior a lo que el señor Rusk ofreció, entonces no puede dudarse de que el comentarista de la TV americana Severeid tiene razón al pronosticar que las posibilidades de un acuerdo parecen estar seriamente comprometidas. Según el Departamento de Estado y de determinados peritos del Pentágono, las bases americanas en España «son importantes, pero no vitales». Quedará por ver si la próxima administración americana comparte semejante criterio.

Lo que ésta y la próxima administración no deberían ignorar es que 1953 no es 1968: Que lo que entonces pudo ser suficiente, evidentemente ya no puede bastar hoy. Ni sobre todo, que España ha sabido vivir sola, fuerte e independiente durante muchos siglos dando vida a una familia de naciones diseminadas hoy sobre toda la faz del planeta, y que no hay motivo, pues, para suponer que nuestro pueblo no pueda seguir viviendo solo, fuerte e independiente, durante muchos siglos más, en estrecha amistad con muchos otros pueblos, particularmente los europeos occidentales, que hoy también están considerando sus posturas y políticas a la luz de determinados desarrollos internacionales.

LAS BASES HISPANO-

AMERICANAS EN LA

PRENSA BELGA

BRUSELAS, 28. (Crónica del corresponsal de Pyresa, Ignacio M. Samuy). — En Bruselas las últimas ediciones de los diarios el viernes por la tarde recogieron escuetamente la noticia de la denuncia del tratado Hispano-norteamericano de defensa. Hoy sábado toda la prensa belga publica una amplia información sobre este asunto. Los diarios francófonos en general insertan despachos de la «France Presse», mientras que los de expresión neerlandesa recogen los correspondientes textos de la Upi. La información es concienzuda. Se subraya el abandono de las bases america-

nas plantearía una situación delicada y, según estima el comentarista de la «Libre Belgique», supondría sin ninguna duda importantes problemas estratégicos al Gobierno de los Estados Unidos y también a la OTAN en lo que respecta a la protección de la zona sur. Por el momento no se ha producido ninguna reacción oficial en los medios de la Alianza Atlántica. Cabe la posibilidad de que el próximo martes en la reunión de los representantes permanentes de la OTAN, que estará especialmente dedicada a la evaluación militar y política de la Alianza, tras las modificaciones que implica la ocupación militar de Checoslovaquia, el tema de las bases americanas en España pudiera ser objeto de comentarios en el supuesto de que el embajador (Continúa en la pág. siguiente)



este conejo

vale dinero!

Con tapones de LEJIA CONEJO, CONEJO-VAJILLAS y LIMPIACRISTALES-CONEJO podrá participar en varios sorteos con extraordinarios PREMIOS, o su valor es metálico.



GUARDE LOS ENVASES

LISBOA

NO HABRA «DILUVIO» DESPUES DE OLIVEIRA SALAZAR

HAN QUEDADO SUPRIMIDAS CONSIGNAS E IMPOSICIONES A LA PRENSA

EN PORTUGAL NO HAY «BANQUEROS SOCIALISTAS» NI SACRISTANES CON INFULAS ANTICLERICALES

REFORMA DE LA PRENSA

Se dice que toda la organización informativa encomendada ahora al doctor Moreira Baptista va a ser sometida a una amplia reforma que preste agilidad a la prensa y a la radio portuguesas, desde luego, parece que todo tipo de imposiciones o consignas han quedado suprimidas, y lo deduzco del hecho que el periódico «República» no publica una sola línea sobre la realidad política portuguesa ni hace la menor alusión a un hecho de alcance universal como es la sustitución del Doctor Salazar por el profesor Caetano. En cambio, su primera página utiliza los mejores recursos tipográficos para explicarnos las conversaciones entre De Gaulle y Kiesinger y los orígenes de la metalurgia (artículo

número 43 de una serie), la existencia de estas curiosidades periodísticas y de tales reñcores anacrónicos no debe hacer pensar en la posible aparición de un clima partidista y de fraccionamiento, cierto que no todo Portugal, ni mucho menos, es un pueblo políticamente de derechas, pero el régimen era y sigue siendo un sistema esencialmente conservador. Lo digo objetivamente y hasta con elogio a la sinceridad escueta de los hombres de gobierno portugueses. «¿Quien es quien?» no ofrece aquí dudas como en otras partes, en Portugal es imaginable un neocapitalismo dedicado a esquilmar al pueblo desde el poder y a inquietarlo con una mascarada liberal en la oposición. No se concebiría jugar a retoricismos ideológicos en los despachos de la Administración Pública o en los puntos claves

de la economía. En Portugal no hay banqueros que se llamen socialistas ni sacristanes con infulas anticlericales.

AUDIENCIA PERIODISTICA

La primera audiencia periodística concedida por el nuevo jefe del Gobierno, profesor Marcelo Caetano, ha sido a los colegas brasileños. Afirmó ante el grupo de corresponsales y enviados especiales del Brasil que el nuevo Gobierno portugués hará todo cuanto esté en sus manos para que la comunidad luso-brasileña sea una realidad cada vez más positiva. Esta entrevista, aun teniendo en cuenta las razones que conceden una preferencia justísima al Brasil, indica que la política de Portugal va a tener una apertura mayor y que los centros oficiales e incluso sus más altas jerarquías no cortarán por su sistema todo diálogo con la prensa nacional y extranjera. Actitud que beneficiará en primer lugar a este país que tiene tantos perfiles admirables y loables que mostrar y nada —que yo sepa— que esconder.

«Novidades», el órgano del patriarcado y voz eminente del catolicismo portugués, apoya sin vacilación la continuidad del régimen. «Los cambios de Gobierno y de Gabinete son fenómenos frecuentes en la vida de los pueblos. Durante 40 años fue siempre el mismo hombre quien rigió al pueblo portugués. Ahora llega otro dotado de la misma voluntad de servicio. Nuestra posición digna y leal tiene que ser de votos de plegarias por la mejoría del presidente Salazar y de colaboración constante con el Profesor Marcelo Caetano y su Gobierno».

No habrá diluvio, repito. Y la vida sosegada de Portugal continuará firme y segura. Solamente, al recoger los últimos periódicos, antes de meter mis bártulos en la maleta, veo con tristeza que el parte médico sobre el estado del Doctor Oliveira Salazar ha desaparecido de la primera página de casi todos los periódicos. «Sic tunc...»

GINEBRA

LA CONFERENCIA DE LOS PAISES NO NUCLEARES

FUERON APROBADOS SEIS PROYECTOS

Ginebra, 28. (Efe). — La conferencia de los países nucleares finalizó anoche en Ginebra con la aprobación de un acta final en la cual se reúnen las labores realizadas en los treinta días de trabajos y los proyectos sancionados.

En la tercera sesión plenaria de esta jornada, que se clausuró poco después de la medianoche, se aprobó un proyecto del Brasil, apoyado por el grupo iberoamericano, por el cual se solicita a la Asamblea General de las Naciones Unidas, la convocatoria de una segunda conferencia de los países no nucleares.

En el día de ayer se aprobaron seis proyectos y se rechazó uno en el que se solicita la convocatoria de una conferencia mundial para tratar la convención general de seguridad.

POLLENSA: NUEVA DIRECTIVA DEL CLUB NAUTICO DEL PUERTO DE POLLENSA

(De nuestro corresponsal). — En la Junta General de Asociados celebrada el pasado mes, se procedió a la renovación de la Junta Directiva del Club Náutico del Puerto de Pollensa, cuyos cargos quedaron designados según a continuación se detallan.

Presidente: don Franz Dieter Bach. Vicepresidente: Sr. Alfonso Alfaro. Comodoro: don Felipe Bellini. Vicecomodoro: don Arturo Roca.

Secretario: don Alfonso Pizarro Santos. Vice secretario: don Peter Skjerk. Tesorero: don Andrés Capillonch. Contador: don Pedro Llobera.

UN BALNEARIO EN EL PUERTO DE POLLENSA

D. Gabriel Siquier Ribas ha solicitado de la Jefatura de Costas y Puertos de Baleares, la concesión permanente de terrenos de la Bahía de Pollensa, para ordenación de un tramo de playa y construcción de un bar balneario.

FRANKFURT (ALEMANIA)

OCHO MESES DE ARRESTO PARA COHN-BENDIT

Frankfurt (Alemania), 28. (Efe. Reuter). — El estudiante alemán y dirigente de los sucesos estudiantiles ocurridos en Francia durante la primavera pasada, Daniel Cohn Bendit, ha sido sentenciado ayer a ocho meses de arresto aplazado, por tomar parte en las violentas manifestaciones que se produjeron el domingo pasado contra el Presidente senegalés Leopoldo Sedar Senghor.

ATENAS

Hoy, referéndum en Grecia

EL RETRATO DEL REY, QUE PRESIDE LOS CENTROS OFICIALES, HA SIDO SUSTITUIDO POR EL DEL PRIMER MINISTRO

Atenas, 28. (Del enviado especial de Pyresa, Diego Carcedo). — Aunque es sábado, esta noche las bulliciosas calles de Atenas se quedarán en silencio. En la plaza no lucirán las bombillas de colores, enmudecerán los típicos «bus-suquis» y descansarán por primera vez en mucho tiempo los baladores de «Sirtaki».

Anteriormente fueron aprobados seis proyectos en los cuales se solicita a las Naciones Unidas, en diversos aspectos, la cooperación de las naciones nucleares para el logro de la utilización pacífica de la energía nuclear.

YAKARTA

SUKARNO, SOMETIDO A INTERROGATORIO

Yakarta, 28. (Efe-Upi). — El Presidente indonesio, Sukarno, ha declarado hoy que el ex-Presidente Sukarno está siendo sometido a un interrogatorio, pero que no ha sido detenido.

Esta mañana se reunió con los periodistas el Ministro de Asuntos Exteriores, P. Pipinelis. Habló sobre la situación en Los Balcanes y en el Oriente Medio.

DELEGADO-ENCUESTADOR 10.000 Ptas. NETAS MES

Al final de la conferencia, el corresponsal de «El Tiempo» de Roma, comentó: «Constantino no volverá a Grecia; yo creo que esta democracia real que van a votar mañana los helenos está proyectada para cuando el Príncipe Pablo alcance la mayoría de edad».

MEMORIA DE LA CAJA DE AHORROS

La Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares ha publicado la «Memoria» leída y aprobada en 29 del pasado mes de abril y correspondiente al Ejercicio Económico de 1967.

SE PREPARA «ART I JOVENTUT»

«Art i Joventut» parece ser está preparando su campaña teatral para el próximo invierno. Según se dice, tiene en proyecto la puesta en escena de dos obras de Bertolt Brecht.

PAGO DE CONTRIBUCIONES

Durante los días 2 y 3 del próximo octubre en Capdepera, y el día 4 en Cala Ratjada, en los lugares habituales, podrán los contribuyentes hacer efectivos sus débitos con el Estado por los conceptos de Rústica y Urbana en períodos anuales.

NECROLOGICAS

Durante esta semana han fallecido doña María Moll y doña María Vives, que contaban 77 años de edad.

NATALICIO

El hogar de los jóvenes esposos don Gabriel Gamundí Escudero, director del Hostal Baviera en Cala Ratjada, y doña María Esteva Flaquer, se ha visto alegrado con la llegada de la pequeña portadora de una encantadora niña, que recibirá los nombres de María-Lena, siendo padrinos don José Campaner Escudero y la señorita Francisca

SUCEDIO HACE 100 AÑOS

Leemos en el «Diario de Palma»: Dentro de pocos días se abrirá nuestro teatro inaugurándose la próxima temporada teatral, con una compañía dramática y otra coreográfica que entretendrán instructiva y moralmente a los palmasinos durante las largas veladas de la entrante estación.



Nuestro teatro adolece de un mal grave y para contrarrestarlo, para que las empresas encuentren un aliciente y presentasen cuadros de artistas de reconocido mérito, creemos que sería muy conveniente en primer lugar, el que los accionistas por su parte hicieran un pequeño sacrificio renunciando a su derecho de entrada en favor de las empresas, y de este modo desaparecería del contrato de arriendo una cláusula que muchas veces trae a los empresarios de buena fe, y en segundo lugar ya que los establecimientos de beneficencia no pueden privarse de los productos de su finca o propiedad que es el teatro, porque les son necesarios e indispensables, para atender a su obligación tan sagrada como es atenuar la desgracia, no creemos fuera de propósito que la Diputación provincial o el Ayuntamiento subvencionaran a las empresas con una cantidad de 12 a 16 mil reales.

RECORD DE ALMENDRAS EN ESPAÑA

Muchas almendras, esta vez. Francamente, muchísimas. Si España es el país más productor del mundo, ahora tendrá ocasión de aprovecharse y exportar...

Las producciones, muy irregulares, van subiendo poco a poco en nuestra economía agrícola y por encima de las perturbaciones climatológicas. Es posible que en este año el tonelaje, con cáscara pueda llegar —la estadística no es fácil— a 170.000 toneladas.

AVISO

SUSCRIPTORES VERANEANTES

Para mayor seguridad en el cumplimiento de cambios de domicilio, en el envío de periódicos a lugares de veraneo y con objeto también de evitar demoras y molestias, rogamos a los interesados se sirvan enviarnos debidamente rellenado el siguiente boletín:

Formulario for subscribers with fields for name, address, and subscription details.

Hace unos lustros para algunas actividades existían las cartillas profesionales. Eran los años de nuestra postguerra. En aquellos momentos existía una estabilidad profesional que el desarrollo económico hizo desaparecer. Quizá a consecuencia de esta falta de estabilidad profesional, de las grandes migraciones interiores, y de los cambios de oficio que en una masa muy importante de trabajadores se ha registrado — en algunas ocasiones por conveniencia del trabajador y otras obligados por las circunstancias, como ocurre con la industria textil en Baleares, prácticamente desaparecida —, hizo que estas cartillas profesionales perdiesen buena parte de su valor, y de hecho se suspendió su expedición.

Ahora el Ministerio de Trabajo ha creado de nuevo la cartilla o documento profesional. Estos documentos pueden en muchos casos ser una garantía de la capacidad del trabajador y por tanto

# Ayer Ciudad EN LA

## RENACEN LAS CARTILLAS PROFESIONALES

facilitar el ingreso del mismo en una empresa, en el caso de que en dicha cartilla figure la verdadera capacidad y experiencia, pero al mismo tiempo pueden ser un obstáculo para estos emi-

grantes, que se ven obligados a trasladar su residencia precisamente para buscar trabajo, trabajo que no suele ser el que han desempeñado en forma tradicional.

La gran masa de emigrantes, la da la población laboral campesina, en especial la del Sur de España, que abandona el campo para poder tener un jornal seguro en las ciudades donde el desarrollo económico ha elevado la demanda de mano de obra. En general estos trabajadores, procedentes del campo, empiezan a trabajar en construcción, y cierto tiempo después van dirigiéndose hacia otros oficios. Si el establecimiento de esta cartilla profesional va a dificultar a estos emigrantes el encontrar trabajo, el documento no cumplirá una verdadera finalidad social.

Bien está la cartilla profesional, siempre que se tenga en cuenta este constante movimiento de trabajadores que el desarrollo de nuestra Patria ha creado. Creado no como una mancha al mismo, sino como una consecuencia obligada.

J. R. C.

### COSAS de calafat



LOS TAXIS

—Taxi! Taxi!

—Ayer pasé una de las tardes más agradables del año.  
—¿Dónde estuviste?  
—¿Dónde dirías...?  
—¿Quién sabe...? Tot lo dia te remenes...!

—Fuímos unos cuantos contertulios a Son Serra de Marina a hacer una visita a don Juan Massanet Moragues, el que fue inolvidable alcalde de la ciudad.

—¿Y qué tal está nuestro querido don Juan?  
—Més, fresc que una camarója i ben encapironat en que li diguin de tu. Si le hubieses visto saltar entre las grandes piedras del Talaiot de sa Nineta... Nadie diría que tiene ochenta años cumplidos!

—¿Dónde está este talaiot?  
—En la misma finca, a un kilómetro escaso de la casa del predio, junto a la carretera. En este momento lo están limpiando, excavando, reconstruyendo o restaurando. Ya sé que no es lo mismo una cosa que otra, pero creo que hay mucho que discutir sobre la forma con que se lleva a cabo la operación. Yo no entiendo de talaiots, pero a simple vista se tiene la impresión de que, en ciertos aspectos, se trata de una chapuza, eso sí, hecha con la mejor buena voluntad del mundo.

—¿Y por qué le llaman el Talaiot de sa Nineta?  
—Es una denominación de tipo muy local. Siendo don Juan muy joven, sucedió que el zagal del pastor de Son Serra se dio cuenta de que las ovejas se negaban a pasar de noche junto al talaiot. Al acercarse se dio cuenta de

que a algunos pasos de distancia, se movía una forma blanca, algo así como una niña vestida de blanco. Al intentar acercarse a ella, la niña se alejó unos pasos y cuanto más se acercaba el zagal más se alejaba la niña.

—Tal vez se trataba de un fantasma...  
—Al día siguiente, el muchacho dio cuenta de lo que había ocurrido al pastor y éste, que al principio no le creyó, decidió comprobar personalmente la veracidad de la aparición.

—Y volvió a aparecer sa nineta vestida de blanco.  
—En efecto. El pastor la llamó, se enfadó, la amenazó, le tiró piedras... Cuanto más se acercaba a la forma blanca, se alejaba ésta manteniendo la distancia... Desde entonces se le llama al monumento «Talaiot de sa Nineta».

—¿No sería la tal niña blanca algún fuego fátao?  
—No se sabe. Pero todos preferimos creer que se trataba de una niña talaiótica y nocturna vestida de primera comunión. ¿No estás de acuerdo?

### tertulia en la plaza mayor

## DON JUAN, SON SERRA DE MARINA Y SUS MARAVILLAS

que a algunos pasos de distancia, se movía una forma blanca, algo así como una niña vestida de blanco. Al intentar acercarse a ella, la niña se alejó unos pasos y cuanto más se acercaba el zagal más se alejaba la niña.

—Tal vez se trataba de un fantasma...  
—Al día siguiente, el muchacho dio cuenta de lo que había ocurrido al pastor y éste, que al principio no le creyó, decidió comprobar personalmente la veracidad de la aparición.

—Y volvió a aparecer sa nineta vestida de blanco.  
—En efecto. El pastor la llamó, se enfadó, la amenazó, le tiró piedras... Cuanto más se acercaba a la forma blanca, se alejaba ésta manteniendo la distancia... Desde entonces se le llama al monumento «Talaiot de sa Nineta».

—¿No sería la tal niña blanca algún fuego fátao?  
—No se sabe. Pero todos preferimos creer que se trataba de una niña talaiótica y nocturna vestida de primera comunión. ¿No estás de acuerdo?

que a algunos pasos de distancia, se movía una forma blanca, algo así como una niña vestida de blanco. Al intentar acercarse a ella, la niña se alejó unos pasos y cuanto más se acercaba el zagal más se alejaba la niña.

—Tal vez se trataba de un fantasma...  
—Al día siguiente, el muchacho dio cuenta de lo que había ocurrido al pastor y éste, que al principio no le creyó, decidió comprobar personalmente la veracidad de la aparición.

—Y volvió a aparecer sa nineta vestida de blanco.  
—En efecto. El pastor la llamó, se enfadó, la amenazó, le tiró piedras... Cuanto más se acercaba a la forma blanca, se alejaba ésta manteniendo la distancia... Desde entonces se le llama al monumento «Talaiot de sa Nineta».

—¿No sería la tal niña blanca algún fuego fátao?  
—No se sabe. Pero todos preferimos creer que se trataba de una niña talaiótica y nocturna vestida de primera comunión. ¿No estás de acuerdo?

viaje para conservarlo en las debidas condiciones diesen buen resultado.

—Pero allí estaban las uvas...  
—Que nosotros comimos y saboreamos con la unción que puedes suponer.



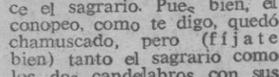
OTRA MARAVILLA

—Antes de subir al coche visitamos la famosa capilla.  
—Cuyo campanario es bastante más bajo que antes. ¿Es que se derrumbó?

—Lo contaron los periódicos. ¿No te acuerdas? Un rayo espantoso dio en el mismo vértice de la finísima aguja y se ocasionó el espectacular derrumbamiento. Sobre el altar, nos contó don Juan, cayó la bóveda con más de dos toneladas de escombros. El conopeo del sagrario quedó medio quemado...

—¿Qué es el conopeo?  
—Es aquella especie de manto o cortina que guarda el sagrario. Pues, bien, el conopeo, como te digo, quedó chamuscado, pero (fijate bien) tanto el sagrario como los dos candelabros con sus cirios, que se hallaban a uno y otro lado del Tabernáculo, permanecieron intactos y sin el más pequeño rasguño.

—Maravilloso...



PALMERA

—Después de la visita a la urbanización «Serra Nova», que realizamos sin bajar del coche, pues soplaban un gregal muy molesto, don Juan, a quien acompañaba su esposa, hijo, y nietos, nos obsequió con una exquisita merienda en la clastra o patio de la finca. Hay allí unos bellísimos y grandiosos pinos sembrados de su misma mano. Y digo sembrados y no plantados porque proceden de unos piñones que don Juan adquirió a un cacahuetero que tenía su puesto en la calle de San Miguel, junto a San Antonio de Viena.

—Esto es emocionante.  
—Más nos emocionó don Juan cuando nos dijo que la alta y airosa palmera que preside la magnífica clastra la había mandado plantar el día anterior para conmemorar nuestra visita. El detalle nos llegó al corazón y pensamos enseguida en aquella otra palmera que dejamos, don Juan y yo, en la Plaza de la Reina, al bell mig de la cuesta que de Conquistador baja hacia el Borne.

—Don Juan Massanet siempre ha tenido unos detalles encantadores.

—¿Por qué no ha de tener Vd. también un Omega? Todos los Omega Constellation son automáticos, impermeables, antichoque y antimagnéticos. De acuerdo con sus gustos, escogerá el suyo, con o sin calendario. De oro 18 qts., «goldcab» (oro y acero) o de acero inoxidable.

—¿Le mandan uvas de Tierra Santa?  
—Cuando hace dos años estubo con su esposa en los Santos Lugares, se trajo del Monte Tabor un trozo de sarmiento para probar de hacer unos injertos en su viña del huerto de Son Serra. Las probabilidades de que prendiese eran más bien escasas por cuanto el sarmiento era demasiado tierno y el industrial don Juan no estaba seguro de que las múltiples precauciones que adoptó durante el

—¿Le mandan uvas de Tierra Santa?  
—Cuando hace dos años estubo con su esposa en los Santos Lugares, se trajo del Monte Tabor un trozo de sarmiento para probar de hacer unos injertos en su viña del huerto de Son Serra. Las probabilidades de que prendiese eran más bien escasas por cuanto el sarmiento era demasiado tierno y el industrial don Juan no estaba seguro de que las múltiples precauciones que adoptó durante el



UVAS DEL MONTE TABOR

—Porque es un hombre encantador. Antes de marcharnos, y después de habernos hecho probar unas riquísimas uvas procedentes del Monte Tabor...  
—¿Le mandan uvas de Tierra Santa?  
—Cuando hace dos años estubo con su esposa en los Santos Lugares, se trajo del Monte Tabor un trozo de sarmiento para probar de hacer unos injertos en su viña del huerto de Son Serra. Las probabilidades de que prendiese eran más bien escasas por cuanto el sarmiento era demasiado tierno y el industrial don Juan no estaba seguro de que las múltiples precauciones que adoptó durante el

—¿Le mandan uvas de Tierra Santa?  
—Cuando hace dos años estubo con su esposa en los Santos Lugares, se trajo del Monte Tabor un trozo de sarmiento para probar de hacer unos injertos en su viña del huerto de Son Serra. Las probabilidades de que prendiese eran más bien escasas por cuanto el sarmiento era demasiado tierno y el industrial don Juan no estaba seguro de que las múltiples precauciones que adoptó durante el

—¿Le mandan uvas de Tierra Santa?  
—Cuando hace dos años estubo con su esposa en los Santos Lugares, se trajo del Monte Tabor un trozo de sarmiento para probar de hacer unos injertos en su viña del huerto de Son Serra. Las probabilidades de que prendiese eran más bien escasas por cuanto el sarmiento era demasiado tierno y el industrial don Juan no estaba seguro de que las múltiples precauciones que adoptó durante el

—¿Le mandan uvas de Tierra Santa?  
—Cuando hace dos años estubo con su esposa en los Santos Lugares, se trajo del Monte Tabor un trozo de sarmiento para probar de hacer unos injertos en su viña del huerto de Son Serra. Las probabilidades de que prendiese eran más bien escasas por cuanto el sarmiento era demasiado tierno y el industrial don Juan no estaba seguro de que las múltiples precauciones que adoptó durante el

—A don Juan le tiembla la voz cuando lo cuenta. Yo se lo he oído contar unas cuantas veces y siempre ha logrado contagiarme su emoción.



DEUDA DE GRATITUD

—¿Qué más?  
—Que salimos una vez más encantados de la señorial hospitalidad y llaneza de don Juan Massanet y Moragues, nuestro inolvidable alcalde.

Por cierto que, mientras estábamos merendando y habiéndonos suscitado en la conversación el tema del Huerto del Rey, recordamos todos la desinteresada ayuda que la ciudad recibió del que fue Capitán General del Archipiélago don José Cuesta Monereo.

—¿Qué hizo?  
—Influyó decisivamente para que el Cuartel de Caballería quedase incorporado al solar que no hemos de tardar en ver convertido en jardín. Un día, en el aeropuerto, y mientras bajaba la escalera del avión en el que regresaba de Madrid, le gritó el General al Alcalde, que había acudido a recibirle: «¡Ya puede usted preparar la piqueta, don Juan!». A lo que don Juan, jubilosamente, respondió también a voz en grito: «¡Hace años que la tenemos preparada, mi General!». Aquel día y teniendo en cuenta que todo el solar, menos el cuartel, pertenecía al Ayuntamiento, quedó echada la suerte de S'Hort edl Rei.

—¿Qué espera el Ayuntamiento a poner el nombre del General Cuesta a una calle de la ciudad?

—¿Qué es el conopeo?  
—Es aquella especie de manto o cortina que guarda el sagrario. Pues, bien, el conopeo, como te digo, quedó chamuscado, pero (fijate bien) tanto el sagrario como los dos candelabros con sus cirios, que se hallaban a uno y otro lado del Tabernáculo, permanecieron intactos y sin el más pequeño rasguño.

—Maravilloso...

—¿Le mandan uvas de Tierra Santa?  
—Cuando hace dos años estubo con su esposa en los Santos Lugares, se trajo del Monte Tabor un trozo de sarmiento para probar de hacer unos injertos en su viña del huerto de Son Serra. Las probabilidades de que prendiese eran más bien escasas por cuanto el sarmiento era demasiado tierno y el industrial don Juan no estaba seguro de que las múltiples precauciones que adoptó durante el

—¿Le mandan uvas de Tierra Santa?  
—Cuando hace dos años estubo con su esposa en los Santos Lugares, se trajo del Monte Tabor un trozo de sarmiento para probar de hacer unos injertos en su viña del huerto de Son Serra. Las probabilidades de que prendiese eran más bien escasas por cuanto el sarmiento era demasiado tierno y el industrial don Juan no estaba seguro de que las múltiples precauciones que adoptó durante el



GAFIM



## Los relojeros que han hecho este Omega Constellation, han sido los primeros que han obtenido todos los records suizos de precisión

Los relojeros suizos lo han dotado de alta precisión.

El cronómetro Omega Constellation es uno de los mejores relojes suizos. He aquí por qué:

■ Lo han elaborado con el mayor esmero: El afán de perfección técnica preside la creación del Constellation. En 1964, se proclamó, por primera vez en la historia relojera, que un solo fabricante había obtenido en los laboratorios de Ginebra y Neuchâtel los cuatro records de precisión para los relojes de pulsera.

Esta hazaña era obra de Omega. Y cada Constellation se beneficia de la perfección técnica de Omega.

■ Lo han sometido a pruebas: Ningún cronómetro Constellation se pone a la venta antes de que haya demostrado sus cualidades. Las diferentes piezas de su máquina pasan por no menos de 1.497 controles. El funcionamiento del reloj, terminado, es verificado aún varias veces. Además, cada Constellation tiene que demostrar su alta precisión.

■ Lo entregan a hombres de confianza: El Constellation no se encuentra en todas las relo-

jerías. Su venta es un privilegio que sólo es otorgado a relojeros especialmente calificados, es decir, a personas que pueden comprender y apreciar el valor de un cronómetro.

■ ¿Por qué no ha de tener Vd. también un Omega? Todos los Omega Constellation son automáticos, impermeables, antichoque y antimagnéticos. De acuerdo con sus gustos, escogerá el suyo, con o sin calendario. De oro 18 qts., «goldcab» (oro y acero) o de acero inoxidable.

Gregory Joyero Pasaje Gran Via José Antonio PALMA DE MALLORCA

## Coplas Sin malicia UN CHAVAL OCTOGENARIO

¿No visteis a Chevalier actuar en «Tagomago»? ¿No escuchásteis a ese «Mago», prestigioso «chansonier»?

Dos horas lo estuve viendo y todavía lo veo. Y tras de verlo, deseo, lectores, seguir viendolo.

Si todo el mundo le alaba, el mundo tiene razón, pues oyendo su canción nunca la ilusión se acaba.

Es suceso extraordinario que, con gracia y con virtud, aliente a la juventud un chaval octogenario.

Chevalier, Pablo Picasso, Pablo Casals... ¡Arte, vida! Por vosotros, decididamente no existe el fracaso.

Portentoso Chevalier, superficial y profundo: Tu dominas en el mundo del mañana y el ayer.

GIL ARRIBATO

## A LOS PROPIETARIOS DE EMBARCACIONES DE RECREO

Recogida de embarcaciones a flote y traslado mecánico con puentegrúa a la nave de almacenamiento.

«Astilleros de Mallorca, S. A.» anuncia, haber puesto en funcionamiento el servicio de almacenamiento y custodia, durante el invierno, de yates y embarcaciones hasta 10 metros de eslora y 5 Tons. de peso, en su nueva nave de 80 x 18 metros, destinada exclusivamente a tal fin. Informes y condiciones Señor Nicolau, en su nueva Factoría del «Contramuelle - Mollet» (junto Club Náutico)

# EL «AUDITORIUM» YA EN SU FASE DE ACABADO EL EMPRESARIO DEL «LICEO» DE BARCELONA VISITO AYER NUESTRO FUTURO «AUDITORIUM»



EL EMPRESARIO DEL «GRAN TEATRO DEL LICEO» DE BARCELONA, SR. PAMIÁS, QUE AYER GIRO LARGA Y DETENIDA VISITA AL FUTURO «AUDITORIUM» DE PALMA.

**Firme acuerdo para una estrecha colaboración entre el gran teatro barcelonés y el futuro gran escenario palmesano**

**EL «AUDITORIUM» ESTARA CORONADO, EN SU TERRAZA POR UN GRAN TEATRO AL AIRE LIBRE CAPAZ PARA 3.000 PERSONAS**

que subir más plantas, ni cubrir ningún techo. Lo que será fantástico teatro, auténtico palacio de la música, ha entrado ya en su fase de acabado.

El señor Ferragut, ayer mismo, contaba eso con emoción. —A esa bandera la han costado los mismos obreros que aquí trabajan, para contribuir en algo... Y es que esa obra nos llena de ilusión a todos cuantos la hacemos, del primero al último.

Coincidiendo con esa fecha feliz —prometedora de un pronto final— estuvo ayer de visita, podríamos decir con carácter oficial, el señor don Juan Antonio Pamiás, empresario del Gran Teatro del Liceo de Barcelona. Por gentileza del señor Ferragut estuvimos presentes en el largo recorrido, que duró dos horas justas.

El señor Pamiás es empresario del «Liceo» barcelonés desde hace veintidós años, que es como decir que ha organizado veintidós temporadas de ópera y otras tantas de ballet en aquel famoso teatro.

EL VISITANTE DEL «AUDITORIUM»

El «Auditorium» de Palma, esa obra gigantesca cuyo resultado final ha de ser orgullo de todos los mallorquines, sigue con toda regularidad su avance, hacia su total terminación. Ayer, el centenar largo de obreros que trabaja en su interior, celebró un almuerzo de compañerismo, por invitación del propio promotor de la obra, señor Ferragut. Cosa muy lógica, conociendo el motivo: ya ondea la bandera española en lo alto del «Auditorium». Ya no hay



UN TEATRO AL AIRE LIBRE CAPAZ PARA TRES MIL PERSONAS CORONARA EL TECHO DEL «AUDITORIUM». UN FANTASTICO ESCENARIO SOBRE NUESTRA BAHIA. — (Fotos «Juanets».)

teatro del mundo como el «Liceo» trabajan no menos de cincuenta personas, cobrando sueldos fabulosos. En nuestra casa, no. En nuestra casa nadie cobra.

—¿Tampoco los artistas? —Bueno, esos sí. Los artistas y los músicos cobran. Y bien. Pero luego en el montaje de las óperas también hacemos que en otras partes se logran a base de media docena de ingenieros, mientras que

nosotros las hacemos a base de ingenio. Eso es el secreto lo que yo llamo la «furia española».

El señor Pamiás, acompañado de su señora esposa, recorrió el «Auditorium» desde la terraza superior hasta los subterráneos del foso. Todo lo vio y de todo quiso saber... Y nosotros también supimos. Supimos que el Auditorio completo constará de un anfiteatro al aire libre, en a gran terraza, con una capacidad para tres mil personas; el gran teatro propiamente dicho, con dos mil cien asientos, perfectos de colocación; una sala magna, con escenario completo, para cuatrocientos butacas; un teatro de los títeres, sencillez. Gran restaurante, pequeño restaurante, cafetería, ambigú, salones, completarán la inmensa edificación.

En lo referente a la instalación teatral propiamente dicha conviene resaltar que el escenario se extiende sobre ochocientos metros cuadrados y que la parte útil —para representación— es un cuadrado de veinte por veinte metros, que son cuatrocientos metros cuadrados; su altura es de treinta y tres metros. La boca de este futuro escenario palmesano aventaja en varios metros a los del Liceo, Covent Garden e incluso el nuevo Metropolitan House de Nueva York, construido recientemente. Junto al «Auditorium» se levanta el conservatorio de música, con salas amplias para una academia de declamación y arte dramático, salas de ballet, etc. etc.

Esto a grandes rasgos, es lo que vimos y pisamos ayer acompañando en su visita al señor Pamiás y escuchando las explicaciones del señor Ferragut.

—¿Cuándo estará listo? —Definitivamente en febrero.

—¿Y quién lo inaugurará? —Eso todavía no está previsto —manifestó el señor Ferragut—. Lo que sí puedo asegurar es que ya es firme la visita de Von Karajan al frente de su orquesta. Lo tendremos

aquí en febrero. Von Karajan me ha ayudado mucho. Recientemente me llamó a Salzburgo para que estuviera con él en el montaje de una ópera. Trabajaba en este cometido durante ocho horas diarias, aparte luego los ensayos con la orquesta. Este gran maestro, por ejemplo, me ha aconsejado en lo referente al foso para la orquesta... Es inmenso: capaz para cien-



EL VISITANTE DEL «AUDITORIUM»

los veinticinco músicos tocando, cómodamente sentados. Y a todo esto el señor Pamiás miraba y callaba. LA OPINION DEL VISITANTE

Finalizada la larga visita, era obligado hacerle unas cuantas preguntas al empresario del «Liceo».

—¿Cuál es su opinión sobre lo que acaba de ver, señor Pamiás? —Yo conocía el «Auditorium» sobre los planos, incluso antes de que se iniciara su construcción. Y desde entonces el señor Ferragut me ha ido informando de todas sus realizaciones. Ahora, al comprobarlos en su país, sólo puedo decir una cosa: esto es magnífico.

—¿Significa algo su presencia aquí de cara a una relación entre el «Liceo» y el «Auditorium»? —Sobre este punto ya estamos de acuerdo el señor Ferragut y yo. Vamos hacia una estrecha colaboración. Queremos conseguir una auténtica temporada de ópera y una auténtica temporada de ballet para Palma, todos los años. Para lograrlo trabajaremos juntos.

—¿Hay alguna objeción a hacer sobre este futuro teatro? —En absoluto, yo digo que es magnífico. Lo único que me preocupa es la correspondencia del público. Mallorca, con su apoyo, ha de estar a la altura de lo que se le brinda. Y esto es, nada menos, algo que no tiene ninguna capital de España, ni siquiera las que superan a Palma en población. Una opinión y una promesa. Una opinión elogiosa y una promesa de algo que puede ser una eficaz unión: la del «Liceo» de Barcelona con el futuro «Auditorium» de Palma.

Aprovechando la visita del señor Pamiás, hoy hemos querido dar tan sólo noticia, una vez más, de los felices resultados que se van consiguiendo en el «Auditorium». Y no será ésta la última vez que dedicaremos toda nuestra atención a tan extraordinaria realidad.

## PEQUEÑOS REPORTAJES

**Academia Cots**  
La más importante de España  
San Felice, 7

NUESTROS DIPLOMAS DE APRECIACION INTERNACIONAL GARANTIZAN LA OBTENCION DE EMPLEOS MUY BIEN REMUNERADOS

# LA TRAVESIA A NADO MENORCA-MALLORCA, SE INICIARA A LAS DOCE DE LA NOCHE DEL DIA 4 DE OCTUBRE

SE ESPERA QUE ESTA PROEZA DEPORTIVA SIN PRECEDENTES, TENGA DOCE HORAS DE DURACION

LOS PARTICIPANTES, LOS NADADORES INGLESSES KENDALL MELLOR Y GRAHAM MCINTYRE EFECTUARAN HOY UN ENTRENAMIENTO EN AGUAS DE CALA RATJADA

En su día, desde estas mismas columnas de «Pequeños Reportajes», nos congratulamos en adelantar en el camino a las primicias de la travesía a nado Menorca-Mallorca, y pese a que sin duda es un acontecimiento deportivo (además sin precedentes que se recuerde, en la historia del Archipiélago...) por muchas características que tiene perfecta cabida en estas páginas de «Pequeños Reportajes», donde lo curioso, lo extraordinario, lo raro de serie tiene habitual acogida. Esta travesía singularísima, entra además de lleno en el orden de los acontecimientos turísticos, pues entre otras ventajas nos ha supuesto una singular propaganda para la proeza, la travesía, la proeza de una interesante campaña de divulgación en la prensa británica.

Y ello es así, porque precisamente quienes van a intentar los dos nadadores ingleses, campeones de la larga distancia, quienes durante casi medio año se han venido preparando y entrenando intensamente en su país, Sr. Kendall Mellor y Graham McIntyre, el segundo discípulo del primero, quien ha realizado la travesía del Canal de la Mancha y con feliz éxito lo de las 20 millas que separan Lancaster de Morecombe, según el primer nadador del mundo que ostenta esta travesía

Ambos llegaron ayer a Mallorca y han aplazado para hoy domingo su entrenamiento de cinco millas en aguas de Cala Ratjada, pues ayer el mar no ofrecía precisamente las mejores condiciones. Los campeones el lunes vendrán a Palma para seguidamente emprender via aérea viaje a Menorca. Recordemos que la travesía se hace de Menorca-Mallorca por ser las condiciones más favorables en este sentido, al igual que la fecha señalada también parece ser la más indicada, a causa de las citadas corrientes.

Desde el Cabo Artux, al suroeste de la isla de Menorca hasta Cala Ratjada, la distancia que deberán cubrir a nado estos dos campeones ingleses es de 26 millas. Ya en la fecha señalada: se lanzarán al agua en el citado lugar a las doce de la noche del próximo día 4 de octubre, para llegar a Mallorca doce horas

después, es decir, a mediodía de citado día 5, según las previsiones.

Kendall Mellor y Graham McIntyre, caso de coronar felizmente su empeño, como así deseamos y esperamos viva-

mente, habrán venido a establecer un nuevo record y a señalar un hito en la historia deportiva de Baleares. Demostrarán que la travesía a nado entre Menorca y Mallorca es posible, cosa que hasta

ahora, desde el principio de los siglos, no pasaba de ser una suposición. ¡Ahí es nada, amigos! A Kendall Mellor y Graham McIntyre les declinamos, pues, de corazón. Suerte, amigos, y... ¡adelante!



EL PROMOTOR BRITANICO MR. TOMMY HOLMES Y LOS NADADORES KENDALL MELLOR Y GRAHAM MCINTYRE, EXAMINANDO UN GRAFICO DEL ITINERARIO QUE DEBERAN REALIZAR. LOS TRES SE ENCUENTRAN YA EN MALLORCA, Y HOY PARECE SER EFECTUARAN LOS DOS NADADORES UN ENTRENAMIENTO DE CINCO MILLAS EN AGUAS DE CALA RATJADA. EL INTENTO DE LA SINGULAR PROEZA DEPORTIVA, LA TRAVESIA A NADO MENORCA-MALLORCA, YA TIENE FECHA DEFINITIVA: EL DIA CUATRO DE OCTUBRE, AL FILO DE LA MEDIANOCHE.

«Pequeños Reportajes»  
Escriben: ANTONIO PIZA y PABLO LLULL

# Cultura General

PROFESORADO COMPETENTE A SU DISPOSICION HASTA LAS 10 DE LA NOCHE

A. Morán  
HUERTOS 36 - Pral.  
(JUNTO VIA ROMA) Tel. 210892

COMERCIO SECRETARIADO IDIOMAS BANCA ESTENOTIPIA

## ADQUIRIDO Y PAGADO

# Un equipo para filmar, con sonido incorporado, funcionará permanentemente en la Isla, al servicio de Televisión Española

HA SIDO COSTEADO (549.000 PESETAS) POR EL AYUNTAMIENTO DE PALMA, FOMENTO DE TURISMO Y MINISTERIO DE INFORMACION Y TURISMO



EL DELEGADO DE INFORMACION Y TURISMO EN PRESENCIA DEL ALCALDE DE PALMA Y PRESIDENTE DEL FOMENTO DEL TURISMO, DANDO LA BUENA NUEVA A LOS PERIODISTAS LOCALES: YA TENEMOS EL MAXIMO EQUIPO PARA SERVIR NOTICIAS A TELEVISION ESPANOLA. — (Foto «Juanets».)

Ayer al mediodía, en el antedespacho de la Alcaldía, se celebró una reunión para dar cuenta de algo sumamente importante para las relaciones públicas de nuestra isla.

Don Nestor Gallego explicó a los informadores que el motivo de la reunión era dar cuenta de que por fin se había garantizado la adquisición de una cámara de filmar para televisión con sonido incorporado y que ésta quedará montada en Palma, para su exclusivo uso en la provincia, obteniendo así una ventaja que hasta la fecha sólo disfrutaban en Mallorca, Barcelona, Sevilla y Valencia a las cuales se sumarán ahora Mallorca y la región Murcía. Alicante, que también han adquirido, conjuntamente un aparato similar.

El Delegado de Información y Turismo dijo que había sido costeado por el Ayuntamiento de Palma, Fomento del Turismo, Delegación de su Ministerio y Secretaría de Educación Popular. Explicó que se adquirió gracias a un convenio de colaboración con las autoridades locales, a las que felicitó efusivamente.

El Sr. Alcalde manifestó que como ciudadano le salía enormemente esta noticia, que lo obtenido se trataba de un elemento sumamente necesario y que esperaba que a partir de ahora, con esta máquina de filmar para televisión con sonido incorporado, se dispensara algo más de atención.

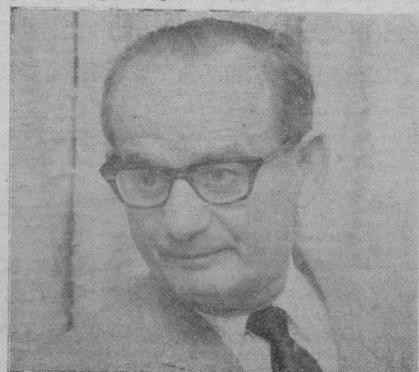
personal necesario —técnicos y locutores— para el manejo de este modernísimo aparato, ya en viaje hacia Mallorca. Concretamente se trata de una cámara «irritera» de 16 mm. con sonido magnético, consiguiéndose éste a través de un equipo de grabación completo de la casa «Gammakalea». La máquina lleva dos chasis capaces para ciento veinte metros de película cada uno y todo lo necesario para su perfecto funcionamiento.

No hace falta explicar que esta máquina es imprescindible para grabar entrevistas en directo, reportajes sonoros, etc. etc. y que efectivamente constituye un elemento promocional del que estábamos ciertamente necesitados en nuestra isla. Una carencia que ya no es tal, merced a la gestión de nuestras autoridades, conforme realizó al darnos la noticia el Delegado del Ministerio de Información y Turismo.

# El Director del Departamento de Congresos de la «ASTA», en Mallorca

Ha venido a observar personalmente, sobre el terreno, nuestras posibilidades

complacemos en desearte un breve pedamos sentirnos de feliz viaje de regreso a Estados Unidos, esperando que esta nueva honrada con su presencia.



MR. AARON FARR, EN UN MOMENTO DE LA ENTREVISTA QUE OFRECEREMOS A NUESTROS LECTORES EN NUESTRA PROXIMA EDICION. — (Foto Terrades.)

## SECRETARIA PARA COPENHAGUE

PARA UN DIRECTOR DE EMPRESA IMPORTANTE  
EN UN AGRADABLE AMBIENTE, DURANTE UN AÑO

SI USTED, REUNE ESTAS CONDICIONES:  
ESPAÑOLA CON EDAD APROXIMADA 25 A 30 AÑOS  
HABLE BUEN INGLES  
CONOCIMIENTOS DE SECRETARIA.

**BUENA PRESENCIA, DON DE GENTES Y PERSONALIDAD.**

OFRECEMOS:  
10.000 — PTAS MENSUALES.  
CHALET Y COCHE A SU DISPOSICION.  
GASTOS GENERALES PAGADOS.  
MUCHO TIEMPO LIBRE.  
VIAJES POR EUROPA.

EL TRABAJO A DESEMPEÑAR ES MUY SENCILLO Y CONSISTE PRINCIPALMENTE EN ENSEÑAR COSTUMBRES E IDIOMA ESPAÑOL.  
Si está Vd. interesada, llámenos hoy domingo al Teléfono 23 72 89 de 17 a 21 horas.

DEPORTES

TAMBIEN PASO EL REAL GIJON POR LA MARCA DEL TRES

Y AHORA DECIMOS: «CANARIO» ¡SI! PERO CAMPS ¡NO!

EL MEJOR GOL DE LA NOCHE, LO MARCO AQUEL DEFENSA DEL REAL GIJON, EN PROPIA PUERTA

LA AFICION ESTUVO ALLI

CRONICA POR «RAT»

Nuevamente y a pesar de lo intempestiva y molesta de la noche, los aficionados se dieron cita en el «Luis Sitjar».

par sus asientos en las tribunas y tuvieron ocasión de presenciar otra clase de encuentro muy distinto al que semanas antes vieron en el mismo escenario siendo sus actores el Calvo Sotelo y el Mallorca.

La afición va entregándose día a día a este Mallorca remozado con brio que quiere ganarse la confianza de sus seguidores y que de seguir así lo conseguirá de todas las formas.

La afición estuvo allí y seguirá estando, porque quiere ver por sus propios ojos lo que ocurre y no se fia demasiado de esa variedad de apreciaciones que ha merecido la actuación de sus representantes, en estas dos salidas a campo contrario, donde consiguió un positivo y donde al decir de los entendidos pudo haber conseguido alguno más.

Pero bueno, lo cierto es que la afición sigue firme en su puesto. Y todo hace prever que la temporada seguirá en medio de este entusiasmo extraordinario que las dos victorias conseguidas en casa por el Mallorca, bajo la marca del «tres», han despertado. CANARIO, ¡SI! PERO

CAMPS, ¡NO!

Dudar de la clase extraordinaria de Canario nos parece del género infantil. Canario es un jugador hecho y derecho, cuyas jugadas —si se quiere pocas— son muchas veces suficientes para decidir un encuentro.

gador hecho y derecho, cuyas jugadas —si se quiere pocas— son muchas veces suficientes para decidir un encuentro.

Canario jugó lo que le correspondía. Fue el elemento más cuidado por la defensa asturiana, y demostró que cuando importa saber entrar a por uvas. Ahora bien. No vayamos a ser demasiado exagerados. No exijamos a Canario que cante siempre. Unas veces se puede cantar y otras no es tan fácil. Si alguien recuerda su actuación de ayer, verá lo difícil que resultaba el hacerlo, pues tenía siempre dos hombres marcándole continuamente y no se andaban con demasiadas contemplaciones. En estas circunstancias, ya hemos llegado a nuestra composición de lugar. Canario, si tiene que recibir las todas, vale más que siga jugando como pueda fuera y que aquí se responsabilice un poco del resultado y si alguien por desgracia no puede verle en según qué clase de desplazamientos, que se moleste en pasar por el Luis Sitjar, donde si hay suerte, de la buena podrá verle. Nosotros le hemos visto dos veces ya aquí. La primera superior y la segunda sobresaliente. No hay queja, pues, y adelante.

En cuanto a Camps esto ya es harina de otro costal. Camps, que el día de su presentación estuvo fojillo y que según nuestras referencias ha seguido igual en los dos desplazamientos, repitió la misma suerte en el encuentro de anoche y la gente ya se metió con él de mala manera. Y cuando empieza la gente a sentirse incómoda con la presencia de un jugador, vale la pena ir teniendo en cuenta, porque a otros jugadores no se les han tenido esta clase de consideraciones.



BONITO PROLOGO DEL ENCUENTRO, DON JUAN PONS, PRESIDENTE DE LA PEÑA GRADERIO, HACE ENTREGA A VICTORIERO DEL TROFEO GANADO POR HABER SIDO EL JUGADOR QUE MAYOR NUMERO DE VECES SE ALINEO EN LA TEMPORADA PASADA. UN CONCURSO ORGANIZADO POR EL DIARIO «BALEARES». EL PUBLICO APLAUDIO AL JUGADOR, PIEZA CLAVE EN EL EQUIPO DEL MALLORCA.

Camps, puede tener ahora otra oportunidad en Sevilla de ganarse el público de Palma, pero si por una de aquellas cosas no lo consigue, seguramente habrán de adoptarse otras medidas, porque la verdad es que Camps no rinde y al no rendir flojea Conesa y de esta forma la combinación de las «C» está fallando, aunque pudiera ser que otra «C» estuviera en condiciones de suplir la de Camps en caso de continuar por este camino.

Ahora bien. Todo hay que decirlo. Camps estuvo francamente mal, pero tuvo algunas jugadas muy meritorias. No le salieron bien del todo, mala suerte. Pero es que cuando hay gente que se rompe la cara en un equipo, los fallos de los pocos que fallan son más notables. Y éste fue anoche el caso de Camps.

EL REAL GIJON. UN GRAN EQUIPO

Digamos inmediatamente que el Real Gijón es un gran equipo. No le juzguemos por los tres goles encajados, porque la verdad sea dicha, también pudieron ellos haber aminorado ventajosa. Hubo un disparo que se estrelló en la copa del poste, que muy bien pudo haber sido el gol del honor para los visitantes.

El Gijón tiene un sistema de juego muy bien definido. Fia en la rapidez de sus hombres y en la fortaleza de los mismos, que le permite en un momento dado atacar con muchos efectivos y seguir.

(Continúa en la pág. siguiente)



EN EL PRIMER TIEMPO, EL GIJON SE DEFENDIO ESTUPENDAMENTE, INTENTANDO CONTRATAQUES QUE NO TENIAN VERDADERA PROFUNDIDAD. EN LA FOTOGRAFIA DE «JUANET» PUEDEN VER UN MOMENTO DE ACOSO A LA PORTERIA ASTURIANA, DEFENDIDA POR UNA BARRERA DE HOMBRES, QUE CONSIGUIERON LLEGAR AL DESCANSO SIN GOLES. DESPUES...

Al acudir, temprano, al Estadio «Luis Sitjar», tuve la impresión de que la taquilla no sería tan «fuerte» como en el partido inaugural. No se veía tanto movimiento en los enlaces que llevan al campo de fútbol. Pero no ha menguado el interés de los aficionados. La entrada fue estupenda. A pesar de que la temperatura ya no era tan agradable como hace tres semanas.

Dos personas acudieron muy temprano también al Estadio: don Juan Pons y don Antonio Ribas, presidente y vicepresidente de la «Peña Graderio». Tenían la misión de entregar la copa a Victoriero, por haber sido el jugador que mayor número de partidos disputara en la temporada anterior.

Cuando todavía no se habían encendido los focos, fue colocado el magnífico trofeo en una mesa, al borde del terreno de juego.

El año anterior se había entregado la copa (que también ganó Victoriero) el día del partido Mallorca-Murcia, que terminó en empate. Esta vez el resultado fue más grato.

En el bar principal había muchos conocidos. Uno de ellos era don José Barona Alcalá, ex-presidente del Club.

Al verme, sonriente, me dice: —Hace demasiado tiempo que no veo jugar al Mallorca porque ya sabes que cada fin de semana voy a Valencia. Pero me siento optimista. Ya verás como «ganamos». Esta semana he vuelto a meter tres golitos. (El señor Barona es uno de los delanteros más eficaces del equipo de veteranos).

—Me ha fastidiado este partido. No comprendo como no se juega el domingo por la tarde. Fue comprensible el día del Calvo Sotelo, pero hoy, con Mauricio Chevalier y el hipódromo...

AL MARGEN DEL JUEGO

Quien así se exclamaba era el industrial don Gaspar Rullán, el cual añadió: —He tenido una discusión con mi esposa. Ella quería que fuéramos a Tagomago... yo ante todo prefiero el fútbol. Menos mal que he podido arreglarlo.

—¿Cómo? —Mi «costilla» estará en estos momentos con un matrimonio amigo presenciando la actuación del famoso «chansonier» y allí acudiré después, festejando el triunfo del Mallorca.

Un grupo comenta si Canario jugará como lo hizo el día de su presentación. Un «hinchas» se lamenta de que en campo contrario baje su rendimiento.

El insigne compañero Miguel Vidal dice: —Canario debe jugar para el público de Mallorca. Los de la Península que quieren verle, que vengan a Palma. Eso, mientras asegure todas las victorias en casa.

—Esto es lo importante —añade don Guillermo Ginard—, quien ocupa —lo decimos por sí alguien no lo sabe— el cargo de tesorero.

(Los focos están todavía sin encenderse. En los vestuarios hay mucho movimiento. Bueno, el normal en todos los partidos).

Pero averiguar todo lo que sucede allí es tarea del admirado Coco.

En las barras de los diferentes bares se oyen refacas de batalla. Pero los barmanes no sueltan las botellas ni en broma.

Llama la atención que el lugar acotado antes para las peñas —en la tribuna sur de general— no presente un brillante aspecto. Nos aclaran que los peñistas ocupan otras localidades.

Saludo a un distinguido colega, que desea el triunfo asturiano.

Muy comprensible, por tratarse de Federico Miraz, director del diario «Voluntad» de Gijón, que está disfrutando vacaciones en la residencia de periodistas de Palma Nova y, como es lógico, aprovechó la coincidencia para acudir al partido.

Más tarde me dijo que el partido le había gustado en diferentes fases.

Se encendieron los focos. No había ninguna lámpara fundida. ¡Un aplauso para el encargado de la iluminación!

Transcurrió el primer tiempo... sin que se marcaran goles. Durante el descanso los comentarios no eran muy optimistas.

Juan Carbonell Berga, un excelente regatista que destacó en la vela, estaba acompañado de cuatro extranjeros que residen en la isla, los cuales son muy aficionados al fútbol y se sienten «hinchas» del Mallorca.

—¿Cómo ves el panorama Juan? —le pregunté.

—Ganará el Mallorca, porque en el segundo

EN LAS CASSETAS

CARRIEGA: «DIMOS GUERRA EN TODO MOMENTO, NO MERECEMOS TRES GOLES»

SASOT: SE HA JUGADO MUY BIEN, Y EL TRIUNFO ES JUSTO»

Parece que el Mallorca va encontrado su ritmo. Por lo menos para los partidos de casa. Con el «Calvo Sotelo» tres goles. Con el «Gijón» otros tres. No es cuestión de cómo se llame el rival, es cuestión de alcanzar la suma que se han fijado. Así va muy bien.

En la caseta del Gijón se escuchaba el volar de una mosca. Ustedes dirán: ¿Pero cómo va a ser eso posible? Y sí lo fue. Había rabia por haber perdido el partido, pero los chicos o no habían cenado bien o son muy buenos deportistas, lo cierto del caso es que se comieron ese estado de ánimo y no dijeron ni «pío».

Cuando Dominguez quedó frente al balón para ejecutar el tiro de penalty, sacó su regla de cálculo, midió el ángulo, apuntó en su blanco pantalon el resultado y tiro. Primero postó y después gol. No podía fallar, todo estaba calculado para el suspense.

El entrenador del Gijón Carriega, no obstante, cree que obró la mano de la diosa Fortuna, y así como un tiro de ellos pegó en el vertical y salió del campo, el de los mallorquinistas llevó la dirección más apropiada.

Hace cuatro domingos, cuando se inició el torneo, los autores de los goles escribían su apellido con C. Esta vez la famosa C no ha funcionado sino para poner cero, porque el marcador lo movilizaron: Dominguez, Robles y un rival.

Carriega, muy ecuánime a pesar de la derrota, consideraba que la delantera mallorquinista había trabajado muy bien, pero que de no haber mediado el penalty, tal vez otra cosa hubiera sucedido en el campo.

Como el árbitro señor Tome no lleva número en la espalda como los jugadores, no se perdió una sola ocasión de hacer «su» número. Ya sea llamando la atención a los jugadores, ya pitando con rapidez las jugadas.

«Desde el lugar en que me encontraba no podía ver si era o no era penalty» aseguraba Carriega. «De todas maneras el árbitro me pareció demasiado severo en esta sanción».

En el primer tiempo el que más intenciones de quemarle las manos al portero tenía, era Candela. Algo lógico, ¿verdad? Además jugó un estupendo partido.

«Todos los muchachos han jugado muy bien», declaró con su serenidad ya característica —que se mantiene hasta en la adversidad—. «El fútbol tiene sus cosas, a veces le puede salir un partido malo a alguno, pero cuando les va bien hay que aceptarlo plenamente».

Al partido asistía el director del diario «Voluntad» de Gijón, y los muchachos pusieron una gran voluntad en sus intervenciones. Qué hubiese pasado si no la penen.

Cuando salían de las casetas los gijonenses hacían comentarios. Se echaban la culpa unos a otros. Se comentaba tanto el penalty como el autogol. Poco a poco iban recuperando la voz que parecían haberla perdido cuando estaban duchándose.

(Continúa en la pág. siguiente)

tiempo debe jugar mejor. Desde luego el adversario me gusta. En su campo con terreno embarrado, será muy difícil superarle.

—¿Quién te ha gustado más?

—De momento, la línea defensiva del Mallorca. En la delantera falta compenetración.

En la tribuna de preferencia junto a uno de los palcos superiores, dos hombres se ensarzaban en una discusión. A su lado, otras personas se mostraban indiferentes.

Se trata de socios del Unión Popular Santa Catalina, que estaban simulando una pelea para animar el ambiente.

(Era en el primer tiempo, cuando faltaba un poco de animación).

Cuando Dominguez se dispuso a ejecutar el penalty, cinco cámaras fotográficas le enfocaban.

Seguramente recogieron todos cuando la pelota entró en el marco después de tocar el poste izquierdo.

Una de las cámaras era la de «nuestro» Terrades.

El árbitro fue el señor Tomeo, que tan estupendamente arbitró aquel partido de promoción entre el Atlético Baleares y el Portuense.

Aquí no intentaré comentar su labor, porque se hace en otro lugar.

Después del partido, el señor Tomeo dijo que había perdido dos kilos y medio. Son muchos gramos, teniendo en cuenta que no es un hombre corpulento.

Con el 3-0 el público salió satisfecho. Al final, carreras pedestres para subir a los respectivos automóviles. Al fin enfado de los que no podían salir del aparcamiento porque otros vehículos con derechos estaba detrás y la entrada de vehículos hacia el centro.

Lorenzo RIPOLL

CASSETAS

Y el Canario volvió a cantar o hizo cantar de rabia a quienes lo custodiaban. Indudablemente la jaula —si damos este término como sinónimo de casa— le va estupendamente.

Se calcula que la taquilla de este partido ha superado las 650 mil pesetas. Recaudación rada despreciable.

El presidente del Mallorca, señor Servera, muy satisfecha respondía a las felicitaciones que prácticamente le llovieron. Se paseaba delante de las casetas, haciendo cálculos sobre las posibilidades que el equipo tiene para el próximo partido que será en Sevilla.

Al salir de la caseta, frescos y felices, los jugadores del Mallorca cobraron 3 mil pesetas de prima Y el lunes, si están dentro de los cinco primeros, tendrán mil pesetas más.

«Creo que jugamos lo suficiente como para no perder, por lo menos por tres goles» dijo Carriega. «No niego que el «Mallorca» sea un buen equipo y que haya realizado un buen partido, pero nosotros dimos guerra, y hasta antes del «penalty» las cosas no estaban definidas».

«Se ha jugado con mucha decisión y con gran sentido práctico explicaba Sasot. «El penalty no estuvo mal tirado, como puede pensar, sino más bien excesivamente calculado, al punto que se creyó que el poste regresaría el balón».

Al medio tiempo me había encontrado con el señor Ginard, el tesorero del «Mallorca». «Está igual que en Vitoria, dominio total y el balón no entra» me decía entonces. Cuando terminó el partido, ya no necesitaba palabras para demostrar su satisfacción.

Mora, corresponsal de «Dicen», me decía: «Este equipo es mucho más positivo que el del año pasado y que el de muchos torneos anteriores». Y en efecto, así es. El único partido en que se han quedado sin marcar ha sido el de Jerez.

Mur, es el nombre del jugador que marcó en puerta propia señalando el tercer gol. Le vi salir de la caseta, cabizbajo, malhumorado. De vez en cuando lanzaba un grito acompañado de un manotazo. No faltó el compañero que trató de levantarlo el ánimo. «Olvidalo ya».

Me imagino que el Gijón comprará muchas ensaimadas, única fórmula de cambiar el agrio saber que les ha quedado a los muchachos después del partido.

MALLORCA, 3 - GIJON, 0

damente retroceder y formar una barrera defensiva, muy dura y difícilmente franqueable. Suponemos que en el Molinón han de ser terribles.

Pero digamos inmediatamente que el Gijón no es un equipo ligero. Es más bien un equipo fuerte y noble. Lo que pasa es que no rehuyen el choque y claro, si no se les contesta en la misma medida, el equipo adversario está perdido.

El Real Gijón mereció ser aplaudido en algunas de sus acciones, porque lo cierto es que juega al fútbol rápido y bien.

Lo que más nos gustó fue su extremo derecha y su defensa central. Los interiores desperdiciaron

muy buenas situaciones al colgarse de manera demasiado insistente en fuera de juego. VICTORIA JUSTA DEL MALLORCA

En el balance de las actuaciones de ambos onces, creemos que se llevó la mejor parte el Mallorca, que dominó la mayor parte del encuentro. Tiró muchas veces a gol y mereció salir airoso de esta contienda. El Gijón empleó a ratos excesiva dureza en el área para alejar los peligros. Había ya realizado algunas entradas muy duras a los delanteros mallorquinistas. En una de ellas cuando iba a tirar a gol fue derribado dentro del área Dominguez, pero

Con una gran asistencia de público, tuvo lugar ayer tarde los entrenamientos previos para la «V Carrera de Automóviles Cuesta Puig Major». A las tres de la tarde, después de cerrar el tramo de carretera, donde tiene lugar la prueba, se dio la salida al primer participante y sucesivamente efectuaron sus entrenamientos, todos ellos, durante cuatro mangas, perfeccionando en general, sus tiempos a medida que iban familiarizándose con el circuito.

Juan Fernández «recordman» de la subida, con un tiempo de

4'41"93 en el año 1966, fue rebajando sus tiempos en los entrenamientos hasta obtener 4'56"11. Suponemos, que para hoy nos reserva la sorpresa de rebajar su mejor tiempo en la Subida. La velocidad obtenida es de 97,261 km. h., cuando la del «record» es de 102,153 km. h. El coche con el que participa este año es un Porsche 911 R.

El segundo mejor tiempo ha sido obtenido por el núm. 22, Karl Federhofer, en Abarth 1.300 en 5'04"73 y el tercero por el núm. 21 Giovanni Boeris en Abarth 1.000 en 5'22"04. El mejor tiempo

para mallorquines, ha sido obtenido por Miguel Frontera sobre M.G.TVR en 5'54"86. De los participantes en Fórmula IV, Bartolomé Nadal Bestard consiguió sobre Hispakart 6'05"64. De las damas participantes, Ivette Barone, con Alpine Renault consiguió 6'01"67.

La organización se ha apuntado un éxito preliminar, que estamos seguros se confirmará hoy en la carrera. El sistema de ampliación, difundido durante los entrenamientos, noticia de interés sobre la carrera, para mantener informado al público asis-

tente. El servicio de transmisiones radiotelefónicas montado por Transmisiones de Ingenieros de Ejército, mantuvo en todo momento contacto entre los ocho sectores del circuito y el puesto Director, colaborando eficazmente en la localización de vehículos con problemas mecánicos, etc.

Se recuerda al público que deba asistir hoy a la competición, que deberá haber ocupado sus puestos para presenciar la carrera antes de las 10 de la mañana, hora en que quedará la carretera totalmente cerrada a vehículos y transeúntes.

HOY SE CELEBRA

V Carrera de Automóviles Cuesta Puig Major

NATACION

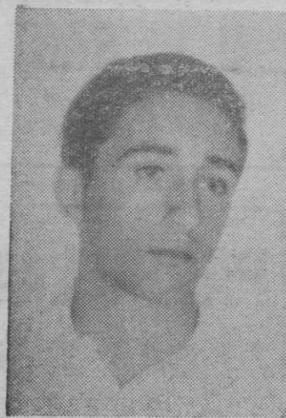
BARTOLOME PAYERAS LOGRO REBAJAR LA BARRERA DEL MINUTO EN LOS CIEN METROS LIBRES

EN EL TRANSCURSO DEL FESTIVAL CELEBRADO EN LA PISCINA DEL CLUB NAUTICO PALMA

Un éxito extraordinario se ha alcanzado con estos dos festivales celebrados el viernes y ayer en la piscina del Club Náutico, con motivo de la clausura de la temporada, que por lo visto no lo será ya que el próximo martes, a las siete y media de la tarde, se intentará en la piscina del Club Natación el mejor algunas marcas que no pudieron o no se lograron en la tarde de ayer.

Si el viernes teníamos que comentar la proeza de Lolita Carmona, al mejorar el record que Carmen Guardia, otra extraordinaria nadadora, detentaba desde el año 1941, hoy debemos resaltar

la proeza de Bartolomé Payeras, que por fin ha logrado ser el primer nadador mallorquín que consiguió derribar lo que parecía



BARTOLOME PAYERAS

punto menos que imposible para nuestros nadadores como había sido hasta ahora rebajar la barrera de los segundos en los cien metros y aunque para ello necesitara dos intentos, es justo destacar lo logrado por Payeras, que a buen seguro le servirá de aliciente para intentar su propia superación y conseguir todavía —porque faltadas le sobran— mejorar estos cincuenta y nueve segundos y ocho décimas que marcaron, en casi increíble coincidencia, los tres cronómetros que le controlaron.

Este record, así como los otros cinco superados en el festival de ayer y los ciento veintidós restantes de la temporada, son un justo premio a los sacrificios de nuestros nadadores y entrenadores, que ven terminar una temporada que seguramente será recordada durante mucho tiempo.

El festival empezó con bastante antelación a la hora anunciada, por haberlo aconsejado a última hora los técnicos, lo que sin duda motivó el que no acudiera un numeroso público, a lo que hay que añadir el tiempo desapacífico que reinó durante toda la tarde.

Se nadaron en primer lugar una serie de cincuenta metros libres para infantiles y menores, en las dos categorías, demostrando el mejoramiento que han registrado, ya que no debemos olvidar que algunos de ellos son cursillistas de ésta y de la anterior temporada, siendo bastante interesantes todas estas series citadas, tanto por lo igualado de algunas como por el entusiasmo despuntado por la totalidad de participantes, siendo de destacar la carrera realizada por las tres más menores, Antonia Mayans, A. Bulejós y R. Guizarro, que dio la victoria a la primera.

Se intentó después superar la marca de los cien metros seniors, lanzándose a la piscina Bernardo Ferrer y Bartolomé Payeras, y si bien este último mejoró su propia marca, no pudo rebajar el minuto, al conseguir sesenta segun-

dos y una décima. Hubo cierta decepción en algunos, pero no se perdieron las esperanzas.

Siguieron otras pruebas y Julio Trives mejoraba los cien espaldas en la categoría juvenil, para luego, en la siguiente distancia, cien espaldas femeninas, Lolita Carmona mejoraba su propia marca juvenil y Helen Ogden la infantil.

Juan Manuel Tapias se lanzó con el intento de superar los cuatrocientos metros estilos individual y logró su objetivo, rebajándolo en cinco segundos. Las nadadoras atacaron los cien libres, pero no hubo mejoramiento y finalmente nuevo intento de Bartolomé Payeras, para los cien metros, en medio de una gran expectación. No fue muy rápido su primer largo y algo defectuoso su primer viraje, pero fue nadado rápido, ante los ensordecedores gritos de aliento de sus compañeros y finalmente llegó a la meta. El gran griterío se convirtió en absoluto silencio durante una frac-

ción de segundo, para seguidamente producirse una explosión de entusiasmo al conocerse el tiempo conseguido, recibiendo Payeras numerosas felicitaciones, que fue recibiendo visiblemente emocionado.

Como decimos anteriormente, el próximo martes, en la piscina del Club Natación Palma, a las siete y media de la tarde, tendrá lugar otro festival para intentar superar varias marcas y este sí que será el de la definitiva clausura de esta emocionante y fructífera temporada.

Antes de terminar estas líneas, queremos dar otra agradable noticia, como es la de que Bartolomé Payeras, al igual que Bernardo Ferrer, ha sido seleccionado para en noviembre próximo acudir a París en representación de España para participar en el Campeonato del Mundo de natación con aletas.

A. PUJOL

GRANADA, 0 - REAL SOCIEDAD, 0

Granada, 28. (Pyresa).—Granada, 0 - Real Sociedad, 0.

Alineaciones: GRANADA: Manolín; Lorenzo Barrachina, Ferrando; Martos, Ruiz Sosa; Lara, Miralles, Ureña, Noya y Flores.

R. SOCIEDAD: Esnaola; Gorriti, Martínez, Ormaechea; Gaztelu, Lema; Urresisti, Arzac, Silvestre, Uriarte y Mendiluce.

Arbitro: El colegiado castellano Gómez Plata, tuvo algunos errores sin importancia.

Juicio crítico:

Resultado justo, pues ninguno de los dos equipos ha contado con una delantera capaz de romper la defensa contraria. El ataque granadino ha buscado con más insistencia la meta de Esnaola, pero ello ha sido a consecuencia de la táctica realista, que ha metido a cinco hombres en el área, con Martínez de defensa escoba.

El Granada ha dominado con insistencia, pero todo su esfuerzo se ha estrellado ante la muralla defensiva realista.

FUTBOL

El Málaga inflige severa derrota al Bilbao (4-0)

Málaga, 28. (Alfil). — Lleno absoluto en La Rosaleda y noche calurosa. Alineaciones: C. D. MALAGA: Goicoechea; Montero, Arias, Callejo; Miguell Benítez; Aragón, Jorge, Cabral, Martínez y Fleitas.

A. T. BILBAO: Iribar; Zugazaga, Echeberria, Aranguren; Aguirre, Larrauri; Sáez, Argotia, Arieta, Uriarte y Zorriqueta.

Arbitró el señor Alvarez Martínez, del colegio castellano, con equivocaciones, de las cuales una posiblemente influyó en el resultado: El dar por válido el último gol del Málaga conseguido al parecer en supuesto fuera de juego.

El primero fue marcado en el minuto 36 de la primera parte: Un tiro de Fleitas tras jugada personal, que Iribar despeja flojo y el mismo Fleitas remata.

El segundo fue marcado a los 40 minutos, en jugada de Aragón, que arrancó desde el centro del campo y tiró descolocando a Iribar.

El tercero se registró en el minuto 45 y fue obra de una jugada personal de Montero quien recogió la pelota en el centro del campo y chutó desde lejos un cañonazo impresionante que entró por la escuadra contraria al poste en que se encontraba Iribar.

El cuarto gol fue logrado a los 40 minutos de la segunda parte por Fleitas que hallándose en un supuesto fuera de juego, recogió un pase de Miguell, se internó y lanzó un disparo contra el que nada podía hacer el guardameta bilbaíno.

EMPRESA DEDICADA

A MUEBLES AUXILIARES

NECESITA REPRESENTANTE EN PALMA

Despacho y exposición: PLAZA PINTOR SEGRELLES, 6 VALENCIA

El Dr. FELIX PONS DELGADO

ESTARA AUSENTE HASTA EL PROXIMO DIA 12 DE OCTUBRE

AVION ESPECIAL A SEVILLA

Para el partido que jugará allí el Mallorca el día 6

Sevilla tiene muchos alicientes para los visitantes; también para los mallorquines. Pensando así, con motivo del partido Sevilla-Mallorca del próximo domingo, Viajes Politur ha fletado un avión especial, que saldrá el sábado a las cuatro de la tarde y regresará

el domingo a las 12 de la noche. Realmente, el precio resulta económico. Aquellos aficionados interesados en acompañar al Mallorca, pueden dirigirse a la mencionada agencia (Plaza Weyler, 3) teléfono 210614/5.

Hoy, Manacor - Constancia

CON MARCADOS ALICIENTES

MANACOR. — Esta tarde en nuestro Campo Municipal, se disputará el encuentro correspondiente a la IV jornada de este interesante campeonato de Tercera División. El Manacor después de los desagradables incidentes que tuvo que soportar en Reus, el pasado domingo, está dispuesto a presentar batalla al equipo inquisense. Con la ausencia de Pedro Pou, descalificado por dos partidos Enrique Agustí, seguramente dará entrada en el equipo a Escudero, o al menos durante la semana este jugador ha sido preparado con este fin. También durante la semana que hemos pasado, se ha venido entrenando Pedrín, jugador procedente del norte, ha causado buena impresión pero en el momento de redactar esta crónica el citado jugador aún no había estampado su firma, por lo tanto creemos que aunque se llegue a un acuerdo no habrá tiempo para presentar la documentación precisa. Creemos que saldrá el mismo equipo del pasado domingo a excepción de Pou, pues aunque Antolín no ha entrenado normal, debido a un fuerte res-

friado, creemos que hoy ya se halla más repuesto totalmente. Hay ganas de victoria y el ambiente es optimista tanto en el equipo como en los seguidores, a pesar de lo expuesto, el Constancia siempre ha sido un enemigo difícil y se espera un partido muy igualado aunque con ligera ventaja local. VICTORIA SONADA

DEL JUVENIL

El Juvenil Manacor se desplazó el pasado domingo a Porreras para disputar con el titular juvenil de aquella villa el partido de competición oficial. Nuestros «canteras» dieron una gran lección de fútbol remachando su actuación con un tanteo de escándalo. 6-1. Los goles fueron conseguidos por Extrañy, Domingo y Caldentey, dos cada uno, y la alineación que presentó nuestro representante fue: Pascual, Rafael, Morito, Fullana; Munar, Ríos; Adrover, Caldentey, Extrañy, Miquel y Domingo.

Hoy tarde y con partido telonero, se enfrentarán al juvenil «Ses Salines».

PEPE PARDO

el árbitro dejó de sancionar la falta. Luego, más tarde, en una internada de Canario, cuando éste había ya burlado la vigilancia de las defensas, fue derribado dentro del área y en esta ocasión el árbitro decretó el correspondiente penalty, que ejecutado por Dominguez le valió al Mallorca su primer gol.

Fue entonces cuando el Gijón peleó en busca del empate y abrió un poco más sus líneas. Fue así que luchando de poder a poder, el Mallorca encontró más huecos por donde colar sus ataques. En uno de ellos fue castigado el Gijón con una falta que sacada por Canario dio ocasión a Robles para enviar muy bien colocado, con la derecha, el balón al fondo de la red. Con dos cero se crecieron los de casa, pero no se entregaron los de Gijón, que redoblaron sus energías en busca de aminorar la ventaja. El Gijón se creció durante unos momentos en el segundo tiempo y vale decir que el Mallorca anduvo un poco a la defensiva. No acertaba a alejar el peligro de su meta.

Por fin, pasado este tiempo, volvió el Mallorca a la carga precisamente por el ala derecha, donde Canario estaba realizando una buenísima labor. Hay un centro de Canario, bombeado sobre puerta, que no encuentra rematador mallorquinista, pero sí el dos del Gijón, que comprendiendo seguramente la belleza y perfección de aquel centro, no quiso dejar pasar la oportunidad de cabacearlo, marcando el gol más bonito de la noche, claro que contra su propia puerta. NO TUVIERON PROBLEMAS

Digamos que los jugadores del Mallorca no tuvieron problemas gordos que resolver. Se movieron muy bien en el campo. La defensiva estuvo muy bien, Heredia inclusive. En la media Robles y Candela se portaron con energía y decisión y en la delantera todos bien a excepción hecha de Camps, que hizo que bajara igualmente el rendimiento de Conesa. EL PRIMER TIEMPO

A CERO

Finalizó el primer tiempo con el resultado de empate a cero. En el segundo se produjeron los tres goles tal y como los hemos señalado. LA LABOR DEL ARBITRO

Dirigió el encuentro con energía y bien el colegiado señor Tomeo, que en líneas generales estuvo bien. A sus órdenes los equipos se alinearon de la siguiente forma: REAL GIJON: García Cuervo; Mur, Alonso, Uribe; Puente, Herreiro; Labandera, Montes, Paquito, Valdés y Churrua. MALLORCA: Heredia; Doro, Sans, Victoriero; Robles, Candela; Canario, Cano, Dominguez, Conesa y Camps.

III DIVISION

EL LEVANTE VENCE

AL IBIZA (2 - 1)

Valencia, 28. (Alfil).—El Levante ha vencido al Ibiza por 2-0 tantos a uno, en partido de III División, jugado esta noche.

BALONCESTO



La subida al Coll de Sóller. dio paso a la del Puig Mayor

La noticia deportiva del día, en Mallorca, será hoy la subida al Puig Mayor; una prueba cuidada con notable mimo por el Automóvil Club de Cataluña y Baleares y que se va haciendo importante, a medida que el tiempo avanza.

Pero aquellos que asistieron a las primicias de una prueba de escalada con motocicletas normales, y algún que otro bolido, no podemos olvidarnos de que fue precisamente en el Coll de Sóller, donde nació esta prueba que hoy disfrutan los deportistas mallorquines del motor, con la participación de los más destacados ases del volante.

Y Tomás Darder Hevia, que en aquella época llevara también el timón de los motoristas, es quien se esmera y se esfuerza para que todo funcione adecuadamente en los coches, y ha conseguido que se revalorizara hasta tal punto, que ya la escalada del Puig Mayor se ha convertido en prueba clásica española.

A punto estamos de ver salir los primeros participantes. Nos entusiasma la inscripción, nos satisface el interés demostrado por todos los participantes en las sesiones de entrenamiento; pero por encima de todo este interés demostrado por Mallorca, por el Automóvil Club de Cataluña y Baleares, nos llena de alegría el que no se centre única y exclusivamente a la casa de la organización de estas pruebas, sino el que el Automóvil Club de Cataluña y Baleares haya querido que aquí en Mallorca se sintiera su presencia, dotando a nuestra ciudad de unas instalaciones modélicas cual corresponde al rango de la misma.

Por ello es que hoy, cuando celebra su día grande, cuando organiza esta subida al Puig Mayor, la más importante de las pruebas automovilísticas de la isla, por no decir la única, hacemos votos para que el desarrollo constituya un éxito y para que el tiempo se muestre acorde con los organizadores y que decline favorablemente, cosa que a la hora de escribir estas líneas no parece va a suceder. Sopla un fuerte vendabal.

Las rampas impresionantes del Puig Mayor se verán pobladas de aficionados por poco que el tiempo acompañe. La lista de inscrites es promesa de una competición difícil y de muy buenas marcas. Esperemos que así sea por el mejor éxito de quienes tanto celo han puesto en su organización, sin olvidarnos naturalmente de aquellos que fueron pioneros de esta prueba, los que iniciaron las pruebas de escalada en condiciones mucho más difíciles y con carencia de unos medios de que ahora va disponen, en las rampas del Coll de Sóller.

TENIS

J. VERGER VENCE A B. RIERA EN LA FINAL DEL I TROFEO QUELY

Con gran brillantez se ha celebrado durante esta semana en las pistas del Mallorca Tennis Club el I Trofeo Quely, donado por Galletas Quely. El torneo estaba reservado para menores de veinte años y él se han dado cita las más firmes promesas del tenis mallorquín. La mayoría de los jóvenes participantes han exhibido un elevado nivel tenístico, demostrando que de seguir por el camino emprendido y contando con el debido apoyo del club a que pertenecen pueden, en breve plazo convertirse en grandes jugadores.

El viernes por la mañana se celebraron las semifinales de la prueba de dobles. J. Verger y F. Morey se impusieron a J. Roca y A. Lacy por 7-5 y 7-5 y B. Tous y M. Borrás vencieron a J. Bosch y G. Bosch por 6-4 y 6-2.

Por la tarde se disputaron las semifinales de la prueba de individuales venciendo J. Verger a L. Piza por 6-1 5-7 y 6-0, y B. Riera a B. Tous por 6-2, 3-6 y 10-3.

Aver por la tarde se celebraron las finales de la prueba de individuales y de dobles. En primer lugar se disputó la final individual entre J. Verger y B. Riera. El primer set resultó muy igualado sin embargo la mayor serenidad de J. Verger le permitió ganar por 7-5. En el segun-

do set, J. Verger demostró ser el indiscutible número de los juniors mallorquines, exhibiendo una extraordinaria gama de golpes que maravilló al numeroso público congregado en la pista, venciendo por 6-3 después de remontar un 1-3 en contra.

En dobles B. Tous y M. Borrás se impusieron a J. Verger y F. Morey por 4-6, 9-7 y 6-4.

A continuación, en los salones del club, se ofreció un vino español, en el transcurso del cual don Jaime Domenech hizo la entrega de trofeos. El señor Domenech propietario de Galletas Quely, dirigió unas palabras de aliento a todos los participantes y prometió que, tras el éxito obtenido este año, el verano próximo se celebrará la segunda edición del Trofeo Quely.

San Remo - Consell

DECISIVO ENCUENTRO PARA ESTA TARDE EN EL CAMPO DEL ATLETICO RAFAL

Esta tarde a las 4:30 y con carácter de acontecimiento tendrá lugar D. m. en el terreno antes citado el encuentro de fútbol correspondiente al Campeonato de Segunda Regional entre los equipos citados.

**FOTOS CARNET**  
Entrega en 15 minutos...  
...en OLMOS, 146 (Central Copistería)

LA CIERVA VENCIO A CACERES, EN EL CAMPEONATO DE ESPAÑA QUE SE CELEBRA EN AVILA

EL CAMPEONATO DE III DARA COMIENZO EL DIA 6 Y LOS DE JUVENILES Y FEMENINOS EL DIA 13

Otra victoria de nuestro representante La Cierva, en la fase final del Campeonato de España de Arqueros, que actualmente se está celebrando en Avila, debemos comentar hoy ya que en el encuentro que disputó al campeón de Cáceres, de nuevo el triunfo sonrió a los manacorenses, que al final del partido se anotaron un favorable 51-37 resultado que indica la mayor superioridad de los mallorquines y que le vale asegu-

mentada frente a Vallehermoso, equipo que es considerado anualmente como el mayor favorito del Campeonato.

LA III DIVISION DARA

COMIENZO EL DIA 6

Definitivamente, el Campeonato Regional de III División, dará comienzo el próximo domingo día 6, participando un total de trece equipos, que son los siguientes: Perlas, Palma, Patronato, Hispania, Molinar, Luis Vives, San José, Destilerías Valls, Levante, Juventud Mariana, Español y Lluchmayor, correspondiéndole descansar en esta primera jornada al Deportivo Palma.

El calendario completo de este campeonato lo ofreceremos a nuestros lectores a mediados de la próxima semana recordando a todos los equipos que el martes deben solicitar el oportuno horario de la Federación Balear entendiéndose claro está a todos aquellos que deban jugar en su pista.

JUVENILES Y FEMENINOS

DARAN COMIENZO EL DIA 13

Los Juveniles y Femeninos, darán comienzo el domingo día 13 a su Campeonato Regional. Por lo que se refiere a los femeninos, intervendrán un total de diez equipos, que son los siguientes: Perlas, Sección Femenina Palma (que este año utilizará la pista del Colegio del Sagrado Corazón) Hispania, Español, Patronato, Binisalem, Jadyc, Andraitx, Deportivo Palma y Gesa.

Los juveniles han sido divididos en dos grupos, según la clasificación obtenida en el Campeonato anterior. En el Grupo A, formarán: Perlas, Palma, Patronato, Hispania, Español, Molinar, San José, Luis Vives y Destilerías Valls.

El grupo B acusa la baja a última hora del Miky, siendo por tanto solamente estos ocho equipos los que lo formarán: San Rafael (CIDE), J. Mariana, Montesino, Palmito, Perlas B, La Salle Pont D'Inca, CIDE y Jadyc.

La nota destacada, en el Grupo A, es la confrontación en la primera jornada de los dos indiscutibles favoritos, como son Perlas y Palma.

De todos estos Campeonatos iremos ampliando detalles a medida que vayan acercándose las fechas del comienzo.

ASAMBLEA GENERAL DEL PERLAS MANACOR

El pasado viernes, tuvo lugar en el Salón Fenix de Manacor, la anunciada Asamblea General del Perlas, de la que próximamente les ofreceremos una amplia información, dados los importantes

acuerdos que se tomaron, si bien hoy podemos adelantar que el «Baloncesto Perlas Manacor» desde ahora se denominará «Club Perlas Manacor», dado el aumento de secciones que se han formado, no solamente deportivas, sino también culturales, siendo la más reciente la formación de un Cine-Club.

También desaparece el nombre de La Cierva, pasando este equipo a denominarse Perlas Manacor B.

Por otra parte, agradecemos al Club Perlas la atención de ir facilitándonos sus noticias, como ésta que ofrecemos a continuación y que resume el fallo de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes al recurso presentado por la Entidad manacorense y que dice así:

La Delegación Nacional de Educación Física y Deportes ha desestimado el recurso presentado por el Perlas Manacor.

Nos complace en adjuntarles copia de la notificación recibida de la Delegación Nacional de E. F. y D., desestimando el recurso presentado por el Baloncesto Perlas Manacor contra el fallo emitido por la Federación Española de Baloncesto, en el lamentable embrollo ocasionado por el colegio madrileño Sr. Sancha, en el encuentro entre nuestra entidad y el Santa Coloma.

DELEGACION NACIONAL

DE EDUCACION FISICA Y

DEPORTES. ASESORIA

JURIDICA

«Acuerdo desestimar el recurso interpuesto por el Club Baloncesto Perlas Manacor y su ampliación, contra los acuerdos de la Federación Española de Baloncesto, relativas al partido jugado el día 21 de abril de 1968 entre dicho Club y el Santa Coloma, que quedarán firmes y ejecutorios. Madrid, 5 de septiembre 1968. — El Delegado Nacional — Fdo. Juan Antonio Samaranch».

Visto el mismo, sólo podemos expresar públicamente nuestro contento.

1. X. 2

QUINIELISTAS

La unión hace la fuerza. Utilizamos nuestro método estadístico de sorpresas sobre base del método de corrección de errores, de eficacia comprobada. Envíe su tarjeta de visita o escribanos, le informaremos con gusto. Peña "El Millón", Calle Atocha, 99. Madrid.

ADQUIERA HOY SU CHALET

EN LA GRAN

BAHIA DE ALCUDIA

RECIENTE CONSTRUIDOS, DIRIJA USTED MISMO LOS ULTIMOS DETALLES ENTREGA INMEDIATA O POR ENCARGO. EN DOS MESES.

INFORMES:

ZONA COMERCIAL CARABELA

PUERTO ALCUDIA. — TELEFONO 266.

PARRILLADA CRIOLLA

BAR-RESTAURANTE

Km. 3.900 - Carretera Manacor

(NUEVA DIRECCION)

ESPECIALIDAD

PARRILLADA A LAS BRASAS

Bautizos, Bodas, Comuniones

y cualquier tipo de celebración

RESTAURANTE CON JARDIN PROPIO Y

PERFECTAMENTE ACONDICIONADO

Encargos, Teléf. 2610 20

Colegio San Cayetano

LEGALMENTE RECONOCIDO \*\*\*\*\* PADRES TEATINOS\*\*\*\*\*

- ~ PARVULARIO
- ~ PRIMARIA
- ~ BACHILLERATO
- ~ EXTERNOS
- ~ MEDIOPENSIONISTAS
- ~ INTERNOS

EDIFICADO EN EL NUCLEO URBANO DE PALMA, JUNTO AL PUEBLO ESPAÑOL, UNA DE LAS CONSTRUCCIONES MEJOR DOTADAS DE LA CIUDAD: DOS PISCINAS, GIMNASIO, CAMPO DE DEPORTE, HABITACIONES FUNCIONALES E INDIVIDUALES CON DUCHA Y ASEO

INFORMES E INSCRIPCIONES: En Secretaría del Parvulario — al final de la Avda. Sindical, s/n. Son Durota — Teléfono: 23 65 28 Palma de Mallorca.

COLEGIO DE SAN ALFONSO

LEGALMENTE RECONOCIDO

PP. TEATINOS

C. Gral. Barceló, 42 - Tel. 211612

PARVULARIO - PRIMARIA - BACHILLERATO INTERNADO - SEMIINTERNADO

INFORMES E INSCRIPCIONES: TODOS LOS DIAS

# diario

## Radio

**RADIO JUVENTUD «LA VOZ DE BALEARES» O.M. 1.385 KCS.**  
Programa para hoy  
7:55: Apertura; 8: Conexión con R.N.E.; 8:20: Santo Rosario; 8:40: Radio noticias; 9: Santa Misa; 10: Domingo, fiesta para usted; 11: Festival de ritmos; 12: Angelus; 12:05: Pórtico español; 12:30: Mirando a América; 13: Mensaje de amistad; 13:30: El apartado; 13:45: Conjuntos de hoy; 14: Información provincial; 14:15: Última hora deportiva; 14:30: Servicio informativo de R.N.E.; 14:50: Avisos y comunicados oficiales; 15: Sobremesa musical; 16: Radioteatro; 17: Domingo deportivo español; 19:30: Pista de baile; 21: Marcador deportivo; Resultados, clasificaciones y crónicas de I, II y III División 21:45: Crónica de la corrida de esta tarde; 22: Servicio informativo de R. N. E.; 22:15: Nocturno de Europa; 22:30: Rapsodia en negro; 23: Concierto del domingo; 24: La frontera de un nuevo día; 1: Cierre.

## Farmacias

(De 9 mañana a 10 noche)  
Alemany, Concepción, 128. Tel. 214 996; Antich, Calvo Sotelo, 306 (Terreno). Teléfono 231230; Artigues, Rubí, 11. Tel. 213821; Buñola, Call, 12. Tel. 222374; Fuster, Greco, 11 (Viviendas Virgen de Lluç); Forteza, Miguel Santandreu, 79. Tel. 215811; González, Fátima, 60 (Santa Catalina). Teléfono 231021; Manera, Fray Luis Jaume, 73. Tel. 251860; (\*) Mascaró, General Goded, 13 (junto Plaza Cort). Teléfono 212663; Gimbernat, Plaza San Antonio, 47. Tel. 213496; Planas, San Nicolás, 30. Teléfono 223493; Torres, Ramiro de Maeztu, 7 (Son Pizá). Teléfono 232311; Vidal, Tte. C. Franco, 15 (Azpargo-R. Católicos). Tel. 215362; (\*) Vda. Trián, San Miguel, 159. Teléfono 212331.  
Abierta de 10 noche a 9 mañana  
(\*) Reñés, San Miguel, 37.  
Abiertas hasta las 12 de la noche  
Gimbernat, Plaza San Antonio, 47; Antich Gil, Calvo Sotelo, 306 (Terreno).  
(\*) Tienen servicio de oxígeno  
**SEGURO SOCIAL DE ENFERMEDAD**  
Servicio urgencia Medicina (excepto suburbios)  
Diario de 17 horas a las 9 horas de la mañana siguiente. Domingos y festivos: Servicio ininterrumpido  
Teléfonos: 230946 230947 y en Residencia Sanitaria de la Seguridad Social (Son Dureta)  
**SERVICIO MEDICO DE URGENCIA**  
Del Colegio Oficial de Médicos, Paseo Mallorca 190  
Teléf. 211229  
Ambulancias: 222179 y 251447.  
Bomberos: 251234.  
Policía: 211221

## URGENCIAS MEDICAS

SERVICIO PERMANENTE:  
Dr. JIMENEZ PEINADO  
Tel. 222008

## Televisión

(PROGRAMAS PARA HOY)  
**PRIMERA CADENA**  
**MATINAL**  
9:45: Carta de ajuste; 10:00: Apertura y presentación; 10:02: Buenos días. El símbolo de nuestra fe, por el Padre J. Miguel Sustaeta. Domingo XVII de Pentecostés: "Hasta que El venga". Santa Misa, desde los Estudios de Miramar en Barcelona; 11:25: Concierto; 12:30: En directo, transmisión deportiva.  
**OBREMESA**  
1:50: Avances; 1:55: Horizontes. Hoy: Periscopio arqueológico; 2:25: Club Mediodía; 2:50: Perfil de la semana; 3:00: Telediario; 3:20: España en el mundo; 3:30: El Virginiano. Hoy: "Viaje a Mose Jaw". La coquetaría de una mujer, a la que su cuñado pretende, hace que éste resulte muerto en una pelea con un vaquero al que, la coqueta ha elegido para irritar a su cuñado; 4:55: Información deportiva; 5:00: Musical 68; 5:45: Información deportiva.

## Cupon del ciego

**842**

**INFANTIL**  
5:48: Avances; 5:50: Teatro infantil y juvenil. Hoy: "El zarzillo de Tormes".

**TARDE**  
6:40: Cine amateur; 7:10: Deporte, nuevo humanismo. Hoy: El deporte y el arte moderno; 7:25: Avances; 7:30: Retransmisión deportiva: Partido, Español - Coruña.

**NOCHE**  
9:29: Avances; 9:30: Telediario; 9:58: Avances; 10:00: Sesión de noche. Hoy: "El muerto faltó a la cita". Un film argentino de enredo: La vispera de su boda, el novio toma unas copas de más en la despedida de soltero. A partir de aquí, se desarrollarán una serie de intrigantes peripecias; 11:45: Telediario; 12:00: Nocturno del domingo, por Francisco Javier Martín Abril; 0:09: El programa de mañana. Meditación; 0:10: Cierre.

## UHF SEGUNDA CADENA

**EXIJA ANTENA 2**  
SU INSTALADOR LA CONOCE  
18:30: Carta de ajuste; 19:00: Presentación y avances; 19:02: Dibujos animados: "El oso Yogui"; 19:30: A vista de pájaro: "Africa primitiva"; 20:30: El hombre, ese desconocido; 21:00: Enviado especial: "Teatros Nacionales"; 21:30: Telediario; 22:00: Avances; 22:02: Dirige Von Karajan; 22:45: Hora 11: "La dama del mar", de H. Ibsen; 23:45: Cierre.

**PROGRAMAS PARA MAÑANA PRIMERA CADENA SOBREMESA**  
1:45: Carta de ajuste; 2:00: Apertura y presentación; 2:02: Avances informativos; 2:04: Panorama de actualidad. Tiempo nuevo. Vamos a la mesa, por Maruja Callaved; 3:00: Telediario; 3:30: España al día (Valencia, Murcia y Baleares); 3:40: Novela: "El misterio del cuarto amarillo" Cap. I; 4:10: Jim West. Hoy: "La noche de gatillo humano". Un sabio investigador na conseguido una fórmula para "fabricar" terremotos. Jim West trata de localizarlo, con el fin de evitar que destruya una población; 5:10: Cierre.

## TELEFUNKEN-RADIO-TV prefiera TELEFUNKEN

**TARDE**  
6:45: Carta de ajuste; 7:00: Presentación; 7:02: Clarín; 7:30: Avances informativos; 7:32: Los libros; 7:45: Ventana al mundo. Hoy: "El hombre y el mar"; 8:45: Dibujos animados. Hoy: "La alegría de la canción".

**NOCHE**  
8:55: Ayer domingo; 9:29: Avances; 9:30: Telediario; 9:59: Avances; 10:00: TVE es noticia; 10:15: Esta es su vida; 10:45: Un millón para el mejor; 11:45: Telediario; 12:00: El alma se serena: "Hombre indultado", por José Luis Prado Nogueira; 0:09: El programa de mañana. Meditación; 0:10: Cierre.

## UHF SEGUNDA CADENA

20:00: Carta de ajuste; 20:30: Presentación y avances; 20:32: Dibujos animados: "El rey Leonardo"; 20:52: Pantalla grande. Revista semanal del cine; 21:15: Crónica 2: Vizcaya; 21:30: Telediario; 22:00: Avances; 22:02: Dirige Von Karajan; 23:30: Hitchcock: "A la orilla del agua". Un hombre que participa en un robo, cuyo botín jamás se encontró, muere en el hospital de la prisión. Un compañero de celda es puesto en libertad y busca a la viuda en un intento de encontrar el dinero; 24:20: Cierre.

## El tiempo

**PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL**  
Nuboso e inestable, con riesgo de algún chubasco aislado. Levante racheado, con marejada.

**OBSERVACIONES**  
Humedad relativa: 74 x 100.  
Insolación: 8 h. 46 m.

### ANTE EL IV CONSEJO ECONOMICO SINDICAL DE BALEARES

## Todos los organismos, empresas, técnicos y trabajadores invitados a colaborar

### Las ponencias serán confeccionadas de una manera abierta y con amplísima participación

Durante el presente mes de septiembre, hemos tenido frecuentes noticias de las actividades desarrolladas por la Vicesecretaría Provincial de Ordenación Económica encaminadas todas ellas a dar a conocer las directrices que guiarán el IV Consejo Económico Sindical de Baleares.

La importancia de los Consejos Económicos Sindicales, es sobradamente conocida, por la amplia participación en los mismos, así como por señalar las variaciones que deben de introducirse en las funciones económico-sociales de la provincia en vista a la consecución de unas mejoras en todos los órdenes.

Por ello y para tener informados a nuestros lectores sobre tan importante tema hemos acudido a la Vicesecretaría Provincial de Ordenación Económica en busca del titular de la misma y Secretario General del Consejo don Manuel Bueno Bertomeu.

—Sr. Bueno, ¿qué importancia oficial tienen las conclusiones del Consejo?

—El Consejo Económico está Presidido por el Excmo. Sr. Gobernador Civil de la provincia y la Presidencia Adjunta la ostenta don Alfonso Mayquez Noguera, Delegado de la Organización Sindical, con ello quedan incluidos todos los organismos oficiales así como todos los empresarios y trabajadores de la provincia.

—Hemos notado —Sr. Bueno— que el desarrollo del Consejo al menos en sus comienzos no sigue la misma normativa que en años anteriores ¿A qué se debe?

—Efectivamente en principio no sigue la misma normativa que en años anteriores, ello se debe a que bajo la directriz del Delegado Provincial de nuestra Organización y de acuerdo con el Economista del Gabinete Técnico del Consejo Económico Nacional don Siro Azcona pensamos en que la modificación introducida dará una mayor capacidad de participación, me explicaré, nuestra idea es la siguiente, hemos estudiado el número de ponencias y los temas a tratar, posteriormente hemos buscado colaboraciones con la clara pretensión de que en el Consejo se oiga de verdad la voz de la provincia ya que las conclusiones a que se llegue serán para toda la provincia sin exclusión de sector alguno. Estos equipos reducidos y compuestos por técnicos en materia económica efectuarán la ponencia que titulamos base. Una vez realizadas todas las ponencias base y tras su coordinación serán enviadas a cuantas personas quieran inscribirse en las mismas y a todos los miembros del Consejo. Señalaremos un plazo de varios días y una vez expirado se citará a una reunión previa a todos los que quieran asistir a los debates bien como oyentes bien aportando orientaciones o ideas. A esta reunión asistirá el grupo de técnicos que la hayan confeccionado, y oírán la crítica constructiva de su ponencia que será modificada o ampliada en aquellos puntos que puedan considerarse de interés,

quedando entonces en condiciones de ir al Consejo.

—¿Qué ventajas ofrece este sistema?

—Ofrece numerosas ventajas, entre ellas, que de esta forma la ponencia antes de pasar al Consejo, habrá sido oída y discutida por todas las personas que puedan aportar algo sobre la misma. Además nos aseguramos la participación de Menorca e Ibiza, ya que será un solo día el que se le molestará y no como en el sistema anterior que tenía que efectuar desplazamientos constantes, con evidente perjuicio de tiempo e interés, pero al mismo tiempo le damos una mayor agilidad al Consejo, y la posibilidad de llevar a él, el sentir pleno de la provincia.

Durante nuestra entrevista el Sr. Bueno, ha contestado a diversas preguntas en relación con el Consejo, tanto telefónicas como por escrito, tanto si eran efectuadas por Sociedades, empresas, Centros Oficiales o personas sueltas, por ello y por las respuestas

### JEFATURA DE TRAFICO

## TALLERES DE REPARACION

Conforme al turno de taller de reparaciones de automóviles y al mismo tiempo de neumáticos, cumples el comunicarle que deben permanecer abiertos al público hoy, domingo, de 8 a 2 de la tarde, los siguientes:

**Turno de taller**  
Juan Bonet Sitjar: Gral. R. Ortega, 131; teléfono 215681.

**Taller mecánica, planchistería, eléctrica**  
Taller Ripoll: Naranjo, 91; teléfono 217858, Rafal.

**Reparación eléctrica**  
Miguel Segura Alarcón: Falangista Sastre Juan, 41.

**Turno de neumáticos**  
Juan Moya Sampol: H. de Manacor, 36; teléfono 216947.  
Garaje Segura: G. R. Ortega, núm. 129; teléfono 221250.

**Servicio permanente de grúas**  
A. Salas Tormos; Miguel Marqués, 62; teléfonos 214953-212052.  
J. Sempere Antón; Balmes, 17; teléfono 227476.

**Servicio especial de reparaciones urgentes**  
Garaje Canals Mascaró: M. de los Santos Oliver, 9. Palma Nova.

**Lluçmayor**  
Talleres Barreiros: C. Campos, s/n; teléfono 352.

También habrá turnos de talleres de reparaciones en Inca, Manacor, Pollensa, Sóller y Campos del Puerto, en cuyas Casas Consistoriales y lugares de mayor concurrencia habrá carteles indicados detallando dichos turnos.

## GOBIERNO CIVIL DE BALEARES VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil el Excmo. señor Gobernador Civil interino recibió las siguientes visitas: Iimo, señor Coronel de Ingenieros don José García Ruiz; señor Alcalde de Inca don Alfonso Reina y señor Alcalde de Santanyí don Gabriel Adrover.

### PAGUERA EN FIESTAS

## URSULA WUCHERDFENNIG, ELEGIDA «MISS PAGUERA»; DANIELLE ESPAGE, «MISS TURISMO»



«Miss Turismo de Paguera 1968», señorita Daniele Espage.

Y va de misses. Desde el pasado día 25, que se celebró el "Día del Turista", llegan a diario a nuestra redacción fotografías de concursos de belleza que se han celebrado en todos los rincones de nuestra isla. Ahora le toca el turno a Paguera, que eligió a Miss Turismo y Miss Paguera.

Paguera ha estado, como ya ustedes saben, en fiestas. Estas se celebraron los días 22, 23 y 24 del corriente mes. Como es obligado, se celebraron toda una serie de verbenas en las que tomaron parte conjuntos musicales de la categoría de Los Javaloyas, Los Masot, Los Vulcanicos, Los Millonarios y Los Indómitos.

Pero lo que nos interesa ahora son los concursos de belleza. Formaron el Jurado que habría de elegir a las oficialmente más bellas señoritas, don Juan Gelabert, como presidente; y don Jaime Martorell, Alcalde de Calviá, como presidente de Miss Turismo. Otros miembros fueron don Fernando Gaya, don Juan Terrasa Noguera, don Ultano Kindelan, don Manuel Rossíol de Zaganada, don Francisco Martorell, don Christian Raul Aymes, don Pedro Ferrá, don Emilio Morey, don Guillermo Gayá y don Juan Mari.

### LA ELECCION

Después de muchas deliberaciones por parte del Jurado, éste



La señorita Ursula Wucherdfennig, elegida Miss Paguera.

nombró Miss Paguera 1968 a la señorita Ursula Wucherdfennig, y primera Dama de Honor a la señorita Lina Gimeno Mar.



Y no podía faltar, entre tanta belleza, la española. Ella es la señorita Lina Gimeno, primera Dama de Honor de Miss Paguera

Miss Turismo 1968 resultó la señorita Danielle Espage, y primera Dama de Honor la señorita Angele Charles, siendo también Dama de Honor la señorita Christiene Dactrey.

La elección de Miss Paguera 1968 lleva consigo una serie de importantes premios como son un collar de oro y una estancia totalmente gratuita, viajes incluidos, durante cuatro días, y los tradicionales ramos de flores y otros obsequios que donaron varias casas comerciales.

A Miss Turismo concedióse un premio consistente en 21 días de estancia en Paguera, viajes incluidos, y otros obsequios.

A las Damas de Honor, amén de los ramos de flores y de sendos collares de Perlas Majórica, se les concedió 14 días de estancia en Paguera, para la próxima temporada.

Y nada más, sino destacar que las fiestas de Paguera, un año más, resultaron magníficas en todos los aspectos.

J. J.

**¡¡¡ LLAMENOS...!!!**  
**223484**  
(Calle Font y Monteros, 25)  
Si su proveedor no se le suministra, inmediatamente le entregaremos en su domicilio la deliciosa agua mineral y de mesa.

## AGUA FONT VELLA

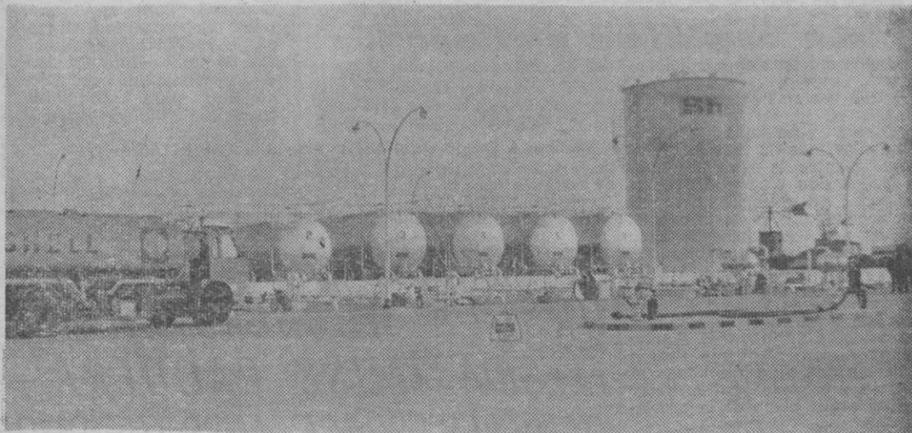
(Natural) de San Hilario de Sacalm (Gerona)

Ahora en envase económico, garrafa de 8 litros. Oferta especial puesta en su domicilio 32' Pltas.

Beba a su gusto sin temor a la báscula ¡¡¡!! y no olvide el biberón del bebé, y el café o thé de papá.

# LA SHELL INAUGURO SUS NUEVAS INSTALACIONES EN EL AEROPUERTO PALMESANO

**EL GERENTE COMERCIAL Y OTROS DESTACADOS CARGOS VINIERON ESPECIALMENTE DESDE MADRID**



En la tarde del último viernes, se llevó a cabo la inauguración de las nuevas instalaciones, para aprovisionamiento de aviones, de la compañía Shell en el aeropuerto de Palma.

Con este motivo se habían desplazado desde Madrid representantes de dicha compañía, y se habían invitado a las autoridades de la isla, así como del aeropuerto, e igualmente a los representantes de las diferentes compañías de aviación.

El Gerente Comercial de Shell, señor Davis, se dirigió a todos los presentes y en una magnífica improvisación dio a conocer los alcances de la nueva instalación, el tiempo que Shell venía trabajando en Palma —diez años—, los afanes de los primeros años y la situación de que hoy gozan.

Las sencillas y agradables palabras del señor Davis, fueron muy elogiadas por los asistentes. Momentos después, se procedió a la bendición del lugar, y de inmediato, todos los invitados, así como los representantes de Shell

se dirigieron al restaurante del aeropuerto, donde se sirvió un cocktail, que transcurrió en medio de gran animación.

Se sabe que la capacidad fija total de estas instalaciones, es de 1.000.000 de litros de combustible; y la capacidad móvil, en cisternas llega a los 200.000 litros.

El caudal de suministros en pista llega a los 10.000 litros por minuto. Hace ocho años, en 1960, se podía suministrar 830.000 litros, siendo el 70 por 100 gasolina de avión. Este año, se puede alcanzar hasta los 5.000.000 de litros. Siendo el 7 por 100 gasolina de aviación y el 93 por 100 querosene de aviación.

En 1960 el total de litros llegó a 4.750.000. Este año esa cantidad queda pequeña, pues se ha llegado a los 30.000.000 litros. Como una muestra del enorme trabajo que ha tenido la compañía Shell, basta presentar las cifras de un día punta: suministró a 52 aviones Y, cantidad máxima suministrada, 430.000 litros.

Desde Madrid, se habían despla-

zados los señores Davis, gerente de Shell; el señor Garay, jefe de aviación; y los señores, de la Torre y Colomo, del departamento de la capital. Mientras que los señores Llinás y González, de Shell en Mallorca, se encargaban de las atenciones a los invitados.

# La Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos se dispone para abrir sus puertas para el nuevo Curso

**NO VAN A ESCATIMARSE MEDIOS PARA DESARROLLAR CON TODA GARANTIA LAS ENSEÑANZAS PROGRAMADAS**

En la víspera del comienzo del nuevo Curso, el director de la Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos, nuestro buen amigo don Antonio Sampol, a quien hemos solicitado unas palabras para BALEARES, nos dice lo siguiente:

"Dentro de unos días vamos a comenzar otro Año Académico y conviene que al iniciar las tareas del nuevo Curso hagamos un repaso de la labor realizada y de lo que aún nos queda por andar en este revivir esplendoroso de la Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos.

Una prueba del prestigio y vitalidad que adquiere nuestro Centro y de la nueva savia que el profesorado ha sabido imprimir, es el nivel formativo de nuestros alumnos, que va creciendo considerablemente. La Exposición de final de Curso, en la que habita obras de gran calidad y técnica, era prueba fehaciente del diario hacer.

Este año, la primera promoción ha obtenido, a través de la correspondiente revalida, la titulación a la modalidad cursada. Estreno de títulos por alumnos ilusionados, cuya vida profesional va a comenzar de inmediato."



D. ANTONIO SAMPOL

—¿Puede explicarnos detalles referentes a la titulación?

—La labor docente, a la que dedicamos toda una vida, ha tenido, al fin, el reconocimiento profesional, dando validez a unas enseñanzas que si siempre fueron efectivas, jamás lograron el refrendo del correspondiente título, galardón que premia la laboriosidad y es el signo exterior que acredita una preparación especial en determinada disciplina.

—Tenemos entendido que se realizan viajes de fin de curso...

—Un interesantísimo Viaje de Estudios fue el colofón del fin de Curso fueron unos veinte los alumnos aventajados de las diferentes especialidades que merecieron, por su aplicación y méritos, tal distinción.

—¿A dónde fueron?

—Se visitó la isla de Ibiza, donde se celebraba la III Bienal de Arte. Los alumnos, acompañados por dos profesores, tuvieron la oportunidad de conocer y estudiar cuantos tesoros de interés histórico y artístico encierra la isla hermana, así como las nuevas tendencias del Arte de esta III Bienal.

—Otras actividades...

—En el próximo Curso, aparte de las enseñanzas que se vienen

impartiendo en las distintas clases, se desarrollará un amplio programa de Extensión Cultural, en el que figuran visitas a monumentos artísticos, museos y talleres de artesanía, así como charlas sobre temas de Artes Aplicadas. No faltará otro interesante Viaje de Estudios para los alumnos que más se apliquen.

—¿Alguna innovación interesante...?

—Si todo esto tiene que ser altamente interesante y de gran trascendencia, añadamos que durante el Curso se facilitará a los alumnos todo el material (esmaltes, pinturas, papel, etc., etc.), necesario para cursar sus estudios completamente gratis.

—¿Y qué hay de la clase de cerámica? ¿Se dispondrá de horno?

—Teniendo presupuesto para ello, las hornadas de Cerámica se sucederán a menudo, es decir, todas las veces que sea necesario sin escatimar medios de ninguna clase.

## Conferencia del Doctor Cortada

Ayer, a las siete de la tarde, en el Colegio de Ayudantes Técnicos Sanitarios, el Dr. Cortada disertó magistralmente sobre "Técnica de Aplicación e Indicaciones de los modernos antibióticos", presentando un estudio hecho por él mismo de enfermos controlados con la Laurociclina.

Dicha conferencia fue muy agra, presentando en el transcurso de la misma una exposición continua de diapositivas, las que despertaron el interés de toda la concurrencia, siendo felicitado efusivamente al final de la misma.

### JEFATURA DE SANIDAD

## CAMPAÑA DE VACUNACION

### CONTRA LA DIFTERIA, TOS FERINA, TETANOS Y POLIOMIELITIS

Se recuerda a todos los padres que el día 1 de octubre dará comienzo la segunda campaña de vacunación. En ella serán vacunados:

1. Recibirán la primera dosis contra la Difteria, Tos ferina, Tetanos y Poliomieltitis, los niños cuyas edades estén comprendidas entre los 3 meses y los 3 años de edad.

2. — Una dosis de Recuerdo a todos los niños de 1 año a 3 años que no la tuvieron, la cual es muy necesaria para reforzar su inmunidad.

### PUESTOS DE VACUNACION

Instituto Provincial de Sanidad: de 10 a 13 y de 4 a 6.  
Casa de Socorro: De 10 a 12 y de 4 a 6  
Auxilio Social (calle Uetam, excepto sábados): De 4 a 6.  
Palma de Mallorca, a 28 de septiembre de 1968. — El Jefe Provincial de Sanidad.

### ESTUDIO GENERAL LULIANO

#### INSTITUTO DE LENGUAS MODERNAS

Los exámenes extraordinarios en el Instituto de Lenguas Modernas del Estudio General Luliano, se celebrarán los días 1 y 2 de octubre, cuyo horario está en el tablón de anuncios de dicho Centro.

#### FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS

Se comunica a todos los alumnos que tengan tres o más asignaturas pendientes en la convocatoria de septiembre, que por disposición de la Superioridad pueden matricularse como alumnos oficiales del Curso siguientes y asignaturas no aprobadas.

### HOSPITAL PROVINCIAL

#### CLINICA MEDICA B

(Dr. Munar, Qués)  
III CURSO DE ACTUALIZACION DIAGNOSTICA Y TERAPEUTICA  
El próximo jueves, día 3 de octubre, a las 10'30 tendrá lugar la Primera Sesión dedicada especialmente a los post-graduados y estudiantes de Medicina de los Cursos Clínicos.  
En ella se proyectarán, por cortesía de GEYGY S.A. los siguientes films científicos:  
1. El síndrome cerebeloso.  
2. Interpretación de una radiografía pulmonar.  
3. Lupus eritematoso agudo diseminado.

## ANOCHES FUE PRESENTADO EL NUEVO JEFE DE LA ESCUELA DE PILOTOS DEL AEROCLUB

En los salones del Aeroclub de Baleares, se realizó anoche la presentación oficial del nuevo Jefe de la Escuela de Pilotos de esta institución, Teniente Coronel Galán.

Como se recordará, el anterior Jefe, Teniente Coronel don Francisco Esteve, falleció trágicamente en Mahón, a principios del mes pasado.

A la reunión de anoche asistieron antiguos y modernos pilotos y, como es natural, el Presidente del Aeroclub, don Amaro Gómez-

Pablos, así como los componentes de la directiva.

El acto se inició a las siete y media de la tarde, y el Coronel señor Gómez Pablos presentó al Teniente Coronel Galán a los pilotos del Aeroclub y en general a todos los socios que habían concurrido a esta ceremonia.

Tras las presentaciones de rigor, se procedió a tomar una copa brindándose por la buena marcha del Club, que día a día se hace más fuerte y puede ofrecer mayores distracciones y comodidades a sus asociados.

### COMISION MUNICIPAL PERMANENTE

## CONCURSO PARA ADJUDICACION DE CINCO BECAS PARA LA ESCUELA DE NAUTICA

En la reunión de la Comisión Municipal Permanente celebrada el día 27 se adoptaron, entre otros, los siguientes acuerdos:

Se acuerda realizar las obras de pavimentación de terrisco del Camino D'En Mayol, tramo desde el camino Nuevo a Ca'n Roses.

Se conceden veintidós permisos para obras particulares, cinco de ellos condicionados.

Se acuerda convocar concurso de mérito para la adjudicación de cinco becas de estudio en la Escuela de Náutica de Palma de Mallorca.

Se acuerda hacer constar en acta el sentimiento de la Corporación por el fallecimiento

del Ilmo. señor don Juan Gil Adell, Comandante Militar de Marina de Mallorca.

Se acuerda hacer constar en acta la sincera felicitación de la Corporación Municipal a don Fulgencio Coll de San Simón, por haber sido nombrado Gobernador Civil de Vizcaya.

Se acuerda hacer constar en acta la satisfacción de la Corporación Municipal por haber recaído el nombramiento de Gobernador Civil de esta Provincia, en tan relevante personalidad como es don Victor Hellin Sol, al que auguramos los más lisonjeros éxitos y al propio tiempo expresarle el ofrecimiento de esta Corporación en apoyo de su labor

### INSTITUTO SOCIAL DE LA MARINA

## BOLSAS DE ESTUDIO CREADAS POR EL MONTEPIO MARITIMO NACIONAL

Comprenden a todos los hijos de los Mutualistas y Pensionistas y abarcan las enseñanzas Primaria, Media, Profesional, Superior y Universitaria. Las cuantías oscilan entre 4.500 y 18.000 ptas.

La Comisión Administrativa de Asociados del Montepío Marítimo Nacional en sesión del día 11 del mes actual ha acordado dotar doscientas treinta bolsas de Estudio para el curso académico 1968-1969 a favor de los afiliados hijo de afiliado o de pensalista, nieto o hermano de afiliado o pensalista, y para hijos hermanos o nietos menores de 18 años de afiliados o pensionistas fallecidos, consistentes en la entrega de una cantidad en metálico al alumno, que habrá de elegir y gestionar por sí mismo su matriculación en el Centro Docente elegido para efectuar sus estudios.

Las Bolsas de Estudio son para las siguientes enseñanzas: Primaria, Media, Profesional y de grados Medios carreras náuticas y de enseñanza Superior Universitaria.

Para optar a dichas Bolsas de Estudio, los aspirantes deberán cumplimentar la instancia que les será facilitada en la Delegación Provincial del Instituto Social de la Marina en Baleares, sito en el Paseo Mallorca, 61, 1º, en horas hábiles de oficina, y donde a su vez les serán facilitados cuantos detalles precisen sobre el particular.

El plazo de presentación de solicitudes deberá ser hasta el día 20 de octubre del año en curso.

Palma de Mallorca, 27 septiembre de 1968. — El Delegado Provincial, Luis Ventura González.

# FASA-RENAULT

Tiene el honor de informar al público en general, clientes y amigos que las financiaciones que se han venido efectuando hasta la fecha por las Sociedades DIAC y FIRESA quedan centralizadas en la sociedad recientemente creada:

## RENAULT FINANCIACIONES S.A.

# CRONICA DE SOCIEDAD



Enlace Bernat-Sastre

El pasado día 25 de los corrientes tuvo lugar en la iglesia de los Sagrados Corazones, de Sóller, el matrimonial enlace de don Ramón Bernat Castañer con la señorita Josefina Sastre Martínez.

Bendijo la unión y celebró la misa de velaciones el Rvdo. don Juan Lladó, Vicario de la parroquia de San Bartolomé, de Sóller.

Fueron padrinos, por el novio, don Bartolomé Bernat Canals y doña María Barceló Coll. Por la novia, don Antonio Sastre Bauzá y doña Josefina Martínez Escrit.

Actuaron como testigos, por el novio, don Guillermo Vaquer Estades, don Juan Colom Bernat y don Lorenzo Guasp Gelabert, agente de «El Porvenir de los Hijos». Fueron testigos de la novia don Bernardino Celiá Colom, don Ramón Rosell Montoya y don

Damián Grimalt, Sub-Director de «El Porvenir de los Hijos». Los recién casados salieron en viaje de bodas hacia la península y extranjero.

### Bodas de Plata

En la Capilla del Santísimo Sacramento de la Basílica de San Francisco celebraron las Bodas de Plata matrimoniales, nuestros amigos don Bartolomé Garau Sureda y doña Amada Noguera Ferrer. Celebró la misa el mismo sacerdote que les unió, Rdo. P. Amorós.

A la ceremonia, que revistió un carácter íntimo asistieron sus familiares.

### Nuevo Licenciado

En la Universidad de Zaragoza ha terminado sus estudios de Medicina don Miguel Serra de Gayeta Martí.

Al joven médico y a sus padres, don Francisco y doña Juana, nuestra cordial enhorabuena.

Enlace Cameselle-Montis

En el altar mayor de la Catedral-Basílica de Palma de Mallorca tuvo lugar días pasados el enlace matrimonial de la encantadora muchacha de la alta sociedad palmesana, Ana-María Montis Suau con don Otto José Cameselle y Barcia, magistrado de la Excmo. Audiencia Territorial de Palma de Mallorca.

La novia, que lucía un sencillito y elegante traje en organza de seda natural, hizo su entrada en el grandioso templo gótico, entre la expectación del numeroso público que llenaba el atrio, del brazo de su padre, mientras el novio lo hacía del de su madre.

Celebró la misa de velaciones el Muy Ilustre señor don Bruno Morey, Canónigo Doctoral de la Santa Iglesia Catedral, quien administró a los contrayentes la Comunión bajo las dos especies y pronunció una sencilla plática, y bendijo la unión el Reverendo don Jorge Truyols, Marqués de la Torre, pariente de la desposada, el que leyó un telegrama con la especial bendición de Su Santidad Pablo VI.

Apadrinaron a los contrayentes sus respectivos padres, don José Cameselle-Rial, de la «Ecole Supérieure d'Art et Peinture» de Bruselas, y doña Teresa Barcia García, y el Ilmo. señor don Antonio Montis Villalonga, Coronel de Artillería y Jefe de Automovilismo en la isla, y doña Catalina Suau Saiz.

Firmaron como testigos, por parte de ella, el Excmo. señor don Luis Morenés, Marqués de Nules, que ostentaba la representación del Capitán General de Baleares don Iñigo de Arteaga y Felguera, Duque del Infantado; sus hermanos don Antonio y don Jaime, médico y abogado respectivamente; y sus tíos don Raimundo Montis Villalonga, Coronel de Artillería, don Jerónimo Suau Saiz, médico, don Jaime Suau Saiz, abogado, y don Carlos Alabern; su primo don Jaime Suau

Morey y don José Baiget Medir, industrial hotelero.

Por parte de él, firmaron el Excmo. señor don Carlos Álvarez-Novoa y M. Montaner, Presidente de la Audiencia Territorial de Baleares; sus hermanos, don Cándido Acosta Montenegro, naviero, don Francisco Pérez Pereiro, fabricante, y don José María Penalba Cardama; el Excmo. señor don Saturio González, Fiscal-Jefe de la Audiencia Territorial de Palma de Mallorca; don Pedro Salas Garau, naviero; el Ilmo. señor don Gerardo María Thomás, Rector del Estudio General Luliano, que ostentaba la representación del académico de la Real Academia Española don Camilo José Cela; don Pedro Alomar, Presidente del «Tenis Club Mallorca», por sí y con la representación de don Florencio Valenciano Almoyra, diplomático y Letrado del Consejo de Estado, y don Bartolomé Company, abogado.

Como Juez-Delegado en la solemne ceremonia, intervino el Ilmo. señor don Ignacio Summers Isern, Presidente de la Audiencia Provincial.

Terminada la ceremonia religiosa, los numerosos invitados, en número cercano a cuatrocientos, se trasladaron a la hermosa finca «Ses Rotes», donde esperaron la entrada de los novios, que lo hicieron en un coche tirado por jacos andaluzas, vistosamente enjaezadas. En recinto acotado fue ofrecido a los asistentes, mientras degustaban un aperitivo al aire libre, una exhibición de bellos caballos de doma, mostrándose los finos equinos jerezanos de la finca. A continuación, fue servida una espléndida cena típica mallorquina, amenizada por guitarristas, para terminar la inolvidable fiesta con un baile animado por dos orquestas.

Los recién casados recibieron cariñosas enhorabuenas, permaneciendo unos días de descanso disfrutando del magnífico clima mallorquín en estas fechas, saliendo seguidamente para Madrid y Galicia en viaje de luna de miel.



Enlace Pujol-Alemañ

El pasado jueves, en el Santuario de Nuestra Señora de la Bonanova, se celebró la boda de la distinguida señorita Antonia Alemañ Esteve, con el joven abogado, director de la Escuela Sindical, don Onofre Pujol Porcel.

La ceremonia tuvo lugar en el altar mayor adornado con plantas y flores. Bendijo la unión y celebró la misa de velaciones el M.I. señor don Francisco Ortega de la Lorena, Canónigo de la S. I. Catedral Basílica, quien infra misam pronunció una sentida plática.

Apadrinaron a la feliz pareja sus respectivos padres, don Jaime Alemañ Salvá, doña Francisca Esteve Porcel; y don Jaime

Pujol Alemañ y doña María Porcel Alemañ.

Firmaron el acta como testigos por la novia, don Jaime Rosselló Homar, farmacéutico; los médicos don Gerardo Bonet Prats y don Matías Enseñat Alemañ; y don Juan Luis Camacho Llitesas, perito agrícola. Por el novio testificaron don Onofre Terrasa Pujol, Secretario de SMAYA; y los abogados don Luis G. Pascual González, don Damián Barceló Obrador, y don Jaime Bestard Mas.

Finalizada la ceremonia religiosa, los invitados fueron obsequiados con un cóctel y cena en el Hotel Son Vida.

Los nuevos cónyuges, a los que deseamos eterna felicidad, permanecerán unos días en la isla, emprendiendo después su viaje nupcial.

### HACIENDA

### HABERES PASIVOS

Los perceptores de haberes pasivos, consignados en Mallorca, podrán verificar el cobro de la mensualidad corriente, incluso indemnización o Ayuda Familiar, en los días del próximo mes de octubre que se indican:

- Día 2: Pensiones civiles.
  - Día 3: Pensiones militares (letras A a F).
  - Día 4: Id. (letras G a N).
  - Día 5: Id. (letras O a Z).
  - Día 7: Pensiones sin distinción.
- Palma, a 26 de septiembre de 1968. — El Delegado de Hacienda.

### PROTECCION ESCOLAR

### BECAS

(CURSO 1968-69)

En el tablón de anuncios de esta Delegación se han expuesto las relaciones de alumnos becarios para Bachillerato (iniciación, elemental y superior, y estudios convalidables). También han sido enviadas copias a los Centros para su conocimiento y el de sus alumnos.

Se concede un plazo de diez días, para posibles reclamaciones, así como notificaciones de cambios de centro.

Los Centros comunicarán a esta Delegación en el mismo plazo los nombres de los becarios que no hayan formalizado matrícula.

Palma de Mallorca, 27 septiembre de 1968. — El Delegado, P.E. B. Suau.



## CONSIDERABLE AUMENTO EN EL NUMERO DE ENTRADAS

### HOY, DOS TRASATLANTICOS: «HERMES» Y «QUEEN FREDERICA». - MAÑANA, EL «CARIBIA»

Durante la jornada de ayer, como estaba previsto, no se produjo ninguna escala trasatlántica, por lo que el sábado se redujo a un movimiento puramente mercante, sin olvidar, claro está, a los buques correo de la Compañía Transmediterránea.

Hasta ayer por la tarde, y en capítulo de próximas llegadas, pocos son en verdad los buques que tienen prevista su entrada en nuestro puerto. Además de los trasatlánticos de los que ayer hablamos y de los que hoy añadiremos a la lista, repetimos, muy poca cosa se espera.

### ENTRADAS

Los buques llegados ayer a Palma fueron los siguientes: «Virgen de la Luz», desde Avilés, con carga general. «Puerto de Cullera», desde Santa Pola, con carga general. «Playa Pinar», desde Ciudadela, con carga general. «Cala Llamp», desde Ibiza, con carga general. «Ciudad de Valencia», desde Ibiza, con pasaje y carga general. «Juan March», desde Barcelona, con pasaje y carga general. «Ciudad de Granada», desde Valencia con pasaje y carga general. «Moncho Reboreco», de Barcelona, con carga general. «Cala Valldemosa», desde Barcelona, con carga general. «Riva», desde Barcelona, con carga general. «Cala Bona», desde Barcelona, con carga general. «Cala Rasa», desde Melilla, con carga general. «Cala Pradera», desde Barcelona, con carga general. «Ada Ferrer», desde Valencia, con carga general. «Masiques», desde Tarragona, con carga general. «Gijón», desde Tarragona y al igual que los anteriores con sendas partidas de carga general.

### AUMENTO

En nuestra edición de ayer decíamos que el movimiento de entradas comerciales (y de las otras, las llegadas de buques de guerra) había tenido muy poco interés, siendo el número de buques llegados muy flojo, si lo comparábamos con los días pasados.

Ahora, la cosa ha variado sensiblemente. Otra vez se ha vuelto a registrar un número de entradas de bastante consideración (más de 16 buques), por lo que es de esperar que siga así.

### INSPECTOR GENERAL

Y ya que hablamos de ayer, al escribir la crónica se nos olvidó decir que había llegado a Palma, procedente de Barcelona, y en viaje de recreo, el Inspector General del Servicio Marítimo francés, señor Mathieu, que vino acompañado de su esposa.

El señor Mathieu había participado, días atrás en un congreso celebrado en la Ciudad Condal relativo a los problemas de las embarcaciones deportivas y de recreo en toda la costa mediterránea.

Y después de unas jornadas de agotador trabajo, nada mejor que unos días de descanso en la isla.

### TRASATLANTICOS PARA HOY

Después de unos días sin que se registraen escalas trasatlánticas en nuestro puerto, para esta mañana están previstas los que correrán a cargo de los paquebotes de bandera griega «Hermes» y «Queen Frederica».

El «Hermes», como todos ustedes recordarán, ha venido cumpliendo a lo largo de toda la temporada estival, una serie de interesantes cruces de carácter regular con escala en Palma todos los domingos, que han tenido una muy buena acogida por parte de turistas de diversos países bañados por el Mediterráneo. Los cruces del «Hermes», de siete días de duración, discurren por otros tantos puertos mediterráneos.

Y el «Queen Frederica», aunque no con la asiduidad del anterior, ha sido también durante la temporada un buque que nos ha visitado con frecuencia.

Ahora, hoy, los dos paquebotes estarán en Palma, una vez más cumpliendo con sus programas de verano. Sus pasajeros, durante el tiempo que estén en Palma, como otras tantas veces, se dedicarán a recorrer, en sendas excursiones, algunas de nuestras playas, así como las Cuevas y varios puntos del interior.

### PARA EL LUNES

Y va de trasatlánticos. El lunes, último día de septiembre, tiene prevista su llegada el paquebote de bandera italiana «Caribia», de la Siosa Lines.

El «Caribia» ha sido también, durante los pasados meses de verano, un buque que ha estado en Palma puntualmente todas las semanas, transportando en sus viajes a un importante número de pasajeros.

Ahora, en este último viaje del presente mes, el «Caribia» volverá a estar en la isla, en visita turística, por espacio de varias horas.

### ESTADO DEL MAR

La previsión del estado del mar valedera para el día de hoy en el archipiélago balear, es: Marejada.

J. J.

## Establecimientos Cañellas, ofreció a su personal un almuerzo



Al igual que en años anteriores, la dirección de los Establecimientos Cañellas, tan vinculados a nuestra ciudad, ofreció en honor de su personal un exquisito almuerzo en el popular Celler Sá Prensá.

El Sr. Cañellas, director-propietario, pronunció una breve alocución, dando las gracias al personal, por su entera disposición hacia la Empresa.

Es esta una atención hacia todos aquellos que a diario están presentes en el mundo del trabajo, y de la cual se podrían hacer «eco» todas las empresas.

Felicidades, y hasta un nuevo año.

(Foto Terraced)

## COMPANIA TRASMEDITERRANEA, S. A.

ITINERARIOS PREVISTOS «SECTOR BALEARES» A PARTIR DEL 1º. OCTUBRE 1.968

Trayecto	Días de SALIDA	Hora
PALMA/CABRERA	Viernes	08.00
CABRERA/PALMA	Viernes	13.00
PALMA/CIUADADELA	Viernes	22.00
CIUADADELA/PALMA	Lunes	22.00
CIUADADELA/ALCUDIA	Sábado	14.00
ALCUDIA/CIUADADELA	Lunes	12.00
PALMA/IBIZA	Martes ) Jueves )	10.00
IBIZA/PALMA	Sábado ) Martes )	16.00
PALMA/MAHON	Jueves ) Sábado )	21.00
MAHON/PALMA	Martes ) Miércoles )	21.00
PALMA/ALICANTE	Lunes ) Miércoles )	19.00
ALICANTE/PALMA	Viernes ) Martes )	19.00
PALMA/VALENCIA	Jueves ) Sábado )	20.00
VALENCIA/PALMA	Lunes ) Miércoles )	22.00
PALMA/BARCELONA ) BARCELONA/PALMA )	Viernes ) Diario a 22.00 horas, excepto Domingos	

Nota: Itinerarios sujetos a variación sin previo aviso.  
Palma de Mallorca, 28 Septiembre 1.968

✠

**PRIMER ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE**

**D. JORGE ANDREU ALCOVER**

Acaecido el 1 de Octubre de 1967

**E. P. D.**

El martes día 1, las misas que se celebrarán Dios mediante a las 7'30, 8, 9, y 19'30 en la parroquia de S. Alonso Rodríguez, 8, 8'30, 9 y 9'30 en la Basílica de San Francisco y a las 20 en la Parroquia de San Sebastián, serán todas aplicadas por el eterno descanso de su alma

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

✠ **DOÑA CRISTINA MATAS VIDAL**

(VIUDA DE FRAU)

*Que falleció ayer a las 8 horas a la edad de 81 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica*

**E. P. D.**

Sus afligidos: hijos Juan (Maestro Nacional), Jaime (Capitán de Infantería), Francisca, Rosa, hijos políticos María Antonia Seguer, Teresa Socias, Antonio Conde, hermano Pelayo (Comandante de Infantería retirado), nietos, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias que se celebrarán hoy a las cinco de la tarde y al funeral que se celebrará el lunes a las doce horas en la Iglesia Parroquial de Sta. Catalina Tomás, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos. No se avisa particularmente.

Casa mortuoria: Ausias March, 23 - 2º - 2ª.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca y Administrador Apostólico de Menorca, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

**DECIMO ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE**

✠ **Don Bernardo Salvá Campins**

(CONTRATISTA DE OBRAS)

*Ocurrido el día 29 de Septiembre de 1.958*

**E. P. D.**

Sus hijos, al recordar tan sensible pérdida, ruegan a sus familiares y amigos una oración por su alma y a la asistencia a las misas que se celebrarán mañana día 30, en la Parroquia de San Alonso Rodríguez a las 8'30 y 9 horas, las cuales serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

No se invita particularmente.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

✠ **Don JAIME ROSSELLO MORRO**

*Que falleció ayer en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.*

**E. P. D.**

Sus afligidos: esposa María Ramis Oliver, hijas Juana y Magdalena; hijos políticos Jaime y Blas, nietos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará hoy a las once horas en la Iglesia Parroquial de la Inmaculada Concepción (San Magin), por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Pursiana, 96 - Palma. No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca y Administrador Apostólico de Menorca, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

✠ **Don JUAN VAQUER BALAGUER**

*Que falleció ayer a la edad de 66 años, en Establiments, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica*

**E. P. D.**

Sus afligidos: esposa Catalina Jaume Lladó, hijos Pedro (Transportista) y Juana, hijos políticos Martina Llabrés y Pedro Jiménez, hermanos Antonia, Bartolomé y Juana, hermanos políticos Juan, Margarita, Bárbara y Jaime, nietos, sobrinos, primos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias hoy a las 18 horas en la Iglesia Parroquial de Establiments y mañana lunes a las 20 horas al funeral que se celebrará en la misma iglesia, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos. No se invita particularmente.

Casa mortuoria: C/ Alcázar de Toledo, 105 - B. (Establiments).

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca y Administrador Apostólico de Menorca, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE LA SEÑORA

✠ **Doña ANA CANTARELLAS BENNASAR**

*Que falleció el día 26 a la edad de 55 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica*

**E. P. D.**

Sus muy desconsolados, esposo don Antonio Coll Beltrán (Teniente de Infantería, retirado y funcionario del Banco Exterior de España); hijos Gabriel (Jefe Contabilidad de La Rosa Blanca), Juana Ana y Antonio César; hermanos Margarita, Antonio, Catalina; hijos políticos Pedro Coll Marqués (Director «Hotel Morito») y María Miró; hermanos políticos Antonio Serra, Jaime Coll, Gabriel Coll, Juana Ana Coll y Juan Coll; nietos, sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca y Administrador Apostólico de Menorca, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

Para todos, este fin de semana, es el último verdaderamente fuerte del año. Después, se cree que habrán fines de semana interesantes, pero ya no con la animación del que estamos viviendo.

Indudablemente, lo que ha privado, por lo menos ayer, ha sido la cantidad de pasajeros de salida, abrumadoramente mayor que la cifra de entrada. Por momentos se tenía la sensación de que todos los turistas que estaban en la isla se marchaban. Pero tranquilidad, que eso es solamente un decir.

Donde más público hubo fue en la zona internacional de salida, y, el hall principal, con lo enorme que es, tuvo momentos en que no podía albergar a más pasajeros. Delante de cada mostrador, como en los días de pleno verano, había una gran cantidad de gente haciendo sus trámites para embarcar. Así, desde media mañana hasta muy entrada la tarde, casi un ritmo uniforme a lo largo de todas estas horas.

**GRUPO**

Hacia tiempo que no llegaban grupos de agentes de viajes, ni de periodistas, ni de nada relacionado con el turismo.

Pues ayer llegó un conjunto de 3 personas, todos agentes de viajes holandeses, pertenecientes a De Magneet, para pasar tres días en la isla y visitar diferentes puntos turísticos.

Estos señores que arribaron al mediodía, fueron recibidos por el señor Welling, representante de Magneet.

Estos señores que arribaron al mediodía, fueron recibidos por el señor Welling, representante de Magneet, y por el señor Eichborn, de Viajes Cevasa.

**VARIOS**

En plena temporada es muy raro ver que un avión llega o marcha sin pasajeros. Ayer, y como un claro índice de que la temporada está de bajada, vi llegar dos aparatos vacíos. Taj vez hubo más, pero a mí me tocó ver solamente dos. Venían a recoger gente. A recoger turistas que ya han terminado sus días de vacaciones y vuelven a sus ciudades.

**PASAJEROS**

Con destino a Nimes, para luego dirigirse en coche a Beziers, salieron los señores León Harnist.

Rumbo a Madrid, marchó la señorita María Consuelo Cabrera, redactora del «Economic Bulletin».

Procedente de Ibiza regresó el señor Llompart Mora, delegado de cervezas San Miguel.

Hacia Mahón, acompañando al equipo del Atlético Baleares, marchó nuestro compañero Jaime Aloy, quien informará sobre el encuentro que dicho conjunto realizará con el Mahón.

**A MADRID**

Tras la inauguración de las modernas instalaciones de Shell, realizadas en la tarde del vier-

## UN GRUPO DE TREINTA AGENTES DE VIAJES LLEGO DE AMSTERDAM



*El movimiento de pasajeros hacia el extranjero superó al de entradas*

nes, las personas de esa compañía que se habían desplazado con este motivo a la isla, retornaron hacia la capital.

Los viajeros fueron el señor Davis, gerente; y los señores Colomo y De la Torre. Habiendo sido despedidos por los señores Llinás, representantes de dicha firma en Mallorca.

**UN RECORD**

Les había prometido no hablarles de números hasta que terminara el presente mes. Pero he sucumbido ante la tentación que me significaba una suculenta suma sobre los primeros 27 días de septiembre.

El señor Galmés, del departamento de Estadísticas, añadió sus cálculos a esta suma, que ya es un récord de por sí, y extrajo conclusiones acerca de las posibilidades de Septiembre.

Ante todo recuerden que en Septiembre de 1967 la cifra de pasajeros fue de 405.966. Y sepan que

hasta el día 27 se habían sumado ya 412.416. Nada menos que 6.450 de ventaja para el presente año.

**LOS CALCULOS**

Según cálculos del señor Galmés, Septiembre finalizaría con 477.416 pasajeros. Se basa en que durante el día sábado habrían pasado 26.000. Que hoy sábado podrían ser 28.000, y que mañana lunes, se llegaría a 11.000.

Este cálculo, nada desproporcionado porque obedece más o menos al oscilar de las últimas dos semanas, daría una elevadísima suma total, superior en 71.450 pasajeros, lo cual significaría un aumento del 17,6 por 100.

Queda tan poco tiempo para asistir al fin del mes que estamos viviendo, que no habrá que esperar mucho para conocer la verdadera cifra, que seguramente no se alejará mucho de la que espera el señor Galmés.

**Centro Internacional De Educación**

*Grupos de Reválida I, II, III grupos con preparación para 5.º Curso*

**MASCULINO y FEMENINO**

**PREU. ESPECIAL MIXTO (pruebas específicas)**

Informes: C.I.D.E. — Son Rapinya. — Tel. 231734.

**OLIMPIADAS**

Tal vez haya sido la influencia de las olimpiadas de México, o el paso de la antorcha olímpica por España, en fin, algo de todo eso. O quien sabe debido a noticias que desde ese país llegan diariamente y que sitúan al estudiante mexicano como uno de los más efectivos seguidores del movimiento de mayo en París.

Pero entre los jóvenes que se marchan — inglesos y alemanes, principalmente — he podido comprobar un gran interés por México.

Aunque la vestimenta podría hacer pensar en un interés superficial — ya que es el vestido lo que determina ese interés de que les hablo — no deja de resultar digno de mención. Por lo menos he visto una docena de sombreros mexicanos, otra de sarapes y muchas camisas con grabados alusivos en medio de gente que se viste con minifalda y pantalones de colores llamativos, esto sale de lo común.

**ADELANTOS**

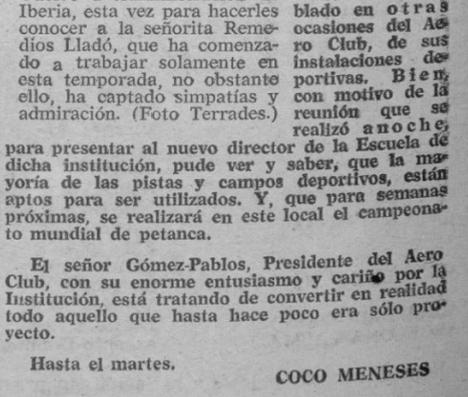
Vuelvo a Administración de Iberia, esta vez para hacerles conocer a la señorita Remedios Lladó, que ha comenzado a trabajar solamente en esta temporada, no obstante ello, ha captado simpatías y admiración. (Foto Terrades.)

Ya les he hablado en otras ocasiones del Aero Club, de sus instalaciones deportivas. Bien, con motivo de la reunión que se realizó anoche para presentar al nuevo director de la Escuela de dicha institución, pude ver y saber, que la mayoría de las pistas y campos deportivos, están aptos para ser utilizados. Y, que para semanas próximas, se realizará en este local el campeonato mundial de petanca.

El señor Gómez-Pablos, Presidente del Aero Club, con su enorme entusiasmo y cariño por la Institución, está tratando de convertir en realidad todo aquello que hasta hace poco era sólo proyecto.

Hasta el martes.

**COCO MENESES**



# FALTA AGUA CANALIZADA Y UN BUEN SANEAMIENTO

## MANACOR

90 kilómetros de calles bien asfaltadas

• **MUCHAS ESCUELAS, DESTACANDO AHORA LA DE APRENDIZAJE INDUSTRIAL.**

• **UNA INDUSTRIA EN AUGE... Y UNA AGRICULTURA EN BAJA.**

• **TRES PROBLEMAS EN EL PUERTO, DESTACANDO LOS MALOS ACCESOS.**



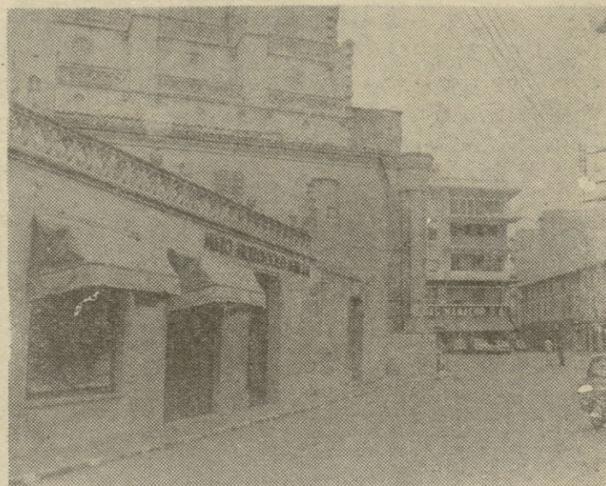
EL CAMPO DE LA COMARCA DE MANACOR ES DE SECANO. PERO EN BASTANTES ZONAS ESTA CASI ABANDONADO. PORQUE LA GENTE PREFERE TRABAJAR EN OTROS MENESTRES. COMO SUCEDE EN TANTOS OTROS LUGARES DE LA ISLA...

muchacho a salir de su «pequeño pueblo»; al acostumbrarse a residir en su propia casa, no siente el deseo, al cumplir los 16 o 17 años, de marchar a trabajar a la capital. «Se conservan íntegros donde nacieron» —nos decía un maestro.

Además de 11 escuelas privadas hay 13 nacionales, que cubren perfectamente todas las necesidades.

Existe desde 1938 un colegio de segunda enseñanza municipal, aparte otros particulares donde también se estudia bachiller.

Ahora trabaja mucho y bien una Comisión Delegada de Enseñanza Media. Debe destacarse la labor que va cumpliendo la nueva Escuela de Aprendizaje Industrial, que ahora entra en su segundo curso. Allí los alumnos pueden especializarse en ebanistería, mecánica y electricidad, lo que permitirá que en un día próximo in-



EL MUSEO ARQUEOLOGICO MUNICIPAL, RICO EN ARTE E HISTORIA. ES MUY VISITADO TANTO POR ESPAÑOLES COMO POR EXTRANJEROS. AL FONDO, LA COSMOPOLITA PLAZA PRINCIPAL, DONDE DIARIAMENTE PUEDEN VERSE CENTENARES DE TURISTAS QUE LLEGAN ALLI EN MODERNOS AUTOCARES.

### INDUSTRIA EN AUGE... Y AGRICULTURA DE BAJA

Manacor tiene cuatro industrias:

- La de perlas imitación.
- La de muebles.
- Fabricación de materiales de olivo.

—el Manacor milita en categoría nacional— y el baloncesto, destacando en este aspecto la labor del Perlas Manacor.

También se practican otros deportes, como el tenis, en el Club Tenis de la carretera de Porto Cristo, donde pueden jugar los socios y los que no tienen esta condición.

Sobresale el hipódromo, tan arraigado en aquella capital y en casi toda la isla. Las carre-

## ARTE E HISTORIA EN EL MUSEO ARQUEOLOGICO

Manacor —¿es necesario recordarlo?— es la segunda ciudad mallorquina. Allí acudimos para conocer sus problemas; para contar sus mejoras; para hablar de sus proyectos.

Sus veinte mil y pico de habitantes saben que el problema principal es el agua potable, que no está canalizada. Bajo el punto de vista «saneamiento», actualmente se vierte al torrente, que pertenece a Obras Públicas. Para su aprovechamiento y a fin de costear unas mejoras necesarias, el Ayuntamiento se hizo cargo de un pago de cuatro millones y medio de pesetas, aplicando contribuciones especiales. Unas obras comenzadas... y que no han terminado.

### LA VIA PUBLICA

Hace cuarenta años fueron instaladas la mayoría de farolas que todavía siguen alumbrando. En algunas zonas han sido ya cambiadas por otras modernas, que han costado los vecinos.

En cambio, en lo que respecta al asfalto, Manacor presenta un buen aspecto. Unos 90 kilómetros de calles en perfecto estado, lo que quiere decir casi el total.

### MUCHAS ESCUELAS

Cuenta Manacor con muchas escuelas, lo cual es necesario si se tiene presente que su cen-

so escolar es de 2.600 alumnos. Una labor simpática, con altura de miras, es conservar las

escuelas de la ruralia, porque se cree —y con razón— que de esta manera no se estimula al

gresen en talleres y fábricas de muebles personal especializado y muy competente.

- Industria turística, en el puerto.

No puede hablarse de agricultura, porque hace falta gente que quiera dedicarse a ello. La gente del campo ha emigrado a «fora vila». Prefiere ser peon en un taller que trabajar la tierra. Y no se obtienen los beneficios normales de una agricultura de secano.

Sería absurdo hablar de la importancia —y del prestigio— de la industria de perlas imitación; ayer, «BALEARES» se ocupó extensamente de la fabricación de muebles. Es bastante considerable la cantidad de artículos de olivera que se venden y se exportan.

En cuanto al turismo, las famosas Cuevas del Drach son una auténtica atracción para todos aquellos que visitan Mallorca. En el puerto se levantan hoteles, y se habla de mayor desarrollo turístico. Pero aquel lugar tiene tres problemas:

- Agua potable.
- Alcantarillado.
- Falta de buenos accesos.

Sobre estos puntos ofrecemos una ampliación—hablando de posibles soluciones— en el segundo reportaje.

### MUCHOS DEPORTES

En el Campo Municipal de Deportes se practica el fútbol

ras de caballos han contado casi siempre con mayor número de espectadores que el propio fútbol. El recinto está cuidadosísimo, sobresaliendo la entrada, que es un auténtico vergel.

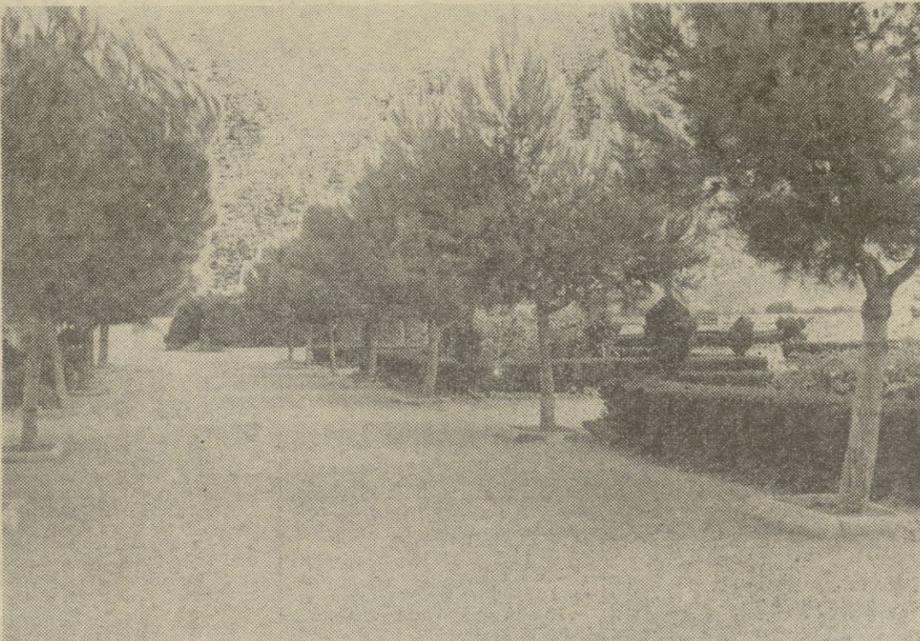
Este recinto hípico está regido por una junta de 682 copropietarios.

### ARTE E HISTORIA

Uno podría seguir escribiendo mucho de Manacor. Recordaremos como datos de arte e historia, que su Museo Arqueológico Municipal conserva la colección de mosaicos de la basílica cristiana romana de Son Pereto, del siglo IV al VI. Mosaico de Baleria del siglo V, único que se conserva en el mundo. Una colección de vestigios de la edad del bronce, procedente de diferentes talayots y cuevas funerarias del término.

Aquellas vitrinas que guardan tanta riqueza histórica, conservan lucernas romanas procedentes de las tres naves hundidas en la bahía de Porto Cristo y que continúan en el fondo del mar.

Queda escrita la primera parte de este rápido reportaje. En la segunda contaremos con la palabra muy autorizada de su Alcalde, para insertar el verdadero complemento a este trabajo periodístico.



NO PARECE UNA ENTRADA A UN RECINTO HIPICO. PERO ES ASI. ES UN AUTENTICO JARDIN, QUE DA UN AMBIENTE DISTINGUIDO AL «DEPORTE REY» DE MANACOR.



FRANCES, INGLES, ALEMAN, etc.

Método intuitivo y práctico

Control electrónico de pronunciación.

PROPORCIONAMOS BUENAS COLOCACIONES A NUESTROS ALUMNOS

ACADEMIA GAMUNDI, San Miguel 141. Tel. 222148

UN REPORTAJE DE  
**LORENZO RIPOLL**  
CON FOTOS DE «JUANET»

EXPOSICION DE PAPELES PINTADOS

Ultimas novedades temporada 1968-69. Papeles Ingleses, Franceses, Alemanes y Españoles. Véalos en Bendix-C/. Mariano Aguiló, 54. (Esquina Lorenzo Riber). — Tel. 21 63 23

**HABLAN LOS POETAS**

LAS MUJERES  
AL VOLANTE

Peligro constante, aunque con alguna excepción, las mujeres al volante son siempre un volante.

Cuando se sientan al volante, están seguras, animadas, mas el que no lo está bastante, es el caballero andante.

Si circulan por la calle ¡Ay Dios de los peatones! que si a uno echan vista en el tina, que su Santo le bendiga.

Cuando esperamos el verde, porque aún no se va el rojo no pases justo, velarde, no sea que te vayas cojo.

Peligro constante, sin ninguna excepción, las mujeres al volante son siempre precaución.

Y que perdonen las señoras esta poesía mía pero es que algunas... se la merecían

Emigdio Biayna

**CHISTES**

En un restaurante:  
—¡Mozo! ¡En la sopa me ha salido una herradura!  
Pero señor, ¿es que quiere que por sólo dos duros le salga un caballo de carreras?

En la escuela:  
—¿Por qué no hiciste los deberes?  
—Porque a mi papá se le rompieron las gafas.

Juana M<sup>a</sup>. Coll Servera

**Página infantil**

Núm. 34

**YA ESTAMOS EN OTOÑO**

Si, ya estamos en otoño, estación del año bonita y alegre. Hace poco que nos encontramos en otoño, que como podemos ver empezó el sábado día 21.

¿Qué nos lleva el otoño? Podemos decir que nos lleva lluvias, nieves y un poco de frío... es decir el principio del invierno.

En otoño se terminan las vacaciones, nos ponemos a trabajar recordando aquellos hermosos días de verano junto a la playa.

Para nosotros —los niños— es el principio del curso escolar, en el que asistimos al colegio dispuestos a estudiar, a triunfar otra vez más. Mientras que los mayores se disponen a trabajar para ganarse la vida y sostener una familia.

En otoño ya se realizan las famosas matanzas mallorquinas. Nuestras madres realizan las compras para anticiparse al invierno: abrigos, jerseys, etc. Los campesinos siembran

**BIOGRAFIAS BREVES**

SAN FRANCISCO JAVIER

Se llamaba Francisco de Jassu Azpilcueta y nació y murió en Navarra (1506-1554).

Apóstol de las Indias. Empezó sus estudios en su país natal, para completarlos en la Universidad de París. Siendo profesor en el Colegio de Beauvais, conoció a Ignacio de Loyola, ayudándole en su propósito de fundar la Compañía de Jesús.

Se ordenó presbítero y dijo su primera misa en Vicenza, siendo escogido como misionero para llevar el Evangelio a las Indias Orientales, llegando a Goa el 6 de mayo de 1541, para cumplir una misión que había de durar sólo once años, pues halló la muerte cuando se preparaba a evangelizar China.

Su fruto de apostolado fue extraordinario. Llegando a bautizar en un solo día a más de quince mil personas.

En el año 1619 fue beatificado por el Papa Paulo V y canonizado por su sucesor Gregorio XV el 12 de Mayo de 1622.

(Del «Diccionario Biográfico», de Juan Reglá).

**CORRESPONDENCIA**

A JUANA MARIA COLL SERVERA.

Apreciada Juana María: No es ninguna intromisión por tu parte que preguntes si en los próximos concursos no estaría de más que los que llegáis los últimos recibiríais también, algo, aunque fuera una chuchería cualquiera, un lápiz, un bolígrafo...

Se está estudiando este aspecto que nos parece muy noble y muy entrado en razón.

A MARIA ROSA ROIG.

Simpática María Rosa: Recibo tus «fotos» que remitiré en seguida a la Secretaría del Club.

También tengo en mi poder tu dibujo que se publicará en seguida.

A BERNARDO ALOY COLOMAR.

Apreciado Bernardo: Preguntaré a talleres para averiguar lo sucedido con tu «Bisonte». Por si acaso se ha extraviado involuntariamente, remiéndome de nuevo tu escrito y lo publicaremos.

Tienes toda la razón en tu carta.

A BARTOLOMÉ BARCELO.

Querido Bartolomé: Está en el ánimo de los dirigentes del Club la idea de proponer de realizar los festivales en otros puntos de la Isla e incluso en las otras islas.

Ya verás cómo se cumplirá tu petición.

Saludos a todos, de vuestro amigo.

PEDRO DEYA

**¡A DIBUJAR TOCAN!**

He aquí una nueva sección en vuestra Página Infantil. Os ofrecemos un precioso cuento que leeréis con mucha atención.

Después, haréis un dibujo para ilustrarlo, a tinta china y del tamaño de una cuartilla, que remitiréis SIN DOBLAR, convenientemente firmado, indicando, además, el número de socio que tenéis.

**LA LIEBRE**

Me quedé inmóvil, el ánimo en violenta tensión, sopesando el bastión que sostenía en la mano, mientras la liebre se me acercaba rápidamente. Yo sabía que su vista es deficiente y que sólo el oído y el olfato podrían advertirle el peligro.

Acaso me confundiera con un árbol por mi inmovilidad; por lo menos esa era mi intención, y deseaba ardientemente que se cumplieran mis previsiones y la liebre incurriese en un fatal error cuyas consecuencias no podía prever claramente, pero que, sin duda, aprovecharía.

No creo que lo que hizo en seguida fuera efecto de un error; más bien me parece que me vió en el último momento y lo que hizo entonces fue tan inesperado y sorprendente, que echó por tierra todos mis perversos proyectos, produciendo en mi ánimo una profunda impresión. ¿Había perdido acaso el juicio aquella extraña liebre al ver la muerte tan cerca?

Pues lo que sucedió fue lo siguiente: de un salto agílsimo se lanzó sobre mí como un perrito, trepando con sus rápidas patitas por mi abrigo y buscando con la cabeza un lugar por donde escabullirse, quedando así un largo momento a merced de su terrible cazador.

Con los brazos levantados y el cuerpo echado hacia atrás, yo observaba a la liebre que también me miraba con indecible asombro. En realidad el incidente apenas duró una fracción de segundo, pero no exagero nada al contarlo.

En este cortísimo espacio de tiempo pude observar claramente las largas orejas del animal, una de las cuales llevaba erguida y la otra, gacha; sus grandes ojos saltones, vidriosos y miopes; su boca sus largos bigotes; la blanchura de su pecho y sus delicadas patitas.

Era curioso observar tan de cerca que casi sentía el atollondrado palpitar de su atemorizado corazón, el corazón de aquel diablillo del lugar que era como el órgano vital del paisaje, esta criatura eternamente en fuga y que sólo había podido divisar por cortísimos instantes en medio de alguna desenfrenada carrera, y que ahora, en su angustia y desesperación, se apretaba contra mí, aferrándose a mis piernas, sin pensar que pertenecían a las del amo de Belcán y acaso con la esperanza de que se tratase de aquel que es tanto amo de las liebres como de los perros.

Pero todo esto ocurrió en un breve instante, pues la liebre se desprendió rápidamente de mí y cayó de pie, saltando con el mismo impulso hacia el talud a la izquierda; entre tanto, ya Belcán había llegado a mi lado con todos los aspavientos y ruidosas manifestaciones de la excitación, que yo vine a interrumpir bruscamente.

De un certero bastonazo le hice rodar por el talud hacia la derecha, desde donde volvió a subir cojeando, para seguir esta vez la pista de la liebre con una apreciable desventaja.

Thomas Mann

**HUMOR**

HEL CUENTO DE

MIJELITO

Hera Mijelito un niño muy bueno, muy bueno le vivía con sus pares en hel campo. Hera un campo muy grande, muy grande: podría gujarse a la que se quisiera.

Hun dya que Mijelito se pasheaba, encontró una norriposo, y como que tenía instintos criminales, la gería namar, Vueno pos entonses se la fue aserzando despazio, despazio, y la cojio.

Per, quando la jería matar, la norriposo se convirtió en una hada que le dijo ¡Porque quieres notarme!

¿Por que lo dijo lo? ¡Yo soy una hada, y sino manatas te dejare que pidas un deseo; Vueno pues lo pedire. ¡Yo jiero mucho dinero, Entonses se vio cuvierdo de villetes de mil peletas, pero cuando los quiso coger a todos no pudo por que pesaban demasiado, ¡no las pudo sostener a todos. Y cuando paso por un royo se undio en suz profundas aguas del Nediterráneo. Agi ternima hel cuento Mijelito.

NOTA: pErdonen los foltos deHortografía que aya en este Hescrito, pero, es por falta de costumbre de hescibir.

E. Biayna  
**UN PARTIDO DE FÚTBOL "COMENTADO"**

Nos encontramos en el campo de «Navilla» para presenciar el encuentro de dos equipos muy rivales. Los jugadores están jugando al terreno de juego. Se están alineando. Hay un tipo con una máquina de fotografiar que les está haciendo fotos. Hay un jugador que está bebiendo agua. Empezan a tirarle pelotas al portero, y una le hace gol. Pero como aún no ha comenzado el partido, no vale.

El jugador del equipo «A» que lleva en nº. 3 en la espalda, es hijo de su padre, el cual tenía un abuelo que trabajó en una mina de «Valladolid». Ha empezado el juego. Hay un tipo vestido de entrenador, que no hace más que correr tras el balón pero sin tocarlo. Este es el árbitro.

Llevamos diez minutos de juego del primer tiempo. El árbitro pita falta con el silbato que lleva en la boca. El jugador nº. 8 del equipo que juega contra el «A», es el «Z» y este jugador, debuta por primera vez en 1ª. División. ¡¡¡GOL!!! El jugador del equipo «A» que lleva el nº. 3 es hijo de su padre, el cual tenía un abuelo que trabajó en una mina de «Valladolid». Llevamos ya 30 minutos de juego de la 1ª. parte de este encuentro de fútbol. Hay un jugador que está revolcándose por el suelo como si le hiciese daño la pierna. Va el masajista de su equipo y le pone agua milagrosa. Hay como unos diez jugadores a su alrededor que están bebiendo agua. El que está tendido en el suelo es el nº. 6 del equipo «A», el cual juega hoy después de haber estado dos semanas sin jugar, porque la otra vez no metió ningún gol y lo castigaron. Faltan 3 minutos para que finalice el encuentro, perdón, la 1ª. parte. Vemos al jugador nº. 8 del equipo «Z» el cual debuta hoy en 1ª. División.

Finaliza el partido, perdón, la 1ª. parte.  
**ANUNCIOS, ANUNCIOS, ANUNCIOS, ANUNCIOS.**  
Empezamos la 2ª. parte del encuentro. Sale al terreno de juego el jugador nº. 3 del equipo «A», el cual es hijo de su padre, que tuvo un abuelo que trabajó en una mina de «Valladolid». Saque de esquina. ¡¡¡GOL!!!, perdón, no ha sido gol, pero me lo había parecido.  
El jugador nº. 6 del equipo «A», juega hoy después de dos semanas de no jugar, por estar castigado por no meter ningún gol al contrario. Llevamos 20 minutos de juego de la 2ª. parte del encuentro el cual se disputa en el campo de «Navilla». El jugador del equipo «A» que lleva el nº. 3 en la espalda, es hijo de su padre, el cual tuvo un abuelo que trabajó en una mina de «Valladolid». La pelota entra en la portería. ¡Gol! El gol se produce, cuando la pelota entra en la portería. Y como ha entrado es gol.  
Diez minutos para que finalice el encuentro. Vemos al jugador nº. 8 del equipo «Z», el cual debuta hoy por primera vez en 1ª. División.  
Finaliza el encuentro. Los jugadores se van del campo, vemos al jugador nº. 6 del equipo «A» el cual ha estado Emigdio Biayna ...sop

**DIBUJO**



NOVELA SERIADA

**JACINTO**

ULTIMO CAPITULO

De pronto Jacinto se despertó sobresaltado. Estaba sudando y tenía todo el cuerpo helado. Miró a su alrededor sin poder pronunciar una palabra.  
—¡Dios mío! Estoy en el cuarto de Juan —murmuró Jacinto.

Entonces pensó:  
—¿Es posible que haya terminado aquella terrible pesadilla?

Y de pronto recordó aquellas escenas que había visto en sueños; aquel coche arrollado y el hombre muerto; aquel camión que chocó con ellos; el cochero grave...

Jacinto no sabía qué hacer: si echarse a correr para ver si no era una trampa o volverse a dormir.

Respirando ya con alivio vaciló un momento e... hizo lo último.

Jacinto miró a Juan, el cual estaba durmiendo como un lirón y, cuando Jacinto ya casi lo había logrado, entró de repente en el cuarto y, casi sin aliento la tía Antonia, la madre de Juan. Llevaba en la mano un papel que parecía una carta.

Dijo entonces:

—¡Juan! ¡Jacinto! ¡Escuchad! He recibido una carta de mi esposo, el tío Miguel, residente en América diciéndome que mañana llega. Dice que quiere montar en España una industria de coches como las de América.  
Entonces Jacinto pensó:

—Y yo que en mis sueños le había policía...

Y añadió Juan:

—Madre: ¿es verdad esto? Entonces ya no tendré que irme al pueblo de Jacinto y él será el único que me dará órdenes y me dirigirá en los estudios y en todo...

—Sí, hijo, —le contestó la tía Antonia.

A todo esto Jacinto se había alejado un poco. El ya añoraba a sus padres y pensó que, cuando hubiera ahorrado algo trabajando con su tío Miguel —pues así se lo había dicho la tía Antonia— se iría otra vez a su pueblo con la ilusión de que allí, en el tranquilo y pintoresco pueblito de Villalobos, algún día podría formar un feliz hogar...

Margarita Gual Vicéns

NOTA.— Teníamos el propósito de terminar esta Novela seriada, para dar paso a otra. Precisamente, en esta ocasión habíamos recibido cuatro versiones del capítulo que debíamos publicar hoy. O sea que, en alguna ocasión nos encontramos sin capítulo y en esta ocasión teníamos cuatro: dos de Margarita Gual Vicéns, uno de María Garcés Mas y otro de Fernando Sintés Janer.

Por otra parte, María Gual Vicéns nos decía, en una carta que nos mandaba dos finales de la novela, indicándonos que le haría mucha ilusión poder acabar la novela que ella empezó, aunque haciendo la salvadad de que, si no nos parecía bien, ella leería encantada lo que nosotros dispusiéramos.

Como su idea coincidía con la nuestra, optamos por acceder a los dictados de su ilusión, muy humana, muy noble y muy puesta en razón.

PEDRO DEYA

**ESCRIBE... PERO SEGURO**

SEGUNDA FOTOGRAFIA MISTERIOSA

En el número pasado, sufrimos un tremendo descuido, que lamentamos profundamente. Nos dejamos en casa, sobre nuestra mesa de trabajo, una cuartilla, en la que dábamos la solución correspondiente a nuestra SEGUNDA FOTOGRAFIA MISTERIOSA que, como visteis, era una verdadera obra de arte, fruto de la maestría del gran Terrades, nuestro fotógrafo.

Por lo tanto, vamos, ahora a rectificar nuestro descuido. La citada fotografía era: UN CEPILLO DE DIENTES.

A propósito de esta «foto», debemos comunicar a nuestro socio Miguel de la C. Siquier Capó que los que adivinaron la solución exacta fueron los que en la lista tenían un uno en la segunda columna de cifras.

Queda aclarado, pues, todo. TERCERA FOTOGRAFIA MISTERIOSA

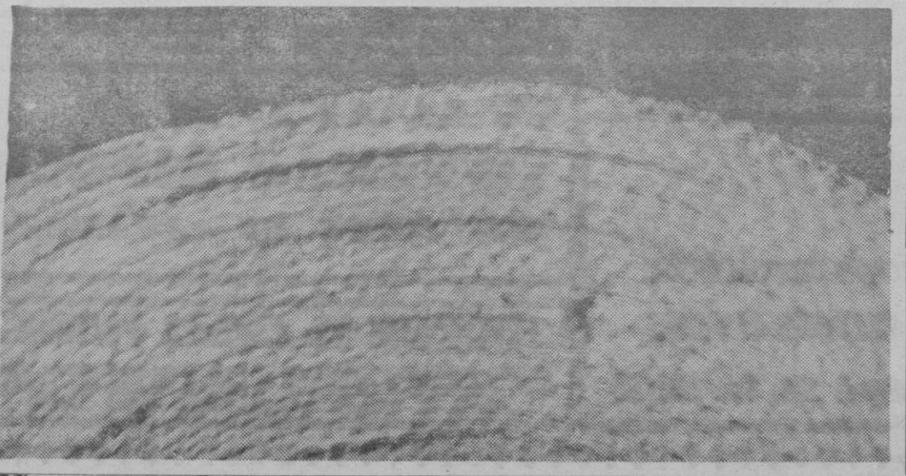
En esta ocasión no dimos ninguna pista y, por tanto, las numerosas soluciones recibidas no todas están de acuerdo con la solución que Terrades nos remitió, junto con la «foto», que representaba... LOS PALILLOS DE UN TAMBOR.

PUNTUACIONES:

	Anteriores	Foto 3ª.	Total
M <sup>a</sup> . de la Asunción García Mas	2	1	3
Emilio Luis García Mas	2	1	3
Alejandro García Mas	2	1	3
María Garcés Mas	2	1	3
Guillermo Garcés Mas	2	1	3
Margarita Gual Vicéns	2	—	2
María del Carme Candón	1	1	2
María del Carmen Candón	1	1	2
Miguel Cardell Santandreu	2	—	2
Bartolomé Barceló Taberner	2	—	2
Fernando Sintés Janer	2	—	2
Jose Gil Escudero	1	—	1
Javier Auilera	1	—	1
B. Verd García Ramis	1	—	1
Miguel de la C. Siquier Capó	1	—	1
Catalina Martorell	1	—	1
Janne Rigo Bonet	1	—	1
María Rigo Bonet	1	—	1
Fco. José Massanet	1	—	1
Juan Gelabert Mas	1	—	1
M. Angel Pascual Fiol	1	—	1
J. Saró Sánchez	1	—	1
M. Vicéns	1	—	1
Sebastián Llompart	1	—	1
Alfonso Sard Sánchez	1	—	1

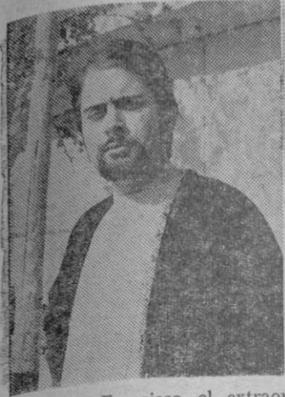
CUARTA FOTOGRAFIA MISTERIOSA

Esta vez sí que se ha lucido Terrades. Miradla bien; observadla atentamente y después, no me pongais que es un neumático de coche, porque no lo es; pero, al mismo tiempo, id con cuidado a los coches, no sea que tengamos que usar... lo que veis en la «foto».



**CUIDA ESTA PAGINA: PEDRO DEYA**

Francisco, de «Los Beta», accidentado



Pues, sí, Francisco, el extraordinario organista de «Los Beta», sufrió días pasados un accidente de circulación del que resultó con múltiples contusiones. Gracias a Dios la cosa no ha pasado de esos golpes que se denuncian con subidos «morados» por todo su cuerpo pero sin fractura alguna. Ello le ha obligado, no obstante, a ser internado en una clínica y a esperar su restablecimiento que nosotros deseamos, sinceramente, que sea lo más rápido posible. Mientras tanto lo sustituye Pepe Ros, el que fuera organista del «Grupo 15».

# Últimas novedades PARA SU DISCOTECA

SHORTY LONG

Aquí viene el Juez. Canta lo que quieras.

Muy interesante este disco de corte musical muy original. Shorty Long toca la trompeta, órgano, batería y armónica y canta maravillosamente el «rythm and blues». «Aquí viene el juez» ha constituido un gran éxito para este polifacético artista. Ha ocupado los primeros lugares de la lista de éxitos americana y ha tenido una gran



acogida en nuestro país en donde se está convirtiendo en uno de los éxitos fuertes.

DONOVAN  
Hurdy Gurdy Man. Teen Angel.



«Hurdy Gurdy Man» es el último gran impacto de Donovan, canción compuesta por el mismo, y que ha sido un rotundo éxito en todos cuantos países se ha ido editando. Es una grabación completísima, con unos arreglos sorprendentes y en la que la voz de Donovan brilla a una altura insospechada con unos efectos de resonancia realmente bien conseguidos. Puede convertirse en el mayor éxito de Donovan en nuestro país.

«1910 FRUITGUM CO.»  
1. 2. 3 luz roja. Sticky, Sticky.

Cuando los «1910 Fruitgum Co.» tiene en pleno apogeo, en nuestro país, su primer éxito «Don Simón», os sorprenden con el segundo. Actualmente número tres en la lista de éxitos americana. «1. 2. 3 Luz roja» es una canción muy comercial, con más calidad que «Don Simón», y también muyailable. Será otro éxito para este grupo americano, entre nuestra juventud. Lástima de portada que no es muy inspirada que digamos.



## FRANCISKA, EN EL «FESTIVAL INTERNACIONAL DE LA CANCIÓN DE BARCELONA»



Anteayer se inició en la Ciudad Condal el «Festival Internacional de la Canción de Barcelona», que en cierto modo viene a sustituir al desaparecido Festival del Mediterráneo.

El Festival que consta de tres galas, finalizará esta noche, y en él se han presentado nuestros mejores compositores y una buena plantilla de intérpretes.

Una de las estrellas nacionales que participan es Franciska que ha durado, más de lo que quisieramos dentro del mundo discográfico, parece ser que se ha reintegrado y muy pronto tendremos un nuevo disco de esta excepcional cantante, conteniendo la can-

ción que defiende en este Festival. «Niebla» es su título y la compuso el Maestro Jorge Domingo. El tandem es extraordinario. Domingo-Franciska puede dar mucho juego y será muy digno de tener en cuenta.

Nos alegramos que Franciska vuelva al mundo discográfico porque es una de nuestras mejores voces, sin discusión alguna.

Franciska lleva seis años de profesional y ha participado en cuatro festivales con un primer premio y tres segundos premios. Posee un guardarropa selecto y tiene fama de ser la cantante española más elegante y mejor vestida.

### «LA BOLSA DEL DISCO»

LOS MAS VENDIDOS DE LA SEMANA

TITULO E INTERPRETES	Del 16 al 21 de septiembre	SEMANAS ANTERIORES
1 YUMMY YUMMY YUMMY Ohio Express.		1   2
2 MONY MONY Tommy James & The Shondells.		2   1
3 BABY, COME BACK (Vuelve pequeña) The Equals.		4   6
HELULE, HELULE The Tremeloes.		6   7
5 MRS. ROBINSON Simon & Garfunkel.		7   11
6 PEOPLE WORLD (La gente) Jim & Jean.		3   4
7 LA PLAYA, EL SOL, EL MAR, EL CIELO Y TU Fórmula V.		5   3
8 RAIN AND TEARS (Lluvia y lágrimas) Aphrodite's Child.		13
9 LA VIDA VA A EMPEZAR Valen.		9   10
10 FIRE! («Fuego») The Crazy World of Arthur Brown.		15 -
11 CUANDO ME ENAMORO Engelbert Humperdinck, Los Beta.		10   8
12 DELILAH Tom Jones		11   15
13 BONSOIR DAME Los Talayots.		14
14 HONEY Lalo.		1   13
15 DANCE TO THE MUSIC Sly & The Family Stone.		-   -

### «GRUPO 15»: DEBUT EL PROXIMO MARTES EN TAGOMAGO



El «Grupo 15» es uno de nuestros primerísimos conjuntos. Su clara idea de lo que es la auténtica música los ha colocado a un nivel muy alto. Sus actuaciones son seguidas con notable interés y cuentan con muchísimos seguidores. Es uno de los grupos mallorquines que más gente arrastra.

El «Grupo 15» se presenta el próximo martes en Tagomago, en

donde actuará a diario, coincidiendo con la nueva formación, o mejor dicho, cambio. Si, al órgano a partir del martes, se presenta como nuevo organista del «Grupo 15» Onofre, el que fuera antes con el «Luxor Combo». Se trata de un excelente músico, posee una depurada técnica y por lo tanto ha sido un acierto su «fichaje».

Por otra parte, el «Grupo 15», ha rescindido, contrato con su sello discográfico. Mejor dicho, se ha acogido a una cláusula en la que se evita que el contrato quede automáticamente prorrogado. El motivo de ello es que, con muy buen criterio, si se renueva contrato con su sello discográfico tiene que ser en otras condiciones. En caso contrario el «Grupo 15», estrenará año 1969 con nueva casa discográfica.

\*\*\*\*\*  
\* CUIDA ESTA \*  
\* PAGINA: \*  
\* MIGUEL VIVES \*  
\*\*\*\*\*

Ellos, Bernardo, incorporado ya al grupo después de cumplir con la milicia. Pepe, Tony, Onofre, Martín y Ramiro, están tranquilos esperando placidamente acontecimientos. Mientras tanto cada día atenderán al numeroso público que irá a aplaudirlos en Tagomago.



DISCOTHEQUE  
(Aire acondicionado)

### 1.ª GRAN GALA JUVENTUD

CON  
JAQUE MATE GROUP

DE 5 TARDE A 9 NOCHE

Ticket con consumo:  
50 Pesetas

C/. APUNTADES, 15  
TELF. 221011



### CASA ROJALS



MUDANZA-CONSULTE PRECIOS  
Siete Esquinas, 5-Tel. 212227-Palma



GUANTES GOMA PARA CIRUJIA  
CASA CODINA  
6 MOLAS, PALMA  
Galerías Avenida, 14  
General Mola, 22  
PALMA

## TAGOMAGO

ESTA TARDE  
GALA DE JUVENTUD  
DESPEDIDA DE

LOS OLIVER'S

PRESENTACION DE

LOS SURCOS

LA MUSICA DE

«MALLORCA»

¡TRES SONIDOS DISTINTOS PARA  
BAILAR TODA LA TARDE!

TICKET: 75 PESETAS

Tres puntos esenciales para  
aprender rápidamente francés

- Los más modernos métodos audiovisuales
- Profesores nativos y especializados
- Ciclo de estudios completísimos

## ALIANZA FRANCESA DE BALEARES

- Ciclo tradicional de 4 Cursos de Lengua francesa
- Cursos para alumnos menores de 14 años
- Cursos especiales y particulares
- Francés acelerado
- Profesorado

Apertura de curso: 4 de Octubre

Informes y matrícula: Calle San Felio, 11, bis  
De 10 a 1 y de 5 a 8 - Teléfono 214101

# Repaso a TVE

## «TVE ES NOTICIA», CUMPLIO DOS AÑOS

Nosotros creemos sinceramente que «TVE es noticia», es el espacio por excelencia de José Luis Uribarri. Hasta podríamos afirmar sin ninguna clase de reservas que es «su espacio», sobre todo, porque desde que se puso en marcha, él es quien lo ha presentado, poniendo a contribución sus singulares dotes que le permiten desenvolverse de tal manera que da la impresión de que, sobre la marcha, va «creando» todo lo que hace y dice.

He aquí, pues, el secreto. A pesar de que se acabaron ya los tiempos de la improvisación, de lanzar al espacio lo que buenamente saliese, como sucedió, necesariamente, en los primeros años de TVE, José Luis Uribarri sabe actuar de modo tan natural que hace pensar en la ausencia de todo guión, de dirección y de planes preconcebidos. Este es un mérito indiscutible en el copioso e intenso haber del popular presentador, que nos da la medida exacta de su gran valía. Y tanto es así, que cuando Uribarri ha disfrutado de sus bien ganadas vacaciones, sin que nuestras palabras envuelvan ofensa de ninguna clase —las comparaciones son siempre odiosas— se ha notado, en seguida, su ausencia.

Dos años, manteniendo enhiesto el pabellón de un excelente hacer, sin que en ningún momento haya decaído su labor, constituyen un verdadero timbre de gloria para un artista de la talla de José Luis, sobre todo si tenemos en cuenta que la TV «quemó» rápidamente a los artistas y, en general, a cuantos aparecen demasiado a menudo en la pequeña pantalla.

Como cuestión completamente aparte de la labor del presentador, el espacio «TVE es noticia», nos lleva de la mano a considerar la relación entre lo que se anuncia y lo que se exhibe en pantalla. Estamos cansados —como vulgarmente se dice— de leer en la prestigiosa revista «Tele-Radio» una serie de «Cartas al director», en las que los televidentes se quejan de lo mismo: de la inseguridad, manifiesta en muchos casos, que campea muchas veces a la hora de la espera de un espacio previamente anunciado, que no aparece en pantalla, en muchas ocasiones sin dar explicaciones del por qué de su supresión o del por qué de su cambio de hora.

Acceptamos «a priori» que no siempre tiene la culpa TVE de esta especie de informalidad; pero creemos que lo que menos se puede exigir es una explicación, «con toda la antelación suficiente» de cualquier cambio que deba producirse.

También nosotros, los cronistas de TVE, sufrimos las consecuencias de lo que comentamos. Recibimos en las redacciones unos folletos semanales titulados «Noticias de TVE» procedentes del mismísimo Prado del Rey, en los que, también, se deslizan «gazapos».

Por ejemplo: en nuestra crónica anterior afirmábamos que «teníamos noticias fidedignas» de que el pasado jueves TVE ofrecería el partido de vuelta entre el Real Madrid y el At. Limassol. Tal noticia figura en la página 14 del n.º 79 del citado folleto «Noticias de TVE».

No pudo haber mayor ni mejor «fidedignidad»; pero, a la hora de la verdad, ¿qué?

Y no se crea que nos quejamos porque dejó de ponerse en pantalla un partido de fútbol, precisamente. Ya se sabe que cada espacio tiene sus adeptos y sus detractores, casi siempre en forma multitudinaria. Es, simplemente, un ejemplo entre cientos, que nosotros presentamos sin entrar de lleno en la cuestión de la «conveniencia o inconveniencia» de que se dé demasiado fútbol o demasiado poco, ya que, a la hora de la verdad, si TVE tuviera que contentar a todo el mundo, podría montar una emisora para cada español.

Los melómanos habrán disfrutado esta semana. El espacio «Dirige Von Karajan» ha revestido un interés extraordinario. Recordamos toda la vida la versión que, en la Segunda Cadena, nos ofreció el pasado lunes de «Quinta Sinfonía de Dvorak»: una versión luminosa, sumamente expresiva, espectacular y brillantísima.

¡Muy bien por la Segunda Cadena!

Terminó el espacio «Cantamos contigo», un espacio que ha alcanzado la medida justa en cuanto a su duración y a la calidad —en general— de sus intérpretes, con alguna excepción, por ejemplo, como la que se dio en la última sesión a través de la actuación de aquel... «cantante», intérprete de aquella tonada que le hacía repetir hasta la saturación lo del «obsesivo zig zag».

Es cierto que el «fenómeno cantantes modernos» se está convirtiendo en una verdadera plaga; que cualquiera capaz de encontrar una vestimenta más o menos... «original»; unos gestos más o menos... «originales»; poseído de una voz... que va de la total ausencia hasta... y de un estilo más o menos... «copiado», de buenas a primeras ya se cree primerísima figura.

Es cierto también que las primerísimas figuras actuales —que las hay, sin duda— no nacieron por generación espontánea, sino como fruto del estudio y de unas condiciones netamente «originales» —sin retintín, ¿eh?— y en algún momento fueron noveles a los que debía darse las necesarias oportunidades. Pero TVE debería seleccionar y discriminar, a veces, un poco más, estableciendo una verdadera escala de valores para ofrecernos «las figuras, como figuras» y los «noveles» —aunque lleven ya años actuando— «como noveles». Lo del «obsesivo zig zag» no lo olvidaremos. Y del nombre de su intérprete, «preferimos no acordarnos».

Laura Valenzuela se despidió, también, con cierta «pre-nostalgia» como presentadora. La oportunidad que TVE le ha proporcionado, esperemos que no haya caído en saco roto. Con un poco más de soltura y algo más de reposo a la hora de hablar, quedará perfectamente a punto.

Terminó, también, don Luciano Sánchez Reus, quemando sus posibilidades como presunto «mejor». A pesar de que no alcanzó la meta, nosotros le consideramos siempre «mejor», en el aspecto de la cortesía, del señorío, del equilibrio y de la sencillez. Su labor quedó perfectamente definida con la frase que le dedicó Joaquín Prats al despedirle:

—Ha dado —dijo Prats— una auténtica lección de saber participar en un juego.

El espacio «Un millón para el mejor» empieza ya a... «quemarse». Habrá que pensar, muy pronto, en su supresión, más que nada por la... «ingenuidad» —digámoslo así, suavemente— de ciertas preguntas. No me digan ustedes que aceptar como cuestión la de dirigir un discursito nada menos que a los posibles habitantes de la Luna, metido el concursante en un escenario «de TBO» no tenga su miga.

Cabe consignar, no obstante, que el pasado lunes hubo, por lo menos, buen sentido en el Jurado, al invalidar la pregunta siete, por el despiste que produjo en el concursante una de las respuestas del tercero en discordia, en este caso un honrado linotipista.

¡Ah! ¿Y qué nos dicen de los «pasos de ballet» que ejecutó el concursante con la excusa de hacerle aprender a manejar el sable?

¡Valiente lección de esgrima!

PEDRO DEYA

### APUÑALADO POR LA ESPALDA



Con la misteriosa visita de un desconocido que es hallado muerto, apuñalado por la espalda, comienza el angustioso relato de «serie amarilla», «El enigma de los Cornell», coproducción hispano alemana de Cartago Films, C.I.C.E. y Music House, dirigida por Eberhard Itzenplitz, con Joachim Fuchsberger, Frank Latimore y Karin Dor en plano estelar, secundados por Hans Nielsen, Manuel Collado, Renate Ewert y Gisela Uhlen, con la colaboración de Elke Sommer y Enrique Guitart. A partir de esta iniciación, el film es un encadenado de misterio, crímenes y angustias, que asaltan y cercan por igual al periodista Blair como a su intrépida colega Gilly y al inspector Forbes, pues nunca se sabe dónde y cuándo proyectará su sombra el criminal, el cual ataca hasta a aquellos personajes que son sospechosos de culpabilidad.

«El enigma de los Cornell», es una obra maestra del cine policíaco y de misterio, realizada sin economía de medios impresionistas.

## ¿Qué es Provinox?

### ¡UN PUÑAL EN LA ESPALDA ES LA INICIACION DEL PRIMER CAPITULO!



Basada en la novela «El Jarrón Rojo» de Heather Gardiner. CO-PRODUCCION HISPANO ALEMANA. CARTAGO FILMS, C.I.C.E. Y MUSIC HOUSE

### ¡CIEN MINUTOS APRETADOS DE MISTERIO Y DESCONCIERTO!

## INMINENTE ESTRENO



### HOY - ¡EXITO GRANDIOSO! EL TIEMPO EN SUS MANOS

ROD TAYLOR - YVETTE MIMIEUX METROCOLOR

BUENOS DIAS ACAPULCO (AUT. TODOS LOS PUBLICOS)

# Programas para hoy

## SALA DE ARTE Y ENSAYO

JAIME III (Refrigerado). De 3 a 9'45 Noche 10'30: «LOLA», un film de Jacques Demy, con Anouk Aimee; y «NO CONTEIS CON LOS DEDOS», un film de Pedro Portabella. — (May. 18 años)

## CINES DE ESTRENO

ASTORIA (Refrigerado). — Desde las 3: «EL TIEMPO EN SUS MANOS», Rod Taylor, Yvette Mimieux (Metrocolor); «BUENOS DIAS ACAPULCO», (Color). (Aut. todos los públicos).

AVENIDA. — Desde las 3'15. (Refrigerado): «ESTA NOCHE ME LANZO», con Lola Falana, Rocky Roberts, (Eastmancolor); y «COMISARIO X», (color-scope). — (May. 18 años)

SALA AUGUSTA. — Desde las 3: «DOCTOR ZHIVAGO», en Todd-Ao, Omar Sharif, Julie Christie y Geraldine Chaplin. — (Autorizado mayores)

SALA BORN. — (Refrigerado) — Desde las 3: «CASINO ROYALE», en Todd-ao por Ursula Andress y David Niven y Complementos. (Aut. Mayores 18 años)

CAPITOL. — Desde las 3: «DINAMITA JOE», con Rik Van Muttter; y «EL PADRE MANOLO» con Manolo Escobar. (Tol. menores)

DORADO. — Desde las 3'30: «LOS AMORES DIFICILES» y «LA LEY DEL COLT».

METROPOLITAN. — (Refrigerado). Desde las 3'15: «NO SOMOS DE PIEDRA», con Alfredo Landa, Lady Soldevilla, Ingrid Gargo (Eastmancolor) y «CONDECORACION PARA UN GANGSTER». May. 18 años.)

PRINCIPAL. — Desde las 3'30: «DINAMITA JOE», con Rik Van Muttter; y «IVANHOE», con Robert Taylor. (Tol. meno.)

RIALTO. — Desde las 3'30: «LOS AMORES DIFICILES»; y «CORTINA RASGADA», technicolor, Paul Newman y Julie Andrews. — (Aut. mayores)

RIVOLI. — (Refrigerado) — Desde las 3'30: «BONNIE Y CLYDE», Warren Beatty, Faye Dunaway, (technicolor); y «LA CAZA DEL HOMBRE». — May 18 años)

VICTORIA. — Desde las 3'30: «UN DOLAR AGUJERADO», cinemaScope y color; y «LA LEY DEL COLT».

## DE REESTRENO

FANTASIO. — Desde las 4: «EL COBRA», cinemaScope y color, con Anita Ekberg; y «REGALO PARA SOLTERO», con James Stewart y Sandra Lee, cinemaScope y color.

HISPANIA. — Desde las 5'15: «EL INCOMPREDIDO», (Technicolor), con Stefano Colagrande y Anthony Quail; y «CARNAVAL DE LADRONES», (Eastmancolor), con Stephen Boyd y Yvette Mimieux. — Tol. men.

MODERNO. — Desde las 5'15: «EL PODER», cinemaScope y color; con George Hamilton; y «LAS MUJERES VAMPIRO».

## PROGRAMAS PARA MENORES

ASTORIA — CAPITOL — HISPANIA PRINCIPAL

## PELOTA NACIONAL

FRONTON BALEAR: Todos los días, desde las 4'45 sesión continua: Partidos. quinielas y trió

## SALAS DE FIESTA

- \* «BACOMO». — Cada noche baile a partir de las 21'30 hasta las 4'30
- \* CABALA (Hotel de la Almudaina). — Todos los días tarde y noche, baile.
- \* CASA VALLES. — Todos los días baile y atracciones
- \* CIUDAD JARDIN. — Baile y atracciones
- \* CORTIJO VISTA VERDE. — Baile y atracciones.
- \* CLUB LATINO. — Todos los días baile desde las 22 a las 3 horas.
- \* CLUB SALEM. — Todas las noches baile y atracciones.
- \* EL BARCO, Night Club. — Tarde y noche baile.
- \* JARTAN'S. — Diariamente baile y atracciones
- \* TAGOMAGO. — Todas las noches baile y atracciones
- \* TITO'S. — Todas las noches baile y atracciones.
- \* TROCADERO. — Tarde y noche: Baile y atracciones
- \* PATIO ANDALUZ del BAR FELIPE. — Todas las noches: Fiesta Flamenca
- \* «SAINT TROPEZ». — Todas las noches baile a partir de las 22 horas
- \* CHEZ NOUS (Cala Mayor) — Cada noche baile desde las 22 hasta, las 4
- \* EL CAIMAN (San Agustín) — Todas las noches baile
- \* ROSALES. — Todas las noches: Baile y atracciones
- \* «OS ROMBOS (Cala Pastusa) — Todas las noches baile y atracciones

## Visite la Sala de Fiestas CASA VALLES

CON UN PROGRAMA EXCEPCIONAL DE ATRACCIONES  
ESTA SALA GOZA DE GRAN POPULARIDAD  
EN EL MUNDO ENTERO



## CALAFAT ESCOGE SU CAMINO

Ayer, sábado, Calafat estuvo dudando entre los tres caminos que se le ofrecían, esplendorosos y sugestivos: la Festa de Sa Vermada (recién estrenada ayer, sábado) en Binissaleu, una señorial berenada en Son Serra de Marina o enfadarse.

Como Calafat tiene, a veces, muy mal vino, optó por aquel último se es una camino mucho más placentero de lo que muchos se imaginan. El enfado es fuente inagotable de delicias para los que saben enfadarse així com toca. Se trata de un masoquismo lleno de los más inesperadas perspectivas, pues el que se enfada, antes de morderse la cola, como las pescadillas, es decir, antes de perfeccionar el ciclo volviendo al punto de partida, se encuentra con motivos que, lejos de paracerle gastados y más viejos que el pan, de le antojan (a caballo del delirio sádico-masoquista) completamente inéditos y maravillosamente originales.

—¿Com vols que vengui de cuerga a Binissaleu amb sos bous per davall ses setanta cinc...? No, i ningú no en vol a quinze duros...! Si això de sa carn no s'arregla... no ho sé que farem!

—¿Qué hareis, buen Calafat?

I aquí mi querido amigo se quedó un rato pensativo. Luego respondió:

—No ho sé.

—Eso ya lo has dicho.

—Saps que te vui dir? Que si això no ho arreglen, podem aplegar i no en parlem pus!

—De modo que continúa la salida en gran escala de la excelente carne congelada...?

—Això es lo que no puc mprendre. Jo, conforme que en donin. Però que l'amollin siquela plena... es lo que no me cap din es cape! Jo, conforme que vagi barato porque tenim molt de turisme barato i també estic conforme que tenguem aquesta casta de turisme... Lo que no entenc per cap de ses maneres es que vulguin fer malbé sa producció de carn mallorquina. Aquí está aquest rè!

—¿Tu crees de buena fe que hay alguien interesado en promover semejante cosa?

—No, però ho sembla. Joestic conveçut de que si ses canals se posassin a devers vuitanta pessetes, sa carn, pes públic, no pujaria més de lo que va. Per altra banda, això es lo que mos digueren. En canvi, per noltros, sería un preu convenient. Jo no crec que per es qui tenen sa responsabilitat d'aquest fandang sigan tan difícil. Tot sería estrema una miconcua sa carn congelada per arribar a un equilibri que vagi bé per ses dues parts. Així tots estaríem contents: paguesos i consumidores.

—Parece que no te has dado cuenta de la verdadera importancia del turismo como elemento decisivo dentro de la actual orientación económica de la isla...

—Es teu betzol! Més que tu que me n'he donat compte! Lo que vui dir es que tot consisteix en equilibrar sa romana i que n'hi hagi per tots. Perque jo ja sé que sa carn que se fa a Mallorca no basta ni per començar. Conforme. Que en duquin sa que faci falta... Pero sa que faci falta, perque si en duen més... ja l'hem fotuda! Tot es qüestió de tenir un poc de coneixament... Perque si s'acaba sa producció de carn i començam a treure vaques, ¿què passarà? Que de aquí a dos anys s'hauran acabat es bistics i sa llet, i llevors riurém de bon de veres es dia que, per fàs o per nefes, s'estrengui s'importació tan si es de carn congelada com si es de s'altra.

—Bueno, vamos a dejar el eterno tema y vamos a los precios...

—Apunta. Pollastres de 65-70, gallines 45-50, indiots 55, polles 60 i conís a 50 un per s'altre.

—Vamos a la pezuña.

—Bous a 73 i per avall te'n vas. Es xots están molt bé a 50-52 i es pores han tornar devallar a 40-42. Es vedells i ses vedelles encara están enrocats amb això des mal. Per cert que això d'aquest mal es «el cuento de nunca acabar». Ja fa rialas... Cada instant hi som!

GAFIM

**Para su ganado, lo mejor:**  
**Piensos Piema Protector**

## JEFATURA DE GANADERIA

### PESTE PORCINA AFRICANA

Ante los recientes casos de peste porcina africana que se han registrado en los municipios de Santa Margarita, Esporlas, Manacor y Binissaleu, y que han sido declarados oficialmente por el Excmo. señor Gobernador Civil, es el motivo por el cual esta Jefatura haya creído oportuno señalar la gran importancia en la adopción de las medidas de prevención que en la misma se dispone, para evitar la difusión de la enfermedad hoy totalmente localizada, y cuyos focos por sacrificio son estirpados inmediatamente de su aparición.

El punto más importante para alcanzar el dominio sobre la epizootia está en la comercialización del ganado. Que no se mueva ningún animal sospechoso. Para los sanos cumplidos los trámites reglamentarios, no hay ninguna dificultad, siempre que se tenga una absoluta garantía de su sanidad y vayan destinados a los Mataderos.

Para el ganado de vida inmovilización absoluta en la propia finca, y que nadie adquiera cerdos en estos momentos de peligro.

Antes de entrar en las pocilgas, parques, etc. para su limpieza y administración de la comida, mucho cuidado con los zapatos y además tener presente que el virus moscas y roedores; una sistemática desinsectación y desratización de las explotaciones a las que no se permitirá la entrada de personas extrañas.

Recuerda esta Jefatura la obligatoriedad de la posesión de la Cartilla ganadera sanitaria, la cual durante todo este mes de octubre estará a disposición de los ganaderos en las Inspecciones Veterinarias Municipales. Pasado el 31 de este mes no se expedirán durante los próximos dos años salvo para nuevas instalaciones en casos debidamente justificados. La no posesión de la Cartilla implica la pérdida del derecho de indemnización por sacrificio. Igualmente se recuerda la obligatoriedad de la declaración de las instalaciones para las explotaciones con más de cuatro reproductores.

En un sentido general, cuando en los casos de sacrificio el mal estado de los locales obligue a ello, quedará definitivamente prohibida la repoblación en los mismos y su incumplimiento lleva consigo la correspondiente sanción y la pérdida de nuevas indemnizaciones por sacrificio.

Todos los ganaderos deben tener presente la prohibición y el grave peligro que representa en estos momentos la administración a los cerdos de productos residuales procedentes de comederos colectivos y hasta de las mismas familias particulares.

Palma, 27 de septiembre de 1968  
EL JEFE PROVINCIAL.

**LA VIII FERIA I. DEL CAMPO, DEL 23 DE MAYO AL 7 DE JUNIO DE 1970**

**LOS CONCURSOS DE GANADO EN ELLA SERA HECHO CADA CUATRO AÑOS**

El patronato de la Feria Internacional del Campo ya determinó que la octava edición de ella tendrá lugar en Madrid entre los días 23 de Mayo y 7 de Junio de 1970. En lo relativo al ganado, el certamen tendrá condición de «feria-mercado» de ejemplares de alta selección. Los concursos de dicho ganado, a partir de la próxima feria tendrán periodicidad de cuatro años; es decir, que se celebrarán cada par de ellas.

En 1970 se hará elección de la reina del campo español.

## Conejos

EXTRONA os ofrece los mejores APARATAMENTOS para VIVIR y CRIAR mucho mejor.

## CUNICULTOR

VISITE nuestra gran exposición en c. Mendez Pelayo, 27-29 y 46 Barcelona 12 (visítenos o escribanos le remitiremos un catálogo gratis y sin compromiso) que será oro para usted.



*Las mezclas del aceite estropean el gusto español*

**HAY QUE CASTIGAR A LOS DESAMPRESIVOS.**

Las mezclas están deshaciendo el gusto español al aceite de oliva. Vémos todos los días lo que viene sucediendo, incluso en caldos rebajados de acidez por «acompañamiento» de aceites de semillas que ya está visto, parecen imperar y aún mandar en España.

Urgen multas, pero no mínimas, sino máximas, de las que hacen daño y quiebran economías desaprensivas. Todo antes que perder una riqueza que se paseaba —no se pasea— por todo el mundo con la bandera muy alta. (PYRESA)



**2.ª SEMANA TRIUNFAL**

WARREN BEATTY  
FAYE DUNAWAY



**BONNIE Y CLYDE**

TECHNICOLOR  
MICHAEL J. POLLARD - GENE HACKMAN - ESTELLE PARSONS  
DINO NEWMAN - ROBERT BRIDEN - GREGORY PECK - WOODWARD - WOLFE - PAM

COMPLEMENTO:  
**La caza del hombre**

(MAY. 18 AÑOS)

HOY  
SESIONES NUMERADAS



**EXITO INENARRABLE**



COMPLEMENTO:  
**Condecoración para un gangster**

HOY - SESIONES NUMERADAS (May. 18 años)

## IMPORTANTE EMPRESA

ALQUILARIA HOTEL EN CUALQUIER PUNTO DE LA COSTA.  
DE INTERESAR TAMBIEN PUEDE TRATARSE DE LA COMPRA. TRATO DIRECTO.

ESCRIBIR A ESTA ADMINISTRACION  
NUMERO 55523

SERVICIO PROVINCIAL DE GANADERIA DE BALEARES

## CAMPAÑA CONTRA LA BRUCELOSIS

El grave problema que representan las brucelosis animales para la economía pecuaria nacional, ha determinado que, dentro del segundo Plan de Desarrollo Económico y Social, se realice una masiva labor de saneamiento, poniendo en práctica una serie de operaciones encaminadas a combatir dicha enfermedad.

La brucelosis que constituye la seria amenaza para la especie humana por su transmisibilidad, ocasionando la fiebre de Malta, incide además notoriamente en los costos de producción de carne y leche principalmente, y en el comercio nacional e internacional de animales vivos y sus productos. La realización de una campaña nacional, puede permitir liberar a la ganadería patria de esta infección que tantas pérdidas causa.

Precisamente en los momentos actuales existe un ambiente favorable, entre los ganaderos, por mejorar sus efectivos bovinos, con la introducción de ejemplares selectos de alta calidad. La selección determina que los animales sometidos a altas producciones sean menos resistentes a las infecciones, como hemos podido comprobar en varias detecciones de brucelosis mediante reacciones de seroaglutinación practicadas en ganaderías selectas de nuestras islas.

Desde años atrás los países del resto de Europa han emprendido lucha para la erradicación y pueden considerarse, en la actualidad, libres de brucelosis.

La campaña nacional queda establecida de acuerdo con los siguientes módulos:

—Inmunización de especies y censos convenientes.  
—Detección de enfermos y sacrificio con indemnización en la especie caprina.

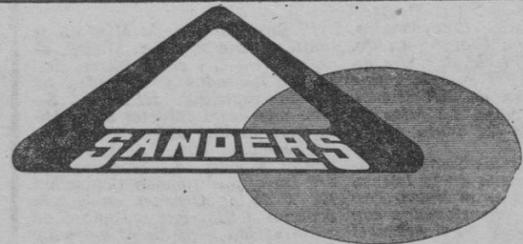
—Control sanitario de ganaderías de sanidad comprobadas, diplomadas y paradas de sementales.

Respecto al primer punto va a iniciarse una vacunación obligatoria en la especie bovina, en todos los ejemplares superiores en edad a los tres meses, la que, sistemáticamente, será continuada en sucesivos años en todas aquellas reses que hayan nacido posteriormente.

Todas las reses vacunadas serán marcadas en la oreja y la práctica de la vacunación será efectuada por los Veterinarios Titulares y, en los casos necesarios, por los Veterinarios adscritos en la Jefatura de Ganadería, siendo gratuito el producto, por lo que el ganadero abonará solamente una módica tasa oficial y el desplazamiento si lo hubiere.

Las especies lunar y caprina serán sometidas a saneamiento en aquellos municipios en que hayan sido comunicados casos de brucelosis humana, realizándose para ello vacunación de todos los lanares de edad superior a cuatro meses y pruebas de seroaglutinación con sacrificio e indemnización de los reaccionantes positivos, en la especie caprina.

¿Qué es **Provinox?**



**SANDERS**

La gran marca internacional de piensos compuestos garantiza y promociona

## SANDERSMILK

Alimento sustitutivo total de la leche MATERNA



**SANDERS**  
POR UNA GANADERIA MEJOR

- \* Permite el aprovechamiento, para su venta, de la **total producción** de su ganado lechero.
- \* Disminuye hasta un 60% los costes de producción de terneros al destete.
- \* Su contenido vitamínico estimula el crecimiento y engorde.
- \* Disminuye los riesgos de enfermedad.

ADEMAS en CADA SACO de SANDERSMILK encontrará VALES a canjear por útiles prácticos para sus explotaciones ganaderas.

CIA. BALEAR DE PIENSOS, S.A.  
Torcedores de Seda, s/n  
Polígono Industrial "La Victoria"  
SON CASTELLO - PALMA DE MALLORCA

# TOCAN AL ROSARIO...

POR GARCÍAS PALOU

Las campanas y esquilas de nuestros templos se aprestan a llamar al Rosario. Tocarán a oración — a plegarias y a rezos — hogaño, lo mismo que hace tres cuartos de siglo. La campana, que habla en tono solemne, y el esquilón del último toque. Los que voltean en la altura de la torre catedralicia, y las que lanzan sonos bucólicos, desde el campanario de la aldea.

Impresiona hondamente el espíritu ese concierto vespertino de las campanas que, durante el mes de octubre, invitan a rezar; dentro de la quietud de este otoño que, al decir de los poetas, sume a montes y a campañas en recogida meditación.

Mientras toda la naturaleza calla, y los campos parecen orar, las campanas de las grandes y pequeñas iglesias convocan a los fieles al rezo del Santo Rosario. Hoy, como ayer; desde los días aciagos del pontificado de León XIII.

También después del Concilio, que ha enseñado «en particular» y ha exhortado a todos los hijos de la Iglesia a que «estimen mucho las prácticas y ejercicios de piedad» hacia la Señora, «recomendados en el curso de los siglos por el Magisterio».

Con el otoño —tan sereno y pensativo— comienza el curso de la vida de cada año; de los quehaceres más diversos. No sólo las tareas de las aulas infantiles, de liceos y de las cátedras de la ciencia. El labrador rompe, para la siembra, el terruño, y los cultivadores del pensamiento conciertan sus li-

bro y papeles en la sala de su labor.

Para la eficacia del trabajo, —para el aprovechamiento— llanos y montañas ofrecen su quietud de cartuja. Con los días grises. Con las suaves tonalidades de la luz, que cae del cielo.

Y la Iglesia invita a orar... Cada noche. En el templo o jos en el casal.

Llama a ese Rosario de octubre, que junta a las familias en la Iglesia, o a padres e hijos en el casal.

Las campanas suenan, como si pidieran un exámen de conciencia de los excesos estivales, y como si ofrecieran serenamiento a los espíritus desatemplados por las estridencias de la canícula de estos tiempos.

Las primeras campanadas del Rosario anuncian un mes mariano; no tan florido y radiante como el de mayo. Pero más recogido, más silencioso, más o propósito para la meditación, que mira ya al campamento y al Cielo de todos los Santos.

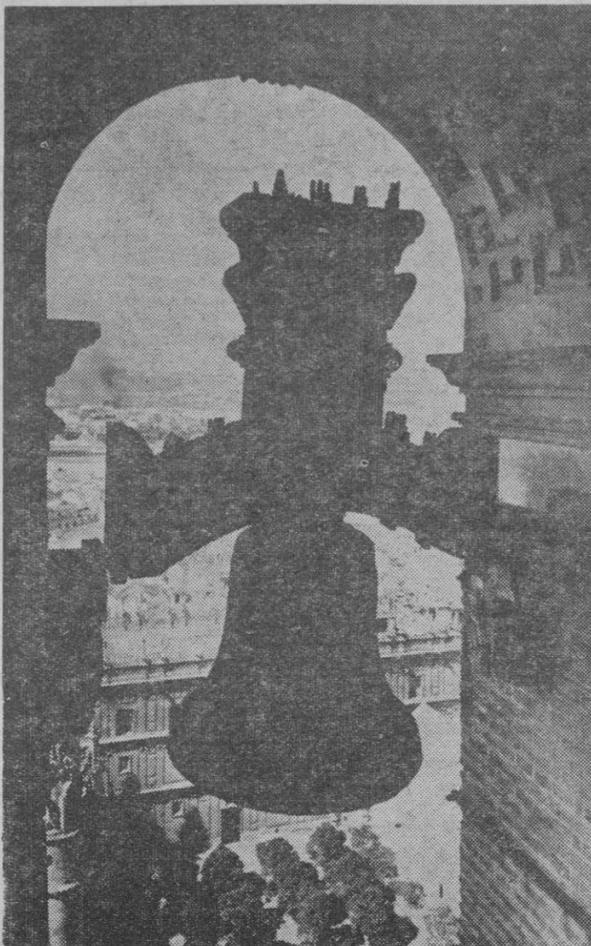
Es encantadora esa piedad de las gentes sencillas, que unge la vida de los pueblos y perfuma los ámbitos de cada solar. Por este motivo, el Concilio recomienda «encarecidamente, los ejercicios piadosos del pueblo cristiano»; «en particular, si se hacen por mandato de la Sede Apostólica», como acaece con el rezo del Rosario mariano.

Tocan al Rosario. Porque, al

declar de Pío XII, esta popular práctica religiosa, realizada en familia, es un medio singularmente eficaz para la renovación de la vida doméstica, y, de rechazo, incluso de la vida del pueblo o de la ciudad.

Las campanas llaman al Rosario. Para lograr la energía vital, capaz de vencer las novedades impregnadas de materialismo, sensualidad e indiferentismo, y para defender la estabilidad de la familia y de la educación cristiana.

Las gentes del pueblo —las que manejan la azada y el ara-



Suenan las campanadas del Rosario. Para que entre en juego, en el hacer de los hombres, la oración en común, que hemos aprendido del Evangelio.

Desde Roma, se esparcen por el mundo los sonidos del bronce del Rosario. Para mostrar, en esta plegaria mariana, un camino que conduce a los espíritus a la contemplación de los misterios sobrenaturales y un recurso para tensar el ánimo, dentro de la armonía de una plegaria universal de niños y jóvenes, de hombres maduros y ancianos, de obispos y clérigos...

do, el martillo y la sierra— tienen su teología. Esa que elucida su Fe. La teología, que les explica, el domingo, la homilía parroquial. Mas no es fácil infundirles otras, más hondas y complejas.

Ellas —las gentes de la labranza y del taller— entienden y viven la teología del Rosario, que les muestra el Reino de Dios, que piden en el «Padre nuestro» y les promete la ayuda de la Señora, que impetran en la «Santa María».

Las campanas del Rosario repiten esa teología, que el pueblo devoto lleva en el alma.

«GLOSA EVANGELICA»

## NIÑOS Y ANGELES

Por M. RAMIS ALONSO

Con este domingo XVII después de Pentecostés coincide, hogaño, la festividad de San Miguel Arcángel, con misa propia.

En el evangelio leemos: «En aquella sazón se llegaron los discípulos a Jesús, diciendo: ¿Quién, pues, es mayor en el reino de los cielos?»

Es una pregunta muy interesante, y más por haber sido hecha en aquella sazón.

Eran los días en que Cristo, con más intensidad, miraba de educar a los Doce en religión y moral. Luchaba de continuo contra sus imperfecciones.

Acababan de llegar a Cafarnaúm.

Por el camino, Cristo les había dejado solos por algún espacio, en tanto que él, adelantándose, iba sumido en meditación.

Los discípulos, mientras tanto, se habían acalorado en una discusión por el camino.

Llegados a la casa de Cafarnaúm, hizoles Jesús de improviso esta inesperada pregunta: «¿De qué tratábais en el camino?»

San Marcos aquí, observa: «Mas ellos callaban».

Fue un silencio embarazoso, confuso, por no atreverse a confesar claramente que habían discutido sobre quién de ellos habría de ocupar el primer puesto en el reino.

Querella de ambición, de rivalidad y de preminencia.

La confusión, de momento, hizo que se callaran.

Pero luego, se decidieron resueltamente a pedirle a Cristo la solución de su controversia: «¿Quién, pues, es mayor en el reino de los cielos?»

«Y llamando a sí a un niño, lo puso en medio de ellos, y dijo: En verdad os digo, si no os tornareis e hicieris como los niños, no entraréis en el reino de los cielos».

«Así, pues, el que se hiciere pequeño como este niño, éste es el mayor en el reino de los cielos».

Según precisa San Marcos, Cristo se sentó como para dar mayor solemnidad a la respuesta, después de haber llamado a los Doce, para que ninguno se perdiese la sublime lección.

Y antes de llamar al niño, según San Marcos, les dijo: «Si alguno quiere ser el primero, ha de ser el último de todos y criado de todos».

Esta precisión de San Marcos es muy valiosa, ya que refleja la impresión recibida por San Pedro. Pues como es sabido, estas escenas evangélicas fueron recogidas directamente por San Pedro y transmitidas por San Marcos.

Fue después que, «tomando a un niño lo puso en medio de ellos...»

«Quien recibiere a uno de tales niños en mi nombre, a mí me recibe. Y quien escandalizare a uno de estos pequeños que en mi creen, mejor fuera le colgasen alrededor del cuello una muela de tahona y le sumergiesen en alta mar... Guardaos no menospreciéis a uno de estos pequeños, porque os digo que sus ángeles en los cielos ven sin cesar el rostro de mi Padre, que está en los cielos».

INDICADOR RELIGIOSO

## DOMINICA XVII DESPUES DE PENTECOSTES

### FIESTA DE SAN MIGUEL ARCANGEL

Por PEDRO A. RULLAN, C. R.

Rito de I clase. Color blanco. Misa propia, con Gloria y Credo. Prefacio de la Trinidad. Sobre esta Dominica XVII prevalece este año la festividad de San Miguel, por ser de I clase. La Misa de hoy es, pues, la del Santo Arcángel.

La devoción a los Santos Angeles es muy antigua en la Iglesia. En el Antiguo y en el Nuevo Testamento son mencionados con respeto y honor. Y en el Arcángel San Miguel parece que se individualizó el primer culto de la Iglesia a los Angeles. El es el Caudillo de las milicias celestiales en su lucha contra Lucifer y sus secuaces. Su nombre significa: «¿Quién como Dios? Antes era el Ángel tutelar de la Sinagoga, y ahora la Iglesia Católica le venera como a su celestial Protector.

En los textos litúrgicos se trata de una manera plástica la figura del Santo Arcángel, haciendo resaltar un triple carácter de su intervención en la Iglesia: 1) Como adversario y debelador de Satanás, para defender a la Iglesia de los ángeles malos. 2) Como intercesor en favor de la Iglesia y de las almas justas. 3) Como protector y defensor de las almas de los fieles difuntos, para introducirlos en el paraíso y acompañarlas ante el trono de Dios.

La devoción a San Miguel estuvo muy extendida en el Oriente y el Occidente antes del siglo V, y en su honor se le dedicaron numerosas Iglesias y capillas. Y este fue precisamente el origen de su culto litúrgico. En Roma se le dedicó una Basílica en la vía Salaria, que dió lugar a la presente festividad, llamada por tal motivo en los libros oficiales: La Dedicación de San Miguel Arcángel. La aparición del Santo Arcángel sobre el Monte Gargano, el 8 de Mayo, del 492, contribuyó a dar mayor fuerza a su devoción.

El formulario de la Misa no se limita a venerar a San Miguel, sino que con él y en su misma fiesta son honrados y venerados todos los espíritus celestiales. Según, pues, este carácter de la Misa, hoy es una alegre y solemne festividad en honor de todos los Santos Angeles. Así se desprende del Introito, tomado del salmo 102, y de la Oración, en la que pedimos a Dios que sea guardada nuestra vida en la tierra por aquellos que siempre le asisten en el cielo.

La Epístola está tomada del Apocalipsis (cap 1, vers. 1-5), libro misterioso que ofrece numerosas alusiones a los Angeles, a sus oficios y a sus ministerios, y no hable de aquellos siete espíritus que asisten ante el trono de Dios. El Evangelio está tomado de San Mateo, cap. 18, vers. 1-10, y en él se narra la enérgica condenación que pronunció Cristo contra el escándalo y los escandalosos. Al final se halla una mención expresa de los Angeles, cuando dice el Señor: «Mirad que no despreciéis a alguno de estos pequeños, porque os hago saber que sus Angeles de guarda en los cielos están viendo siempre la cara de mi Padre Celestial».

El Ofertorio nos muestra una espléndida visión del Apocalipsis, que rima maravillosamente con el rito de la incensación del altar: «Púsose el Ángel junto al altar del templo, teniendo un incensario de oro en su mano; y se le dieron muchos perfumes, y subió el humo de estos aromas hasta la presencia de Dios».

Y en el momento de la Comunión, como himno de acción de gracias, cantamos con Daniel un versículo de su famoso Cántico de los Tres Jóvenes: «Benedicir al Señor Angeles todos del Señor; alabades y sobreensalzadle por siempre».

## CULTOS PARA MAÑANA

San Jerónimo cfr. y dr. Turnos de Adoración solemne al Stmo. Sacramento.

—En las MM. Reparadoras, a las 8 Misa y Exposición del Stmo. Por la tarde a las 6'45 Vísperas cantadas. A las 6.30 Bendición y reserva de S.D.M. A continuación rezo del Sto. Rosario.

—En el Centro Eucarístico, a las 8 Misa y Exposición del Santísimo. Por la tarde a las 7'30 reserva de S.D.M. y rezo del Santo Rosario.

Otros actos religiosos

—En Sta. Catalina de Sena. Adoración Nocturna. Turno de Guardia, «San Alonso Rodríguez».

—En el Monasterio de San Jerónimo, fiesta del Titular y Padre fundador San Jerónimo.

A las 7'30 de la mañana, canto de Laudes. A las 10 canto de Tercia y Misa solemne concelebrada.

A las 7 tarde: Canto de Vísperas. A las 7'30 celebración de la Palabra de Dios. Homilía por el Rvdo. don Nadal Palmer. Vicario del Molinar.

MARTES 1 DE OCTUBRE

El Sto. Angel Custodio de España.

Turno de Adoración solemne al Stmo. Sacramento.

—Empieza en las Hermanas Carmelitas (C. del Obispo). A las 2'30 de la tarde Exposición de S. D. M. A las 7'30 rezo del Sto. Rosario y reserva del Santísimo. A continuación ejercicio en honor de Sta. Teresita del Niño Jesús.

—En las MM. Reparadoras y Centro Eucarístico como el día anterior.

Otros actos religiosos

—En Sta. Catalina de Sena. Adoración Nocturna. Turno de Guardia, «Virgen de Lluç».

# JORVA

## ARTICULOS PARA NIÑOS

San Miguel, 29 - Palma

## MAÑANA LUNES REMATE DE SU

# GRAN

# LIQUIDACION

POR CESE EN EL NEGOCIO

APROVECHE ESTA FABULOSA OPORTUNIDAD PARA COMPRAR A PRECIOS EXCEPCIONALES

TARDE O TEMPRANO  
VD. NECESITARA EL INGLES, IDIOMA  
INDISPENSABLE

Apréndalo con profesores nativos en el único centro dedicado exclusivamente a su enseñanza  
Matrícula diaria

CENTRO ESTUDIOS INGLES  
AVDA. ALEJANDRO ROSSELLO, 84 - B

MANACOR, 27. (De nuestro corresponsal). — Visitó, días pasados, nuestra ciudad, el Delegado Provincial de Sindicatos, don Alfonso Mayquez, quien llegó acompañado del Vicesecretario de Organización Económica don Manuel Bueno y el Economista de la DNS señor Azcona.

En la Casa Sindical Comarcal, fue recibido por el Jefe de la misma, señor Riera, y funcionarios adscritos a la Delegación. A continuación, se reunió, en sesión de trabajo, con un nutrido grupo de industriales y comerciantes de la localidad, con quienes se departió largamente, cambiando impresiones acerca de diversos temas que se consideran

# MANACOR: VISITA DEL DELEGADO PROVINCIAL DE SINDICATOS

## BENDICION DEL NUEVO TEMPLO DE S'ILLOT

de interés para ser incluidos en el Consejo Económico Provincial a celebrar en fecha próxima en Palma.

Se acordó nombrar tres comisiones de trabajo, referidas, res-

pectivamente, a industriales, comerciantes y productores, cada una de las cuales presentará un conjunto de esquemas para ulterior inclusión en las ponencias del Consejo.

### TEMPLO CATOLICO

#### PARA S'ILLOT

Quedó bendecido e inaugurado, en la tarde del pasado domingo, el nuevo templo católico levantado en S'illot gracias a la aportación voluntaria de los residentes de tan pujante caserío.

La bendición llegó de manos del Canónigo de la SICB Ilmo. señor don José Sacanell, quien dio lectura a un Decreto del señor Obispo de la Diócesis dando al nuevo templo categoría de Parroquia.

El solemne acto, animado por la asistencia de numerosos fieles, fue honrado con la presencia de las primeras autoridades locales y miembros representantes de la Junta de Vecinos de la colonia.

Terminado el acto los invitados fueron obsequiados con un refrigerio, por la Junta de Vecinos, a la que es justo atribuir un alto porcentaje en tan oportuna realización.

#### DIA DEL TURISTA

Con la generosa prodigalidad acostumbrada, los hoteles de nuestra costa ofrecieron a sus hospedados atenciones, agasajos y actos festivos de tipo extraordinario. Por encima de los actos particulares registrados en cada

# CALVIA: LABOR MUNICIPAL

Bien conocida de todos es la importantísima y fecunda labor de nuestra Corporación Municipal. Tiene en su haber numerosas realizaciones y mejoras. Todas las calles del pueblo están asfaltadas. Calviá cumple en limpieza con los mejores. Las plazas del Ayuntamiento y Calvo Sotelo últimamente inauguradas y nada tienen que envidiar a muchas de muy importantes capitales.

Recordamos el asfaltado de la carretera de Calviá a Santa Ponsa, de Capdellá a Paguera, de Capdellá a Galilea y de Capdellá a Andraitx. Y también de Calviá a Palma pes Coll des Tords.

Se rumorea que también tiene el Ayuntamiento el proyecto de asfaltar lo que fue carretera de Calviá a Palma pes Pas de Mula, asfaltado que sería muy apreciado por todos los usuarios que son por cierto numerosos.

### ALCANTARILLADO

Una obra que llenaría de gozo a la inmensa mayoría de los calviáneses sería la realización del alcantarillado. Sería la obra cumbre de nuestro Ayuntamiento. Nadie duda que se trata de una tarea gigantesca, pero los beneficios que

de todo orden se alcanzarían compensarían los sacrificios de tan importante como higiénica realización.

### ACCIDENTE

Hace unos días se produjo en el Barrio des Serrelet un accidente que hubiera podido tener fatales consecuencias. Al camión propiedad de don Miguel Cabrer, transportista bien conocido, hallándose parado se le aflojó el freno y arrolló contra una pared a la esposa del citado transportista doña María Arbós de Cabrer, ocasionándole heridas de bastante gravedad. Conducida a una clínica de Palma y después de haber recibido los cuidados de un especialista, pudo regresar a su domicilio.

### EXAMENES

Nos enteramos que en los exámenes realizados en la Alianza Francesa de Palma, han obtenido buenas notas las señoritas Catalina Tous, Francisca Amengual, Antonia Mas y Caty Bonet. Felicidades.

J. J.

## VENDO CHALETS DISPONIBLES...

RECIENTE CONSTRUIDO, 3 HAB., COCINA. GRAN SALON-COMEDOR Y CHIMENEA. CUARTO BAÑO Y CUARTO ASEO. TERRAZAS Y JARDIN PUERTO ALCUDIA. LADO MAR, LAGO Y CANALES.

### ZONA COMERCIAL CARABELA

PUERTO ALCUDIA. - Teléfono 260

## INCA: PRECIOS DEL MERCADO DEL JUEVES Y SERVICIOS PARA HOY DOMINGO

Precios que han regido el jueves día 26 de septiembre de 1968, en el Mercado celebrado en Inca: AVIAR

Pollos: 75 ptas. kg.  
Gallinas: 55'00.  
Conejos: 55'00.  
Pavos: 65'00.  
Patos: 90'00-100'00 ptas. unidad.  
Palomos: 40'00 ptas. unidad.  
Pollitos: 15'00-25'00 ptas. unidad.

### LEGUMBRES

Alubias: 19'00 ptas. kg.  
Garbanzos: 9'00-18'00.  
Habas: 6'75

### CEREALES

Avena: 5'60 ptas. kg.  
Cebada: 5'30.  
Maíz: 6'75.  
Salvado: 5'20.

### TUBERCULOS

Patatas: 5'00-7'00 ptas. kg.  
Bonitos: 6'00-7'00.  
Cebollas: 2'00-3'00.

### FRUTAS

Kakis: 20'00-25'00 ptas. kg.  
Limones: 20'00-28'00.  
Manzanas: 8'00-20'00.  
Melocotones: 24'00-35'00.  
Melones: 4'00-5'00.  
Naranjas: 16'00-20'00.  
Peras: 10'00-18'00.  
Plátanos: 20'00-26'00.  
Sandías: 3'00-4'00.  
Uvas: 7'00-22'00.

### VERDURAS

Ajos: 20'00 ptas. kg.  
Acelgas: 2'00 ptas. manojo.  
Alubias tiernas: 28'00-40'00.  
Berengenas: 6'00-7'00  
Coles: 3'00-6'00.  
Espinacas: 2'00 manojo.  
Lechugas: 4'00-10'00.  
Perejil: 1'00 manojo.  
Pimientos verdes: 3'00-6'00.  
Pimientos colorados: 8'00-10'00.  
Tomates: 4'00-8'00.

### QUESOS Y HUEVOS

Viejo: 150'00 ptas. kg.  
Semiviejo: 120'00.  
Tierno: 100'00  
Requesón: 70'00  
Huevos: 20'00-35'00.  
Carnecitos: 35'00-40'00.

### PESCADOS

Caramel: 32'00 ptas. kg.  
Calamares: 100'00.  
Gamba: 150'00.  
Merluza: 30'00.  
Musolas: 60'00.  
Pescado Sopa: 100'00.  
Salmonetes: 120'00.  
Sardina: 32'00.  
Llamugas: 100'00.  
Sorells: 16'00.  
Raya: 24'00.

### CARNICERIA

Carne de ternera:  
Primera: 160'00 ptas. kg.  
Segunda: 100'00.  
Tercera: 75'00.  
Lanar Menor:  
Chuletas: 150'00 ptas. kg.  
Pierna: 110'00.  
Resto: 100'00.  
Lanar Mayor:  
Chuletas: 50'00 ptas. kg.  
Pierna: 50'00.  
Resto: 30'00.

### CERDO

Lomo: 180'00 ptas. kg.  
Magro: 150'00.  
Tocino: 36'00.  
Costillas sin pelar: 80'00.

### SERVICIO DE GUARDIA

PARA EL DIA 29 DE SEPTIEMBRE DE 1968

Médico:  
Don Sebastián Riera Borrás.  
Calle Dureta, 17. Telf. 136  
Farmacia:  
Don Jaime Armengol Villalonga.

## SINEU: APUNTES HISTORICOS, (7) MONSERRATE FONTANET

MULET RAMIS dialoga con SALOM y SANCHO

Buscábamos una efeméride relacionada con el mes de septiembre, y la encontramos enhebrada a un personaje único.

Día 3 de septiembre de 1762: Falleció Monserrate Fontanet Liabrés.

—¿Especialidad?  
—Agricultor.  
—¿Por ahí llegó a famoso?  
—Sí, porque ha sido uno de los agricultores más inteligentes que ha tenido Mallorca.

—¿Teórico o práctico?  
—Las dos cosas, pues en su juventud cursó algunos estudios, fue un observador inteligente de la naturaleza y con los conocimientos adquiridos en la dirección de los predios «Son Juan Arnau», «La Porrassa», «Massanella» y «Son San Juan» se hizo muy práctico en Agronomía.

—¿A qué se debe su fama...?  
—A la conducción de aguas a Massanella y a escribir un curioso «Libre del art del Contró».

—¿Acaso era empresa difícil esta conducción de aguas?  
—Don Guillermo Abri Decallar se propuso dotar de agua potable su finca de «Massanella», afecta de una extraordinaria sequía que hacía peligrar la supervivencia de la finca, y llamó a varios ingenieros belgas, italianos, franceses y españoles, que tras muchos estudios y cálculos declararon la imposibilidad de la obra dada la configuración del terreno.

—Interviene Fontanet...  
—El hombre que por entonces cuidaba la piara de la finca, con lenguaje inculto, sin frases pomposas ni palabras técnicas, se comprometió a vencer las dificultades insuperables para los científicos y llevar agua a la finca.

—¿Y le escucharon?  
—Entonces sí, quizás hoy no se haría caso a un considerado profano en la materia, pero Fontanet emprendió en 1748 la dirección de las obras, utilizando so-

bre el terreno montones de piedras, maderas y objetos rudimentarios para la ruta del proyectado acueducto.

—¿Que se terminó...  
—Hay en el punto donde concluye el acueducto una inscripción que dice textualmente: «Anno Sancto MDCCCL idibus julii huic ponti aquae D. Dominus Georgius Abri-Decallar et Fuster Bursae auri Regni Majoricarum incumbens suo conatu et expensis», o sea dos años después de emprender las obras.

—¿Y su nombre, no figura en la inscripción?  
—Ingratitud que seguramente no se habría producido de haber conseguido el éxito algún ingeniero famoso, pero que Fontanet no se tomó a mal, ya que su fama se extendió y le encargaron la dirección de otros predios ya mencionados.

—¿Su obra literaria?  
—Un libro en el que da normas claras y luminosas para la siembra y abono de las tierras, introduce para la trilla el cilindro dentellado de piedra que aún perdura y proscribió el de madera con puntas de hierro que en su tiempo se utilizaba, amén de otras normas curiosísimas e interesantes.

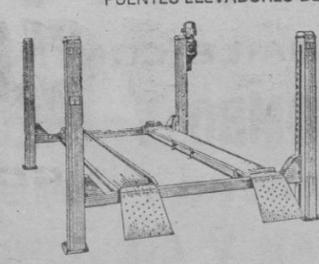
—¿Valdría la pena hablar más extensamente de este libro?  
—Sin duda alguna.

—¿Pues lo haremos otro día. Terminemos con sus datos biográficos.  
—Murió pobre y olvidado a pesar de su ingenio, en esto se pareció también a los sabios, el 3 de septiembre de 1762, en su casa de Manoor del Valle.

—¿Y su relación con Sineu, entonces...?

—Es por su nacimiento, ocurrido a principios del siglo XVIII en Lloret de Vista Alegre, que entonces era sufragáneo de Sineu.

PUENTES ELEVADORES DE CUATRO COLUMNAS HASTA 12 TM.



**frutolube** PARIS

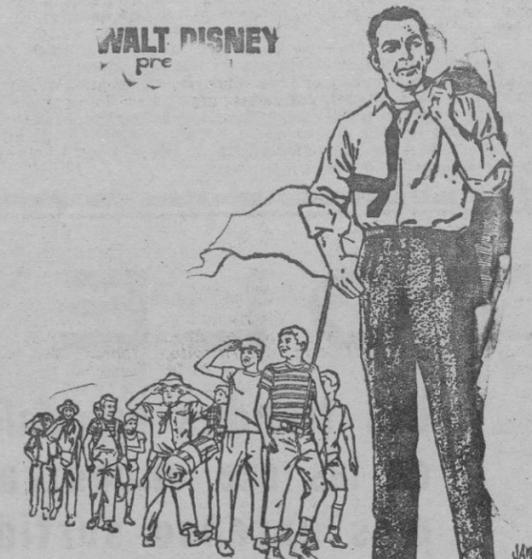
E. y J. PUJOL XICOY, S. A.  
VIA LAYETANA, 167 - TELEF. 215.40.66 - BARCELONA-9

Palacio AVENIDA

# MAÑANA ESTRENO

LA AMERICA DE LOS AÑOS 30. PERO DESDE UN ANGULO MUNDANO Y EJEMPLAR

WALT DISNEY pre



20 DOZENAS de HIJOS

FRED MACMURRAY VERA MILES  
LILLIAN GISH CHARLIE RUGGLES  
DIRECTOR NORMAN TOKAR TECHNOLOR

CAUTIVA POR SU CONTENIDO

EMOCIONA POR SU MATIZ HUMANO

Divierte como ninguna

De nuevo los ganadores del «OSCAR MUNDIAL» en «MARY POPPINS», Los Sherman, componen las pegadizas marchas de esta producción de WALT DISNEY

AUTORIZADO TODOS LOS PUBLICOS

Complemento: LLEGARON SIETE MUCHACHAS

HOY, ULTIMO DIA

Esta noche me lanzo

COMISARIO X (May. 18 años)

# LLUCHMAYOR: LA COMISION MUNICIPAL DE FERIAS Y FIESTAS, ESQUEMATIZA EL PROGRAMA

HOY, SAN MIGUEL, PATRON DE LA CIUDAD Y PRIMERA FERIA

(De nuestro corresponsal informativo GARA). — En el despacho del Sr. Alcalde, nos encontramos con nuestro particular amigo el Primer Teniente Alcalde don M. Monserrat Pastor, Presidente a la vez de la Comisión Municipal de Ferias y Fiestas de la ciudad. Aprovechamos la oportunidad para conocer lo que ha madurado de las reuniones previas para confeccionar el programa de ferias y, claro está, no podía negarse a nuestro deseo, porque nuestra misión es siempre de franca colaboración con todo lo que sea beneficioso para la ciudad y de interés para nuestros lectores.

El amigo Monserrat Pastor nos dijo que en la última reunión de la Comisión Municipal de Ferias y Fiestas, presidida por el Sr. Alcalde don Mateo Monserrat Calafat, quedó esquematizado el programa general de actos culturales-formativos que tendrán lugar en distintas fechas del periodo de Ferias.

Podemos adelantar que en la Sala de Cultura de la Caja de Pensiones habrá una exposición de dibujos de Paco Miralles.

En una de las salas de los bajos de la Casa Rectoral serán expuestos interesantes oleos de Ceia.

En los locales del Frente de Juventudes podrán verse ampliaciones fotográficas murales de Casa Planas.

La parte deportiva contará con interesantes competiciones deportivas, fútbol, baloncesto, tenis y un "raylle" incógnita.

El Pregón de Ferias y Fiestas correrá a cargo este año de la señorita Isabel Ferretjans, profesora de la Escuela del Magisterio de Baleares. Habrá actos culturales, con la intervención de la "Corral Lluchmayor", conferencia por el P. Garí, Superior de los PP. Franciscanos de Palma; actuación de los niños Puericantores, ruseñeros de nuestra "roqueta" que hace poco actuaron desde Madrid por Televisión Española; intervención de la Orquesta "Bahia" y gran Festival de Música moderna para la juventud.

Hoy, festividad de San Miguel, Patron de la ciudad, celebra nuestra población la primera feria. La Plaza España cobra su típico aspecto ferial, rodeada de las popu-

lares tiendas de juguetes y pasatiempos. Las autoridades y el Ayuntamiento asistirán esta noche al Oficio solemne en el templo parroquial y la Banda Municipal de música ofrecerá al público un concierto en la Plaza España.

Tendremos oportunidad de hablar con más detalle del desarrollo del avance de programa anunciado.

## VIGOR Y FUERZA FISICA

Mediante Un Tónico Vigorizante

Si se siente Vd. agotado y más viejo que su edad, consulte a su médico y pruebe VarkoKnox. Este tónico vigorizante actúa estimulando su sistema de modo que Vd. se siente más joven, más fuerte, y animando en todo momento a la actividad física. VarkoKnox ha sido ensayado y probado y se puede obtener en las farmacias. C.P.S. 1.584

### «ELS ESCORPINS»

Como ya se había anunciado, se llevó a cabo la excursión a la Ermita de Betlem y a la Colonia de San Pedro de Artá, con lo cual queda iniciada la temporada de excursiones 1968-69.

Fue una bella excursión con reducido recorrido a pie. Los que asistieron por primera vez, no se cansaron y pudieron saborear las delicias de este deporte.

Resultó muy agradable el camino que se sendeó; la magnífica panorámica favorecida por el tiempo excelente que presidió la jornada y la fresca y cristalina agua de las fuentes encontradas en el recorrido.

Recuerden los aficionados a este deporte que el próximo mes de octubre se efectuará una salida de Mallorca, rumbo a Ibiza. La estancia en la isla hermana durará tres días. Como las plazas son limitadas, urge saber los que deseen asistir a esta excursión, para lo cual tendrán la amabilidad de efectuar la inscripción con la máxima urgencia.

### PLENO MUNICIPAL

El Ayuntamiento celebró sesión plenaria presidida por el Alcalde, tratándose en la misma los asuntos siguientes:

1. Aprobación y firma del acta anterior.
2. Aprobación del Presupuesto extraordinario relativo a la adquisición de un coche fúnebre.
3. Construcción de un puente sobre el "Torrente d'es Jues", de El Arenal.
4. Cercado con red metálica y reglamentariamente de la nueva pista de tenis del Campo Municipal de Deportes.
5. Compromisos y garantías relativos a la realización de un Proyecto de Obras de Saneamiento de El Arenal por mediación de Servicios Hidráulicos de Baleares. **FUTBOL**

El equipo del España, que derrotó el pasado domingo al Indus, de Palma, por 3 a 1, esta tarde se enfrenta al Murense en un partido de compromiso, porque el rival es difícil y con categoría y clase para disputar al equipo local los dos puntos en litigio, pues el partido corresponde al Campeonato Regional de Primera Categoría. Dicho encuentro tendrá lugar en el Campo Municipal de Deportes.

### BALONCESTO

Habrà también partido de baloncesto esta mañana, en el Campo Municipal de Deportes. El equipo de C. D. Lluchmayor se prepara con miras al Campeonato de III División, pronto a empezar. Después de su doble victoria frente al Luis Vives, aunque por escasa diferencia —36 a 33—, jugará hoy contra el equipo Destilerías Valls, al objeto de encontrarse en plenitud de facultades cuando la competición oficial se inicie.

### SOCIALES

Recientemente ha tomado posesión del cargo de Secretario del Juzgado de Paz de esta ciudad, don Nicolás Mercadal Sans, procedente del Juzgado de la misma clase de Artá.

Bienvenido y que su estancia entre nosotros le sea agradable.

# SOLLER: EL MIERCOLES SE CELEBRO CON LUCIMIENTO, EL «DIA DEL TURISTA»

(De nuestro corresponsal JOB). El Día del Turista se celebró en Sóller y en la barriada del Puerto, el miércoles pasado, con verdadero entusiasmo y lucimiento.

Todas las tiendas rivalizaron en el obsequio a los visitantes, con importantes bonificaciones en todas sus compras. Los hoteles sin excepción organizaron festejos y actos para obsequio a sus huéspedes. Para conocimiento de todos fueron repartidos profusamente artísticos programas redactados en cinco idiomas. Y el vecindario de Sóller fue particularmente invitado a asociarse a esa fiesta que, entre nosotros, viene a ser el preludio de una despedida a la actual temporada.

La fiesta tuvo su espectacular culminación, a las 11 de la noche, con un vistoso castillo de fuegos artificiales que la Asociación de Vecinos había encargado al acreditado pirotécnico de Portol don Antonio Frontera.

La situación había sido perfectamente estudiada, y el lugar escogido, sobre la carretera hacia el faro del Cap Gros, en la ladera del monte de Muleta, resultó de magnífica visibilidad desde casi todo el caserío.

Se habían preparado 12 ruedas o "rodellas", 12 carcasas, y no menos de 500 cohetes que iluminaron el cielo con gran diversidad de colores.

Gran número de vecinos de Sóller se trasladaron al puerto para gozar del espectáculo extraordinario de los fuegos artificiales, reflejados en el espejo del mar.

Los que no disponen de coche propio pudieron utilizar los servicios extraordinarios de tranvías que fueron establecidos con esa finalidad.

El Día del Turista se celebró en Sóller con mucho mayor lucimiento que en años pasados, gracias a que se concentró el esfuerzo de todas las entidades interesadas, mediante la Asociación de Vecinos, que engloba lo que serían intentos dispersos, faltos de una adecuada coordinación. Y de este modo se multiplica su eficacia.

**LE FUE IMPUESTA A**

**DOÑA MARIA MESEGUER**

**LA CONDECORACION DE**

**LAS PALMAS ACADEMICAS**

El pasado domingo día 22, a mediodía, en el local de la Delegación local de la Alianza Francesa, en la calle de Moragues, tuvieron lugar dos actos, a cual más simpático, engarzados el uno con el otro, pues estaban relacionados íntimamente.

El primero fue la entrega de premios que se efectúa todos los años a los alumnos más aplicados de los cursos de francés.

Y el segundo, la imposición solemne de la condecoración de las Palmas Académicas, efectuada en nombre del Ministro de Instrucción Pública de Francia por el Presidente de la Alianza Francesa en Baleares Sr. Piquer.

Se había improvisado en la planta baja de la casa un sencillo estrado, desde el cual presidieron el acto, en unión de la homenajeada doña María Meseguer y de sus compañeros de profesorado Srta. Magdalena Lizana y don Juan Estades Enseñat, el señor Alcalde de Sóller don Juan Bauzá Ripoll, el Sr. Cónsul de Francia en Palma Mr. Paul Conedor y el Presidente de la Alianza Francesa en Baleares Sr. Piquer —todos ellos acompañados de sus respectivas esposas— don Felio Calafat, Director de los cursos de Palma, el Rvdo. P. José Nicolau Bauzá, Director

del Colegio de las Sagradas Corazones, lo Tenientes de Alcalde don Miguel Liadó y don Miguel Soler, el Concejal Delegado de Cultura don Jaime Martí, el Administrador de Correos don Bartolomé Ferrá, el Jefe de Telégrafos don Bartolomé Gumbau y el vice-Presidente de la Delegación Local de la Alianza don Andrés Arbona Oliver.

Asistía muy numerosa y selecta concurrencia, estando asimismo presentes la mayoría de alumnos actuales de los cursos de la Alianza y otros muchos ex-alumnos de la Sra. Meseguer.

Comenzó el acto de distribución de premios con un atinado discurso, en castellano, de don Felio Calafat. Exhortó a los alumnos a perseverar en su interés, para que los excelentes resultados de este último curso se mejoren todavía.

Luego fueron llamados sucesivamente al estrado los alumnos y alumnas, para recibir sus respectivos premios y Diplomas de manos del Sr. Cónsul o de otras personalidades en las cuales aquel delegaba esa distinción.

Finalizada la distribución de premios se levantó el Presidente de la Alianza Francesa en Baleares Sr. Piquer y dio lectura a un enjundioso discurso en francés, haciendo una sucinta relación de los merecimientos de doña María Meseguer, para la condecoración de Caballero de la Orden Civil de Instrucción Pública —Palmas Académicas— que el Gobierno francés le concedió hace algunos meses. Dijo que la Sra. Meseguer comenzó a colaborar, hace ya muchos años, como profesora de los cursos de la Alianza, secundando al Director de entonces, fundador de los mismos, Rvdo. don Jerónimo Pons, y tomando luego el relevo, como directora, cuando el Rvdo. Sr. Pons se ausentó para realizar un viaje a América, que no pudo terminar, pues falleció durante la travesía, cuando el barco hizo escala en Cádiz. Han sido muchos años de labor constante y provechosa, para que en Sóller se conserve la tradición de

población en íntimo contacto con la lengua y la literatura francesas. En lo cual Sóller aventaja ciertamente a las demás poblaciones de la isla.

Por último el Sr. Piquer, en nombre del Sr. Ministro de Instrucción Pública de Francia, impuso a la Sra. Meseguer la preciada condecoración, entre cariñosos aplausos.

La Sra. Meseguer, profundamente emocionada, leyó un breve discurso de agradecimiento.

Luego, en nombre de los alumnos y alumnas de la Alianza, la niña María Francisca Altés Cardell le entregó a la homenajeada un precioso ramo de flores, y pronunció un bello discurso en francés, felicitándola.

A continuación hizo uso de la palabra el Sr. Cónsul de Francia en Palma Mr. Conedor, manifestando su satisfacción de encontrarse presente en unos actos tan sumamente simpáticos, reveladores de la buena amistad que se ha conservado, por relación comercial y por afinidad de sentimientos, entre el valle de Sóller y la nación francesa, a lo largo de tantas generaciones.

Cerró el acto el Sr. Alcalde don Juan Bauzá, con un breve discurso en castellano. Dijo que se congratulaba de asistir también hoy, lo mismo que en años anteriores, a la distribución de premios. Felicitó a los alumnos y alumnas y a sus profesores, por el éxito evidente que se ha conseguido. En la época en que vivimos es de todo punto indispensable el conocimiento de idiomas. Por lo cual es digna de elogio la dedicación de tiempo y de esfuerzo que al Sr. Meseguer y sus colaboradores destinan a esa utilísima tarea cultural. Felicitó por último, a la Sra. Meseguer por el alto honor de que había sido objeto.

Finalizado el capítulo de discursos, fue servido a las autoridades, invitados, alumnos y ex-alumnos, y demás personas que se encontraban presentes en el local de la Delegación de la Alianza, un exquisito lunch, cuidando de ello con su habitual esmero el personal del casino "La Unión".

Lo cual puso adecuado término a los actos que hemos descrito en la presente crónica.

Se hizo saber que el curso académico 1968-68 dará comienzo el 7 de octubre, con tres lecciones semanales, los días lunes, miércoles y viernes, de 19 a 20 horas. Para formalización de matrícula se ha fijado la fecha del miércoles día 2, en las horas indicadas.

# TOLETE

Dos tiendas especializadas en las que encontrará el más extenso surtido en **CALZADOS** para **COLEGIALES** con modelos adecuados para cada colegio

# TOLETE CALZADOS PARA NIÑOS

PZA. OLIVAR 38

AV. JAIME III, 75  
Tienda dotada con aparato de RAYOS X para comprobar la perfecta adaptación del zapato al pie

**RESTAURANTE**  
**Hotel Términus**  
JUNTO FERROCARRILES — PLAZA ESPAÑA  
ESPECIALIDAD EN BODAS, BANQUETES Y COMUNIONES.

**PLAZA DE TOROS DE PALMA**  
**HOY DOMINGO**  
5 tarde  
**EXTRAORDINARIA**  
**CORRIDA DE TOROS**

6 BRAVOS TOROS DE LOS SRES. HEREDEROS DEL SR. CONDE DE CABRAL 6

**Andrés VAZQUEZ**  
**Pedro BENJUMEA**  
**Sánchez BEJARANO**

Venta de localidades: Plaza Weyler, Teléfono: 21 79 38 (lado Teatro Principal) «Bar Rosales» Viajes «Universals», calle Cayo Sotelo (El Terreno) «Bar Cojuelo» (frente Plaza de Toros).

**PUEBLO ESPAÑOL**  
**HOY, DOMINGO, 10 NOCHE**  
**VERBENA POPULAR**  
BAILE CONTINUO  
**LATIN COMBO Y THE SIROCCO'S**  
TABLAO FLAMENCO  
**OLGA BAZAN Y SU «SHOW» ESPAÑOL**  
TICKET: Ptas. 75 (CONSUMICION INCLUIDA)

# SON SERVERA: EXTRAORDINARIO «DIA DEL TURISTA» EN CALA MILLOR Y CALA BONA



(De nuestro corresponsal informador J. K.)—Los prolegómenos del Día del Turista, dieron comienzo ya la víspera, día 24, con la elección de una Miss representativa de cada hotel, en el transcurso de bailes animadísimos, que ya dieron un sabor especial a la víspera de la Jornada del 25, señalado oficialmente en nuestra provincia como «Día del Turista».

35 son los establecimientos hoteleros que eligieron a sus propios representantes, y así el miércoles, a las once de la mañana, se concentró toda la flor y nata de los establecimientos hoteleros, acompañados por sus respectivos Directores, en el Hotel Levante de Cala Bona, donde tenía que elegirse a «Miss Badia de Levante» y sus Damas de Honor, con objeto de presidir la diada del Turista.

El Jurado, integrado por los señores don Miguel Angel Riera, abogado manacorense, don Bartolomé Llinás, Teniente de Alcalde de San Lorenzo, don Jerónimo Sureda, concejal de San Lorenzo, la señorita Carolin, periodista del «Majorca Daily Bulletin», don Pedro Miró, segundo Teniente de Alcalde de Son Servera, don José Luis fotógrafo, y el Alcalde de Son Servera don Antonio Vives, tuvo mucha gran dificultad para escoger la que debía ser ganadora del concurso de belleza, resultando elegida «Miss Badia de Levante», Jean Dewnson, de nacionalidad inglesa y hospedada en el Hotel Levante; primera Dama de Honor, Ingrid Floch, de nacionalidad alemana, hospedada en el Hotel Bikini, y segunda Dama de Honor, Bárbara Nolsboch, también alemana y hospedada en el Hotel Playa del Moro.

Acto seguido, fueron invitadas todas las participantes y miembros del Jurado con un aperitivo ofrecido por don Pedro José Llinás, Director del hotel donde se realizó la elección.

Amenizó el simpático acto la Banda de Música de Manacor, dirigida por el maestro don Rafael Nadal.

A las tres de la tarde, salió la cabalgata festiva desde Cala Bona, recorriendo todos los establecimientos hoteleros. Formaban en la misma, 70 bellas señoritas, que montaban caballos y burritas enjaezadas. Presidía la comitiva, la Reina elegida por la mañana acompañada por sus Damas de Honor.

Destacada intervención tuvo en toda la organización de la cabalgata, Jaime Calafat, que ya había intervenido activamente en la organización del concurso de belleza matutino.

Sobre las seis y media de la tarde, llegaba la cabalgata al Hotel Castell del Mar, donde fue recibida por las Autoridades de San Lorenzo y Son Servera, juntamente con la Banda de Música de Manacor, que sumó sus acordes a los de la Banda de Cornetas y Tambores de La Puebla que venía con la comitiva.

Terminado el simpático acto, se ofreció un lunch a todos los participantes en el Hotel Castell del Mar.

Los fuegos artificiales dirigidos por el pirotécnico Sebastián de Petra, que habían sonado todo el día, se intensificaron al final de la noche y siguieron animadísimos los bailes, fiesta y jolgorio que en todos los hoteles se organizó de modo especial para sus propios clientes.

## CAPITANIA GENERAL DE BALEARES

ESTADO MAYOR  
CUARTA SECCION  
SUBASTA DE GANADO

El día 3 de Octubre próximo y a las once (11,00) horas, se celebrará la venta en pública subasta por desecho, de tres caballos en el Acuartelamiento de la Sección Móvil de Veterinaria, sito en la carretera de Valldemosa, siendo el importe de este anuncio por cuenta de los adjudicatarios.  
Palma, 18 de Septiembre de 1968

# MURO: EL CAMPO Y SUS PROBLEMAS

(De nuestro corresponsal informador JORDI). — Ha sido bien acogida la noticia acerca de las bonificaciones que va a dar el Estado a los compradores de maquinaria agrícola. Por fin se va a realizar una cosa efectiva para conseguir una cierta baja de los costos de producción, ya que se podrán efectuar muchos trabajos del campo con un gran ahorro de mano de obra. Hace tiempo que venimos propugnando una considerable baja de todas las máquinas empleadas para la recolección de los distintos productos del campo.

Se han fijado unas rebajas del orden de un 20% para ciertos tractores y hasta de un 35% según clases de máquinas. Es conveniente que todos los propietarios que deseen hacer más rentables sus explotaciones agrícolas o ganaderas lo tengan bien presente al decidirse a comprar la maquinaria adecuada para realizar todos los trabajos del campo.

Este es el modo de que puedan volverse a explotar y poner en cultivo muchas tierras que se habían abandonado puesto que al poder suprimir una notable cantidad de mano de obra se podrá cultivar con probabilidades de tener rendimientos aceptables en terrenos cuya explotación ha sido ruinosa desde hace varios años.

Este año en general reina descontento entre los labradores debido a que, además de haber te-

nido todas las cosechas deficientes, los precios se mantienen bajos a excepción de las carnes de cordero y de cerda.

### MOVIMIENTO RELIGIOSO

Ha sido nombrado nuevo Superior de Filosofía del Seminario Conciliar de San Pedro el que hasta ahora fue vicario de Muro, don Juan Caldentey Ribot.

La marcha de don Juan Caldentey, ha sido muy sentida en nuestra villa. Las muchas cualidades que adornan su carácter serán recordadas con cariño, deseamos a don Juan Caldentey muy amigo nuestro, toda clase de aciertos en su nuevo cometido.

Para suplir su falta, en esta diócesis ha sido nombrado nuevo vicario de Muro, don Juan Salas, de Manacor, recién ordenado.

Desde aquí saludamos al nuevo sacerdote y le ofrecemos nuestra incondicional amistad y ayuda. Sea bienvenido.

Como caso curioso digamos que en un corto espacio de tiempo hemos sufrido el cambio de tres vicarios.

### DIA DEL TURISTA

Puede decirse que Muro también celebró en parte el Día del Turista. Muchos fueron, en especial gente joven, los que se desplazaron a Can Picafort en donde todos los hoteles, conmemoraron dicho día.

# SANTA MARIA DEL CAMI: SOLUCION AL ASUNTO DE TELEFONOS

(De nuestro corresponsal informador A. B. M.). — Como colofón a nuestra llamada de atención, que vio la luz en la anterior crónica, podemos anunciar a los peticionarios de nuevos teléfonos de esta villa, que en breve verán colmados sus deseos.

Levábamos varios años sin que se realizaran nuevas instalaciones, con la consiguiente inquietud por parte de quienes precisaban, en muchos casos indispensablemente, un aparato telefónico. El señor Subjefe Regional de la Compañía Telefónica, tuvo la gentileza de darnos amplia referencia sobre las causas que obligaron a retrasar y la satisfacción a las peticiones —más de un centenar—, formuladas desde hace mucho tiempo. En su atenta charla nos comunicó que, a partir del venidero mes de octubre, se iniciarán los trabajos, y que al finalizar el año quedarán en funcionamiento todos los teléfonos solicitados.

Al agradecer al señor Subjefe de la Compañía sus referencias, tenemos la seguridad que satisfarán cumplidamente las aspiraciones de los nuevos abonados a los servicios de la Telefónica.

### PATRONALES

Nos complacemos en testimoniar al «Patronato de Sineu», su

atenta felicitación, que ha tenido a bien remitirnos, con motivo de las fiestas que esta villa dedicó al 250º aniversario de la bendición del templo parroquial. De su comunicación copiamos el siguiente párrafo: «Es por ello que nuestro Patronato goza inmediatamente de que en nuestros tiempos las villas sepan agradecer los desvelos de sus antepasados y sacar a relucir su memoria, como Vd. hace tan frecuentemente por cuanto su dedicación le atrae, y luego la plasma en sus escritos». Nuestra labor personal, en unión de varios amigos, tiene por objeto recordar cuanto han realizado los que nos precedieron, como tan acertadamente expresan los señores don Lorenzo Isern y el Rvdo. don Bartolomé Mulet, presidente y secretario general de la benemérita entidad de Sineu, que tanto laboran en pro de todos los aspectos históricos y culturales de aquella villa, de tan valiosa ejecutoria en las pasadas centurias, cuyo prestigio cela su digno Patronato.

### DEL FESTIVAL PRO LUCHA

### CONTRA EL CANCER

El Patronato local nos ha facilitado la totalidad de la recaudación durante el festival típico que se celebró en el claustro de Mínimos de esta villa, y de la cuantía del siguiente día. Sumadas las aportaciones en ambos actos, resulta un total de 82.850 pesetas.

Los organizadores expresan por nuestro conducto a todos los generosos donantes de esta localidad, así como los de otras poblaciones, su profundo agradecimiento. También el Patronato local agradece a doña María Rovira de Caubet y a los propietarios del claustro donde se celebró el acto, y a los industriales que colaboraron, su valiosa aportación y entusiasmo hacia tan laudable obra benéfica. Y en especial a las dignas Autoridades provinciales que se dignaron honrar con su presencia el acto, transmiten su más vivo agradecimiento.

Con el esfuerzo de todos, nuestra villa supo dar nuevamente un ejemplo de altruismo y generoso espíritu caritativo.

### NUEVOS MAESTROS

Tomó posesión como maestra nacional propietaria, doña María Amengual Amengual, de la Escuela de Niñas. También se hizo cargo, provisionalmente, de la nueva sección de la Escuela parroquial, don Guillermo Barceló Artigas.

Deseamos a los nuevos maestros nacionales, el mejor acierto en sus nuevos destinos docentes.

estos son los comercios que ofrecen la recepción más perfecta en

Cambie a tv lavavis

UHF

- COMERCIAL SANCHO - C/. Velázquez, 44
- ELECTRICA COMPANY - C/. Pje. Cala Morlanda, 4
- ELECTRO BALMES - C/. Capitán Ramonell Boix, 88
- SEBASTIAN MORANTA - C/. San Miguel, 15
- ELECTRICA RAMBLAS - C/. Navarra, 23
- CASA CABOT, S. A. - C/. Barón de Pinopar, 2
- JUAN PONS OLIVER - C/. Infante Pagano, 28
- RADIO MAR - C/. Avda Argentina, 67
- ELECTRICA BERNAT - C/. Olmos, 54
- ELECTRO BAUZA - C/. Rafael Rodríguez Méndez, 11
- JOSE BUADES COSTA - C/. Pl. Santa Payesa, 1
- MANUEL J. BERTRAN - C/. Luis Martí, 174
- GASA BUCHENS - C/. Camino Vecinal de la Vileta, 151
- COMERCIAL CAÑELLAS - C/. Padre Molina, 49
- BERNARDO GUAL - C/. Barón Sta. M.º Sepulcro, 16

La recepción del Programa UHF ha convertido en «viejo» a más de un televisor. Si este es su caso... Nosotros le proponemos que ahorre el dinero que supondría copiar un Sintonizador especial y que acepte la importante bonificación que le haremos, por su televisor antiguo, en el momento de adquirir un modernísimo LAVIS.

solicite una demostración de funcionamiento del TELEVISOR LAVIS TRANSISTORIZADO: Menos Calor - Menor Consumo - Larga Vida - y no olvide que, para una recepción perfecta en VHF o UHF...

lo importante es que sea...

LAVIS

UNEDE JAMES ARTE Y ENSAYO

LANOUK AIMÉE MARC MICHEL

EN UN FILM DE JACQUES DEMY

LOLA

CON UN DIÁLOGO DE JACQUES DEMY  
CON ALAN SCOTT - JACQUES HARDEN - MARGO LION  
Y LA PARTICIPACION DE ELINA LABOURDETTE  
DIRECTOR DE FOTOGRAFIA RAUL COUTARD  
MUSICA MICHEL LEGRAND  
DECORADOS BERNARD EYEN - FRANSOPE  
UNA PRODUCCION CARLO PONTI - GEORGES DE BEAUREGARD

VERSION ORIGINAL CON SUBTITULOS

HORARIO DEL FILM 4,10 - 6,10 - 8,10 - 11,10

En el mismo programa:

NO CONTEIS CON LOS DEDOS

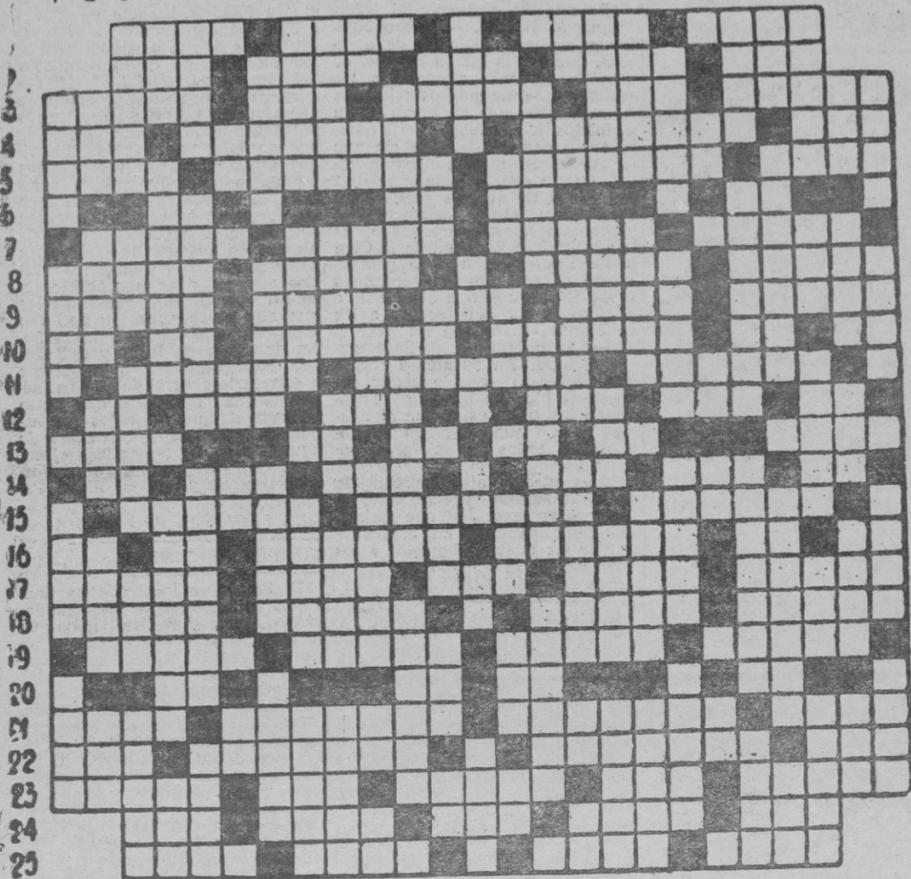
(MAY 18 AÑOS)

# CRUCIGRAMA GIGANTE

## JEROGLIFICO

## OCHO ERRORES

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25



¿QUE HACEIS AL ANOCHECER?



—He tenido un sueño de pesadilla. Creí que estaba durmiendo con una criatura de otro mundo.



—¡Deja de reñirme, papá! Recuerda que ya tengo edad como para haber podido ser tu esposa...



—¡Véase con el traje puesto y si entonces aún opina que necesito algún retoque le complaceremos gustosos!



HALLAR EN EL SEGUNDO DIBUJO OCHO MOTIVOS QUE LO DIFERENCIAN DEL PRIMERO.

**HORIZONTALES**  
 1. — Cabello blanco. Reces. Cifra romana. Periodo de tiempo. Aves palmípedas.  
 2. — Asidero. Utilidad, ventaja, beneficio. Forma de pronombre. Mueble del comedor. Metal precioso.  
 3. — Cierta metal. Nombre de bebida alcohólica. Generoso, leal.  
 4. — Juego infantil. Silencio. Vocal. Animal que vive indistintamente en el agua y en la tierra. Cabeza de ganado.  
 5. — Vasija con asa. Nombre de mujer. Antepasados. Expresión de cariño.  
 6. — Vocal. Repetido, tonto. Consonante. Preposición. Negación. Cifra romana. Nota musical. Símbolo del azufre.  
 7. — Tropicidad violentamente. Bañista. Fórmula de despedida. Aglomerado de celdillas de cera de las abejas.  
 8. — Calamidad grande. Embarcación con motor. Consonante. Galdarón cinematográfico. Invasión de madera.  
 9. — Ondular. Al revés, ciudad de Pontevedra. Catedral. Al revés, nombre de mujer. Vano, inútil.  
 10. — Al revés, escuché. Entregué. Nombre de mujer. Jorobada. Nota musical. Al revés, símbolo del sodio.  
 11. — Cifra romana. Colócalos. Barra de metal en bruto. Tensa, erige. Vocal.  
 12. — Repetido, familiar. Plural de vocal. Signo aritmético. Vocal. Se dice por teléfono. Pueblo de la provincia de Lérida. Nombre de consonante.  
 13. — Ceremonia religiosa. Afirmación. Artículo indeterminado. Pronombre personal. Nota musical. Parte de circunferencia.  
 14. — Conjunción latina. Alabanza. Río de Suiza. Consonante. Pecado capital. Antorcha. Río español.  
 15. — Mil. Mes del año. Natural del Brasil. Fragmentos. Cinco.  
 16. — Forma de pronombre. Divinidad egipcia. Especie de cajón para amasar el pan. Nombre de varón. Al revés, símbolo del sodio. Nota musical.  
 17. — Hueso del cuerpo humano. Ciudad española. Abreviatura de santa. Porción de tierra totalmente rodeada de agua. Lengua muerta.  
 18. — Al revés, procura hacer lo mismo que otro. Loco. Vocal. Trasladar hacia aquí. Agil, gracioso.  
 19. — Mezclar metales. Aparece poco a poco. Escrito que no está en verso. Ciudad de la provincia de Valencia.  
 20. — Vocal. Letras de «seta». Consonante. Ciudad de Caldea. Escuché. Vocal. Terminación verbal. Consonante.

21. — Jugada final del ajedrez. Superficie limitada por una circunferencia. Recitador de poesías. Parte espiritual del hombre.  
 22. — Punto cardinal. Alcaide del café. Vocal. Célebres cataratas. Escuchar.  
 23. — Adherida, contigua. Junta. Operación aritmética. Consonante triplicada. Medida de longitud.  
 24. — Letras de «cero». Aislada. Signo del Zodíaco. Parte delantera de la embarcación. Pueblo de la provincia de Alicante.  
 25. — Río español. Sin sal, sin gracia. Vocal. Procesados. Rezan.

**VERTICALES**  
 1. — La mujer de la baraja. General español del siglo XIX. Cifra romana. Burla. Al revés, cierta enfermedad.  
 2. — Reza. Musa de la Historia. Extremidad. Hongo. Todavía.  
 3. — Ciudad española. Gavillazo atado de mieses. Masa o amasijo. Número. Otro número.  
 4. — De esta manera. Licenciado en Derecho. Vocal. Muchacho de a bordo, especie de aprendiz de marinero. Personaje bíblico.  
 5. — Embarcaciones. Instrumento musical. Alabanzas. Perder el equilibrio.  
 6. — Vocal. Verbo. Vocal. Forma de pronombre. Otra forma de pronombre. Consonante. Negación. Vocal.  
 7. — Pelota de fútbol. Mutilados. Camino que acorta distancias. Cierta enfermedad.  
 8. — Escúcheles. Entrega de cantidades debidas (plural). Símbolo del azufre. Rezaré. Ciertos cérvidos.  
 9. — Soberana. Bebida dulce. Poesivo femenino. Antorchas. Mansión de los bienaventurados.  
 10. — Preposición. Pronombre personal. Narración literaria. Tilde que indica que hay que cargar la voz en una sílaba determinada. Artículo indeterminado. Carta de la baraja.  
 11. — Consonante. Pecado capital. Hendiduras. Imitar. Vocal.  
 12. — Símbolo del sodio. Nombre de mujer. Apócope de santo. Consonante. Dignidad etíope. Juguetes infantiles. Pronombre personal.  
 13. — Conjunto de voces. Reflexivo. Nombre de consonante. Letra griega. Pronombre personal. Relativo a los huesos.  
 14. — Afirmación. Adverbio de lugar. Organismo de la vista. Vocal. Constelación. Preposición. Apócope de todo.  
 15. — Consonante muda. Día de la semana. Perteneciente a la Italia antigua. Barrio de Sevilla. Consonante.  
 16. — Al revés y repetido, dios de la alegría. Al revés, forma del artículo indeterminado. Nombre

de mujer. Nombre de varón. Letra griega. Nombre de consonante.  
 17. — Siglas de los ferrocarriles españoles. Descanso. Onda del mar. Utilizas. Costra de los dientes.  
 18. — Al revés, enredadora. Mezcla líquida que sirve de condimento. Vocal. Lucha. Personajes malvados de los cuentos infantiles.  
 19. — Vegetal con gran tronco. Cuerda que une a varias caballerías que van en hilera. Cortar árboles por su base. Al revés, instrumento de labranza.  
 20. — Vocal. Al revés, nota musical. Consonante. Verbo. Al revés, nota musical. Vocal. Terminación verbal. Vocal.  
 21. — Cuerpo geométrico. Que no tienen dificultad. Observatorio. Al revés, concordancia en la terminación de los versos.  
 22. — Anillo. Frutos tropicales. Vocal. Hace el amor. Marchaba.  
 23. — Preposición. Arruga, estropea. Agrios. Río español. Diminutivo de un nombre familiar de mujer.  
 24. — Forma plural de pronombre. Tela muy gruesa. Voz repetida. Yacimiento de mineral. Número.  
 25. — Demostrativo plural. Muchachita. Vocal. Bebida de la vid. Feso del envase

## TABLERO

1	2	3	4	5	6	7
8	9	10		11	12	13
14	15		16	17	18	19
20	21	22	23		24	25
26	27	28	29	30	31	32
33	34	35	36		37	38
39	40	41	42	43	44	45
46	47	48	49			

## SOLUCIONES EN LA PAG. SIGUIENTE

**La Escuela de Idiomas del Mediterráneo**

(Centro de Estudios Turísticos, Culturales y de Idiomas) anuncia para **OCTUBRE**

**NORMALES** (4 horas semanales) y **ACCELERADOS** (10 horas semanales) de **INGLES**

- 4 niveles de enseñanza.
- Horarios diversos.
- Método audio-oral.
- Dos LABORATORIOS ELECTRONICOS de LENGUAS con cabinas individuales conectadas con el profesor.

Información y matrícula: **MONTESION, 58. - Teléfono 22-52-48**

Residuos.  
 2 11 46 37 20 28  
 9 34 36 48 21 14 4  
 Región de los Alpes austriacos  
 19 3 30 38 42  
 Determina.  
 13 33 23 29 18 49  
 Fuerte, macizo.  
 41 25 15 8 39 43  
 Provincia española.  
 1 10 24 47 44 22  
 Humedad nocturna de la atmósfera.  
 17 27 12 45 35 5 31  
 Articulación del brazo con el antebrazo (pl.).  
 32 16 26 40 7

**¿Qué es Provinox?**

BACHILLERATO · COMERCIO · OPOSICIONES · IDIOMAS · MUSICA

# Academia San Miguel

SAN MIGUEL, 73 · Teléf. 213322 · PALMA

Se le acusa de...

GUILLERMO COLOM FERRA

-SE LE ACUSA DE HABER PUBLICADO SU LIBRO "JUVENILIA" EN 1918 CUANDO LA GENTE NO ESTABA PRECISAMENTE PARA VERSOS.

-Fue poco antes de firmarse el armisticio. Por cierto que no se podia conseguir papel y se tiraron de este libro solamente 175 ejemplares, que se agotaron muy pronto.

-SE LE ACUSA DE, A PESAR DE HACER VERSOS, NO DESCUIDAR EL ASPECTO SOCIO - ECONOMICO Y HABER FUNDADO EN 1937, DENTRO DE OTRA GUERRA, EL COLEGIO DE SEGUNDA ENSEÑANZA DE SOLLER.

-Juntamente con don Damián Canals Pougin y bajo el patrocinio del Magnifico Ayuntamiento de la Ciudad.

-SE LE ACUSA DE HABERSE APROPIADO DEL CARGO DE DIRECTOR DEL MISMO.

-¡Apropiado, no! ¡Forzado, que no es lo mismo! Cuando murió mi buen amigo Damián Canals, no me quedó otro remedio que aceptarlo. Y lo fui solamente desde 1953 hasta 1962, fecha en que me jubilé.

-SE LE ACUSA DE HABER RECITADO VERSOS Y MAS VERSOS A SUS ALUMNOS Y ALUMNAS DE LAS CLASES DE LENGUA Y LITERATURA ESPAÑOLA.

-Lecturas, lecturas. Especialmente donde me encontraba con alumnos o alumnas inteligentes. Creo que es mucho más importante que los alumnos de literatura lean obras literarias a que se sepan por ejemplo la fecha exacta del nacimiento o de la muerte de don Pedro Calderón de la Barca.

-SE LE ACUSA DE PERTENECER A UNA AGRUPACION "EL FELIBRIGE" QUE NADIE SABE LO QUE ES NI PARA QUE DIANTRES SIRVE.

-Es una agrupación provenzal de poetas que tomaron este nombre después de la famosa reunión en Font Segugno, cerca de Avignon, a donde iban Mistral y sus contemporáneos a leer versos y donde adoptaron el nombre genericomde "felibres" basándose en que toda renovación, literaria en este caso, debía tener su correspondencia hasta en el nombre del autor. Cansados de

El acusado, poeta, hombre de letras, amable, nervioso, pero sin pizca de mala intención. Nació hace bastantes años, unos cuantos, vamos a no detallar demasiado, diez aproximadamente antes del inicio del siglo, en Soller, en la calle actualmente llamada de Isabel II, pero que antes tenía un nombre mucho más simpático: «Es carrer nou».

Es un hombre de estudio. Doctor en Letras con estudios en las Universidades de Madrid, Barcelona y Valencia. No tiene problemas o si los tiene los disimula estupendamente. Optimista y agradable, ha tenido tres hijos de los que en la actualidad viven dos hijas. Es ya abuelo de seis nietos, pero mantiene a pesar de todo su aire juvenil. Vive en uno de los callejones de la vieja Palma que probablemente no ha sufrido modificación alguna a lo largo de tres siglos: la calle de Zanglada, en una casa con un zaguan insólito y delicioso, donde vivió hace muchos años el célebre jurista Dr. Bassa.

Se presenta al juicio acompañado de la musa inspiradora de sus poemas: su esposa, que toma asiento dispuesta a no perder rípijo de las acusaciones del Fiscal.

El Presidente ha puesto mala cara ante el acusado. Rezonga por lo bajo que ya está harto de literatos y que a ver que día acusamos a Doña Gina o a Doña Sofia. El Fiscal intenta hacerle ver que el cupo de señoras estupidas e importantes de las Islas se está acabando y que aunque él también lo siente mucho, no le queda más remedio que seguir acusando a caballeros. El Presidente dice que bueno, bueno, y que empiece ya de una vez. Se abre la sesión.

los nombres de "poeta", "trovador" etc. Mistral buscó una oración provenzal antigua a San Anselmo en la cual aparece la palabra "felibre" en el sentido de "doctor de la ley" y por aclamación en una comida refinadísima (tomaban entre otras cosas vino de siete años de "Chateau neuf du Pape") se adoptó este nombre para los nuevos poetas provenzales. El "Felibrige" la agrupación de poetas provenzales y a la que pertenecemos también los que de un modo u otro, en mi caso como traductor, hemos intervenido en la floreciente, extraordinaria e injustamente desconocida poesía provenzal. Yo empecé por Socio Correspondiente y luego me hicieron "Mestre en Gay Saber". Por cierto que la gran poetisa M<sup>a</sup>. Antonia Salvá, con sobrados méritos para tener este título no lo tiene y yo voy a pedirlo a título póstumo, en la próxima reunión de "felibres" provenzales que tendrá lugar en Palma el 16 de octubre de este año, uno de cuyos actos consistirá precisamente en el descubrimiento de una lápida a la memoria de Federico Mistral y en homenaje a los traductores de sus obras completas a nuestra lengua. Y aún puedo añadir otro detalle marginal. Todo esto servirá para que se quite una "l" que transforma la Calle de un poeta en la calle de un viento huracanado.

-SE LE ACUSA DE HABER HECHO UNA SERIE DE ESTUDIOS SOBRE TEMAS INVEROSIMILES, COMO EL QUE LE VALIO SU TITULO DE "MESTRE EN GAY SABER" Y QUE ES NADA MENOS QUE "CONSECUENCIAS DE LA BATALLA DE MURET SOBRE LA POESIA CATALANA".

-Fue una comunicación al Congreso de Muret en 1963. Pero no me dieron el título por este trabajo sino por la suma de mis trabajos acerca o en relación con lo provenzal. Tenga en cuenta que de las Obras Completas de Mistral M<sup>a</sup>. Antonia Salvá, tradujo "Mireia" y "Les Illes d'Or". El resto, es decir, "Caldendal", poema en doce cantos; El "Poema del Rodano", también en doce cantos; "Nerto", en siete; "La reina Joana", tragedia en cinco actos y en versos alejandrinos; "La collita de l'oliva" su último libro de versos; y las "Memories" en prosa.

-SE LE ACUSA DE HABER GANADO UN MONTON

bicar, en la prensa artículos de tipo literario o histórico. -SE LE ACUSA DE SER EL PROPIETARIO DE LA FINCA DE SOLLER, BASE DEL NEGOCIO DE HELADOS.

-Hay que aclarar muchas cosas. La finca en cuestión se llamaba "Son Alegre de's Coll de Soller" y hace muchos años, cuando todavía no existían los frigoríficos eléctricos, ni se repartía hielo artificial, un personaje llamado "En Bertola" que juntamente con el célebre "Joan de s'Aigo" hicieron una especie de "trust" que utilizaban la nieve guardada en las "cases de néu" de esta finca y del Teix. A partir de entonces le llamaron a esta finca mucha gente "Ca'n Bertola". Por cierto que estubo en ella de "missatge" "en Pau Cerol" el famoso "glosador" de Soller quien, dirigiéndose a su contrincante Andreu "Tambor", compuso unos versos que dicen así:

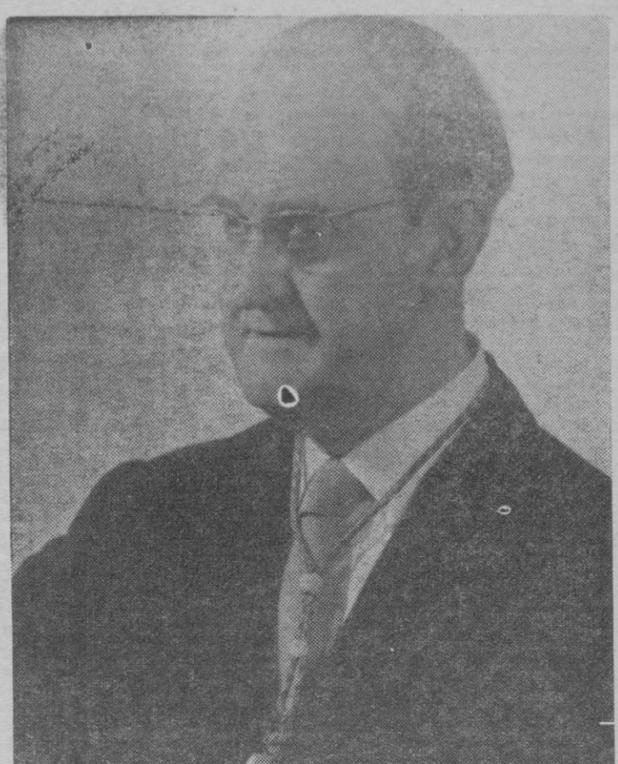
"Andreu, sa bolla redola de cap a cap d'es Triquet: enguany puc prendre billet a Soller y a Bunyola perqu'estic amb en Bertola -A ell sa neu l'agombola i a mi me mata de fret..." -SE LE ACUSA DE HABER HECHO LO POSIBLE Y LO IMPOSIBLE PARA QUE LE NOMBRARAN HIJO ILUSTRE DE SOLLER.

-Esto era una "curólla" que tenían hace muchos años las gentes de Soller. Tanto que llegaron a hacer unas listas populares solicitándolo. Y que conste que ni yo ni mi querido compañero en título, el prestigioso geólogo Guillermo Colom Casanovas, hicimos nada para que nos otorgasen tan preciosa distinción.

-SE LE ACUSA DE PASAR MUCHO TIEMPO ESCRIBIENDO SUS "MEMORIAS": QUE, COMO TODAS, CONTIENEN MUCHAS INEXACTITUDES.

-Las he terminado de escribir estos días y van a publicarse seguramente dentro de este año. Se titulan "Ente el caliu i la cendra". Y en cuanto a la malévola segunda parte de su pregunta, creo que quienes mejor pueden contestarlo son mis versos que cierran el epilogo de estas "memorias". Son estos:

"Dolça terra nadiva, clara de gleva dura com el diamant que entre goigs i angoixes [l'home treuca i amb ardor renovada va [llaurant.



amb saó i amb eixut t'hauré cantada sens repòs. Tant de bo als [soles més pregons fins on el llaurador enfosi [l'arada arribi el vot fervent de mes [cançons..."

-SE LE ACUSA DE HABERSE DEJADO INCLUIR EN UNA COLECCION "ELS LLIBRES D'OR", EN COMPANIA DE VICTOR CATALA, APELES MESTRES, POMPEU FABRA, ETC. Y DE ESTAR MUY SATISFECHO DE ELLO.

-Claro. Estos libros que publica Josep Miracle, están dedicados a autores fallecidos o que cumplen sus cincuenta años de dedicación a las letras y, efectivamente ha publicado o está a punto de publicar obras inéditas de los autores que ha señalado el Sr. Fiscal en la acusación. El libro dedicado a mí se titula "Primavera d'hivern". Ah! Y no tengo ningún inconveniente en decir que me siento muy honrado por la deferencia que el editor ha tenido al pensar en mí.

-SE LE ACUSA DE HABER TITULADO ESTE LIBRO "PRIMAVERA D'HIVERN" PARA DESIGNAR EL OTONO QUE VD. DEBERIA SABER SE LLAMA EN MALLORQUIN "TARDOR".

-Me ha parecido el nombre popular con que la payesita de Mallorca designa precisamente el otoño o sea la "tardor". Y al Sr. Fiscal le consta positivamente que hace muchos años sé perfectamente la existencia y el significado de la palabra "tardor". Y me divierte a mis años hablar de "primavera" estando precisamente en la "tardor".

-SE LE ACUSA DE TOCAR EL PIANO MUCHO MEJOR DE LO QUE CABIA ES-

PERAR Y MUCHO PEOR DE LO QUE VD. CREE.

-Cuando era muchacho me dedicaba mucho al piano y acabé tocando si no bien, por lo menos al gusto de mi profesor. Durante un cierto tiempo mi buen amigo, el pianista Mas Porcel, venía una vez a la semana y me obligaba a preparar una sonata de Beethoven o de Brahms. Ahora desde que está en el Instituto Oscar Espiá de Profesor de virtuosismo no viene y yo casi no toco. Pero me gusta mucho: es mi auténtico "violín de Ingress".

El acusado empieza a dar leves, levisimas muestras de impaciencia que su buena educación imata refrena. El Presidente hace rato que no se entera de nada. Por eso, para terminar no le queda más remedio al Fiscal que llamar él la atención del Presidente quien, como si saliera de un sueño, está preparado para dar la orden del final. El acusado, al ver despierto al Presidente pide la palabra diciendo:

-Sr. Presidente. ¿Puedo decir unas palabras en mi defensa?

-(El Presidente)

-Concedida.

-Quisiera hacer constar que no soy tan viejo como ha querido insinuar el Fiscal; por lo menos de espíritu. Y no me asustan ni los cohetes más o menos interplanetarios, ni los OVNI, ni los trasplantes, mientras no se les ocurra hacérmelos a mí.

-(El Presidente)

-¿Es esto todo cuanto tiene que decir en su defensa? Pues vista y concluso para sentencia.

TOMEU PAYERAS

SOLUCIONES EN LOS PASATIEMPOS

AL CRUCIGRAMA

Grid for crossword puzzle solutions with letters and numbers.

AL JEROGLIFICO

CENAR CHOCOLATE

AL TABLERO

Triste sino el del oro; todos lo desprecian y todos lo desean.

AGRUPACION SINDICAL DE PELUQUEROS DE SEÑORAS

AVISO
A todas las Empresas Profesionales. Oficiales y Aprendices, se les comunica que queda abierto el periodo de inscripción y matrícula, para los CURSOS DE PERFECCIONAMIENTO PROFESIONAL 1968 - 1969. Quedará definitivamente cerrada la inscripción el próximo día 15 de octubre, y pasada dicha fecha, no se admitirá ninguna inscripción hasta el próximo mes de septiembre de 1969. Las inscripciones deben efectuarse en la Agrupación Sindical de Peluqueros de Señoras, calle Capuchinos s/n, EDIFICIO PLAZA, de 8'30 a 10 de la noche.



ESTE FUE NUESTRO PRIMER ANUNCIO

DE ELLO HACE 20 AÑOS
Y desde entonces sólo una cosa no ha cambiado en nuestra Academia nuestra filosofía. Hela aquí

- No nos basta con enseñar teoría (Por eso nuestros alumnos hacen prácticas en empresas).
Proporcionamos colocaciones a nuestros alumnos. (Por eso nos preocupamos de que las empresas puedan seguir diciéndonos siempre: «Es un empleado excelente. Se nota que viene de Gamundi».)

ACADEMIA GAMUNDI - San Miguel, 141 - Tel. 222148

## «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'00 ptas. palabras - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' - ptas. palabras - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: Agencias de Publicidad  
y en Dada, 2 y Paseo Mallorca, 29 y por  
telfs. 221745, 231177 y 235940-1-2 (3 líneas)

### BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

**VENDO** pisos exentos en 20 años, zona Jaime III. Un dormitorio con armario empotrado, baño completo, cocina, sala comedor y gran terraza. Precio 460.000.- Entrada 230.000.- y resto en tres años.

**VENDO** piso en Avenida Alejandro Rosselló. 2 dormitorios con armarios empotrados, caño negro, pintado o empapelado, teléfono a portería. Baño completo, lavandería, cocina amueblada de lujo, grande terraza y comedor. Precio 615.000.- pesetas. Entrada 115.000.- y resto en 100 meses. Los cuatro primeros años sin intereses.

**VENDO** piso en zona Fortí. Tres dormitorios, sala comedor con terraza, cocina, baño completo, recibidor y galería. Precio 550.000.- pesetas; 125.000.- entrada y resto en seis años.

**VENDO** finca en Pórtol con 10.000 m.<sup>2</sup> terreno. Casa, cisterna y luz. Toda cercada de pared. Almendros y frutales. Precio: 350.000.- pesetas.

**VENDO** pisos zona Paseo Mallorca. 4 dormitorios con armarios empotrados, calefacción, 1 baño completo y 2 aseos. Sala comedor con chimenea. Cocina amueblada de lujo. Recibidor, entradas y dos terrazas. Precio 1.680.000.- 300.000.- entrada y resto en 100 meses. Los tres primeros años sin intereses.

**VENDO** piso en Son Goteu Exento 20 años. Recibido pintado y dormitorios, cocina con galería, baño aseo, sala comedor y buenas vistas. Precio 360.000.- ptas con intereses incluidos. Entrada 60.000.- y 2.875.- mensuales.



Avda. Jaime III, 135 3º Tls. 22-20-46 - 21-08-44

**BUSTICA:** 6.000 m.<sup>2</sup>, casa vivienda, 3 dormitorios, cocina, chimenea, agua luz a 15 metros. Precio 325.000 pesetas. UNIVERSOL Jaime III, 153. Telf. 216535 (mañanas) (24)

**BUSTICA:** 7.000 m.<sup>2</sup> buen acceso, muy buena vista, luz cerca. Precio: 400.000 pesetas. UNIVERSOL Jaime III, 153. Telf. 216535 (mañanas) (19)

**HUERTO:** 21.000 m.<sup>2</sup> mitad naranjas, casita, pozo, motor, estanque. Precio: 800 mil pesetas (facilidades) UNIVERSOL Jaime III, 153. Telf. 216535 (mañanas) (20)

**TORRENS,** Administraciones Propiedad Horizontal y Alquileres. Merced 39 (10)

**ULTIMA CASE DE VENTAS:**

**ENTRADA 50.000 RESTA 10 AÑOS** información y venta en su propio edificio: Rubén Darío (esquina Obispo (camuñas) Portería (21)

### EDIFICIO - PLAZA - EL ARENAL

- PISOS de 3 dormitorios dobles, desde 475 mil pesetas  
- ATICOS de 2-3-4 dormitorios, desde 300.000 pesetas

**MINIMO ENTRADA Y 6 AÑOS FACILIDADES DE PAGO**

Cómprelo ahora y disfrute en la próxima temporada - Información y venta:

OLIVER MATEU  
General Mola, 2 - Telf. 210 - El Arenal.

### POR SOLO 60.000 PTAS. DE ENTRADA

VENDO PISOS EN CALLE ARAGON

Tienen 3 dormitorios, sala-comedor, cocina, baño, armarios empotrados, etc. Con cómodas mensualidades de 3.000 pesetas. Están EXENTOS DE CONTRIBUCION.- Informes Calle Padre Bartolomé Pou, 103 "INAGIN"

### Hipotecas

**HIPOTECAS** sobre toda clase fincas rústicas y urbanas; tramitación rápida, buenas condiciones CARRER; Sindicato 156 antresuelo 10 a 1. (18)

**HIPOTECAS Y PRESTAMOS** con rapidez y economía Beltrán Valázquez (10)

**AFARVILLA** Agencia Inmobiliaria. Hipotecas, préstamos hipotecarios. Máxima reserva. Telf. 210903.

**DISPONGO** 250.000 - 300.000 sobre primera. ALEX; Plaza Rastrillo, 9, 2º (10)

### Solares y Terrenos

**VENDO** parcela de terreno propio para ser urbanizada en 3 cercanas a Palma: 11. mts con 1 mar y gran des vías de acceso. Informes: Sr. Benassar; calle Engo, 4, Palma. (29)

**VENDO** solar rotos Velles 1.324 m.<sup>2</sup>. 750.000 ptas. Gestoría Ferrari Inca. Teléfono 329 (18)

**VENDO** Solares en General Riera, Dr. Andreu Felit. Establecimientos, o permutaría derecho de construcción. Agencia GRAU San Miguel, 101, 1º (20)

**VENDO** solar 600 m.<sup>2</sup> en Valldemosa Telf. 221807 (10)

**PESETAS** 120.000 vendiendo pizar cerca playa carretera asfaltada Telf. 233425 (10)

**VENDO** solares entre La Rá y El Estañol Teléfono 24500 (10)

**VENDO** terreno urbanizable en Coll d'en Rebassa, 5.728 m.<sup>2</sup> Informes: Telf. 261463 (12)

**VENDO** solar en «Las Lomas» Playa de Palma, pino, agua, electricidad, alcantarillado; 1.100 ptas m.<sup>2</sup>. Facilidades. Telf. 236334. (19)

**VENDO** o cedo derecho edificación, solares en diferentes zonas. Agencia QUETGLAS. Telf. 212603.

### VENDO SOLAR

en calle de 20 mts., orientación sol, con proyecto pagado para 23 viviendas bien estudiadas y locales de 470 m.<sup>2</sup>, ó ADMITIRIA SOCIO CAPITALISTA para iniciar obra. Condiciones ventajosas de edificación y venta. Informes: FINCAS JULIA. - Jaime II, 44.

### EN «POLIGONO SON CASTELLO»

vendo solar 2.081 m.<sup>2</sup>, situación excelente, a precio y condiciones pago de ASIMA.  
Razón: Teléfono 22 36 11  
Horas laborables

### Locales

**ALQUILO** LOCALES de 30 hasta 1.100 m.<sup>2</sup> desde 2.300 pesetas, todas situaciones ALEX; Plaza Rastrillo, 9, 223971 (17)

**ALQUILO** Locales en Travesía Olmos, con 50 metros sótanos y en principio Ensanche de Palma. Agencia GRAU San Miguel 101, 1º (21)

**VENDO** espacioso local centro Palma, apropiado cualquier negocio VALENTI Muntaner 4 (11)

**ALQUILO** local 125 mts con sótano y altillo en Fuensanta, 82. Tels. 216297-223681 (14)

**SE ALQUILA** local 200 m.<sup>2</sup> 10.000 pesetas Monterrey, 55 Telf. 260355 (10)

**SE ALQUILA** local 200 m.<sup>2</sup> a proximadamente; fuerza motriz; cerca Avenidas. Teléfono 226818. (13)

**ALQUILO** local 287 m.<sup>2</sup> Arquitecto Bennasar, 11, 4º. Telf. 254307 (10)

**VENDO** bodega calle Colladura, 146. con facilidades pago (10)

**ALQUILO** local 130 m.<sup>2</sup>, cerca Pedro Garau, 6.000 pesetas Telf. 231249 (11)

### VENDO LOCAL

52 M2. PARA DESPACHO - EN PASEO MARITIMO - EDIFICIO TROPIC  
Informes: ALTURIS - Paseo Marítimo núm. 133 planta baja - Telf. 237196-7 (por las mañanas)

### Traspasos

**TRASPASO** colmado en Ciudad Jardín Telf. 261075 (10)

**TRASPASARIA** bar, amplia vivienda; alquiler bajo. Facilidades. Héros de Manacor, 399 (11)

**SE TRASPASA** taller de planchistería. Telf. 252621 (10)

**TRASPASO** local instalado, apto cualquier negocio. Teléfono 250425. nueve noche (10)

**OCASION:** Traspaso bar-restaurante primera línea. Playas Arenal. Telf. 260086 (10)

**SE TRASPASA** local para negocio o despacho con buena vivienda, 50 m. de las Avenidas; Costa y Llobera. 32. Alquiler bajo. Teléfono 224388 (22)

**TRASPASO** tienda muy céntrica, alquiler bajo. Daria facilidades. Telf. 211760. (10)

**GANGA:** Se traspasa bar en zona turística, abierto todo el año. Telf. 234944 (13)

**TRASPASO** piso bien situado 2.200 alquiler. interesa vender los muebles. Informes: Hotel Las Arenas Bar, preguntar Sr. Manolo. Ca'n Pastilla. (20)

**TRASPASO** bar bien situado en El Arenal. Teléfono, tardes: 237080. (10)

**TRASPASO** bar comidas con vivienda. Facilidades Calle Arquitecto Bennassar 95 (10)

**TRASPASO** comestibles y pequeña granje precio todo 450.000 ptas. renta 1.000 pesetas. Telf. 230111 (14)

**TRASPASO** tienda comestibles 150.000; alquiler 2.000. Vázquez de Mella, 9. (10)

## EL PROBLEMA de la VIVIENDA RESUELTO con

# INMOBILIARIA BAUZA

Avda. General Primo de Rivera, 35  
Teléfono 21 41 62

Pisos en venta Situación	Dormitorios	Baños	Aseos	Entrada	Mensual	Precio Ptas.
Vivero	3	1	—	50.000	2.000	270.000
Vivero	4	1	—	50.000	2.000	290.000
Santa Catalina	1	1	—	100.000	4 años	295.000
Cap. Crespi Coll	4	1	1	150.000	3.870	385.000
C/ Benito Pons	3	1	—	100.000	6 años	440.000
Zona Reyes Católicos	3	1	—	125.000	3.000	450.000
Zona Aragón	3	1	—	100.000	4.000	450.000
Camp Redó	3	1	—	150.000	3.000	450.000
Fortí	3	1	—	100.000	4 años	450.000
Fortí	3	1	—	100.000	5 años	450.000
Fortí	3	1	—	50.000	3.000	450.000
Aragón	3	1	—	50.000	3.000	500.000
Aragón	3	1	—	100.000	3.500	450.000
Plaza Toros	4	1	1	125.000	5 años	456.000
Plaza Toros	3	1	—	100.000	3.000	475.000
Héroes de Manacor	3	1	—	100.000	3 años	495.000
Zona Fortí	2	1	—	150.000	3.000	475.000
Zona Plaza Pedro Garau	3	1	—	150.000	5 años	480.000
Plaza Toros	3	1	—	180.000	4.000	516.000
Fausto Morell	4	1	—	200.000	2 años	500.000
Plaza Toros	4	1	—	150.000	3 años	525.000
Zona Hornabeque	3	1	1	400.000	10 años	625.000
Plaza Toros	4	1	—	125.000	5 años	567.000
Zona Hostalets	3	1	1	100.000	3.000	580.000
Aragón	4	1	—	125.000	4.000	575.000
Plaza Toros	3	1	—	100.000	10 años	600.000
Francisco Sancho	3	1	1	150.000	3 años	600.000
Francisco Suau	3	1	1	200.000	3 años	600.000
Aragón	3	1	—	100.000	4.000	600.000
General Riera	3	1	—	300.000	10 años	600.000
Zona Avenidas	4	1	1	225.000	8.000	725.000
Fortí	3	1	—	200.000	5 años	550.000
Fortí	3	1	—	200.000	5 años	650.000
General Riera	3	1	—	300.000	3 años	600.000
Zona Blanquerna	3	1	1	175.000	5.000	600.000
Zona Reyes Católicos	3	1	—	150.000	5 años	600.000
Zona Héroes de Manacor	3	1	—	100.000	3 años	632.000
Archiduque L. Salvador	3	1	—	400.000	2 años	600.000
Fortí	3	1	1	150.000	5 años	600.000
Fortí	3	1	—	150.000	10 años	625.000
Archiduque L. Salvador	3	1	—	200.000	3 años	630.000
Zona Blanquerna	3	1	1	200.000	14 años	640.000
Blanquerna	3	1	1	250.000	3.750	575.000
Blanquerna	3	1	—	200.000	3.000	480.000
Blanquerna	4	2	—	250.000	4.500	675.000
Ramón Muntaner	3	1	1	150.000	5.000	600.000
Antonio M. Marqués	3	1	—	250.000	6 años	650.000
Antonio M. Marqués	3	1	—	250.000	5 años	700.000
Héroes de Manacor	3	1	—	150.000	6 años	680.000
Héroes de Manacor	3	1	—	85.000	3.000	520.000
Juan Alcover	4	1	1	350.000	3 años	1.700.000
Plaza Pedro Garau	4	1	—	300.000	6 años	700.000
Paseo Marítimo	4	1	—	500.000	1 año	720.000
Zona Avenidas	3	1	1	200.000	3 años	750.000
Blanquerna	4	2	—	225.000	5.000	725.000
Zona Obispo Maura	3	1	—	300.000	4 años	700.000
Zona Blanquerna	4	1	1	225.000	5.100	700.000
Zona Tenis	4	1	1	250.000	3 años	700.000
Zona Fortí	5	1	1	250.000	8 años	800.000
Blanquerna	4	1	1	250.000	5.500	750.000
Zona Blanquerna	4	1	1	225.000	5.200	700.000
Carretera Valldemosa	3	1	1	200.000	7 años	805.000
Zona Pl. Pedro Garau	4	1	1	300.000	8 años	850.000
Eusebio Estada	4	1	1	400.000	3 años	885.000
Zona Tenis	4	1	1	300.000	5 años	825.000
Blanquerna	4	1	1	400.000	5 años	975.000
Héroes de Manacor	3	1	1	200.000	5 años	840.000
Héroes de Manacor	3	1	1	250.000	5 años	933.000
Blanquerna	4	2	—	400.000	6.000	900.000
Vía Roma	3	1	1	250.000	3 años	950.000
Zona Hornabeque	4	1	1	250.000	6 años	850.000
Zona Hornabeque	4	1	1	375.000	5 años	975.000
Zona Eusebio Estada	4	1	1	200.000	5 años	800.000
Eusebio Estada	4	1	1	300.000	3 años	700.000
Antonio M. Marqués	4	1	1	400.000	2 años	1.000.000
Blanquerna	4	1	1	330.000	9 años	1.000.000
Avenida	4	1	1	500.000	3 años	1.050.000
Avenida	4	1	1	400.000	3 años	1.100.000
Reina Esciaramunda	4	1	1	400.000	8 años	1.160.000
Héroes de Manacor	3	1	1	300.000	5 años	1.100.000
Héroes de Manacor	4	1	1	300.000	5 años	1.200.000
Héroes de Manacor	4	1	1	350.000	5 años	1.475.000
Zona Tenis	4	1	1	400.000	5 años	1.300.000
Zona Tenis	4	1	1	400.000	5 años	1.400.000
Avenidas	4	2	1	500.000	1 año	1.150.000
Paseo Mallorca	4	1	1	300.000	5 años	1.250.000
General Primo de Rivera	4	2	1	600.000	2 años	1.250.000
Avenida	5	3	—	350.000	3 años	1.300.000
Avenida	5	3	—	500.000	2 años	1.500.000
Avenida	5	3	—	350.000	3 años	1.200.000
Paseo Mallorca	4	1	1	450.000	2 años	1.400.000
31 de Diciembre	4	1	1	500.000	3 años	1.400.000
31 de Diciembre	4	1	1	500.000	3 años	1.500.000
Zona Avenidas	6	2	1	600.000	2 años	1.550.000
General Riera	5	2	1	500.000	2 años	1.200.000
Jaime III	4	2	1	800.000	3 años	1.750.000
Avenida	4	2	1	800.000	5 años	1.750.000
Zona Tenis	4	2	1	500.000	6 años	1.650.000
Zona Tenis	5	2	1	600.000	6 años	1.850.000
Avenida	5	2	1	800.000	1 año	1.750.000
Jaime III	5	2	1	900.000	3 años	2.300.000
Jaime III	6	3	1	1.400.000	3 años	3.000.000
Paseo Marítimo	4	2				

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y en Danús, 2 y Paseo Mallorca, 29 y por  
telés. 21745, 31177 y \*35940-1-2 (3 líneas)

## BOLSA INMOBILIARIA

### Fincas

**VERDADERA ocasión:** Particular vende primer piso, grande, céntrico, al contado 600.000' - Teléfonos: 252095 y 253452 (15)

**VENDO hotel en Palma,** 6º plantas - Tel. 251458 (10)

### VENTA DE PISOS

a largos plazos en varias zonas de Palma  
Entrada desde 50.000 ptas - Informes:  
Calle General Ricardo Ortega 77-B

### Alquileres

### CONFIE

Ofrece sus servicios en San Miguel de 1º a Alquileres - Calle

**DESEO** alquilar zona Ensanche piso con teléfono para oficinas Tel 211402 (11)

**ALQUILO** piso sin muebles, habitaciones, esquina General Riera Informes: Calvo Ferrer Sureda 23, 1º, 2º bo Ferrer Sureda (16)

**ALQUILO** ático amueblado, terraza, mucho sol. Teléfono 222806 y 252106 (10)

**APARTAMENTO** alquilo por 3.500' - ptas.; amueblado; muy céntrico, tres plazas, en calle Beata Catalina, 19, entresuelo. Verlo e informes: de 6 a 8 tardes. (24)

**ALQUILO** planta baja 1.500 ptas. calle Pedro Ripoll Palou, 52. Rafal (11)

**BUSCO** HOTEL de 90-180 camas, alquiler 5-10 años. Escribir: Sr. Arnaiz. Vista Alegre, 74. Palma. (17)

**ALQUILO** magnífico apartamento amueblado. San Agustín, con calefacción, garaje y piscina Informes: 224892. (13)

**ALQUILO** piso sin muebles, dormitorios 3.500 VA LENTI Muntaner, 4 (10)

**CENTRICO** despacho amueblado con teléfono, compartiría representante o similar. Informes Teléfono 214005 (12)

**NECESITO** piso amueblado alquilar, mínimo tres dormitorios, céntrico BOVER Plaza Mayor, 45 (12)

**CA'N PASTILLA** alquilo piso amueblado, teléfono, situación espléndida Teléfono 226022. (10)

**ALQUILO** piso sin muebles, 5 dormitorios, baños, un aseo, calefacción, terraza, céntrico. Precio 6.500 ptas. Fincas Riera Jaime Conde Sallent, 47 (22)

**ALQUILO** piso sin muebles en Avenidas. Fincas Riera Jaime. Conde Sallent, 47. (12)

**ALQUILO** apartamentos amueblados desde 2.000 ptas Fincas Riera Jaime. Conde Sallent, 47 (12)

**BUSCO** PISO o apartamento, amueblado con teléfono; largo tiempo; zona tranquila; 2 o 3 habitaciones. Tel. 233455. Mañanas. (16)

**ALQUILO**, vendo o traspaso tienda comestibles; no poder atender Teléfonos: 254168 - 256010 (12)

**FINCAS RIERA JAUME** Alquiler de pisos chalets y locales. Conde Sallent, 47. Teléfono 224542 (14)

**ALQUILO** despacho en calle Olmos, 113. Informes: Teléfono 235503 De 12 a 4. (12)

### SE ALQUILA LOCAL

de unos 300 m2 calle 324 núm 47. Molinar  
Informes: SR RIPOLL.  
Calle Cardenal Pou núm 7. Telf. 221135.

### INTERESA HOTEL

gran capacidad, cerca playa, posibilidad depósito. Temporada 10 meses con garantía. - Teléfono 21 09 49

## Casas y Pisos

### VENDO

En traviesa San Miguel y Avenidas.

### PISOS, ATICOS y DESPACHOS

terminados, en construcción desde 100 hasta 150 metros 3 y 4 dormitorios 2 baños completos, gran sala comedor y terraza

Informes:  
San Felipe Nerí, 30.  
Entrecuelo

**VENDO** pisos 100.000 entrada, 3.000 mes, 150.000 entrada resto 2.500 mes VALENTI Muntaner. (15)

**VENDO** casa en Esporlas, con pequeña parcela de terreno, espléndida vista sobre el pueblo. Precio interesante. Tel 256552 (18)

**VENDO** hotel en Playa de Palma, 96 plazas BOVER Plaza Mayor 45 (12)

**VENDO** apartamentos y locales de negocio Ca'n Pastilla. BOVER Plaza Mayor, 45 (12)

**VENDO** apartamento Ca'n Pastilla, calle Ovidio; 500 mil, facilidades VALENTI Muntaner 4 (11)

**VENDO** piso calle Blanqueria. Informes: Tel. 251134. De 3 a 5 (10)

**VENTA** de pisos y locales comerciales. Renta limitada grupo 1º 3 años exención tributarias Precios desde 520.000 ptas Con plaza en garaje desde 620.000 Facilitades 10 años: Condiciones a convenir: Calle Femenias, 75, esquina Bover Informes: Ventas Misma finca (40)

**ALQUILO** planta baja amueblada, traspaso local, precio razonable. Tel. 255014. (10)

**SIN MUEBLES**, necesitamos pisos en alquiler lujosos económicos APARVILLA Inmobiliaria Tel 21-08-03

**AGENCIA FERNANDEZ** Pisos sin muebles para alquilar Plaza Santa Catalina Thomás 51 (12)

**PROPIETARIOS AGENCIA FERNANDEZ** ofrece sus servicios Toda clase de alquileres Plaza Santa Catalina Thomás 51 (15)

**ALQUILO APARTAMENTOS** desde 2.500 pesetas Agencia Fernández Plaza Santa Catalina Thomás, 51 (12)

**ALQUILO PISOS AMUEBLADOS** en Palma y Ensanches, desde 3.000' - ptas. AGENCIA GRAU, San Miguel, 101, 1.º (15)

**SE ALQUILA** apartamento planta baja en Terreno; dos dormitorios. Informes: Teléfono 230471 Lunes y martes, mañanas (16)

**ALQUILO** piso, tres dormitorios; 3.200' - ptas. Informes: Capuchinos, 9, 3.º, 1.ª (10)

**ALQUILO PISO**, amueblado, Ca'n Pastilla; tres habitaciones dobles; baño, aseo, teléfono. Verlo hoy, calle Horacio, 15. 2.º, 2.ª; Ca'n Pastilla. (20)

**ALQUILARIA** piso, sin muebles, de particular a particular. Abstenerse intermediarios. Informes: Teléfono 210241. (13)

**NECESITAMOS PISOS:** Con-sin muebles. AGENCIA ALEIX; Plaza Rastrillo, 9, 2.º. 223971. (12)

**ALQUILO SEGUNDO PISO**, completamente amueblado, junto plaza Asistencia Palmerana, dos dormitorios, 3.000 pesetas mes Teléfono 253159 (16)

**ALQUILO** piso amueblado en Palma. Informes: Foto DURAN. Sindicato, 20

**VENTA DE PISOS**, construcción propia Calle Padre Bartolomé Pou, 100. (10)

**POP AUSENTARME** vendo piso 4º, 3 dormitorios, sala y comedor, azoteas, sin ascensor. Muy cerca la Lonja 595 mil ptas Tel 222004.

**VENTA PISOS** Pons y Gullarza, 17 Facilitades. (10)

**VENDO** 2 apartamentos en Ca'n Pastilla. Tel. 250958. (10)

**VENDO** piso «Son Gotleu», para estrenar; entrada a convenir; men salidas 2.431'60. VALENTI; Muntaner, 4. (14)

**POP AUSENTARME** vendo precio coste apartamentos amueblados en Palma Nova y Paseo Marítimo Palma. Tels. 213283 234492 (17)

**VENDO** pisos de 2-3 y 4 dormitorios, desde 50.000 pesetas entrada. Fincas Riera Jaime Conde Sallent, 47. (18)

**CASA** con jardín esquina. Apta edificio Zona Tenis. Se vende. Tentente Torres, 4 bajos (14)

**BUSCO** pequeño rústica con casita, árboles y buena vista, pago contado, escribir con detalles al Apartado Correos, 752. (18)

**PISOS EN VENTA.** Zonas: Avenidas, Hospital Militar, Cine Capitol Plaza Hornabeque, Santa Catalina, Son Armadans, Paseo Marítimo, etc. APARVILLA; calle Berengario Tornamira, 31, 21 08 03. (24)

**VENDO** apartamentos en Ca'n Pastilla, desde 150.000 ptas. de entrada. Agencia QUETGLAS. Tel. 212603.

**VENDO** pisos y áticos desde 100.000 ptas. de entrada en diferentes zonas. Agencia QUETGLAS. Tel. 212603.

**VENDO** chalets en varias zonas de la isla. Agencia QUETGLAS. Telf. 212603.

**VENDO** piso Balnes llaves mano, 3 dormitorios, pintado, terraza, 100.000 entrada, mensualidades. VALENTI. Muntaner, (15)

**VENDO** piso único en Palma, junto Jaime III, 400 metros, gran terraza, 8 dormitorios, exento contribución. VALENTI. Muntaner, 4. (19)

**VENDO** pisos 3 y 4 dormitorios, zona Blanqueria, Hacienda, Avenidas y Plaza Pedro Garau. BELLVER. Tel. 223749. (17)

**DESEAMOS** en oferta Chalets Villas y Apartamentos, no más de 15 kilómetros Palma. UNIVERSOL. Jaime III, 153. Tls 216535 y 210987 (22)

**VENDO** piso 1º, playa Arenal, 1ª línea, con teléfono, decorado. Informes: Tel. 225018 (13)

**VENDO** piso calle Santa Lulsa de Marillac. Razón: Coltura, 146. (10)

**COMPRARIA** casita Porto Colom. Informes: Tel. 234219. (10)

**¡¡¡MAS FACILIDADES!** Entra da a convenir y... diez años para pagar, pisos totalmente terminados. llave en mano. Exteriores, dos fachadas, dos y tres dormitorios, desde cuatrocientas cincuenta mil pesetas, directamente del propietario. Información y venta en el mismo edificio: Calle Aragón, 242, piso primero izquierda. PRESENTANDO este anuncio se le obsequiará con la pintura a su gusto en el piso que adquiera. (61)

**DEL CONSTRUCTOR AL COMPRADOR ULTIMOS PISOS Y ATICOS EN VENTA**

Situación: Calle Aragón junto Avenidas.  
Superficie: de 98 a 130 m2. 3 y 4 dormitorios, baño, aseo, terraza.  
Entrega: próximo Noviembre.  
Acabados: Todos de primera calidad; baldosa terraza; madera oregón; baño bicolor; chi menca mármol; fuerza motriz para calor negro.  
Condiciones de pago: A convenir.  
Calle ARAGON, número 20.

**OFREZCANNOS**

urgentemente chalets amueblados para alquilar temporada 1969. Zona desde Palma hasta Puerto de Andraitx. RIBAS DE REY-NA. Calle Nube 4 (Plaza Gomila). Teléfono: 234395 234898.

**NECESITO PISO**

MUY GRANDE. CENTRICO. PARA OFICINA. - Ofertas: VIA ROMA, 18

## BOLSA DEL MOTOR

### Motocicletas

**VENDEMOS** dos Vespas y una Lambretta Viajes UR BIS Telf. 221807 (10)

**LAMBRETTA LAMBRETTA LAMBRETTA** Usadas y a estrenar todas las modalidades. Grandes facilidades pago. Servicio Oficial FRAD LAMBRETTA General Riera, núm 58 (21)

**CAMBIO** por moto grande o vendido por 8.000 pesetas Mobylette, perfecto estado. Interesados: Electricista Hotel ONDINA El Arenal. (18)

**VENDO** Vespas y Lambrettas P.M. Hondros, 51. (10)

**VENDO** moto Ducati, P.M. Teléfono 212240. (10)

### Camiones

**VENDO** camión SAVA; 3.500 kilos; muy buen estado. Costa y Llobera, 46. (12)

### Automóviles

**VENDO** Seat 600. Nuño Sanz, 11 Garaje Alemán. (10)

**COMPRO** al contado, coches en buen estado Automóviles PONS Aragón, 52 (11)

**MOSA BARREIROS**, vende procedentes de cambio coches de todas marcas y modelos Barátimos; facilidades. Mosa Barreiros, carretera Inca, km. 2. Teléfono 226543

**GARAJE SEGUL** Alquiler coches 300 ptas. diarias; más de 150 días 150 ptas. Vendo coches admitiendo cambio Máximas facilidades, mínimo entrada. Duquesa de la Victoria, 35. Palma. Avenida Los Pinos, 64. Ca'n Pastilla; calle Miramar, 16. Arenal. Teléfono 260252 (38)

**COMPRARIA** Biscuter, buen estado. Telf. 212291. (10)

**GARAJE LA ISLA**, cambia su coche usado por cualquier modelo Seat nuevo, entrada mínima, y máximas facilidades entrega inmediata calle Patronato Obrero, 59 (23)

**VENDO** Mercedes 220 S.; Cónsul; Seat 1.400. Gas-oil; Seat especial. Precios interesantes. Calle Reina María Cristina, 101 (17)

**GRUAS SALA**  
Tels. 214953-212052

**OCASIONES** vendo facilidades: Simca 1.000, 75.000 pesetas; Seat 850 P.M.; Seat 600 D, sedan P.M.; Seat 600, motor recién ajustado, 33.000 pesetas; Seat 800, 4 puertas; Seat 1.400 C, P.M., motor recién ajustado, 42.000 pesetas; furgoneta Thames, P.M., muy nueva, 50.000 pesetas; Gordini, excelente, 45.000 pesetas; Dauphine, toda prueba, 30.000 pesetas; Goggo mobil, 11.000 pesetas. Hondros, 51 (60)

**SE VENDE SEAT 600**, P.M. 41.187; precio 32.000 pesetas. Teléfono 234829. (11)

**GARAJE AUTOMOVILES**  
En venta Coches usados todas marcas 24 meses plazo Eusebio Estada. 126. Teléfono 252176 (14)

**VENDO** seat 1.500; Furgoneta Citroen; 2 Seats 600 normal, baratos; Simca 1.000; M.G. y R. Alferez Quetglas Ferrer 28 (Camp Redó) Telf 25225 (14)

**COMPRAR VENTA** de Automóviles nuevos usados Grandes facilidades de pago. Extensa gama de vehículos seminuevos Calle Pascual Ribot 62-64 (19)

**VISITE LA EXPOSICION DE NUESTRAS REPRESENTACIONES:** Autocares Camiones Volvo y Karpetan Automóviles: Volvo-Triumph y todos los modelos Seat (entrega inmediata) Siata Española versión del nuevo modelo 2.850 exento impuestos y los Dumper AUSA (propios obras) COMERCIAL MALLORCA Pascual Ribot, 62, 64 (42)

**COMPRAR VENTA** de Automóviles nuevos usados Grandes facilidades de pago. Extensa gama de vehículos seminuevos Calle Pascual Ribot 62-64 (19)

**VISITE LA EXPOSICION DE NUESTRAS REPRESENTACIONES:** Autocares Camiones Volvo y Karpetan Automóviles: Volvo-Triumph y todos los modelos Seat (entrega inmediata) Siata Española versión del nuevo modelo 2.850 exento impuestos y los Dumper AUSA (propios obras) COMERCIAL MALLORCA Pascual Ribot, 62, 64 (42)

**COMPRAR VENTA** de Automóviles nuevos usados Grandes facilidades de pago. Extensa gama de vehículos seminuevos Calle Pascual Ribot 62-64 (19)

**VISITE LA EXPOSICION DE NUESTRAS REPRESENTACIONES:** Autocares Camiones Volvo y Karpetan Automóviles: Volvo-Triumph y todos los modelos Seat (entrega inmediata) Siata Española versión del nuevo modelo 2.850 exento impuestos y los Dumper AUSA (propios obras) COMERCIAL MALLORCA Pascual Ribot, 62, 64 (42)

**COMPRAR VENTA** de Automóviles nuevos usados Grandes facilidades de pago. Extensa gama de vehículos seminuevos Calle Pascual Ribot 62-64 (19)

**VISITE LA EXPOSICION DE NUESTRAS REPRESENTACIONES:** Autocares Camiones Volvo y Karpetan Automóviles: Volvo-Triumph y todos los modelos Seat (entrega inmediata) Siata Española versión del nuevo modelo 2.850 exento impuestos y los Dumper AUSA (propios obras) COMERCIAL MALLORCA Pascual Ribot, 62, 64 (42)

**COMPRAR VENTA** de Automóviles nuevos usados Grandes facilidades de pago. Extensa gama de vehículos seminuevos Calle Pascual Ribot 62-64 (19)

**VISITE LA EXPOSICION DE NUESTRAS REPRESENTACIONES:** Autocares Camiones Volvo y Karpetan Automóviles: Volvo-Triumph y todos los modelos Seat (entrega inmediata) Siata Española versión del nuevo modelo 2.850 exento impuestos y los Dumper AUSA (propios obras) COMERCIAL MALLORCA Pascual Ribot, 62, 64 (42)



## BANCO ATLANTICO SIEMPRE ESTA PARA USTED

- Puede llamarnos por teléfono fuera de las horas de oficina.
- Su mensaje quedará registrado.
- A la mañana siguiente, será atendida su petición con toda prontitud.

**servicio permanente • registrador de mensajes** (banking-phone)

PALMA DE MALLORCA - TEL.: 221438

# Banco Atlántico

(Aprobado por el Banco de España con el n. 7.190)

**COMERCIANTE**  
en esta sección  
un mercado  
de 500.000 personas le esperan

# «Pequeños Anuncios»

**DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras**  
**MIERCOLES A SABADOS: A 2' - ptas. palabra - Mínimo 10 palabras**

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
 y en Danús, 2 y Paseo Mallorca, 29 y por  
 telfs. 221745, 231177 y \*235940-1-2 (3 líneas)

## BOLSA DE TRABAJO

### Desean Trabajo

- (192) PANADERO pastelero, ofrécese cualquier punto Mallorca. Escribir esta Administración al n.º 55.529. (10)
- (193) SE OFRECE sereno para garaje o similar. Teléfono 251072. (10)
- (193) SE OFRECE contable mallorquín, especializado y con experiencia en hostelería. Escribir a número 5899 de esta Administración (10)

### Ofrecen Empleo

- (1.201) SE PRECISA media oficiala adelantada, sepa manicura. Antonio Frontera, 43, 1. (11)
- (1.198) HOTEL REMBRANDT calle Corp Mar 40, Porto FI, necesita una mujer para planchar, una mujer limpieza, una camarera pisos. (19)
- (1.200) SE PRECISAN agentes de venta domiciliaria en calle Fausto Morell, 15. Inútil sin referencias (14)
- (1.194) NECESITO CHICA, servicio todo estar. Visitas: 5 a 8 tarde Calle Santiago Ramón y Cajal, 19 2.º 3.º (18)
- (1.205) PARA HUERTO FRUTALES, falta matrimonio, con o sin hijos para trabajar la finca cerca de Palma, con vivienda. Escribir indicando edad de cada familiar a Apartado de Correos, número 763 Palma (31)
- (1.174) PRECISAMOS botones, E tab cimientos AUGUSTA. Calle Reina María Cristina n.º 23 PALMA (10)

- (1.185) HOTEL COSTA AZUL necesitan un aprendiz de recepción y un aprendiz de bar. (13)
- (1.125) SECRETARIA de Dirección con conocimientos de contabilidad a nivel de Perto Mercantil. Presentarse: de 9 a 10 en Paset. Bergargio de Tornamira, 21, 2.º (24)
- (1.189) SE PRECISA sirvienta; inútil sin referencias. Informes: Teléfonos 261369 y 250237. (11)
- (1.085) SE NECESITAN aprendices de cafetería. Informes: Soledad, 20. Teléfono 215372. (10)

## (1106) DELINEANTE PROYECTISTA

de tuberías y maquinaria, con 6 años de experiencia como mínimo y edad de unos 35 años, se precisa en «ASTILLEROS DE MALLORCA, S. A.». Escribir remitiendo historial y pretensiones económicas al Apartado, 298. PALMA.

## (1107) CALCADORES DE PLANOS

se precisan 2 en «Astilleros de Mallorca, S.A.», con 6 años de experiencia como mínimo. Escribir remitiendo historial y pretensiones económicas al Apartado 298 - Palma.

## (981) HOTEL DE LUJO

NECESITA: CAMARERAS - AYUDANTES CAMARERO. - TEL. 233740.

## (1206)

# HOMBRES DE CALIDAD NECESITA PRIMERA EMPRESA DE PRODUCTOS PARA PELUQUERIAS

Si Usted es dinámico  
ambicioso  
disciplinado  
Si tiene descos de TRIUNFAR  
y dotes para VENDER  
Estamos dispuestos a examinar su candidatura

### OFRECEMOS:

- Formación técnico-comercial en Madrid o Barcelona
- Ingresos iniciales de diez mil pesetas superables inmediatamente.
- Vehículo a disposición.
- Gastos de viaje
- Seguros Sociales

Los Candidatos deberán residir en Palma, tener menos de 32 años y poseer carnet de conducir. La experiencia en ventas no es indispensable. Escribir dando referencias profesionales y remitir foto reciente a esta Administración. Apartado 55535

(829) PIECEROS O PIECERAS para trabajo muy fino, indispensable muestra, se necesitan en SASTRERIA MALLORCA. Plaza San Antonio, 58. (18)

(1.081) APARADORAS calzado pueblos se mandaría trabajo a domicilio. Pons y Gallarza, 126. Palma. (13)

SE PRECISA ayudante de conserje. Informes: Residencia SAN LUIS. De 2 a 6 tarde, calle Veri, 9. (16)

SE NECESITA ayudante de conserje. Residencia San Luis. Calle Veri s/n. 9. Informes de 14 a 18. (17)

(720) INDUSTRIAS METALICAS DE MALLORCA. Se precisan cerrajeros carpintería metálica en hierro y aluminio. Oficiales de primera. Urbanización Ca' Capitá. Carretera Inca. Kilómetro 6'800 (23)

(796) SE NECESITAN planchistas, DARDER FIAT SEAT. c/. Rosselló y Cardador, 44 Palma de Mallorca (14)

(1072) PRECISAMOS botones, imprescindible sepa oficio Informes: Viajes GONZALEZ. Avda. Jaime III, número, 63, bajos (14)

(1.151) A GUARDIA CIVIL retirado ofrezco trabajo de cobranza para todo el día. Informes a partir 8 noche en calle Serfiá, 20, 1.º (24)

(1170) SE NECESITA oficiala y aprendiz. Peluquería MAGDALENA. San Jaime, 19. (10)

(1166) SE NECESITAN buenos oficiales y oficialas pieceros en Sasterria LONDON San Nicolás, 23. (13)

(1167) CARPINTEROS y ebanistas oficiales de 1.ª, se necesitan. Gabriel Vicens. Carretera de Valldemosa, 317. Palma. Telf. 250618 (17)

(1208) SE NECESITA sirvienta, con informes, dormir en casa, trato familiar. Informes: Pareladas, 16, 2.º, 2ª Palma. (16)

(1214) NECESITAMOS calefaccionistas. FRIACOSA. Pedro II, 20. (10)

(1145) CALDEREROS, Mecánicos Ajustadores y Soldadores de 1.ª, serán bien retribuidos. Presentarse: Bar Rosales. San Miguel, 203. Sr Raül (18)

(1.080) SE NECESITAN aparadoras calzado. Pons y Gallarza, 126 Palma (10)

(1207) SE NECESITAN oficialas 1.ª planchistas. Informes: Aragón 95. (10)

(1207) SE NECESITAN oficialas 1.ª mecánicas. Informes: Aragón, 95 (10)

(1213) MODELOS, femeninas, se necesitan para trajes de baño, talla 42 internacional. Buena remuneración y cerca de dos semanas de trabajo. Presentarse sábado y lunes, de 11 a 1 en San Miguel, 31 entlo. (33)

(1.216) IMPORTANTE EMPRESA INTERNACIONAL precisa de seis vendedores. Exigimos: Dedicación exclusiva, incorporación inmediata, experiencia en ventas y disciplina. Ofrecemos: Seguros, viajes, retribución mediante comisión, con posibilidad de ganar de 250.000 a 300.000 al año. Formación a cargo de la Empresa. Presentarse lunes, de 10 a 1 y 17 a 19 en Hotel Almudaina; Avenida Jaime III. Preguntar por Sr. ORMAZABAL. (59)

(425) SE NECESITA chico sobre 14 años. Calle Honderos, 78. Farmacia. (10)

AGENTES para gestiones publicitarias interesan a Editora. No importa carezcan de experiencia. Le orientaremos ampliamente. Dirigirse con datos profesionales al núm. 358, Apartado 911. MADRID. (25)

(1046) CAMARERAS y mujeres de limpieza y aprendiz de camareros, precisa Hotel HORIZONTE Vista Alegre, 1. (11)

(1212) HOTEL SARATOGA. Paseo Mallorca. Necesita aprendiz comedor. (10)

GANE DE 10.000 a 15.000 pesetas mensuales cultivando champiñones en su propia casa. Negocio cómodo y de gran porvenir. Compramos producción a alto precio. Escribir a PRODUCTOS ALBA: calle Enamorados, 23. BARCELONA (13) (33)

GANARA 500 utarias vendiendo maquinas calculadoras miniatura. Son metálicas, Suman, restan, multiplican, dividen. Enviamos una contra reembolso de 199'50 para probar venta. Precio venta público: 271 ptas. Exclusivas BURGO Apartado, 1219. Barcelona

## (1127) TECNICO TELEVISION

Precisa importante Empresa con exclusividad de marca.

### EXJGIMOS:

- Dedicación total a la Empresa.
- Edad 25 a 40 años.
- Experiencia, ambición, vocación y disciplina.

### OFRECEMOS:

- Sueldo fijo con seguros sociales más incentivos.
- Dirección taller.
- Agradable ambiente de trabajo.
- Empresa con organización y sentido humano.

Envien «Curriculum Vitae», con fotografía y aspiraciones al número 21.047 de esta administración. - Absoluta reserva. Devolveremos cartas no seleccionadas.

## (1159) DEPENDIENTE PARA MANTEQUERIAS

CON IDIOMAS Y EXPERIENCIA

PRESENTARSE

**M. ISLEÑAS - San Jaime, 1**

# NASA

HA PUESTO A LA VENTA LA SEGUNDA FASE DE LA

# URBANIZACION PALMAÑOLA

APROVECHE LA ULTIMA OPORTUNIDAD DE ADQUIRIR  
UN SOLAR EN LA MEJOR URBANIZACION DE LA ISLA

ELIJA LOS SOLARES MEJOR SITUADOS

DISFRUTE DEL MAS

EXTRAORDINARIO COMPLEJO DEPORTIVO

INFORMES: En Construcciones Nasa, Paseo de Mallorca, núm. 23-1.º Teléfono 231149  
y en la misma Urbanización

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y en Danús, 2 y Paseo Mallorca, 29 y por  
telfs. 21745, 31177 y \*35940-1-2 (3 líneas)

## BOLSA DE TRABAJO

### Ofrecen Empleo

- (1.212) SIRVIENTA con referencias para matrimonio sin hijos. Via Roma, 76. Teléfono 212125. (12)
- (1.218) URGE primerísima oficiala peluquera, y media oficiala Palma Nova. Conde Sallent, 47 - Palma. Tel. 217644.
- (1.219) PERSONA con conocimiento electricista, se necesita para instalaciones apartamentos. Avda. Jaime III, 135, ático A. De 6 a 8. (20)
- (1.210) NECESITAMOS chico para oficina, de 15 a 17 años, en Costa y Llobera, núm. 7. (15)
- (1.277) FALTA ayudante Conserje, todo el año. Hotel «Mar Bosque»; calle Calvo Sotelo, 110. Terreno. (14)

## COLABORADORES

Para Palma y Pueblos, precisa importante compañía de seguros. Trabajo compartible con otras ocupaciones. Tel. 235963. ó escribir Apartado 849 - Palma.

## (1144) SE PRECISA

DEPENDIENTA 16-18 AÑOS.  
Calle Arturo Rizzi, 47.

## (1158) HOTEL BONANZA

Precisa telefonista con idiomas, camareras y chicas jóvenes para limpieza salones y un botones. - Telf 236046.

## (1002) CALDEREROS - CERRAJEROS AJUSTADORES - MECANICOS Y SOLDADORES - OFICIALES PRIMERAS

(SE OFRECE UN BUEN SUELDO). - Presentarse laborables de 9 a 1 y de 5 a 8, en calle Hugo de Rivesaltes, núm. 4. 2ª (Esquina Barón Sta. María del Sepulcro).

## (1131) CAHUE INDUSTRIAL, S. A. VANGUARD IBERICA

Precisa Técnico con experiencia en reparaciones de T. V. y transistores.  
Edad máxima: 30 años.  
Presentarse en Delegación VANGUARD en Calle Ramón Berenguer III, 10; de las 20 a las 21 horas.

## (1222) ADMINISTRATIVO

práctico en cálculo, con conocimientos de contabilidad y libre de servicio militar, precisa importante empresa Juan Alcover, 98.

## OTRAS SECCIONES

### Pérdidas

EXTRAVIADO sobre con semanal trabajadora, viernes 11/2, probablemente dentro taxi, desde Héroe Manacor, Plaza Mayor, o en ésta. Gratificaré devolución: Reina Laura, 34, 2º (24)

### Hospedajes

ALQUILO habitación para 2 jóvenes amigos, dormir. Obispo Maura, 150. (10)

HABITACIONES individuales e independientes. 500 pesetas mes. Calle Núñez de Balboa, 2; Son Armadans. (14)

ALQUILO habitación. Gater, núm. 9. (Travesía San Miguel). (10)

HABITACION con o sin cocina Plaza San Antonio, 27, 4º, 2ª. (11)

SEÑORITAS: apartamento nuevo, habitaciones independientes, soleado, terrazas, baño, mujer limpieza. Capitán Vila, 30, 5º 3ª, de 4'30 a 5. (17)

SE ALQUILAN 3 habitaciones caballeros, sólo dormir. Informes: calle Capitán Vila, núm. 30-2º-3ª. Sólo mañanas. (17)

ALQUILO habitación dormir caballero. Juan Luis Estelrich, 38, 2º, 1ª (junto Via Roma). (13)

CEDO habitación doble, muy interesante, confortable; zona Ensanche Teléfono 254441. (10)

ALQUILO habitaciones para dormir en centro de Palma. Teléfono 211806 (10)

CEDO habitación caballeros, matrimonio. Frailes, 37, 2º, 3ª (vista Sindicato). (10)

ALQUILO habitación central, confortable, ascensor; casa tranquila. Pont y Monteros, 60, 4º, 2ª (13)

### Música

ORQUESTAS. RADIO ESPAÑA. Conjuntos Musicales, Pianistas, Guitarristas, Acordeonistas. Con amplia Variedades, Teatro Mallorquín, Herrería, 2. Teléfono 212510. Tardes: Via Portugal, 25. Tel. 217635. (22)

### Maquinaria

VENDO Molino de Martillos de 52 HP. Mezcladora fábrica cemento armado. Molde hacer bovedillas y bloques. Cinta elevadora. Regatadora y aserradora Sillares. Trafalgar, 2. Coll d'en Rebassa (10)

### Enseñanzas

INGLES, clases individuales (alternas); 400 pesetas mensuales. Teléfono 216077. Tardes. (10)

ACADEMIA nueva de idiomas inglés, alemán, francés, español. Calvo Sotelo 274. tardes Tel 231556, mañanas. (15)

ATENCION PELUQUERAS. Academia SOLRIZA, S. A. Enseñanza completa y rápida a cargo de personal técnico de la firma. Avenida Alejandro Rosselló, número 17. (23)

CENTRO ESTUDIOS INGLES Profesorado nativo Avenida Alejandro Rosselló, 84. B (10)

APRENDIA francés rápidamente con profesora nativa, método eficaz. Tel. 232542 (10)

PREUNIVERSITARIO. Grupos especiales para repeticiones con ampliación asignaturas básicas, curso común Ciencias y primer Ingenier. ESTUDIOS SALLA, Mayor de Gracia, 229, 1º, 1ª BARCELONA. (24)

ACADEMIA INSTITUTE Terman. Bachillerato, Preuniversitario Cultural General, Idiomas, Profesores licenciados en Ciencias y Letras, precios moderados Ricardo Ortega, 13, 2º, C. (21)

IDIOMAS: inglés, francés, alemán, español. Clases individuales o colectivas. Lecciones a domicilio. Costa y Llobera 42, 3º Teléfono 23394 (19)

ENSEÑANZA PRIMARIA. Niños y niñas separados. Colegio - Academia ANTENA. C/ San Felipe Neri, 44, 2º Telf 222687 (17)

ACADEMIA INSTITUTO Terman. Bachillerato - Preuniversitario - Cultura General - Enseñanza Elemental - Idiomas - Profesores licenciados en Ciencias y Letras. PRECIOS MODERADOS. Ricardo Ortega, 13, 2º, C.

### Radio y TV

REPARACIONES I.V. servicio permanente a domicilio por técnicos especializados. Telf 213167 (10)

EL ESTADIO reparación de televisores a domicilio. Francisc Martí Mora 80. Telf 237225 (12)

INSTALACIONES T.V. P.M. UHF garantizadas Plaza Arzobisp Miralles núm 27 Telf 216554 (10)

REPARACIONES TV. garantía Demetrio Jorge Peña. Plaza Arzobisp Miralles. 27 el 216550 (10)

INSTALACION antenas y adaptación UHF en el domicilio. Telf 213167 (12)

LOS MEJORES televisores Grundig, Normende, Inter, Sonny, instalación de antena VHF y UHF le ofrece ELECTRIC VICTORIA RADIO. General Goded, 29. Teléfono 27899 (23)

CAPUCHINAS, n.º 23: Cursos acelerados de contabilidad hotelera. Información de 4 a 7. (13)

INGLES, ALEMÁN, FRANCÉS, hablará Vd. pronto y bien estudiando con profesores nativos el método intensivo RAABL. Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (21)

IDIOMAS. Clases individuales y colectivas. Luna, 20-22 (Hostalets) Telf. 224139

URGE Profesor nativo inglés y Maestro Nacional. Teléfono 215151. Tardes. (10)

ACADEMIA ALEMANA, Idiomas, Profesorado nativo; grupos reducidos; precios económicos. Plaza Mayor, 45. Tel. 232706. (14)

PROFESOR Danza Regional, Jaime Compnay, calle Aragón, 192, 2º, 2ª Teléfono: 211659. (12)

ACADEMIA INSTITUTO Terman. Bachillerato - Preuniversitario - Cultura General - Enseñanza Elemental - Idiomas - Profesores licenciados en Ciencias y Letras. PRECIOS MODERADOS. Ricardo Ortega, 13, 2º, C.

SERVICIO GRUNDIG, General Goded, 29, anuncia a sus clientes la llegada de los últimos modelos en magnetofonos. Véalos sin compromiso. Telf. 227899 (22)

MALETAS tocadiscos, plataformas, amplificadores HI-FI, columnas, etc... Lenco, Perpetuum-Ebner, Garrard, etc... Vista, Fischer, etc... Véalo en General Goded, 29. ELECTRO VICTORIA RADIO. Telf. 227899 (26)

ELECTRO VICTORIA RADIO General Goded, 33. Teléfono 227899, dispone de toda clase de accesorios e instrumentos de música para banda y orquesta: Selmer, Denson, Blessing, Conn, Goldstar, Premier, Eonsuy, Solist, Pearl Drum, etc... Consultenos. Cualquier problema de su orquesta o banda. Amplificadores orquesta nacionales o extranjeros. ELECTRO VICTORIA RADIO AL SERVICIO DE TODOS. (55)

CALLER RADIO T.V. Adaptación UHF San Damoso, 51 (La Soledad) (10)

NADAL, repara TV, instala U.H.F., antenas festivos in-cluso pueblos. Telf. 235656. (11)

### Nautica

COANSA Motores Marinos «Volvo Penta» Cruceros «Coronets», «EPE», «La Raya», «Plavis» y «Oros» con Capitán Salom. 15. Teléfono 253333 (18)

VENDO LAUD, seis metros, motor gasolina marca «Stuart», inglesa; buen estado. Greely Apartamentos; Playa Santa Ponsa. (16)

VENDO BALANDRO de vela, seis metros, dos literas, c a m arote; completamente equipado. 110.000 pesetas. Tel. 233455. Mañanas. (16)

VENDO embarcación, 8 metros, sin motor. Daria facilidades. Tel. 211760 (10)

VENDO LANCHÁ «Marica», 18 palmos, motor Johnson, 20 HP o cambie por coche. Teléfono 25 40 47 (15)

VENDO lancha Fibrestec cabina cruiser 6 metros, motor Mercury 85 HP., perfecto estado y completamente equipado; registrado España. Teléfono 21 32 83 (21)

VENDO barca para pesca, lista 3ª A, de 5 metros eslora, motor 35 HP. gas-oil. Teléfono tardes 237080. (18)

DARDER, Jarretera de Sóller. Motores Johnson Servicio Ficta. Embarcaciones GLASTON «FLETCHER» CARLSON ZODIAC INERGA, Botes POLIMAT (16)

ELECTRO VICTORIA RADIO General Goded, 33. Teléfono 227899, dispone de toda clase de accesorios e instrumentos de música para banda y orquesta: Selmer, Denson, Blessing, Conn, Goldstar, Premier, Eonsuy, Solist, Pearl Drum, etc... Consultenos. Cualquier problema de su orquesta o banda. Amplificadores orquesta nacionales o extranjeros. ELECTRO VICTORIA RADIO AL SERVICIO DE TODOS. (55)

CALLER RADIO T.V. Adaptación UHF San Damoso, 51 (La Soledad) (10)

COMPRAS

COMPRO puertas muebles, trastos viejos Alfarrería, y Telf 215747 y 225194 (12)

CARPINTEROS: Compraría saldo persianas y puertas nuevas; pago contado. Teléfono 217210. (11)

COMPRARIA taxi, en buen estado. Escribir al número 55.516 esta Administración (10)

PAGUE con facilidades, su antena de U.H.F por 800 ptas. Telf 215348 (12)

ARFRA. Compro muebles y objetos ocasión. Tel 223242 (10)

### Ventas

NINGUN artículo usado podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 señalado en la tasa (10)

SE VENDE máquina registradora marca ASLER, en perfecto estado. Informes: Plaza Alexander Fleming, 11. (14)

SE VENDE aparato para sordos, semi-nuevo; máxima potencia: mitad precio. Razón: Sol. 38, entresuelo derecha. (16)

VENDO cachorros Pastor Alemán, pura raza con FEDIGREE. Informes: Antonio Rabón: Tel 14 Felanitx. (14)

VENDO cochecito «Jané», nuevo. Informes. Pablo Pi-ferrer, 24, 2º A (10)

VENDO lancha Fibrestec cabina cruiser 6 metros, motor Mercury 85 HP., perfecto estado y completamente equipado; registrado España. Teléfono 21 32 83 (21)

VENDO barca para pesca, lista 3ª A, de 5 metros eslora, motor 35 HP. gas-oil. Teléfono tardes 237080. (18)

DARDER, Jarretera de Sóller. Motores Johnson Servicio Ficta. Embarcaciones GLASTON «FLETCHER» CARLSON ZODIAC INERGA, Botes POLIMAT (16)

ELECTRO VICTORIA RADIO General Goded, 33. Teléfono 227899, dispone de toda clase de accesorios e instrumentos de música para banda y orquesta: Selmer, Denson, Blessing, Conn, Goldstar, Premier, Eonsuy, Solist, Pearl Drum, etc... Consultenos. Cualquier problema de su orquesta o banda. Amplificadores orquesta nacionales o extranjeros. ELECTRO VICTORIA RADIO AL SERVICIO DE TODOS. (55)

CALLER RADIO T.V. Adaptación UHF San Damoso, 51 (La Soledad) (10)

COMPRAS

COMPRO puertas muebles, trastos viejos Alfarrería, y Telf 215747 y 225194 (12)

CARPINTEROS: Compraría saldo persianas y puertas nuevas; pago contado. Teléfono 217210. (11)

COMPRARIA taxi, en buen estado. Escribir al número 55.516 esta Administración (10)

PAGUE con facilidades, su antena de U.H.F por 800 ptas. Telf 215348 (12)

ASOMBRESE oferta de mes televisores a 5.000 ptas. La bolsa de televisores Plaza Arzobisp Miralles 27. Teléfono 216550

VENDO cuarterada en Pollensa, carretera de «Llenaire», a dos kms. mar. Razón: Calle 247, n.º 33; Ca's Capiscot. (18)

COMPRO y VENDO puertas usadas y nuevas Plaza Pedro Garau, 39 (11)

MUEBLES DE BAMBU y mimbre, gran surtido en apliques lámparas mimbres. Fabricación propia. Vite (CASA SEMPERE), ca. de J. Anselmo Clavé, 7, cerca Teatro Balear. Teléfono 213504 (27)

MUEBLES cocina Formica a medida Marcos puertas, persianas Carpintería VIDAL Calle Regale 140

PINTOR económico, Faserit, Temple, esmalte, Plástico, Papel. Telf. 221077 (10)

LAMPISTA, reparaciones. Teléfono 227057 (10)

SE DESEA jardinero, con permiso de conducir, para comer y dormir en casa, si lo desea; solo o con su mujer, para trabajos de casa. Escribir esta Administración al núm. 55.528. (25)

LE AJUSTAMOS a la moda actual su traje usado. Teléfono 217876. Paseo Generalísimo, 76 1º SASTRERIA MARQUES (17)

LIMPIEZA sofás butacas - sillitas, a domicilio. BENMA Telf 250057 (10)

GUARDAMOS sus alfombras. BENMA Telf 250057 (10)

RECOGIDA Limpieza Conservación alfombras. Teléfono 250057 BENMA (10)

ABONAMOS 4 ptas por cada bombilla fundida o rota, comprando una nueva Radio ESPAÑA Bailester. 3: Herrería, 2 (20)

ASFALTADO de caminos, calles y urbanizaciones. Trabajos garantizados. Teléfono 233127 (10)

LANQUEO pinturas ABRINES. Dámaso Calvet, 20, 1º, 2ª Telf 234325 (10)

MALETAS arreglamos maletas, cambiamos cerraduras. Fábrica maletas Bosch, 8. Telf 21771 (11)

CABALLERO: Su traje usado le quedará como nuevo adaptándolo a la moda actual. Trabajo rápido en calle Andrés Torrens, 37, bajos Es Porti. Teléfono 235169. Aparcamiento asegurado (28)

TAPICERIA, cortinajes, especialistas en muebles coches, embarcaciones todos los tipos. Trato directo y precios moderados. Calle Duzay, 4 (travesía Montesión) Teléfono 212787 (22)

BLANQUEADORES con cepillo pintores Mateo Enrique Lladó, 36. Teléfonos 215747 y 21732 (11)

PIANO alemán vendo. Calle Concepción, 37. Alpagarera (10)

FABRICA TEJIDOS Especializada en forrería de seda. Precisa representante para Baleares. Escribir con máximos detalles al número 708 de Publicidad NEPTUNO, S. A. Calle Junqueras, 16, 9º D. BARCELONA.

(1205) PARA HUERTO FRUTALES

Falta matrimonio, con o sin hijos, para trabajar la finca, cerca de Palma, con vivienda. Escribir indicando edad de cada familiar al Apartado de Correos n.º 763. Palma

ESCOMBROS

SE ADMITEN EN EL ARENAL TRAVESIA PUENTE DE CA'N PASTILLA A LLUCHMAYOR, EN LA CALLE ESQUINA PICADERO «EL RANCHO» AL FINAL TELEFONO: 223558

**GRAN VINO APERITIVO**

**BACARLES**

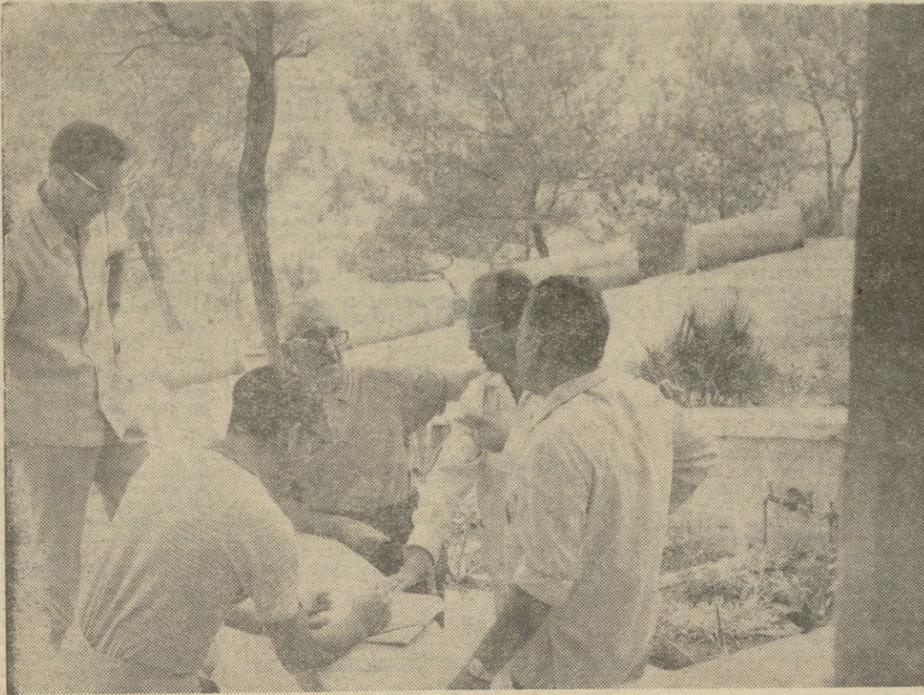
Hijos de Ant.º Barceló, S. A. MALAGA

ESCOMBROS  
SE ADMITEN EN EL ARENAL TRAVESIA PUENTE DE CA'N PASTILLA A LLUCHMAYOR, EN LA CALLE ESQUINA PICADERO «EL RANCHO» AL FINAL TELEFONO: 223558

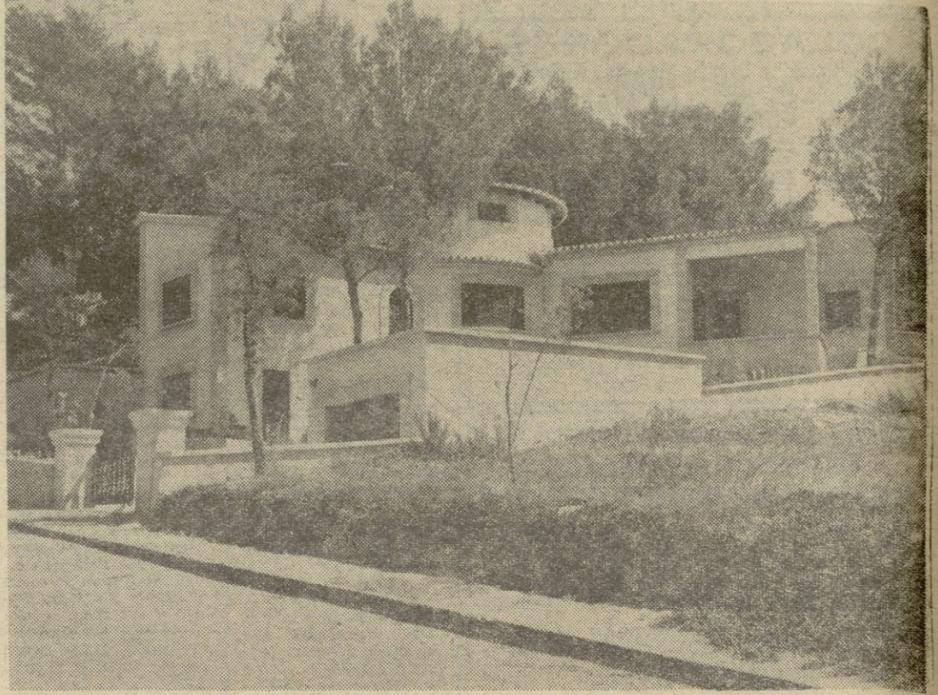
CITA DEL GRAN MUNDO

El Presidente del Instituto Nacional de Industria (I. N. I.) se interesa por la zona residencial de «BON AIRE» (MAL PAS - ALCUDIA)

Un rincón paradisiaco que el **Excmo. Sr. D. José Sirvent Dargent** ha elegido como lugar de reposo **SU EMPLAZAMIENTO PRIVILEGIADO, ENTRE PINOS, Y DOMINANDO LA BAHIA DE ALCUDIA, ATRAJO YA LA ATENCION DE NUMEROSAS Y CE LEBRES PERSONALIDADES TODO UN ACIERTO DE PROMOCIONES TURISTICAS QUE EL DR. ANDRES VIDAL LLABRES, LLEVA A SUS ULTIMAS CONSECUENCIAS DE EJEMPLARES URBANIZACIONES**



EL EXCMO. SR. D. JOSE SIRVENT DARGENT CON EL DR. ANDRES VIDAL Y COLABORADORES, ULTIMANDO DETALLES.



CASA ADQUIRIDA POR EL EXCMO. SR. D. JOSE SIRVENT DARGENT EN LA ZONA RESIDENCIAL BON AIRE.

Si. Realmente, uno no cabe de gozo, cuando alguien, lanza a los vientos turísticos internacionales, un motivo más de belleza para atracción de los que nos visitan. Así, cuando Mallorca, parece ya agotada por la casi ininterrumpida parcelación de su riqueza natural, he aquí que otra nueva fuente urbanística surge por arte de magia, y gana, si se nos apura, la batalla con creces a las anteriores.

Vaya todo lo dicho, en defensa de ese «rincón privilegiado», de ese lugar abierto a los más escrupulosos deseos turísticos de la gente, de esa nueva página, en fin, todavía por leer —desgraciadamente para muchos— y que resume la hermosa biografía de una «zona encantada». Un encanto trabajado y urdido las más de las veces, por alguien que siente únicamente el prurito comercial de la aventura. Otras, las menos, por almas singulares que saben unir a la aventura, la gracia y el pundonor que toda cosa bien hecha trae consigo. Gracia, cara al detalle urbanístico bien estudiado. Pundonor, con vistas a una promoción celosa y seriamente conducida.

Y aquí llegamos —nombrémosla hasta con orgullo de mallorquines—, a la zona residencial de

«Bon Aire»: pinos y mar frente a un azul intensísimo, serenidad y belleza de un paraje privilegiado, dueño absoluto del silencio y la bondad naturales, que un Doctor en Medicina —sí, aquí está la noticia, la rareza del caso, en el hecho de coincidir dos aptitudes dispares— ha sabido con ejemplar dedicación, ofrecerla a la opinión pública, sin otro oficio y argumento, que el de su propia estimable y alta consideración paisajística. Se trata del médico Dr. Andrés Vidal, afincado en Pollensa, inquieto ante cualquier sugestión urbanística, y promotor material y espiritual de una zona que como reza su título, crece bajo el buen aire de la tierra mallorquina.

Si hogaño la visitó un cortejo de ilustres personalidades, ensalzando sus impares atributos, hasta el punto de escogerla para sus vacaciones, ahora, apenas un par de semanas, ha sido una de las más notables personalidades españolas quien se rindió ante la belleza y eficacia de una urbanización extraordinaria.

La ZONA RESIDENCIAL DE BON AIRE, es una realidad esplendente, fruto maduro de la perfecta Urbanización, siendo testimonio elocuente, el último personaje prendado, el EXCMO. SR.

DON JOSE SIRVENT DARGENT. — PRESIDENTE DEL INSTITUTO NACIONAL DE INDUSTRIA (I. N. I.), que tan digna y acertadamente preside y rige los destinos de los más importantes COMPLEJOS INDUSTRIALES de ESPAÑA, tales como: EMPRESA NACIONAL «ELCANO» de MARINA MERCANTE, S.A. EMPRESA NACIONAL DE RESIDUOS AGRICOLAS, S.A. EMPRESAS DE LAS QUE EL

**I. N. I. ES TOTALITARIA**  
EMPRESA NACIONAL ELCANO DE MARINA MERCANTE, S.A.  
EMPRESA NACIONAL DE RESIDUOS AGRICOLAS, S.A.  
EMPRESA NACIONAL MINE-RA DEL SAHARA, S.A.  
EMPRESA NACIONAL OPTICA, S.A.  
EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES, S.A.  
EMPRESA NACIONAL DE TURISMO, S.A.  
SOCIEDAD DE INVERSIONES MOBILIARIAS EN EL EXTERIOR, S.A.  
EMPRESAS DE LAS QUE EL

**I. N. I. ES MAYORITARIA**  
AUTOTRANSPORTE TURISTICO ESPANOL, S.A.

EMPRESA NACIONAL DE ALUMINIO  
EMPRESA NACIONAL DE AUTOCAMIONES, S.A.  
EMPRESA NACIONAL CARBONIFERAS DEL SUR, S.A.  
EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD, S.A.  
EMPRESA NACIONAL DE MOTORES DE AVIACION, S.A.  
EMPRESA NACIONAL DE EXPERIENCIAS INDUSTRIALES, S.A.  
GAS Y ELECTRICIDAD, S.A.  
IBERIA LINEAS AEREAS DE ESPAÑA, S.A.  
INDUSTRIAS G. DE FRIO INDUSTRIAL, S.A.  
MINAS DE ALMAGRERA, S.A.  
REFINERIA DE PETROLEOS DE ESCOMBRENAS, S.A.  
RIEGOS Y FUERZAS DE LAS PALMAS, S.A.  
SOCIEDAD ANONIMA DE CONSTRUCCIONES AGRICOLAS.  
EMPRESAS DE LAS QUE EL

**I. N. I. ES MINORITARIA**  
AERONAUTICA INDUSTRIAL, S.A.  
INGENIERIA ESPANOLA, S.A.  
AVIACION Y COMERCIO, S.A.  
BANCO EXTERIOR DE ESPAÑA, S.A.  
HISPANICA DE PETROLEOS, S.A.  
COMPANIA PETROLIFERA IBERICA, S.A.

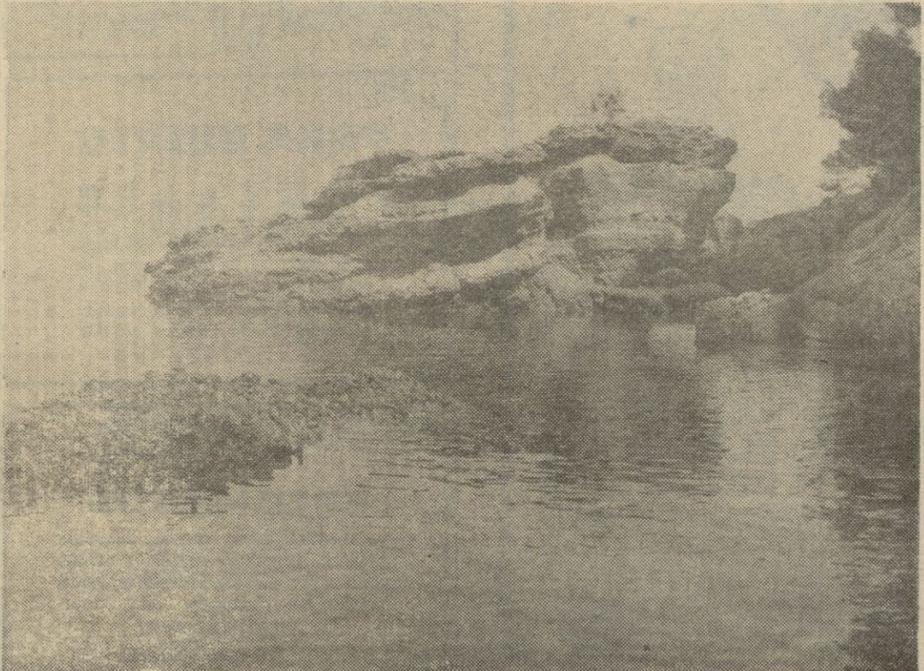
CONSTRUCCIONES AERONAUTICAS, S.A.  
ELABORACION DE PLASTICOS ESPAÑOLES, S.A.  
INVESTIGACIONES PETROLIFERAS, S.A.  
LA HISPANO AVIACION, S.A.  
MAQUINISTA TERRESTRE Y MARITIMA, S.A.  
MARCONI ESPANOLA, S.A.  
SOCIEDAD ESPANOLA DE AUTOTRANSPORTES.  
y... en definitiva las más importantes EMPRESAS INDUSTRIALES DEL ESTADO ESPANOL.

**ESTUPENDAS COLABORACIONES**  
El Excmo. Sr. Don José Sirvent, tuvo palabras altamente elogiosas para los estupendos colaboradores técnicos de tal complejo turístico, dotado de todas las condiciones necesarias para hacer de la zona, algo único y admirable. Arquitectos, con visión certera en la elaboración de unos planos destinados a un trozo de tierra que besa el mar y que ríe con las montañas; contratistas, ofreciendo la calidad y la seriedad de su importante colaboración; decoradores, etc. Todos coinciden en hacer de la «Zona Residencial de «Bon Aire», un lugar

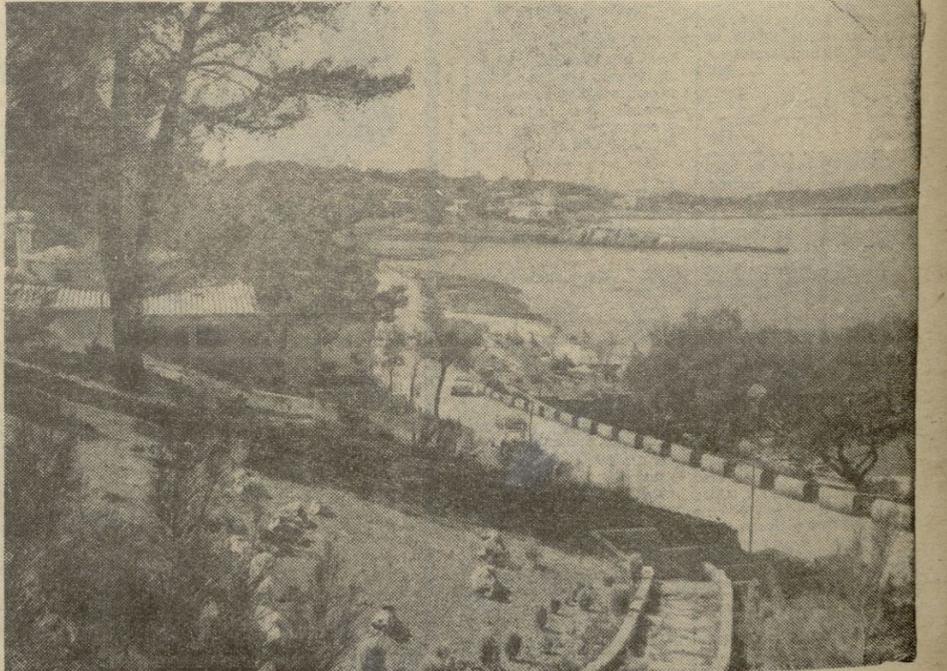
de gran categoría, cara al turismo de clase, como lo demuestran sus ya residentes personajes de la política, del mundo de las finanzas, de la diplomacia, de la medicina, del cine y la televisión... El Excmo. Don José Sirvent Dargent, viene ahora a apretar todavía más el lazo, que anuda la belleza con el ambiente distinguido, una cuidadosa organización y relación comercial, a través de contactos nacionales e internacionales de las oficinas centrales de las «ZONAS RESIDENCIALES» en Pollensa y Alcudia, y las principales capitales españolas y europeas, con la gratitud incondicional del adquirente.

Latente está en el cielo de Bon Aire, la adquisición hecha por el Excmo. Sr. Don José Sirvent de uno de los más hermosos chalets de la zona. El gráfico nos lo muestra claramente. Las demás fotos, no hacen sino acompañar el momento solemne suscrito ante el mar incomparable de Alcudia, y por cordiales votos para que su estancia, sea tan feliz o más si cabe que sus dichos vecinos. Y voto, claro es, de confianza absoluta, para el Dr. Vidal, co-propietario y promotor de paraje tan lleno de sinceridad paisajística.

**LUIS CELSIUS**



VISION PETREA, FANTASMAGORICA, UNA DE TANTAS DE BON AIRE.



VISION PANORAMICA DE LA ZONA RESIDENCIAL DE BON AIRE.